

# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: VIA ARSENALE, 21 - TORINO - PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A., VIA BERTOLA, 40 - TELEFONO 55  
UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. LIRE 30 - ESTERO LIRE 75



*La Radio allista i ritmi della vita della...*

# GLI APPARECCHI VINCITORI DEL CONCORSO EIAR 1931

**EIAR I**



**EIAR I**

**RADIO ITALIA - ANSALDO LORENZ**

Termini del Concorso: Apparecchio per la ricezione della stazione locale e vicina e per onde della gamma dal 200 al 545 metri, con un massimo di tre valvole.

Prezzo di vendita (comprensivo del materiale d'antenna, della tassa di abbonamento alle radiodiffusioni e al « Radiocorriere »)

se a contanti Lire 1300

se a rate . . . Lire 1450

da versarsi in una prima rata di Lire 325 e in nove rate mensili di Lire 125.

**EIAR II**

**RADIO MANELLI (in omaggio)**

Termini del Concorso: Apparecchio per la ricezione delle stazioni lontane, per onde della gamma dal 200 al 545 metri con un massimo di otto valvole.

Prezzo di vendita (comprensivo del materiale d'antenna, della tassa di abbonamento alle radiodiffusioni e al « Radiocorriere »)

se a contanti Lire 2850

se a rate . . . Lire 3150

da versarsi in una prima rata di Lire 1000 ed in nove rate mensili di Lire 240.

**EIAR III**

**ALLEGGERO e BACCINI, portatile**

Termini del Concorso: Apparecchio portatile a funzionamento automatico per onde della gamma dal 200 al 545 metri con tre o più valvole.

Prezzo di vendita (comprensivo del materiale d'antenna, della tassa di abbonamento alle radiodiffusioni e al « Radiocorriere »)

se a contanti Lire 2100

se a rate . . . Lire 2300

da versarsi in una prima rata di Lire 500 ed in nove rate mensili di Lire 200.

**EIAR II**



**EIAR IV**



**EIAR IV SITI**

**nella sua ditta Soc. e S.C.A.**

Termini del Concorso: Apparecchio per la ricezione delle onde corte della gamma dal 15 al 100 metri con tre o più valvole.

Prezzo di vendita (Comprensivo del materiale d'antenna, della tassa di abbonamento alle radiodiffusioni e al « Radiocorriere »)

se a contanti Lire 1900

se a rate . . . Lire 2150

da versarsi in una prima rata di Lire 350 ed in nove rate mensili di Lire 200.

**EIAR III**



**La vendita a contanti  
o a rate viene fatta  
per cura della SIPFA**

**TORINO  
MILANO  
ROMA  
GENOVA  
NAPOLI  
PALERMO  
VENEZIA  
TRIESTE  
BOLZANO**

Per una spiegazione sull'impaginazione dell'Annuncio e studiare le indicazioni dei prezzi degli apparecchi: EIAR I (tipo Ansaldo Lorenz) e EIAR II (tipo SITI) i prezzi degli apparecchi sono quelli sopra ed possono variare, e cioè: EIAR I, a contanti L. 1300; a rate L. 1450 EIAR II, a contanti L. 2850; a rate L. 3150  
esposti a Torino in Via Bertola, 40 nella sala della S. P. E. S.

# Echophone

## RADIO SUPERETERODINA

MODELLO S 5



Novità  
1932

Novità  
1932

8 valvole di cui 4 schermate  
Attacco per Pick-up originale (al push-pull 245)  
Dispositivo per le stazioni vicine e lontane  
Controllo di tonalità  
Altoparlante elettrodinamico per grande potenza

Dimensioni: cm. 32×44×15

— Peso: Kg. 12 —

In vendita presso i migliori rivenditori -

# Standard Elettrica Italiana

SOCIETA ANONIMA - CAPITALE Lire 9.000.000 INTERAMENTE VERSATO

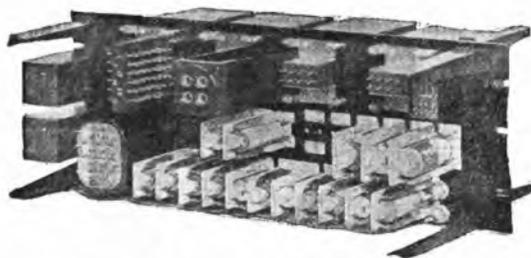
Associata alla "International Standard Electric Corp., - New-York

Concessionaria esclusiva per l'Italia della  
WESTERN ELECTRIC Co. Inc. di NEW YORK



## CHIAMATA INTERURBANA DIRETTA

Sistema "STANDARD ELECTRIC,, a 4 frequenze



*Applicato sui circuiti  
"I. E. T. I.,,  
Roma - Siena - Roma  
Usato per servizio rapido  
Bruxelles - Liegi - Anversa  
ed in moltissime altre  
reti telefoniche interurb.*

Figura 1 - PANNELLO RELAIS ED APPARECCHIATURE MISTE

*Nel richiedere Preventivi  
od Informazioni pregasi  
specificare dati precisi.*

### FABBRICAZIONE ED INSTALLAZIONE DI:

CENTRALI TELEFONICHE AUTOMATICHE E MANUALI - URBANE  
ED INTERURBANE

APPARECCHI TELEFONICI - TELEGRAFICI E RADIOTELEFONICI

STAZIONI RADIOTELEFONICHE TRASMITTENTI

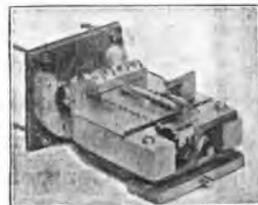


Figura 2 - Relais speciale ad alta frequenza

**Sede e Officine: MILANO (125)**

Via Vittoria Colonna, 6-9 - Telefoni 41-341 41-342 43-251 43-252

— INDIRIZZO TELEGRAFICO "MICROPHONE,, - Codice Lieber e Bentley —

**UFFICIO DI ROMA (104) - Corso Umberto I, N. 173 - Telefono N. 61-450**

# Radiocorriere



**P**ICARD, lo scienziato svizzero che violò la stratosfera, ha ancora da far conoscere i risultati concreti della sua esplorazione. Tutto il mondo scientifico attende con curiosità di sapere che cos'è che egli può dire di nuovo sulla influenza dei raggi cosmici e quali intuizioni sono risultate confermate dalla sua pericolosa esperienza.

Con tutto questo, però, l'ammirazione per il gesto disinteressato del professore e del suo discepolo non subisce nel tempo; aumenta, anzi, a misura che si vengono a conoscere i particolari cronistici dell'impresa.

Se lo scienziato (cosa che si ha ragione di pensare), non per difetto di preparazione, ma per disorientamento cagionato da impreveduti, non ha potuto raccogliere nel suo viaggio quella larga messe di osservazioni che si riprometteva, non per questo la sua esplorazione, ricca di incognite, perde d'importanza.

Impresa memorabile; non solo perchè ha rappresentato la prima esplorazione nella stratosfera, e cioè di quello strato dell'atmosfera posto al di sopra dei dodicimila metri di altitudine, ove le masse d'aria hanno un movimento regolare e delle leggere ondulazioni in senso orizzontale, ma perchè è stata accompagnata da una serie di incidenti che potrebbero dare ad un letterato di fantasia la materia di un romanzo.

Anzitutto il prodigioso sbalzo che doveva portare il pallone, con stupore degli stessi argonauti che pure avevano diligentemente calcolato le possibilità dello sferico, a 15.500 metri di altezza. Un'ascesa vertiginosa che non ebbe la durata che di ventotto minuti. Ora, pure tenendo calcolo che a misura che un aerostato si eleva la forza ascensionale, data dalla differenza tra il peso del volume d'aria che il pallone occupa e il peso dell'aerostato, tende a diminuire per la rarefazione e la conseguente diminuzione del

## .. Il falò ..

peso del volume d'aria spostato, è facile immaginare che cosa deve essere stata agli inizi la fuga del pallone attraverso l'azzurro. Velocità decrescente, sino a raggiungere al disopra dei 15.500 metri la immobilità. Per salire ancora Picard e il suo assistente avrebbero dovuto in quel momento gettare della zavorra, ma pensarono bene di non farlo. Opportunamente e non senza ragione.

Lanciati verso la stratosfera a velocità sorprendente, devono avere sentito unicamente e con dolore che sfuggiva loro la pos-

sibilità di fare delle osservazioni metodiche.

Avevano, in realtà, altro a cui pensare. E qui sta la parte umana dell'avventura, quella parte che può colpire la fantasia delle folle e mettere un'aurola di popolarità intorno ai due fisici.

Portato il pallone al posto di lancio, lo sferico cozza contro la navicella. Si tratta di un urto di una certa importanza, perchè produce nell'involucro una fessura che darà agli argonauti non poco da fare, ma li per li non impressiona nè Picard nè il suo assistente.

Dato il via, la corda che tiene fermo il pallone, anziché restare libera nel cielo, si arroccia intorno al verricello che apre la valvola per l'uscita del gas e talmente si attorciglia che ai piloti viene a mancare la possibilità di muovere l'ordigno dall'interno e fare agire la valvola stessa. Il che val quanto dire che questo incidente fatale li condanna a restare nell'aria, non il numero di ore prestabilito, ma quel numero di ore che piacerà al pallone, prima di iniziare spontaneamente la discesa.

Soggetti ai capricci del vento, devono adattarsi a subire anche quelli dello sferico a cui hanno affidata la loro sorte.

Iniziata l'ascensione, un terzo incidente. Una cosa da nulla, in altre circostanze, ma gravissima e con conseguenze incalcolabili senza la previdente intelligenza dei due fisici. Il barometro si rompe ed il mercurio si spande sul pavimento, lasciando i due disgraziati nell'impossibilità di recuperarlo. Con la perdita dello strumento, già notevole, c'è il pericolo che il mercurio corroda l'alluminio, (metallo facilmente corrodibile) di cui è fatta la navicella.

Il cozzo ha prodotto una fessura nella parete dell'aerostato; da questa fessura esce l'aria interna che gli scienziati faticano a mantenere respirabile con l'emissione di aria liquida di cui fortunatamente hanno abbondante provvista. Sibilli continui avvertono i due uomini del pericolo; il rintonamento degli orecchi e le difficoltà di respirazione li tengono in continuo allarme. Cacciano nella fessura della stoppa ingrossata; l'accecamento diminuisce l'ansia, ma non scongiura la minaccia.

Per il mercurio sparso sul pavimento confidano nella resistenza della vernice che copre l'alluminio.

Per la forzata immobilità, non essendo loro possibile salire ancora, perchè per salire dovrebbero avere la certezza di poter discendere a piacere, e la corda attorcigliata impedisce la manovra, sperano nel raffredd-



La luce di casa Marconi; la piccola Elettra. (Fot. Otloenghi).

damento notturno dell'aria, raffreddamento che ritengono sufficiente per piegare il pallone verso la terra. Ma bisogna rassegnarsi ad attendere una decina di ore e stare in balla del vento che da un momento all'altro può scagliare l'aerostato chissà dove.

Basterà la provvista di aria liquida ad annullare gli effetti del gas carbonico che i due uomini immettono nella navicella con la loro respirazione? Non si allargherà la fessura? Il mercurio non giungerà a perforare la navicella?

L'audacia ragionata riesce ad aver ragione della più maligna delle sorti. Picard e il suo assistente, dopo aver tenuto il mondo in ansia per tutta una giornata, discendono felicemente e trovano condizioni di sicurezza in luoghi ove già sembra difficile all'uomo scegliere un posto su cui posare il piede con tranquillità.

E l'avventura è finita.

Verne, nel suo meraviglioso viaggio intorno alla Luna, ha immaginato cosa più prodigiosa: d'accordo. Il suo Barbicane non si accontenta di raggiungere i 16.000 metri di altitudine, ma si spinge fino ai 350.000 chilometri, sino cioè a mettersi a tu per tu con la Luna, ma, osserva il Nordmann, nella *Revue des deux mondes*, non bisogna dimenticare che l'ascesa di Barbicane è immaginaria e questa di Picard è reale. Una conquista scientifica positiva, anche se piccola, vale sempre più di un'ipotesi romanzesca. E l'avventura di Picard ha tanto più valore in quanto la sua audacia è stata posta a servizio di un ideale disinteressato.

I due ardentissimi fisici, anche se non sono riusciti a scoprire quale influenza abbiano i raggi cosmici sulla proprietà elettrica dell'aria, hanno dato al mondo, con la loro ascensione, tale lezione di audacia che meritano ammirazione incondizionata.

L'ideale fiammeggia. Ed è con tali fiamme che l'umanità segna le tappe del suo cammino ascendente.

Pensiamo, scrivendo questo, alla notizia data da Guglielmo Marconi ad un redattore della *Gazzetta del Popolo*, che ebbe ad intervistarlo di recente ad Ala di Stura, un paese da villeggiatura, nel quale il grande scienziato si è rifugiato per festeggiare il primo compleanno della sua piccola Elettra.

— Nell'ottobre prossimo — ha detto Marconi — ripeterò l'esperimento che ho fatto lo scorso anno da bordo dell'*Elettra* per l'inaugurazione della Esposizione di Sidney. Il 15 ottobre prossimo il *Brasile* commemorerà con grande solennità l'anniversario della scoperta dell'America. Nella notte tra il 15 e il 16, a Rio de Janeiro, sarà acceso, in onore di Cristoforo Colombo, un grande falò; e sarà io che da bordo dell'*Elettra* lancerò la scintilla che accen-

derà questo fuoco luminoso.

Una chiusura di circuito a distanza, notano i tecnici.

Questo sì, ma anche qualche cosa d'altro.

Attraverso i secoli, il gesto ideale di Marconi, che i tecnici spiegano con precisione matematica ma che fa impennare la poesia, rinnova in noi quel senso di stupore che percosse la Cristianità quando le caravelle di Colombo ritornarono portando le prove viventi di un nuovo mondo scoperto.

Abbracciata al suo lido, tra i lauri e gli ulivi, è la stessa madre, l'Italia, che, vincendo le distanze degli oceani e dei cieli, con un atto di pura volontà e di scienza esatta, farà fiammeggiare il gran fuoco di gioia che darà nuovo alimento alla gloria del suo grande figliuolo. Quel suo figliuolo che ha portato attraverso il mare, come oggi Marconi attraverso il cielo, una di quelle fiacole per cui l'Umanità migliora e si trasfigura.

## SUSURRI DELL'ETERE

Al Primo Ministro britannico è giunta una singolare protesta. I cinquecentottanta abitanti del villaggio di Melle nel Somerset, in Cornovaglia, muovono, con quella, precisa richiesta e sollecita istanza a Mac Donald affinché voglia allontanare dal loro capo e dal loro nido la preannunziata minaccia, di una prossima installazione del telefono!

Che a non grandissima distanza dalla massima metropoli europea, nel pieno della Cornovaglia ricca di miniere sfruttate dalle industrie più moderne, gli abitanti di un modestissimo borgo conservino, intorno alla civiltà e alla comodità del vivere, idee risalenti al tempo in cui regnavano sui loro avi il prode Re Artù e la bella Reina Ginevra, è una scoperta destinata ad assicurare chi paventa la monotona uniformità di un mondo invaso dalla meccanizzazione; no, l'originalità divertente e pittoresca non è scomparsa ancora dalla superficie del globo!

Ma, dopo la pubblicità data dai giornali al lizzarro memoriale, chi assicura che la velleità di godere lo spettacolo e di fare un assaggio della primitività, magari un po' barbara, di Melle non vi allarghi addego l'escritto curioso dei turisti, la falange irrequieta degli *snobs*, l'isterica pattuglia dei dilettanti di sensazioni inedite, riempiendo i nuovi arrivati col rombanio frastuono dei motori d'autobus, d'automobile e magari d'aeroplano, il paesello così geloso e così tenero dell'antica tranquillità silenziosa?

Non so se i lettori del *Radio-corriere* abbiano rilevato in questi giorni un breve comunicato della *Stefani* da Buenos Ayres. Diceva: «Ad iniziativa del commissario dei fasci, conte Bolasco, il Dopolavoro di Buenos Ayres ha organizzato una duplice trasmissione radiofonica quotidiana in lingua italiana. La trasmissione è stata accolta con vivissimo interesse dagli Italia-

ni d'Argentina». Confesso che difficilmente una notizia di cronaca radiofonica mi è sembrata così commovente. Provatevi ad immaginare il quadro emozionante e suggestivo dei coloni italiani, quando nelle lontanissime solitudini delle *pampas* si raccolgono attenti e silenziosi intorno alla radio per ascoltare la lingua e le novelle della patria, come intorno ad un focolare le cui fiamme riscaldano il cuore nostalgico.

Tante meraviglie realizzate; e pensare che la radiofonica non ha che dieci anni! Si può dire che essa sia stata il primo dono offerto dal genio umano ai popoli ansiosi di una forma nuova di evasione dello spirito, devotissimo dai ricordi della immane tragedia, avvelenato dal basso materialismo che seguì la conclusione della pace.

Dieci anni, e già il mondo ne è conquistato. Dieci anni ancora; e chi può dire quale rivoluzione il microfono avrà provocato nei rapporti umani? Le applicazioni della radio, tutt'ora bambina, che oggi ci sorprendono, allora ci sembreranno appunto giochi da bambino.

Né un Verne né un Wells esistono oggi che abbiano osato di misurarsi con le possibilità future della scoperta marconiana. Sembra incredibile, ma Guglielmo Marconi è tutt'ora il Verne ed il Wells di se stesso, è il profeta del proprio domani di scienziato e di inventore. Strano ritardo della letteratura romanzesca sulla realtà e sullo sperimentalismo! Chi asserisce che fra mezzo secolo la radiofonica avrà cambiata la faccia del mondo può già vantare l'accreditamento offertogli da questa concreta anticipazione: per la prima volta nella storia delle scienze l'immaginazione appare battuta in velocità dal progresso tecnologico!...

G. SOMMI PICENARDI.



I Ballati di Tunisi e del Marocco si recano inquadri all'Eiar di Palermo per cantare davanti al microfono le canzoni della Patria ritrovata.

# A "San Giuliano", con Riccardo Zandonai

Ha veduto Riccardo Zandonai a Pesaro, la residenza che gli fanno prediligere i ricordi della sua prima giovinezza e il suo affetto per la città Rossiniana. Predilezione giustificata: fu Pesaro la città che prima gli affini alla potente vena musicale dell'illustre maestro che trovata la sua sorgente in una delle più sacre nostre terre: il Trentino.

Nato a Rovereto, Riccardo Zandonai compì i suoi studi al Liceo Musicale di Pesaro, nel tempo in cui questo ebbe il pregio di una grinta e impareggiabile direzione: quella di Pietro Mascagni, che partendo nell'aspiramento, oltre alle sue altissime qualità di artista, un'insostituibile vena di entusiasmo e di iniziativa seppe fare assicurare il Liceo di Pesaro a insuperabile fama di musicista, fra i quali doveva ben presto emergere l'autore di Francesca, uno dei maggiori operisti che vanti oggi l'Italia.

Accogliendo un cortese invito del Maestro mi sono recato a visitarlo, come era mio vivo desiderio. La sua villa sorge a circa un chilometro da Pesaro su un'altura ricca di vegetazione, che domina tutta la zona circostante, avendo dirimpetto il mare. Né è difficile identificare per il cultore di musica: su di uno dei pilastri del cancello d'ingresso si legge « Villa San Giuliano », e sull'altare, scolpite nel marmo, spiccano alcune note del coro del « Giuliano » con sotto il testo del canto: « ogni pianito apra il suo cuore e cantino ». Sembra subito di percepire tutta l'amore del Maestro per la sua arte, pari a quella per le creazioni della natura, dalle quali Egli sembra trarre tutta la sua signorile semplicità.

L'ingresso ammette in un ombroso viale la cui silenziosità è solo interrotta dal fruscio delle foglie. Tra il denso verde degli alberi scopro una scintilla curiosa: « guardarsi dai cani ». Penso in questo momento alla musica e al canto e mi vien fatto di sorridere... di fronte all'avvertimento... Ma in proposito ho in coscienza iniquità e prosaio? Al termine del volte volto la casa di Zandonai, dalle linee architettoniche semplici e armonose circondata tutta di piante mosse da una leggera brezza che spira su dal mare nel bel tramonto estivo.

Mi accoglie con squisita cortesia la gentile consorte del Maestro, e subito dopo mi si fa incontro lui con quella signorile affabilità che rivela tutta la sua modestia, date questa singolarissima per un musicista del valore di Riccardo Zandonai.

Seduto in un angolo del giardino, in cospetto del mare da un lato e dall'altro del bosco che occupa tutta la sommità dell'altura, mieta preferita nelle passeggiate del Maestro, Riccardo Zandonai mi parla della sua villa, alla cui sistemazione ancora attende, e della sua soddisfazione per questa sua residenza pesarese, tranquillo asilo per il suo fervido lavoro (il Maestro ha terminato di recente un poema sinfonico: Impressioni Segantiniene ed

attende ad altre composizioni) e meno svago per i suoi riposi.

Zandonai mi parla quindi del teatro, rievocando, in arguta conversazione episodi e persone, e commenzando con competenza, fatto di intuito e di pratica, le difficoltà in cui esso attualmente si dibatte e i possibili rimedi, fra i quali Egli insiste sulla opportunità di incoraggiare e valorizzare i giovani cantanti spesso e a loro circoscritti da un'atmosfera di sfiducia.

Trappi pesa il Maestro parla di sé e delle sue opere, ricordando solo le esecuzioni di esse fatte dall'Elar, ma mentre ascolta la voce di Riccardo Zandonai, pare che riviva la sua passione artistica e il suo ardore di animatore (per giudicare quale grande animatore sia Zandonai, bisogna vederlo dirigere sul podio durante le prove di un'opera o di un concerto), in passo con la mia mente in rassegna tutta l'attività creativa del Maestro, dalla Francesca alla Conchita, allo Molelis, alla Giuletta e Romeo, ai Cavallotti di Giuliano, alla Via della Messera, al Giuliano. È una produzione di una noce e di un pregio che non possono lasciare alcun dubbio sul posto emi-

nente che Zandonai occupa e meno ancora deve occupare nella storia della musica italiana. E se vi è cosa da lamentare è che le sue opere non sono rappresentate più di frequente e in modo degno.

Zandonai mi dice di aver ascoltato con piacere la recente esecuzione della sua Via della Messera, trasmessa dalla stazione di Roma, e così il discorso volge sulla radio, in merito alla quale ho avuto l'immenso piacere di scoprire nel Maestro e nella sua gentile signora due ferventi e cantanti entusiasti della radiofonica.

— È il mio grande conforto — mi dice il Maestro indicandomi il filo dell'aereo — e non passa sera della mia residenza a San Giuliano senza che io mi metta in ascolto fermandomi su quelle trasmissioni che più mi interessano.

— E che meglio si ricevono — aggiungo io; ma Zandonai mi dice, mostrandomi le segnalazioni del tamburo di sintonia del suo poderoso apparecchio a valvole, che a San Giuliano si ricevono bene quasi tutte le stazioni. E così deve essere, e me ne avendo letto le posizioni di sintonia che Zandonai ha notato

sul tamburo per distinguere le stazioni sempre bene ricevibili. Si comincia dalle onde lunghe per passare a quelle medie. Si leggono fra le lunghe: Varsavia, Radio-Paris, Zeelen e varie altre; poi tra le medie: Budapest, Palermo, Vienna, Bruxelles, Milano, Langenberg, Lyon La Doua, Hermonster; e poi. Roma, Duventry, Tolosa, Algeri, Munchaker, Londra, Barcellona, ecc. ecc.

— Ricevo molto bene Palermo — mi dice il Maestro confermandomi la constatazione fatta delle ottime ricezioni di Radio-Palermo in questa zona — e seguo con molto piacere le prove di trasmissione di Radio-Trieste che mi sembra destinato a fornire un'ottima ricezione sulla costa Adriatica.

— Su quali stazioni si ferma preferibilmente il suo ascolto? — chiedo.

— Su quelle dell'Elar, in generale; perché sono quelle che offrono programmi più variati, e trasmettono più spesso esecuzioni interessanti e pregevoli, specialmente nel campo dell'opera lirica.

Acceno rapidamente a Zandonai i progetti dell'Elar circa il miglioramento progressivo dei programmi e delle condizioni di ricezione raccogliendone il suo gradito compiacimento. Atterando più al desiderio del Maestro, che si duole degli affievolimenti nella ricezione serale in alcune stazioni, gli spiego le cause e l'andamento del fenomeno cosiddetto del fading che Egli subito dimostra di aver compreso, pur mostrandomi spiacente di apprendere, che non c'è nulla da fare per ellimiarlo.

Zandonai parla delle esecuzioni e degli artisti della radio italiana come solo può fare chi segue attentamente la via delle nostre stazioni.

— Sono abbonato al Radiocorriere — dice il Maestro — e lo leggo con interesse, ma per quanto riguarda il nome degli esecutori delle opere potrei anche farne a meno. Cominciatu una trasmissione posso dire dopo poche battute chi sono i cantanti. Li conosco tutti e non mi è difficile individuarli alle prime note. Confesso che in tali operazioni di riconoscimento solo ieri sera quando iniziai a metà del primo atto la ricezione da Roma dell'Anitra Chénier che non figurava in programma e che dalla risonanza dell'ambiente giudicai subito eseguito in teatro.

— E che cosa pensa, Maestro, dei rapporti fra radio e teatro?

— Sono convinto che il teatro e le sale di concerti non abbiano nulla da temere dalla radio, poiché se essa può distogliere una parte del pubblico dal recarsi a teatro, per contro compie una così vasta opera di diffusione del gusto musicale che senza dubbio si accresce notevolmente il numero dei cultori della buona musica e in proporzione quello dei frequentatori dei teatri e delle sale di concerti.

Il Maestro mi infrattene quindi a parlare con vivo interesse delle de-



Il Maestro Riccardo Zandonai.

licate operazioni che devono eseguirsi sugli amplificatori delle stazioni radiofoniche per il controllo della modulazione, controllo che per le esecuzioni liriche è insufficiente. Egli appropria sia affiatato a maestri di musica, come si fa nelle stazioni dell'Élar. E la conversazione, naturalmente, va a finire in un esame dei vari tipi di musica che meglio si prestano ad una riproduzione radiofonica.

«Ella sarà certamente al corrente — gli osservo — delle tendenze ed anzi della pratica già seguita in qualche caso, di fare una riduzione della musica appositamente per tener conto delle esigenze di una buona riproduzione attraverso gli apparati trasmissivi».

«Sì, ma a mio avviso non è affatto necessario. Anzitutto in tecnica sia facendo a continua propria — dice Zandoni — e in seconda luogo ricordo che fatte poche esperienze la prima volta che d'essai in concerti all'Élar, composti subito gli accorgimenti, indicativi dai tecnici, che è bene seguire. Si tratta in realtà di far suonare con minor forza della normale alcuni strumenti (soprattutto quelli a percussione) e di regolare in certi casi opportunamente alcuni pianissimi e fortissimi. Cose queste che un direttore d'orchestra con un po' d'istinto e di pratica può fare agevolmente senza che sia precedentemente intervenuta la partitura».

«Sono lieto di questa sia il suo parere, Maestro. Come ingegnere oltre che come direttore dell'Élar, sono convinto che debba essere la tecnica, nei mezzi a sua disposizione, a fare ogni prova s'io sforzo per soddisfare tutte le esigenze di un'ottima riproduzione della musica, suonata questa secondo i suoi canoni artistici fondamentali, pur, si intende, venendo opportunamente curati da parte dei direttori d'orchestra, alcuni particolari indispensabili nella direzione di un'esecuzione radiofonica».

In conversazione con Riccardo Zandoni è trascorsa così pacatamente le ore da tempo e senza la notte e dico quindi tornare il Maestro e la sua gentile Consorte. È giolito Zandoni, come sapete, oltre che essere un eccellente musicista è un fervente patriota ed è stato un valoroso combattente, desidera prima di accomiatarsi rendere a lui omaggio anche come tale, chiedendogli qualche particolare sulla sua vita d'irredento.

Ma poiché si parla di lui, anche qui Zandoni si schermisce e sorride, nel mentre mi accompagna al cancello, si limita a ricordare che la prova migliore della sua fede è data da un documento austriaco che possiede: la condanna a morte per alta tradimento.

Lesino il Mostro riproposto per la cordiale e cortissima accoglienza; e il tutto con un desiderio «arriverci presto... in un auditorio dell'Élar».

E dopo aver ascoltato per circa un'ora la voce di Riccardo Zandoni, nel silenzioso buio della compagnia, davanti a «San Giuliano», mi accingeva di sentire nella notte stellata d'agosto tramutarsi in realtà la sua risone lirica: che «ogni pianta apra il suo cuore e canti».

Fesaru, 10 agosto 1931.

RAOUL CHIODELLI.

## IL MITO DELLA RADIO

È un borgo a mezza costa; saranno in tutta libertà o dolci case, addossate l'una all'altra per tenerci su case grezze, di pietra mal connessa, senza la vanagloria dell'altanaro. Una sola ha la pallina giallina del lucido andito a note; è la timpana di un udabile.

Intorno è verde, verde cupo senza pietà per gli archi.

Voci umane se ne odano poche e quelle poche sono titolate e non parole che hanno, forse, un senso per il bestione ma non per gli uomini.

Se arriva il preaccio esse la gente delle porte basse, come dagli atrelli, e chiede nuove come chiederebbe pure in elemosina. Si fannano capannelli di donne brontolose intorno a lui e se non ha voglia di contarla lunga e bene, lo guardano di malocchio come se fosse arrivato lì per bruciare, con l'acido, fin l'ultima filo d'erba.

Gli venisse il vappo nero? O, allora, perché ha fatto tanta strada in bicicletta? Per indopparsi la bocca con un pugno di fango?

Ma il preaccio, che dice averci anche egli i suoi fastidi per il capo, nemmeno te commisererà e non dice probante è già assunto nel mirino del preaccio e le lascia, sbaliti ad antenne sparse, proprio davanti alla nicchia del Santo, che abbia misericordia della loro curiosità.

E ognuna, scivolando nell'ombra delle case, si rintana sconosciuta; fino a sera tornano a staggiare nel borgo, silenzio, mosche e sonnolenza.

Ogni tanto, come per un patto convenuto, il vento spionghia il rifugio dei castagni e sparge nella contrada mionale di foglie secche.

Ma a notte, guarda un po' il miracolo che si compie.

Lumi non ce n'è (e chi potrebbe pararsi questo lusso?) e soltanto la luna, quando ne ha voglia, manda giù un poco di tuore per dare la culetta alla facciata delle case.

Tutto dovrebbe dormire, dormire il sonno pesante della fatica, il sonno senza sogni e senza apparizioni.

Nossignori! Dalla casa giallina, come se l'abitassero gli spiriti del lampo, escono rumori nuovi per quella solitudine, suoni sconosciuti, voci mai udite.

Le pupille che erano già abbassate si alzano e battono di sorpresa, i corpi d'erano già inerti nel torpore del primo riposo si agitano, si sollevano sui gamiti, in ascolto.

Nella parifica notte un brusio di anime in pena distrugge il silenzio.

Il borgo perde la sua contenuta quiete. Sbarano sulla cantina i ricaptoni e si guardano negli occhi interrogandosi. Le pupille brillano invidiosamente. Nessuno parla e come per tacito accordo, tutti s'avviano alla misteriosa sorgente di canti. Perfino i passai, gravi sempre e calcolati, si muovono ora al ritmo di quei suoni. Eccoli davanti alla casa; vibra tutta come una cassa di armonio.

Si accosiano sul prato come per una sagra notturna, a lungo sperata, finalmente raggiunta.

Il canto si fa chiaro e preciso; si intende appieno il senso delle parole. È una storia d'amore, una storia come ne capitano anche lì, nel borgo dimenticato, ma detta da quella bocca, ignota eppur dolce, e resista da quella musica, quella storia acquista un sapore nuovo, vergine, come se fosse intesa nelle vicende degli uomini da quando mondo è mondo. È una storia di chissà date, di chissà quanto; una storia che viene lì lontano, che scende dall'alto del firmamento. Viene a loro, piccoli gente di campagna, per opera di magli attempate ve vie del cielo. E piccettiano come un dono il Dio.

Ma il canto si tace.

Un'altra voce, più dura e macchia, comanda nel silenzio: voce da patrone. Cosa vuole? Parla la lingua materna e par se con essa non hanno quottolina dimesticata, la comprendono e ne godono, come di cosa preziosa e cara, concessa anche a loro senza finire che la sciglipe. Se osassero un commento direbbero che è la parola

della domenica, la parola tenuta in serbo per i giorni di festa, che a usarla tutti i giorni le loro banche la consumerebbero.

«Vente sana e riguardosa che parlo lo stesso rispetto religioso agli abiti del corpo e a quelli del pensiero».

La voce racconta, anche a loro racconta, quello ch'è accaduto nel mondo dall'alba fino a compieta. Tristi e allegre vicende, imprese di uomini e dispetti della natura, arduimenti e sconfitte, tumulti di popoli e saggezza di governanti, tutto racconta; chiaro facile piano come tante piccole fiabe da cui trovare un ammaestramento.

La curiosità corrente delle donne brontolose è appagata: sono raggiunti. È come se il loro occhio da una distanza incolmabile assistesse fermo al rotor della terra intorno al suo asse e tutto videsse quel che accadeva entro la rotonda gabbia intrecciata di meridiani e paralleli.

La notte si popola di fantasmi e dove era silenzio e deserto sorge un fervore di immagini. Visioni di altre terre, d'altri uomini, d'altre costumanze. La contrada dell'oblio si popola d'una folla sempre diversa e multicolore che scende a frotte, come nei sogni, dai quattro punti cardinali. È la Pasqua di resurrezione dopo la lunga morte! Terribero voglia di gridare: Allezzi! come la domenica a messa grande: Allezzi!

Ma la voce ha cessato di dire, anche se nell'aria vagano ancora i fantasmi che ha suscitato.

Eccolo: una musica nasce, lenta, e lentamente si distende; pensi che i tronchi dei castagni si siano mutati in carne d'organo tanto vicina è la risonanza del concerto. Para salta dalla valle, laggiù, e s'innalza lì dalle vette dei monti, oltre il limite delle stelle, più oltre: dove si nasconde il grande segreto. È una musica che placa ogni affanno, che sopisce ogni odio, che indiga ogni sofferenza.

Et ora si parla del prodigio che tutte le sere si ripete. Com'è avvenuto? Perché è avvenuto? Si dice — e c'è chi ci crede — che quella popolazione scaturisce da un incanto cofanetto incantato. Infatti il cofanetto c'è, sopra un cantinone, nella casa giallina, ma sarà poi tutta opera sua quei sortilegi notturni?

E ne discutono: c'è chi si appaga del godimento e più non chiede e c'è chi vuol capitarci con i propri archi, con le proprie mani, con tutte le cinque i sensi!

Certo il cervello dell'uomo sempre s'arrovola a inventar nuove meraviglie per il suo capriccio, ma questa è più che una macchina; ha un'anima. E un'anima tutti sanno chi solo può darla.

E allora?

A che pro discutere, a che pro accanirsi per empirie la chiave del segreto?

Oh, meglio ascoltare a occhi chiusi, con cuore innocente, questo dono del Cielo! E tutte le sere attendere il miracolo di un poco di felicità, anche nel borgo sperduto.

E. G.



Gli esperantisti a congresso.

# Guida alla "RESURREZIONE", di F. Alfano

Il primo atto consta di tre momenti, dei quali l'ultimo presenta già il dramma nel suo culmine passionale. Sembra che il compositore s'affretti a raggiungere il nodo della tragedia, il fatale amore del principe Dimitri per l'umile Caterina, a raggiungere, cioè, la situazione nella quale più liberamente potrà sfogare il suo impeto lirico e canoro, e declini appena le persone secondarie e abbozzi le scene introduttive. Con brevi tocchi, sfondo russo e ambiente petegolevo. Una sonora e marcata cantilena, risonante maestosità nell'orchestra, come una canzone a ballo popolare, apre lo spiraglio (ed. canto e piano, Ricordi, pag. 4).

Trascorrono rapide le chiacchiere della Governante e della Serva. Una pagina di sospiri e di arpeggi (pagina 7) presenta Caterina nel suo temperamento sensibile e sentimentale; fuggivo, accento psicologico, poiché non s'ode alcun preannuncio del dramma che più avanti travolgerà Caterina, vittima ed eroina. Semplici cori, anche a bocca chiusa (pag. 12), alternano con la già ascoltata canzone, inneggiando alla Pasqua di Resurrezione. Secondo momento: l'arrivo di Dimitri. Con dolci melodie, in cui le note corrispondono alle sillabe, per lo più scorrenti dal basso, egli rammenta la fanciullezza e i luoghi ove trascorse gli anni giovanili (pag. 21).

E' la presentazione di Dimitri, facile agli entusiasmi e generoso. Il terzo momento è la seduzione di Caterina. In un ambiente ricco di suggestive memorie e di fascino musical. Vaghi tocchi orchestrali (p. 31-35) evocano la notte prozopica e il palpito amoroso di Dimitri, che di istante in istante s'accelera. Al suo richiamo gentile Caterina s'affretta. Entra senza sospetto. Il primo bacio dell'innamorato lo raggiunge improvviso, e la turba. La sua debolezza è immediatamente evidente. Le chiare e armoniose melodie di Dimitri (pag. 39 e seg.) penetrano dolcemente la sua anima delicata, sommersa dai ricordi del passato; rapidamente sparisce alla sua vista la distanza sociale; le scambievoli confessioni fanno cadere l'ultimo velo delle reticenze. Caterina accretamente lo ama; di lontano; ora non può tacere, e il suo amore trova già gli accenti più chiari e inebrianti (pag. 44). S'affollano i ricordi di innocenti gare fanciullesche (che già facevano pulsare le vene, come ora dice l'orchestra, pag. 46), di baci furtivi, che, ancora vivi sulle labbra, eccitano nuovi languori e desiderii (pag. 50). Interrotto da un lontano canto corale di contadini inneggianti alla Pasqua (pag. 62), il duetto riprende, e con crescente entusiasmo culmina in un sonoro unisono trionfale.

Come un leitmotiv, un lento, cupo, grave motivo, che l'orchestra presenta all'unisono all'inizio del secondo atto, ripappare più volte nel corso dello stesso episodio (pag. 75, 85, 101, 112). Si potrebbe dirlo rappresentativo della cozza drammatica che si assume in Caterina e si riflette su tutto l'ambiente. L'intero atto ha una tinta fosca, senza

pause luminose. Tutto è pauroso e lamento. Perfino i più crudi elementi veristici s'ammalgama di bruno; così il breve coro a pag. 75, e la canzonetta del Mubjuk, pag. 84. Il ritmo musicale è sovente affannoso, coerentemente all'ansia di Caterina, che spera di rivedere Dimitri, e lo attende; debolmente combatte egli la riconsola, qual'è, sua sposa; e nella speranza s'alternano lo sgomento e l'amore. Una romanza, melodiosissima e appassionata, « Dio pietoso, fu ch'ei vengo », riassume lo strazio del suo animo (pagina 101); essa prende le mosse dal motivo cui abbiamo accennato, e si sviluppa ariosamente. Ma poiché Caterina scorge Dimitri, e con lui una donna, lo sdegno lo sconvolge. Un tema orchestrale « aglilissimo » (pagina 105, incalzato lamento e frenetico; anch'esso riproprio più volte nella chiusa di questo atto, accrescendo la tragedia (pag. 110).

L'ultima pagina strumentale è particolarmente eloquente; vi passano gli echi dei maggiori momenti (pag. 112).

Latto che segue reca un contrastante colore. Tutt'insieme esprime l'amarezza acre fino alla ferocia, la gioia brutale, la suprema tristezza della mente oscillante sull'abuso della follia. Un accento intensamente pessimistico. E' la catastrofe, come l'atto seguente sarà la redenzione. Prima che Caterina entri in scena (pag. 113-131), un'allegria scomposta, chitassosa, sale dall'orchestra, e rappresenta l'ambiente torbido della prigione delle donne; le cantilene femminili hanno un non so che di beluino; più che la sconcezza vi si ripetece duramente l'odio contro tutta l'umanità; l'esplosione è truce, ansiosa. Le pagine successive (131-159) svolgono la psicologia di Caterina, la quale soltanto da pochi giorni è stata

condannata alla Siberia e imprigionata con le altre detenute. Per descrivere il profondo turbamento della sua anima e, sovente, della mente, l'accento della musica scaglie. Ad improvvise dolcissime melodie, evocatrici del passato sereno e puro, seguono, in gridi strazianti, le espressioni del furore futuro. Unanimemente vien descritta la finzione della spensieratezza, l'immanicabile forza dell'adattamento alla situazione, la suprema ripugnanza. Pagine particolarmente notevoli sono quelle orchestrali, 160-161 e 161-164, durante le quali il Capo guardiano fa l'appello delle sequestrate, e il corteo di esse s'avvia alla cappella. La chiusa dell'atto, pagg. 165-208, che comincia col l'arrivo di Dimitri, pentito e sempre innamorato di Caterina, e termina con l'affermazione dell'irreparabile perdita di lei, svolge con aeree espressioni di calma e di esasperazione, di speranza e di rinunzia, di amore e di odio, la drammatica ineluttabilità del destino. Le ariose romanze appassionante, recanti il palpito del desiderio della vita, svaniscono e cozzano nelle fredde parole della triste realtà; le melodie si alternano col parlare intonato, l'arpeggio lillrato si sfascia contro dure armonie dolorose. Poiché è vano calmare l'esagitata mente di Caterina, Dimitri s'allontana, grave di rimorsi. Caterina è sola con i suoi ricordi e la sua grande pena. Al ritorno a lei si fa come un grande silenzio. Una delicata melodia sale dagli archi, reminiscenza di dolce e pura pace, immagine di sogno. Infatti, Caterina sembra eccitata alla stanchezza, a un lieve sopore. Lievi sussurri, ultimi echi d'un mondo lontano. I suoni s'affievoliscono, diradano. Un lungo accordo (arido armoniosamente), incerto, vago, senza riposo, resta sospeso, voce di

grande tristezza, di ineffabile misero...

Una mesta cantilena, d'un tono lontano, inizia l'ultimo atto. Sottile, dispietata siberiana. S'aggiunge (pag. 214) una aerea vocale, a bocca chiusa. Passa lontano un convoglio di deportati. Un nuovo personaggio è in scena, Simonson, la cui bontà è il fulcro della soluzione del dramma. La sua prima romanza, dall'espansiva melodia, pagina 214, esalta la superiorità del suo spirito. Egli oblia se stesso per compiangere la sorte di coloro che son percosi dallo stesso suo destino. Ma un'altra forza lo sostiene, oltre quella del sentimento umanitario, l'amore di Caterina, non ancora rivelato. Il sopraggiungere di Dimitri è accompagnato da un ansioso disegno strumentale, che passando attraverso tutta l'orchestra, sostanzia parecchie pagine (220-233) e la impugna dello stesso affanno. Simonson rivela a Dimitri il suo proposito di sposare Caterina. Un altro motivo, vocale, accentua la risposta di Dimitri a Simonson: essa è libera di far ciò che vuole », pag. 237, e successivamente passa in orchestra per confermare lo stato dell'animo di Dimitri, dibattuto fra l'amore, tuttora vivo per Caterina, e il pensiero che soltanto Simonson potrà ormai esserle affettuoso consoliore. In un'altra romanza, anch'essa espansiva e cumulativa, pag. 231, Simonson esprime a Dimitri la sincerità del suo proposito, donde deriverà alla infelice un grande bene, il maggior bene che nella sua vita abbia mai potuta sperare. Una frase di Dimitri: « Se vama, lo parlò », pag. 237, dice tutto lo strazio di lui. Dimitri intende segretamente l'annuncio della grazia per Caterina. Giungera in tempo per strappare la disgraziata alla Siberia e a Simonson? L'annuncio arriva. E' l'ora della decisione. Caterina rinuncia alla grazia, sposa Simonson. L'orchestra ricanta l'accorata melodia, che aveva fatto tanto dolente l'ultimo pagina del precedente atto. « Si felice » (pag. 244), è l'augurio di Dimitri. Ma il dramma psicologico non è ancora interamente svolto. Essi non sarebbe amano e trascorrono insieme se Caterina non simpatosse un grandissimo sacrificio: ella ama tuttora e intensamente (pag. 248) Dimitri, a tale amore è legata la sua vita, e nel dio s'effonde in lacrime (pag. 250); immensa è la pietà di Dimitri, che ritorna fuggelvolmente a operare. A un rapido abbandono dei sensi (pag. 253), segue in Caterina la ferma decisione. Non valgono nuove effusioni di Dimitri, pag. 255. Improvvisi s'odono lontani canti e rintocchi di campana: è la Pasqua Resurrezionale. Sono gli stessi canti d'una ormai assai lontana Pasqua, pag. 10. O sono cantano uomini e donne, curvi sotto la terribile pena. L'orchestra intona il solenne canto che iniziò l'opera. Caterina s'avvia con Simonson alla nuova vita, risorta in purità spirituale. « Cristo è risuscitato » aquila, per l'ultima volta, il coro, IL NIPOTE DI BURNBY.

## Un afro che profesta

*Tutti si lagnano, tutti protestano,  
il loro valentuno manifestano  
perché la radio non va...*

*Eh, si sa:*

*Ognuno è punto da una sua rughezza,  
e a far felici tutte le persone  
ci vorrebbe dei Sari la saggazza  
o il genio di Solone.*

*L'altro giorno, mentre con me parlava,  
un cannibale vero, genuino  
il suo sdegno sfogava:*

*— Cuprà: io ascolto ogni mattina  
il menu raffinato*

*che la radio trasmette  
e ancor non ho trovato  
fra le tante ed inutili ricette  
quella che fa per me, per i miei gusti.*

*Andiamo? Siamo giustiti  
lagnone ho d'esser stanco.*

*Oggi anche un antropofago ha diritto  
d'essere edotto, alfin, se l'uomo bianco  
va divorato arrostato oppure fritto!*

ENZO GIUFFO.

# LA RADIO IN FRANCIA

La Francia, uno dei paesi più arretrati in fatto di organizzazione radiofonica, è all'avanguardia in materia di impianti telefonici e telegrafici senza fili sui treni. È questa innovazione si trova proprio sulla rete che ancora pochi anni fa era la più mal famata e la più vituperata in tutto il paese, quella riscattata dallo Stato. L'ex-Compagnia dell'Ouest, conscia che il suo monopolio stava per finire e che doveva essere riassorbito dallo Stato, lasciava andare le cose a cuiafacile, mentre poi lo Stato nei primi anni della propria amministrazione non si dava alcun pensiero di rimettere un po' le cose a posto, cosicché quasi ogni giorno si avevano delle vere piccole rivoluzioni nelle tre stazioni parigine di San Lazaro, di Montparnasse e degli Invalides, a cui converge il traffico di tutta la parte occidentale della Francia e della regione più abitata della periferia. Erano ritardi quotidiani incredibili, incidenti a ogni istante, culminanti di tanto in tanto in vere catastrofi, materiale ontidivulvano: i potenti viaggiatori di quella linea ne diventavano nevrosatici, mentre i giornali umoristici e gli autori di riviste vi trovavano argomento facile e inesauribile per fare dello spirito. In breve volger di anni, con dei ministri del L. P. incapaci o che almeno hanno lasciato fare il monarca, il Direttore generale signor Dautry, sotto di nostri occhi si è verificato il miracolo: i ritardi scandalosi sono eliminati, i treni arrivano puntualmente, quelli con la periferia sono nuovi fiammanti, comodi e frequentissimi quasi come quelli della ferrovia sotterranea della capitale. E' solo su questa linea che si trovano cuccette in terza per il modicissimo supplemento di 25 franchi, mentre i milionari dei transatlantici di l'herbourg, senza nessun supplemento, hanno a loro disposizione delle vetture genre Pullmann, dove, senza scendere dalle loro soffici poltrone, si vedono servite le bibite più prelibate e magari interi pasti: i diretti superano i 110 chilometri all'ora, i 220 chilometri che separano Parigi da Beauveille sono superati in due ore e trentacinque minuti.

È su questa linea modello i migliori treni sono ora dotati di telegrafia e di telegrafia senza fili. Riferiamo un po' più di un anno fa che il treno Parigi Nouen aveva ricevuto il nuovissimo impianto, ma sembrava allora più che altro un bel trucco. Invece la radio sui treni si è rapidamente generalizzata: è stata scorsa la telegrafia senza fili conquistava le linee più importanti, quelle che conducevano ai principali porti dell'Atlantico e alle spiagge più famose, Deauville, Granville, Dinard; quest'anno sono muniti del magnifico stago anche i convogli che conducevano alle spiagge secondarie della Normandia e della Bretagna. Sono attualmente sedici treni le vanno aumentandoli dove ogni viaggiatore trova sul suo capo una cuffia telefonica sterilizzata avvolta in una busta, per servirne non c'è che da strappare la busta e innestare il

## Le audizioni sui treni

filo della cuffia nell'apposita spina accanto al proprio posto.

Durante tutto il viaggio è a servizio a un programma molto vario, l'operatore dal suo compartimento vi offre successivamente stazioni francesi e estere fra le più chiare e le più esenti da parassiti. Se che Roma e Milano-Torino sono dette spesso come più facili da ottenere e maggiormente attenti: ma sono date anche spesso Venezia, Vienna, Luda-Pest, Barcellona e parecchie stazioni tedesche e svizzere, qualche rara volta anche Mosca. La musica costituisce buona parte dei programmi, ma a ore determinate sono diffuse anche notizie politiche e di varietà, listini di Borsa e ragguagli di carattere storico e turistico sulle cose più interessanti che si vedono

recapita quelli che vi sono stati spediti. Finora è solo sulla linea Parigi-Lièvre che funziona la telegrafia senza fili, ma essa sarà estesa anche ad altre linee. I telegrammi costano sei franchi alla parola e in genere se ne servono gli uomini d'affari.

Ecco alcuni particolari tecnici sugli apparecchi impiegati per il collegamento telegrafico fra il treno e le stazioni emittitrici e riceentrici a terra. In un compartimento accanto a quello della radiofonia c'è un cinescopio a onde corte, precisamente 75 metri del tipo Mosley. La frequenza della lunghezza d'onda utilizzata nei due sensi (emissione e ricezione) è di 5,500 chilocicli, la potenza dell'alimentazione è dell'ordine di due chilowatts ed è fornita da un convertitore speciale. La so-

Il viaggiatore che desidera mandare un radiotelegramma, lo dà al fattorino della Radio-Per o a un deputato direttamente allo sportello che dà nel compartimento della telegrafia senza fili e ne paga l'importo. L'operatore avverte immediatamente il posto speciale di Villejuif, che dipende dall'Amministrazione delle poste e telegrafi, e gli trasmette il radio. Questo è telefonato al destinatario, se ha il telefono; ed ogni modo gli è poi subito mandato il messaggio per la via telegrafica ordinaria come conferma. In senso inverso se si vuol telegrafare a un viaggiatore sul treno, il messaggio è presentato in un qualsiasi ufficio telegrafico oppure è telefonato al più vicino ufficio. Da questo è trasmesso alla stazione radio di Pontoise, costruita appositamente per spedire il treno in corsa. Perchè le stazioni comunicanti col treno sono due, quella ricevente di Villejuif e quella emittente di Pontoise. La pratica ha dimostrato che un radio mandato dal treno a una persona che abbia il telefono in casa può impiegare solo dieci minuti per giungergli, se è per Parigi, e da trenta a quaranta minuti, se per la provincia. In senso inverso il tempo per la trasmissione è il medesimo.

Sono in corso trattative per estendere anche ai treni principali delle altre reti il beneficio della radiofonia e della radiotelegrafia, ma finora non sono giunte a buon porto a causa della difficoltà economiche esistenti qui come altrove. Eppure la possibilità di essere in comunicazione telegrafica col treno sarebbe anche più interessante su linee molto più lunghe di quelle dello Stato. Il viaggiatore che sale in treno a Calais per fermarsi solo a Nizza o a Ventimiglia, ha un interesse maggiore a tenersi in comunicazione col proprio ufficio di quello che va a Parigi, all'Alvère o a Beauveille. E' solo quindi si potrà telegrafare con tutti i maggiori treni dell'intero paese che il sistema prenderà un granne sviluppo.

È vero che la stessa Radio-Per, la quale possiede i brevetti per la radio sui treni, il monopolio per il loro esercizio in Francia, ha già fatto procedere anche con pieno successo a interessanti studi per le comunicazioni telefoniche dirette fra un abbonato in casa sua e i viaggiatori in treno procedenti a più di cento chilometri all'ora. Gli impianti necessari si potrebbero fare fin d'ora: la sola cosa che fa desistere i più coraggiosi è la deficienza dei capitoli.

Il caso ha voluto che sere sono, prendendo Londra, lo sorprendessi una conversazione fra un londinese e il collega sir Wmrd Price in mezzo all'Oceano, a bordo dell'Empress of Britain, in rotta per il Canada. Ricordate la voce dell'«*Empress*» parigino del giornale londinese come quando soleva telefonarmi in ufficio. Non dispero di udire un giorno un collega sul treno di Montme: in fatto di radio spesso si va dal più difficile a quello che pare, in apparenza, meno complicato.

MEMMO ROSSI.



Cabina radiotelegrafica sulle Ferrovie dello Stato.

lungo il percorso del treno. Non c'è più bisogno di cercare nella guida o di interrogare il vicino quando si scorge una chiesa o un castello che attirano lo sguardo: è l'operatore della radio che vi dà le necessarie informazioni, anzi che richiama la vostra attenzione ancor prima che il monumento interessante sia passato. Nei tre giorni che da tutte le stazioni francesi fu diramato il resoconto, punto per punto, delle varie fasi della coppa Davis, tutte le cuffie erano affollate. In media è affollato il terzo o la metà delle cuffie, che costano cinque franchi l'una in terza classe, otto in seconda, dieci in prima. Quando la radio tace, allora la vostra cuffia vi reca un scelto programma di dischi. La Radio-Per, la Società costituitasi appositamente per l'impianto e il funzionamento della radio sui treni, possiede alcune migliaia di dischi e ogni giorno ammannisce un programma speciale.

Un fattorino della Radio-Per durante il viaggio viene a raccogliere il costo delle cuffie affollate o il prezzo degli eventuali telegrammi che volete mandare dal treno o vi

sensione dell'emittitore è stata oggetto delle più grandi cure, allo scopo di impedire le variazioni di frequenza dovute alla trazione del treno durante le più grandi velocità. L'emittitore e i suoi organi di alimentazione funzionano automaticamente. I triodi oscillatori a raffreddamento per aria sono di una potenza utile di 250 watt (del tipo Philips T B 2/250). L'antenna di venti metri che si estende longitudinalmente sul tetto della vettura emittitrice è d'un tipo speciale, più particolarmente usata in tutti i casi in cui si è nell'impossibilità di avere un aereo di grandi dimensioni. È supportato da tubi di porcellana isolati a 60.000 volte sotto la pioggia. I ricevitori sono due e si adoperano alternativamente a l'uno o l'altro. Uno è a quattro lampade dell'ultimo modello conosciuto e utilizza le lampade schermate di griglia, è il ricevitore tipo Philips 2802. L'altro è del tipo a duplice mutamento di frequenza. La ricezione si fa su antenna interna e l'udizione ha luogo in altoparlanti per evitare la stanchezza dell'operatore.

# FAVOLA DI DELCORRADI

## DEBORA E JAELE

Nel crepuscolo mattutino freme la folla degli Ebrei sulla piazza di Rodesech. Un cieco, Enau, ha fede nelle parole di conforto pronunziate dalla profetessa Debora, e per sottrarre Siserà a quella che sarà impossibile resistere ai Cananei, che verranno su novecento carri di ferro, guidati da Siserà Mara, un'eroica cui furono uccisi il padre, il marito e due figli, grida vendetta nel tumulto, che s'accresce ancora quando Hever il Chentia propone d'inviar una ambasciata al re di Canaan Azriel, figlio di Mara, insorge pieno di sdegno, accusando il Chentia di tradimento e di tollerare che sua moglie, la bella Jaele, ricorra nella tenda Siserà, o d'aver persino sacrificato un figlio agli idoli cananei. Jaele appare improvvisa, invocando giustizia contro l'orrido accusa e trova aiuto in una parte del popolo, che propone il giudizio sia deferito a Debora, ispirata dal Signore. La profetessa s'inoltra tra il popolo genuflesso, cui annunzia che il Patto fu rinnovato e che bisogna attendere Siserà e i suoi sulla fatale del monte Tabor, alle quali il duce dei Cananei non tarderà ad avviarsi, uscendo dalla rocca di Rarosec. Chi deve litigarlo a tenere tal via, dopo aver attraversato il Chiscion, è Jaele, che accorrente per porre agli Ebrei la propria fedeltà. Nella rocca di Rarosec Siserà sta, verso notte, terminando di banchettare coi suoi. Il comandante cananeo è nobile di cuore, tanto che fa imprigionare Hever il Chentia, salito a lui per riceverlo il piano degli Ebrei, e acconsente a ricever Jaele, pur sapendo che essa viene ostile verso di lui. Le parole che egli rivolge alla donna, amata con animo puro, sono tali che Jaele, già desiderosa d'un Dio meno geloso di quello rivelato da Mosè, ravvisa in lui un fratello spirituale. Ogni sua tra si placa dopo che Siserà le strappò il pugiale senza cercar vendetta, e a lui dice, lasciandone la tenda, che si sarebbero ritrovati dopo la battaglia.

La battaglia non dà la vittoria a Siserà, perché Iddio mantiene la promessa fatta a Delhura e soccorre il popolo eletto. Il condottiero dei Cananei giunge alla tenda di Jaele, cui chiede, in cacerò e s'infuria un sorso d'acqua e un ora di riposo. Breve è la sosta Mara, sempre accesa d'ira contro i nemici che fecero scempio della sua famiglia, conduce Debora fin presso alla tenda. La profetessa, sorda a tutte le voci che non siano quelle del suo Dio e della sua stirpe, non si piega alla pietà, invoca da Jaele in lacrime, e dà ordine a uomini appostati d'impadronirsi del nemico dormiente. Pietosa, Jaele entra nella tenda, e per sottrarre Siserà al strazio che ne farebbero i vincitori, lo uccide colticcandogli nella tempia un

pinolo acuminato. Gli Ebrei giubilanti trascinano via il cadavere; e Jaele, di cui solo il pazzo Jesser comprende il dolore, rimane presso la tenda, ripetendo nel piano la favola della madre di Siserà, spietante invano il ritorno del figlio.

(Casa Editrice Ricordi - Milano)

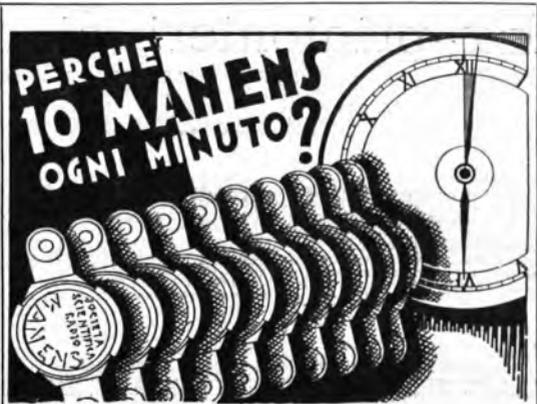
## IL GALLO D'ORO

Tra i lembi del velario appare con una chiave in mano l'Astrologo ad annunziare che si rappresenterà una favola, di cui è necessario meditare la morale. Il primo atto presenta Zar Dodon, assassinio del pontefice, in mezzo al Consiglio Reale. Tristi volgono i tempi, perché l'impero è minacciato da ogni parte. I due figli dello Zar, Guidon e Aphron danno pareri diversi. Un parere dà ancora il senatore Polkan, provocando le furie dei Bolardi, che però non riescono a mettersi d'accordo, quando appare l'Astrologo, che consegna allo Zar un gallo d'oro, dicendogli d'accogliamelo i consigli. E il gallo, issato su un cespuglio, consiglia allo Zar di dormire tranquillo. Soddisfatto, Dodon promette all'Astrologo di far pago qualunque suo desiderio, e, dopo essersi rifocillato con frutti e bevande, s'addormenta soddisfatto nel suo ampio letto, e ben presto la reggia tutta lo accompagna nel sonno. Ma d'improvviso il gallo chiama all'erta. Tutti si ridestano e lo Zar mania alla guerra, sebbene riluttanti, i suoi figli e i Bolardi. Il gallo riprende a dire ai sia tranquilli, e lo re riprende sonno, ma per poco. E di nuovo ridestato dal grido d'allarme, e deve questa volta partir lui per la guerra, dopo aver indossato la corazza.

Al principio del secondo atto l'esercito di Dodon giunge, sul far dell'alba, in una radura ove i corvi stanno beccando cadaveri, tra i quali spiccano quelli dei figli dello Zar. Grande è il compianto; poi il sole nascente rischiarava una ricchissima tenda, dalla quale esce, accompagnata da ancelle con strumenti musicali, la Regina di Schemakka, per rivolger un inno al sole. Dodon le parla e se s'innamora, sentendola cantare e vedendola danzare. Danza egli pure, a malincuore, per compiacere alla bellissima donna, finché cade svenuto. La Regina accetta allora i suoi doni, e acconsente a seguirlo alla reggia, ove egli la farà sua sposa.

Davanti al Palazzo del Consiglio, il pubblico s'accalca per assistere al ritorno dello Zar con la nuova Regina. L'intendente Amelida dà la nuova della campagna, prima che incomincino a affilare mani e giganti, e che ad estogi, e tutto il ricco corteo chiuso dallo zar e dalla Regina. Questi stanno per scendere dal cocchio, quando appare l'Astrologo, che ricorda allo Zar la promessa e gli chiede la mano della Regina. Invano gli vengono offerti in cambio i più ricchi doni; egli s'ostina, finché lo Zar, perduta la pazienza, gli dà sulla testa un colpo con lo scettro, uccidendolo. Sorgono nubi a velar il sole e il tuono brontola. Dodon cerca d'altentare la natura facendo la Regina, ma il gallo d'oro al dispendio allora dalla peritica, e dà del becco sulla testa dello Zar, che cade morto. La scena s'abbuia. Quando la luce torna, la Regina ed il gallo sono scomparsi. Al popolo non resta se non intonar un tuonare carito sulla asma dello Zar. Si chiude il velario, ma per un'ultima volta appare l'Astrologo a ricordar al pubblico due verità: che la donna è ognor fatale, e che le promesse debbono sempre venir mantenute.

(Casa Editrice Sonzogno - Milano)



Deve esserci infatti una ragione — qualcosa di più profondo e di più vero delle doti comuni — se una fabbrica da sei anni ormai getta sul mercato dieci "MANENS", ogni minuto.

Vi siete mai chiesti a quante prove, a quante critiche, a quali esperimenti siano stati sottoposti i milioni di "MANENS", che a tutt'oggi sono sparsi nel mondo?

E ad ognuna di queste severe prove il "MANENS", ha resistito.

Esso è basato su originalità reali — esso è un condensatore fisso assolutamente invariabile — applica per la prima volta una tecnologia razionale nella costruzione dei condensatori — è costruito con cura — è tarato e provato con la massima precisione — è consegnato munito di certificato di garanzia: ecco le ragioni del suo successo.

È prodotto in differentissimi tipi che vanno dall'industriale nuovissimo "Tipo 102", per costruttori d'apparecchi, al tipo normale per il montaggio in circuiti radio riceventi, ai tipi di blocco per trasmettenti, ai grandi e grandissimi modelli per tensioni e correnti elevate.



Tommaso Carpentiere, che ha suonato all'E.I.A.R. di Palermo.

# Ex-prigionieri di guerra al microfono

LETTERA DEL NOSTRO CORRISPONDENTE LONDINESE

LONDRA, agosto. I dirigenti del B. B. C. o Ente Radiofonico Britannico, non sanno più che cosa inventare per offrire dei programmi variati ai suoi milioni di abbonati. Adesso è la volta delle « Evazioni », una nuova serie di racconti più o meno prossimamente iniziati al microfono. Ex-prigionieri di guerra si avvicineranno al microfono per raccontare al radiocollaudatore come fecero durante la guerra per fuggire dai campi di concentramento o dai forti dove erano stati rinchiusi. Ci sarà modo così di sentire dalla viva voce dei protagonisti qualcosa delle favolose fughe che avvennero durante le ostilità.

Allo scopo di rendere varie le descrizioni, si è reputato opportuno ammettere al microfono non soltanto dei soldati inglesi, ma anche di altre Nazioni. Le difficoltà non sono state facili da superare, specie per quanto riguarda la conoscenza della lingua, ma a forza di ricerche si è riusciti anche a questo. Fino ad oggi sono stati assiti nove conferenzieri sulla serie di dodici che si sono promessi. Con l'aiuto delle varie Associazioni degli ex-combattenti si è riusciti a scovare a Londra e in altri centri europei nove ex-prigionieri, parlanti inglesi, che hanno tentato di evadere con più o meno successo dalle mani del nemico. Passeranno così davanti al microfono i signori Ferrucci, Teseschi e successivamente anche gli italiani i quali ricorrono per milioni di radiocollaudatori le ore di angoscia e di trepidazione della preparazione e dell'esecuzione del loro piano, fino a raggiungere la patria.

Organizzatore di questo originale ciclo di conferenze è un membro del Consiglio del B. B. C., J. R. Anthony, ex-prigioniero, e l'organizzatore di un dramma « I prigionieri di guerra », che ha avuto un grande successo. Egli inizierà la serie annunciando gli scopi ed i motivi che hanno indotto il B. B. C. ad organizzare questi cicli. Seguiranno di settimana in settimana i prescelti a raccontare le loro avventurose fughe. I conferenzieri sono tutti ufficiali di complemento, alcuni dei quali giornalisti e scrittori. Tra questi ultimi sono J. Evans, noto sportivista inglese ed autore di un libro di ricordi al prigionio che ha avuto un bel successo di pubblico; « The Escape Club ». Due ufficiali inglesi, E. H. Jones ed I. Ferrucci. N. Hill, raccontando come riuscirono a fuggire da una caserma turca ed a raggiungere l'Inghilterra attraverso delle stabilimenti e spesso pericolosissime avventure. I Jones è uno scrittore apprezzato e si è fatto notare soprattutto per il suo romanzo « The Road to Ender ».

L'intenzione del B. B. C. è scongiurare delle stazioni americane, di intensificare le trasmissioni istruttive. Attualmente si intrattengono lezioni di francese, italiano, spagnolo, esperanto, ecc. Una mezz'ora è sempre dedicata alla radio ed alle sue applicazioni ogni settimana. Molte altre conferenze rientrano nel campo propriamente istruttivo, come quando si parla di storia, scienze, usi e costumi e via dicendo. Prossimamente si tenterà pure in Gran Bretagna la trasmissione metodica di un corso teorico per lo studio del pianoforte.

già a Londra vi è qualcuno che pensa con terrore al giorno in cui trenta o quaranta inquilini di una di queste quiete strade dei sobborghi londinesi si metteranno a studiare il piano simultaneamente. Molto pace e tranquillità da più parti si fa osservare che se non si ha la coerenza di ottenere un passabile risultato, non diciamo mistico, ma per lo meno pratico, è inutile tentare un esperimento che presenta in sé tante difficoltà. Anche la crisi economica è stata tirata in ballo ed in proposito sono sorte due opinioni opposte. Una, la più semplicista, pensa che le lezioni cumulative di pianoforte trasmesse per radio finirebbero, se il sistema attecchisse, col parlare ad una maggior disoccupazione tra gli insegnanti di musica i quali, purtroppo, già deconcolano disperatamente per conservarsi gli allievi che diminuiscono sempre più. Al contrario, alcuni i padroni della radio, queste difficoltà di lezioni di pianoforte pensano alla crisi. Per intanto molte persone alle quali non verrebbe mai in mente di studiare il pianoforte, avendo il professore a portata di mano, anzi a portata d'orecchio, sono tentate di provare. Di qui ne viene come logica conseguenza l'acquisto o per lo meno l'affitto di un strumento. Ecco già un vantaggio per il commercio. Poi bisognerà comprare i libri, altro vantaggio. Quando si sarà suonato il pianoforte bisognerà provvedersi sovente

alla musica nuova, terzo vantaggio. E chi non dice che, messi nel desiderio di perfezionarsi, quando è finito il corso qualche allievo non cerchi di un maestro tutto per lui col quale continuare lo studio? Così invece di essere un danno queste iniziative, missioni di insegnamento musicale finiranno per portare un beneficio alla stessa categoria dei maestri di musica. Piuttosto queste radiodiffusioni possono far nascere la voglia di essere un tanto queste iniziative, dei desideri nuovi e quindi di definitiva giovare piuttosto che danneggiare i maestri ed i professori. L'idea che la radio ingenerosi in tutti i campi del sapere o della vita sia di danno a certe categorie di professionisti si a certi spettacoli, è tanto diffusa quanto sbagliata. Non è possibile che il pubblico preferisca un'opera radiofonica ad un Concerto Garden o piuttosto che il sentirla ed il vederla nella sua vera sede: il teatro.

Adesso è anche la volta di molte Associazioni sportive e di impresari di studi e di campi da gioco che protestano contro la radiodescrizione delle partite di calcio, delle corse di cavalli, degli incontri di pugilato. Essi asseriscono che l'immediata descrizione della competizione fatta per radio diminuisce l'afflusso degli spettatori agli spettacoli. Effettivamente questi spettatori non parlano in campo delle cifre e non dicono, cioè, se prima dell'avvento delle radiodescrizioni

lo studio era frequentato da tante migliaia di persone, adesso è diminuito di meno. No. Essi pensano in teoria che la radio possa portare loro danno ed in conseguenza protestano. E' facile dimostrare una cosa che è la radiodiffusione non affligge gli spettatori ai campi sportivi, ma anzi alla lunga più riesce a portare dei nuovi, quando non un rifranto, se non è annullato, rimpreso ad assistere a una partita di calcio perché ha la comodità di potersi descrivere in casa? Il numero di uno spettacolo sportivo è dato dalla stiva all'aria aperta, dalla presenza di una grande massa di persone entusiaste, dalla vista dei giocatori, dall'ansietà con la quale si segue il gioco, dall'emozione che ha un goal ed una partita ben fatta, dal frastuono della folla in danno per la vittoria di questa o quella squadra. Tutte queste emozioni non le può dare certo la radio ed è quindi da escludere che un apposito radio o semplicemente un radiocollaudatore di spettacoli sportivi allungo rimanevi a frequentarli per il fatto che la radio gli ne trasmette la descrizione. Ragionando allo stesso modo, è da escludere che un apposito radio o semplicemente un radiocollaudatore di spettacoli sportivi allungo rimanevi a frequentarli per il fatto che la radio gli ne trasmette la descrizione. Ragionando allo stesso modo, è da escludere che un apposito radio o semplicemente un radiocollaudatore di spettacoli sportivi allungo rimanevi a frequentarli per il fatto che la radio gli ne trasmette la descrizione. E' invece facile procedere che con la trasmissione degli avvenimenti sportivi per radio si farà nascere il desiderio di assistere a un partita o a un incontro che prima non si avevano e che pensano e che a forza di ascoltare la radio si sono formate una certa mentalità sportiva.

Chi invece non ha prestato per l'intermissione della radio un loro campo sono stati gli industriali e gli impresari del film sonoro e parlato. Essi non hanno trovato che la radiodiffusione di parti staccate di film sonoro e parlato non fosse loro danno, ma hanno pensato invidiosamente che questa nuova poteva essere loro utile in quanto poteva far nascere in un maggior numero di persone il desiderio di vedere e sentire tutto il film. E' stato in questi giorni iniziato un esperimento di trasmissione radiofonica di film sonoro e parlato al cento per cento. Vari esperimenti fatti in precedenza, collegando la stazione trasmettente del B. B. C. in Savoy Hill con importanti stazioni inglesi, come W. G. Hill, hanno dato buoni risultati. Così si sono radiodiffuse le canzoni di Maurice Chevalier e Jeanette MacDonald in « Love parade » e le musiche dell'orchestra diretta da Paul Wittgenstein nel « The Jazz Band ». Le trasmissioni odierne verranno fatte non più collegando la trasmettente con un cinematografo, ma il film sonoro e parlato sarà proiettato direttamente su di uno schermo in una sala appositamente allestita di Savoy Hill e la parte sonoro sarà captata coi microfoni, come si fa per qualunque altra esecuzione, e radiodiffusa. Naturalmente con la radiodiffusione sono stati scelti dei film mitici e cioè quelli i quali in parte musicale e particolarmente, poiché per il momento la parte cinematografica che ha fatto parte nei film sonori non potrebbe ancora essere utilizzata. Ma quando ci sarà la televisione.....



Nella Spagna repubblicana: il generale Lopez Ochoa davanti al microfono.

G. C. GOVONI.

# I TEATRI NUOVI DELLA RUSSIA RIVOLUZIONARIA



I teatri che osarono, nei primi tempi della raffica rivoluzionaria, riaprire timidamente le loro porte, si trovarono invasi da un pubblico nuovo. Allora lo spettacolo era gradito ed a quegli spettatori in bilioso o in ardito da ispirarsi non era possibile ammannire le accendiali commedie tutte oro ed argento, satoliti, thè, damine profumate e gentiliomini, per modo di dire, in frock; né tantomeno le cerebrali commedie d'avanguardia... Così, per una necessità sentita dagli artisti e da quel pubblico eterogeneo, nacque il teatro rivoluzionario, il teatro di agitazione destinato a svolgere dinanzi alle folle degli operai e dei contadini i complessi problemi della rivoluzione ed a fortificarne in esse l'idea madre. A questa corrente si

so anche sulle scene straniere. Orribile rappresentazione di una cellula studentesca, a Mosca. Térékine è il don Giovanni della canaglia che bestialmente uccide e fa morire, a lui d'intorno, una sinistra compagnia di alcoolizzati.

Ma ecco l'umilata rigeneratrice dell'Ottobre teatrale, imperniata in due grandi nomi dell'arte russa e dell'arte tutta: Tairov e Meyerhold, creatori di una messa in scena sintetica che doveva essere composta soltanto dagli ele-

tutto il sentimentale bagaglio stantio di un tempo. E' la donna nuova, la donna combattiva, scettica ed energica la quale cozza contro l'uomo « vecchio » che ritorna. L'uovo Yarouvia di Trenev, ci presenta invece la lotta tra l'amore e il dovere pubblica con il trionfo di quest'ultimo; la moglie che denuncia il marito che allora quando si accorge che egli è complicita con i bianchi. Nella Fine di Krivoryisk di Romachev si dibattano i problemi dell'amore, del matrimonio e della maternità: Natalia Muglanova si divide dal marito che non vuole che ella sia madre e vede nella maternità un « pregiudizio borghese » mentre essa è per la donna l'espressione più bella della gioia di vivere. Oggi Meyerhold è forse in avanzata a causa di un dramma che ha rappresentato e che la critica ufficiale ha condannato severamente. Si tratta de « La lista dei benefici » di Oljocha, un giovane autore. E' la storia di Gontcharova, un'attrice russa, che, incapace di farsi un concetto del regime bolscevico, cerca di ristrette il

dinari, soprattutto con la nuovissima presentazione di « Girolamo Girolamo » e di « Anacleto ». Oggi invade il campo politico, presentando un interessantissimo ed originale lavoro di avanguardia, « La linea del Fuoco ». Esso rappresenta la costruzione di una centrale elettrica, compiuta da un piccolo gruppo di lavoratori industriali che son costretti a compiere miracoli di tecnica, con l'aiuto di una massa di contadini retrogradi, che essi cercano di trasformare e di innalzare al livello della loro fatica.

Il lavoro è piaciuto anche al difficilissimo Karl Hradek della « Terra », che auspica un ritorno ai « comici vaganti », di mediocre memoria, veri educatori del popolo, fiati del popolo ed amati sinceramente dalle masse proletarie. Anche la costruzione di teatri nei nuovi centri operai è alla sbalza.

Un altro teatro importantissimo di Mosca è l'Opera Sperimentale di Stanislavski il quale ha saputo parlare al solo il suo teatro attraverso tutte le crisi. Oggi il grande artista è malato, ma non abbandona la sua arte. Fa « provare » i suoi attori nella sua camera da letto e lavora instancabilmente ad un adattamento teatrale delle « ultime Morte » di Gogol. L'opera, a Mosca, cozza contro gravissima difficoltà di ordine consistente politico. Le opere che rivellino « mentalità o tendenze borghesi » sono decisamente vietate.

Il « Boris Godunov » ha potuto affrontare le scene soltanto perché è considerato come un monumento intangibile dell'intellettualità russa. E' stato rappresentato nella prima versione di Mussorgsky, ma l'orchestrazione di Rimsky-Korsakov è stata soppressa. L'opera è stata inserita con un verissimo sorprendente e in una verissima edilezione: la chiesa del Kremlino sembrata fosse stata veramente trasportata sul palcoscenico. Con tutto ciò, alcune scene non si sono potute salvare dall'insopportabile censura; la rivolta del falso Dimitri è stata soppressa perché avrebbe potuto essere interpretata come un'azione controrivoluzionaria. Il lavoro non è stato inserito personalmente da Stanislavski bensì, sotto la sua alta direzione, da Hirschow, l'altro celebre insegnatore che ha allestito il bellissimo « Golem » al teatro « Habima ». Stanislavski lavorava, allora, ad una delle sue più geniali creazioni: il « Coq d'Or » di Rimsky-Korsakov.



Leonia Ciuffetti, l'italiana interprete dei nostri melodrammi per conto del Governo sovietico.



Nina Gelesoff.

oppose, con encomiabile coraggio e serena comprensione artistica, il teatro accademico con repertorio e metodi classici per salvar da ogni costo il faticoso lavoro di lunghi anni. E questa altitudine riuscì veramente a salvare il teatro russo poiché, passata la prima raffica rivoluzionaria, anche gli estremisti compresero di essere andati troppo oltre e si ricongiunsero al ceppo classico il quale — del resto suo — comprendeva di essere ormai superato dai tempi e dagli avvenimenti. Fu dall'incontro di queste due scuole, una che retrocedeva e l'altra che avanzava, che poté sorgere il moderno teatro russo, interessantissimo sotto ogni aspetto artistico.

Il teatro attuale vuole essere espressione della vita di tutto un popolo e specchio delle sue passioni. Il giovane Vladimir Kirshchen e Guspensky, a questo scopo, lanciano la Ruggine, lavoro che ha ottenuto un grande succes-

menti indispensabili a dare allo spettatore, contemporaneamente, una idea di ambiente ed una di psicologia, così da influire maggiormente soprattutto sulle masse nuove al teatro ed ingenuo. Inoltre, per dare un'impressione del febbrile movimento e del nervosismo necessari alle opere rivoluzionarie, fu creata la « scena girante » che permette facilmente di mutar ambiente con una rapidissima successione di quadri.

Il repertorio è tutto intonato al tempo ed all'ambiente. Il clemente di Gladkov, per esempio, ci presenta Gleba Tchumalova, un soldato rosso che torna al suo paese dopo tre anni di assenza. Fame e devot-



Voersvolod Meyerhold.

problema facendo un elenco del bene e del male che esso ha portato al paese. Ma neppure da ciò riesce a cavare una soluzione possibile: allora espatria e muore a Parigi, captando una rivolta comunista. « Questa incomprensione intellettuale — dice la critica — non ha oggi, al terzo anno del piano quinquennale, che un'importanza minima nella scala dei valori russi ». Dieci anni fa, però, malgrado i suoi difetti, il lavoro avrebbe potuto interessare. Ad ogni modo, mille, moltissime benemerite restano a Meyerhold, il vero ricostruttore, il grande animatore del teatro russo contemporaneo: non fosse altro, la celebre inscenatura del « Illessore » di Gogol.

Il teatro Kamerny, benché avesse abbracciato le più moderne teorie sceniche ed artistiche, aveva voluto mantenere una quasi assoluta neutralità dalla vita pubblica. Aveva ottenuto dei successi straor-



Tairov.

stazione lo circondano durante il lungo viaggio e giunto alla meta trova una donna diversa da quella che aveva lasciata. Dacha è diventata un'energica personalità nel suo vicolo locale ed ha in se distrutto



# RADIOFONOGRAFO CROSLEY

57 R Pentodo

IL PIU  
POTENTE PERFETTO  
RADIOFONOGRAFO

LIRE  
**2850**

Per quanto basso sia il prezzo  
sono montati motori elettrici  
dei più perfetti, di costruzione  
solida di fama mondiale e non  
minuscoli motorini di poca  
resistenza



## VIGNATI MENOTTI

Sede Centrale - **LAVENO** - Viale Porro N. 1

FILIALI:

**MILANO** - Foro Bonaparte N. 16

Corso Vitt. Emanuele - **VARESE**

# Le perturbazioni radiofoniche

## Gli esperimenti tramviari di Torino, Padova e Varese

II.

Altra fonte di frangosissime perturbazioni fu riscontrato essere il motore del moto-compressori per i freni ad aria compressa, e ciò è risultato particolarmente grave nelle moderne vetture a cerelli che utilizzano tipi di motori veicoli, i quali per il ragguardevole numero di giri fanno sì che, oltre a produrre il consueto forte crepitio, aguzzino una nota musicale della frequenza del numero delle interruzioni al secondo prodotte dalle lamelle del collettore.

Fu esaminato altresì quale era l'incremento di perturbazioni provocato dalle scintille verificanti fra la ruota e le ruote della vettura in moto, allorquando soprattutto le rotelle sono arrugginite e coperte di polvere.

Si provvedeva a provocare artificialmente grosse scintille fra le ruote e le rotelle, trappando fra esse dei corpi solidi in modo da prolungare l'arcobaleno perturbatore.

Il disturbo provocato dalle scintille prodotte in tal modo non era sensibile e per controllare con maggiore sicurezza tale fatto, che può essere oggetto di sorpresa, si è provveduto a collegare alla eolassa della vettura un cavo flessibile di circa 200 metri.

L'estremità libera di tale cavo veniva da un personale apposito messo a contatto saltuariamente con la rotella durante il movimento di irradiazione della vettura e soprattutto nei momenti in cui avvenivano le scintille.

Prestando attenzione ai disturbi riscontrati alla ricezione dell'impulso ricevuto, non si avvertiva un'apprezzabile differenza tra le prove col cavo a contatto con la rotella e col cavo isolato.

Preoccupati delle difficoltà materiali dell'eliminazione dei vari disturbi esattamente nella sede ove essi si producevano o convinti che ogni disturbo prodotto nelle vetture tramviarie si trovava in una principale serie di irradiazione nella linea aerea, fu attuato senz'altro il dispositivo che risulta dalla fotografia pubblicata nel numero precedente, consistente nell'inserzione al piedi del *tray* di una bobina solenoidale del valore di 200 microhenri, avvolta con filo di una sezione sufficiente a sopportare la corrente assorbita dalla vettura, e un condensatore di 2/3 microfarad collegato fra la terra e l'edimrità della bobina connessa alla vettura.

Tale dispositivo fu in primo luogo applicato alla vettura n. 2019. Il risultato fu che la vettura in marcia, con i campanelli che suonavano, col motore compressore in funzione, la vettura transitava sulla linea lasciando nel quasi assoluto silenzio l'altoparlante che, giovia ricordato, era installato insieme al ricevitore a m. 4,50 dal binario.

È necessario rilevare che la vettura n. 2019 ha circa un anno di funzionamento regolare in servizio nella rete tramviaria di Torino. Si tratta di una vettura a cerello unico, tipo moderno, con porte comandate da servomotore pneumatico, chiamata « tipo Torino ».

La particolarità da notarsi è che si tratta di una vettura interamente costruita in metallo, non solo, ma che ha tutto il *cablage* sovrermato, per cui la bobina arrestando le perturbazioni all'interno del cavo, impedisce completamente radiazioni esterne.

A maggior chiarimento del brillante risultato dell'esperimento sovraccennato, è da precisare che il tipo di vettura in esame era quello che in assenza di dispositivo preventivo produceva il maggior fastidio durante le sue traversazioni sui binari.

L'esperimento fu ripetuto sulla vettura n. 2036, la quale è identica alla 2019, (tranne, cioè, una bobina di impedenza ai piedi del *tray*), bobina d'impedenza che serve come arresto delle scariche atmosferiche. L'impedenza di tale bobina è infinitesimale, poiché è costituita da sole 13 spire del diametro di 13 cm.

Tale bobina dimostrò di non avere praticamente alcun effetto in relazione alla frequenza delle perturbazioni prodotte dalla vettura in moto, perturbazioni che sparirono solo allorquando fu adottato il dispositivo sopradescritto.

Negli esperimenti effettuati con tale vettura fu rilevato un interessante particolare, ossia che tutti i disturbi venivano eliminati, tranne quello provocato dal funzionamento delle suonerie, il quale permaneva, per quanto fortemente attenuato.

Una spiegazione di tale anomalia fu data dopo aver constatato che la vettura, dopo le revisioni periodiche e la riavvicinatura generale, nelle prove di collaudo aveva dato un certo numero di guasti, con successivo isolamento del cablaggio, tutta da dover ritornare in officina.

Si dubita quindi che due fossero i motivi dell'annullata nota, e precisamente:

a) qualche piastra o conduttore metallico fosse in contatto con il circuito sotto tensione delle suonerie;

b) l'antenna messa a terra delle parti metalliche azidette a cagnone della tracca veicolare della vettura, ciò che avrebbe fatto considerare tale parte metallica non più uno schermo, bensì un vero e proprio conduttore isolato radiante.

Oltre alle giacenze furono altresì sottoposti ad esperimento le vetture n. 624 e n. 375, le quali sono delle più vecchie vetture in uso presso l'Azienda Tramviaria di Torino, prive di giacenze *Westinghouse* e con sovrastuttura in legno.

Anche su tali vetture fu constatato che il campanello era la maggior fonte di perturbazioni.

Applicato ad esso il suddetto dispositivo di protezione tramviaria, i disturbi vennero nel complesso grandemente ridotti.

La permanenza dei disturbi residui, notata nonostante l'applicazione del filtro, fu giustamente dal fatto che tutto il *cablage* delle vetture non è schermato; oltre a ciò, come sopra abbiamo accennato, essendo la sovrastuttura delle vetture in legno, non si può contare su una protezione contro l'irradimento di retto dei conduttori posti nell'interno della vettura e che raggiungo lunghezze considerevoli.

Oltre a tali osservazioni è stata effettuata un'altra constatazione, e cioè che col dispositivo di filtro contro le perturbazioni applicato alle azidette vetture di vecchio tipo la attenuazione relativa a tutti i disturbi provocati dalle diverse fonti sopra ricordate sembrava diversa per ciò che riguarda l'intensità del disturbo provocato dalle suonerie in confronto agli altri disturbi provocati in altre maniere.

Comunque, ciò può dipendere dal fatto della maggior energia occl-

lante messa in gioco dalle suonerie che in ogni modo furono ridotte al silenzio con l'aggiunta di un dispositivo di filtro immediatamente sulla bobina delle suonerie stesse (tale dispositivo è costituito da un semplice condensatore derivato ai morsetti del campanello).

Tutte conclusioni di quanto sopra, emerse il grande vantaggio che si ha per l'eliminazione dei disturbi radiofonici nell'adozione di vetture tramviarie completamente metalliche ed in cui a *cablage* sia completamente sovrermato e messo a terra, e come il dispositivo di protezione sopra descritto possa rappresentare un efficace e poco costoso rimedio per raggiungere l'intento prefisso.

Una conclusione ulteriore che agli effetti di una pratica attuazione su vasta scala di simili dispositivi protettivi sarà utile di considerare la possibilità dell'eliminazione del condensatore di a skunt a tra la bobina protettiva e la terra, ciò perché in esercizio la manutenzione di un condensatore esposto a tutte le intemperie è sempre più laboriosa che non quella di bobine di induttanza.

La possibilità dell'eliminazione del condensatore di cui parliamo è stata accertata nel caso della vettura 2019 per la quale l'eliminazione del condensatore in questione era possibile senza che si verificasse alcun inconveniente, forse per il fatto che la sovrastuttura in metallo, insieme con la schematura delle condutture elettriche, presentavano un facile passaggio alle onde oscillazioni, risultando quindi efficacemente il condensatore mentre viceversa sul-

le vetture del vecchio tipo in legno fu riscontrato che l'eliminazione del condensatore diminuiva considerevolmente l'efficacia del dispositivo come venne constatato con ascolti diretti effettuati corra-irradiando periodicamente i diversi organi sotto esame.

È da ritenersi infine che, nell'intento di ostacolare quanto più possibile la propagazione di perturbazioni ad alta frequenza sulle linee aeree tramviarie, sia raccomandabile di inserire fra ciascun *feeder* e la linea aerea una bobina dello stesso tipo di quella che verrebbe installata sulle vetture tramviarie. Si ritiene però che in questo caso il valore dell'impedenza della bobina potrebbe essere ridotto alla metà circa.

Inoltre per sempre più ostacolare il passaggio dell'alta frequenza da una sezione all'altra di linea aerea occorre curare che la capacità degli organi meccanici di collegamento (giunti sezionatori) della linea aerea sia ridotta al minimo possibile, compatibilmente naturalmente con le esigenze meccaniche dell'impianto.

Fu anche esaminato il collegamento necessario alla tace di questi ultimi. Non furono notati disturbi particolarmente gravi, e riteniamo che anche per evitare la eventuale irradiazione di questi sia molto giovie il dispositivo applicato.

(Continua)

Ing. BERNETTI.



Il famoso tonare tedesco Richard Tesber (a sinistra) che ha cantato a Londra per 1500 sterline la settimana, riparte alla volta di Berlino.



ROMA, agosto.

Io non so se voi, che leggete questa mia chiacchierata, siate amanti dei tetti e dei panorami impensati che essi, con l'irregolarità delle loro vaste ondate, offrono al riguardante.

Chi non ha avuto occasione di osservare dall'alto i tetti di Roma e la loro vita caratteristica, sia di giorno che a notte, non conosce uno degli aspetti più suggestivi della città eterna, alla quale il Duce, con la sua passione di Patria, viene ogni giorno più conferendo una maestà divina dell'antica Roma.

✻

Ma teniamoci sui tetti.

Io le ho sempre amate queste ripassanti oasi di solitudine in piena baronada cittadina, e più ancora dal giorno che mi sono arrampicato su questa mia nitida vetta al sellino piano, di dare, fra l'altro, posso prendermi il gusto di guardare i tetti simili dall'alto in basso. E non vi dico il meraviglioso panorama, se giro la spallata da destra a sinistra; Monte Mario coronato al pari la città del l'altirano con la sua enorme cupola mirchetringolesca, l'altura garibaldina del Gianicolo, il Quirinale, il Pincio, Villa Borghese, e fra l'uno e l'altro di questi solenni punti di riferimento un roseggiante oceano di tegole con i loro terrazzi fioriti, e torri, e cupole, e campanili di tutti gli stili architettonici, non escluso quello, talvolta semplicemente buffonesco, dei Brunonini.

✻

Come c'entrano — direte voi — queste cose con le radiotrasmissioni di Roma? C'entrano, sì, perchè sono di esse lo scenario. Per quegli spettatori, dico, che non avendo apparecchi propri, si godono dai tetti quelli dei vicini. E non crediate che i tetti manchino d'un loro particolare interesse: pieni di varietà e di imprevisto sotto i raggi del sole, che li frugano da per tutto e li svelano, essi acquistano non so che intima poesia sotto l'ombra notturna, quando le sommità nerastre dei fabbricati sono circondate dai chiarori delle sollostanti vie, che le attaccano come una trasparente rete fluviale, mentre il fiume vero di Roma, il vecchio Tevere, nel suo passaggio per la città sembra che valasi rifuggendo inquieto in se stesso, verso le mobili fiamme che gli si accendono dentro.

✻

Scenario, a notte, delle audizioni radiofoniche di Roma, sono dunque i tetti con i relativi accessori: stelle, luna, ronzanti fiamme di vetrioli che vanno bighellonando per il cielo, e gatti qua e là, solinghi o a coppie, e fischietti, o miagolanti in cerca di avventure. Una specie, insomma, di teatro all'aperto, preferibile mille volte al palcoscenico dei teatri anche più illustri, dove tutto è falso.

Ma non di soli gatti è formato il pubblico dei tetti. Altri spettatori vi sono in gran numero sparsi per i terrazzi e per le tegole, intenti alle musiche, che si spuntano gradatamente nella notte dal luminoso reticolato di qualche vicina finestra. Non professori, sarline, impieghi, dattilografe, pensionati; famiglie, in gran parte, della piccola borghesia, alle quali non può venir da poter ascoltare, spunta liberamente per l'aria, tanto stupendo produzione specialmente melodrammatica, che per udirla, non so, al Real Teatro dell'Opera, non ci è danara che basti. Questo pubblico sui generis dei tetti ha anch'esso, in musica, i suoi gusti, e lo, per non pestare i piedi al prossimo, non dirò quali essi siano. Fatto sta, però, che quando gli s'offre un po' di canto, è come l'uscitato, che travò la sorgente, anche se gli autori non siano Rossini, Bellini, Verdi. Avreste sentito l'oltrosa sera, da questo, da quel terrazzo, quanti a bravo? s'entusiasti, quando si spandevano per i tetti le frasi più calde dell'Andrea Chénier, acquisite e modulate da Beniamino Gigli? Quante di quel miel anonimo compagno, associando al clamoroso entusiasmo del pubblico il vortice, batteva fianco le mani, proprio come se fosse presente all'esecuzione.

✻

La radio di Roma, inesauribile nella varietà dei programmi, ha offerto al suo abbonato una novità importante: l'opera in tre atti « il vassallo » del compianto maestro Antonio Smareglia.

Nato nel 1854 a Pola, lo Smareglia fu dai genitori mandato a Vienna, perchè studiasse ingegneria. Fin invece col darsi anima e corpo alla musica. Studiò al Conservatorio di Milano. Nelle lotte pro e contro Riccardo Wagner si distinse per il suo acceso wagnerismo, che, del resto, si avverte anche in buona parte della sua produzione melodrammatica.

Il genio prepotente dell'autore della Tetralogia lo tenne quasi fino alla morte sotto il suo influxo. Un bene e un male: un bene perchè lo Smareglia si abituò a rifuggire dalle voglianti non infrequenti nei nostri vecchi « Operisti »; un male, perchè l'ombra del gigante lo avviluppò troppo e gli rese difficile il ritrovamento della propria personalità.

Il vassallo è, se mai non ricordo, la quinta delle sue opere, alla quale altre ne seguirono, tra le quali Nozze Istriane, Falena e Adisso, che costituiscono forse il meglio della sua produzione. Il vassallo fu rappresentato la prima volta al Teatro Imperiale di Vienna, dove ripartì pieno successo.

Il libretto è opera di due, a dir così, fecenti della scena lirica, il Pozz e l'Illica, i quali vi misero dentro i contrasti più violenti: ven-

delle terribili, fide morti, passioni brutali: tutto l'arsenale, insomma, degli effetti cari ai librettisti fioriti in quel larco di tempo. Non dimentichiamo la « Gioconda », che però fu scritta da Arrigo Boito. Antonio Smareglia vi trovò di che ispirarsi, passando, nella sua musica, dalle pagine sentimentali a quelle più irruente, dagli accenti più patetici agli scatti più selvaggi. La forma quasi costante dell'espressione è un recitativo melodico, che rende con proprietà gli opposti momenti della vicenda drammatica. A voler essere sinceri, muore, alle immagini musicali, quel troppo insistere in modi e schemi, che ci riconducono al Wagner. Qua e là, però, quasi a rivendicare l'italianità del musicista e dell'opera, fan capolino spunti e moirimenti melodici di immediatezza e calore tipicamente verdiani. Ma la

contrastante diversità dello stile è attutita e come amalgamata dal tessuto armonioso pieno di sapore e di distribuzione, e dallo strumentale che colorisce le frasi e le intensifica, evitando però quasi sempre lo scintillo e l'impolpato.

Il vassallo ha avuto un'esecuzione amogenea e perfettamente equilibrata, che ne ha messo in rilievo tutti i pregi.

Sotto la valida direzione del maestro Riccardo Santarelli hanno dato il loro contributo al successo il soprano Maria Serra Massari, il tenore Adolfo Facchini, il baritone Guglielmo Castello e il basso Felice Belli.

I cori, preparati dal maestro Emilio Casolari, si son condotti egregiamente.

Il pubblico dei tetti è rimasto, come il sottoscritto, assai soddisfatto,

F. P. MULE'.



# Sul Canal Grande

VENEZIA, agosto.

A me piace fare talvolta il contrario di quel che fanno gli altri. L'uscir dalle orme dei passi altrui ed andare a zonzo per le vie, più o meno consolari e carovaniere del mondo, seguendo lo stimolo vago di un estro e mettendomi al seguito di un capriccio lussuoso, che parla non sui darsi ed arriva non sul quando. Così avvenne che stavolta sono capitato a Venezia fuor di stagione ed anche fuor di ogni ragione termometrica. Ma che piacere intimo e sottile andarsene nelle ore fresche del mattino e della notte lungo la calle imbarata dal primo sale a vedere il risveglio aureo della Serenissima o buttarsi in gondola appena le stelle vengono a salutare le cupole di San Marco e l'acqua vi accompagna coi suoi scintillanti.

Avete mai attaccato discorso col vostro gondoliere? Provato! Avete perduta una conversazione scintillante di spirito humano.

Il « barcaiolo » ha sempre una infanzia di barzellette da raccontarsi. Scelte queste infinite non sull'altre non fratelli alla svelta: — si presenta al traghetto un professore, nota per la sua distrazione, con i pantaloni corti e rimboccati quasi a mezza gamba. Il barcaiolo che lo serviva tutti i giorni: — Professor che ze morto quotchedun?

— Perché?

— Perché vedo ch'el ga le braghe a mezzasta!

Due amici volendo metter alla prova lo spirito proverbiale del barcaiolo veneziano noleggiarono una gondola, ordinando al rematore di condurli alla chiesa di Sant'Ersilio.

Il barcaiolo, che non aveva mai sentito nominare questa santa, attaccò la voglia lenta e al primo incontro con un collega, chiede:

— Nane, dove ze la chiesa de Sant'Ersilio?

— Veramente, mai sentia nominar...

Il gondoliere procede altri cinque minuti.

— Cioè, Toni, dove ze la chiesa de sant'Ersilio?

— Non lo so.

Chiede ad un terzo ed ottiene la stessa risposta. Intanto il potere barcaiolo si avverte che i due clienti s'appigliano; ma lui continua la voglia, finché arriva ad una chiesa. Si ferma:

— Ecco, signori, semo arrivati.

— Ma questa non è la chiesa di sant'Ersilio.

— No, signori, ma ze la chiesa de « Tutti i santi » e in mezzo l trovarà anca sant'Ersilio, o nati de can!...

Il « barcaiolo di casada » è il caratteristico barcaiolo delle case patrizie. Essi si succedono di padre in figlio, si aiutano a tutti i servizi di casa, prendono parte alle disgrazie della famiglia e, spesso, sono i confessori e gli amici del padron.

Scelte queste battute argute. Siamo nel palazzo di un patricio.

— Cosa sono, Nane, queste grida che senta nella sala di ricevimento?

— Paron, el ze el can che boia a la pagina che canta!

Il juvén dell'anno la contessa ordina a Pancrazio — gondoliere, cameriere, maggiordomo — di prendere le carte, attendendo a quelle da visita, e di depositarne una in tutte le case di sua conoscenza, in segno di augurio; e gli dà la nota.

— Pancrazio, com'è andato il giro?

— Contessa, go lassà zozo a tutti una carta a me ze restà l'assa de bastoni e el fante de cope...



L'altolena dell'Estate (Faustina radiofonica).

Il patrono domanda a Battista l'esito della riscossione di un credito.

— Son andà da quel imbroglio, e go presentà la cambiale...

— E ha pagato?

— No, el me ga dito: « Sto tuo de carta strassa presenteghelo a un beccil del to stampo! ».

— E tu cosa hai fatto?

— Non veugno da lui!

Il mio amico gondoliere slascia è in tema e continua a spranacchiarmi una infanzia di aneddoti di nuovissimo galatiniano, spesso avicchi-nessio, spirito a far di pelle che non vi dà un'iniezione ascorbica, ma vi tiene leggero e fluido il sangue e vi passa sul volto ventate di allegria. E nella sua estese immensa mi aggiunge, quasi per assicurarmi la continuità del galatinio (questa è perfezione di organizzazione lussuistica, sebbene involontaria) che tutte le storielle da lui dette le potrà trovare in un libro di Benedetto da Udine, intitolato: « Venezia che ride ». Bel tipo codesto autore che gestisce con sovrana arte cultuaria un albergo a Udine la « Grande Italia » e ha tempo di divertire i clienti con la parolaccia veneta, come doveranno fare un tempo gli anelli proprietari di Isonzo, se dobbiamo credere agli storici della vita locale.

— Se el comprà sto libro, el farà contenta la sua casa, perchè l trovarà tutt da ridere e divertirsi a bon marca. Questi i ze i libri veri; gli altri che no se su cossa l diga, non ze libri, ze mai de testa.

— Ma son poi vere queste barzellette o sono invenzioni quiste?

— Venezia, paron, ze tutta grazia e allegria, sempre, anche quando no saria el so tempo. Anche quando go vemo el dispenser, nuatri veneziani no savemo pianer; bisogna che nascondemo el dolor. Anca in finca se ritruva e se moriva, e non so

manco mai de cupar i disgraziati che no stava de faria.

La notte è ormai alta e silenziosa. Vado stordolando sul canal e da un palo d'ore. Il risparmio la descrizione di Venezia al chiaro di luna, anche perchè tutti coloro (i grandi scrittori non hanno esitato a lasciarsi prendere la penna dall'incanto irresistibile) che hanno steso una pagina sul fascino aereo di questa meraviglia sono stati sempre inferiori alla realtà.

Quando sbocca sul Canal Grande per recarmi all'albergo, la solita manatoliana oscura qua e là luminosa i palazzi storici e incrocia le sue canzoni lagunari con i concerti a grande orchestra, che una Radio ricene da Milano.

Nell'hall dell'albergo stanno catturando un signore, furente contro un insulto lanciategli, dice lui, dal gondoliere. La scena si è svolta alla « stasmo goniale », cioè alla stasmo delle gondole. Un barcaiolo unfortunatamente ha detto al signore supraggiunto:

— Eccellenza, che la ze comoda... Prego, eccellenza, la clapa posto in gondola.

Ma io non sono Eccellenza, io non ho questa illa.

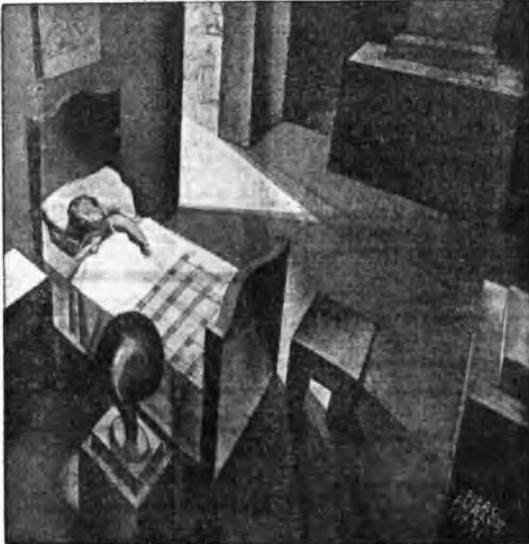
— No l'ghe bada, sign, nuatri barcaioli ghe demo dell'eccellenza a qualunque canajo!

— E' il modo di dire e di fare, conclude l'albergatore sorridente, di questa brava gente. Parlano genericamente, senza allusioni personali. Non ha mai sentito ripetere questo intercalare delle intercalare palerme ai figli?

— Nato de un can, mi son to pare...

Venezia parla e sorride così, da gran signora che ha vissuto tanto, conosce le debolezze umane, non le condanna, ma le compatisce con un sorriso.

FANFULLA.



La radio racconta la favole belle...

# RADIOMARELLI

## MUSAGETE JUNIOR

### CHILIOFONO

Radiofonografo di grande sensibilità, selettività e potenza. Contiene nella parte media ed inferiore del mobile, lo stesso apparecchio del "Musagete II...". Il coperchio, formante il piano superiore del mobile, ricopre la parte fonografica che comprende un perfetto motore elettrico ad induzione con piatto (il funzionamento del quale è assolutamente silenzioso ed esente da riscaldamento), munito inoltre di arresto ed avviamento automatici; un braccio a diaframma elettrico di grande sensibilità; due eleganti album porta-dischi.

Il "Chiliofono", è il

**RADIOFONOGRAMMA  
PERFETTO.**



#### II CHILIOFONO I

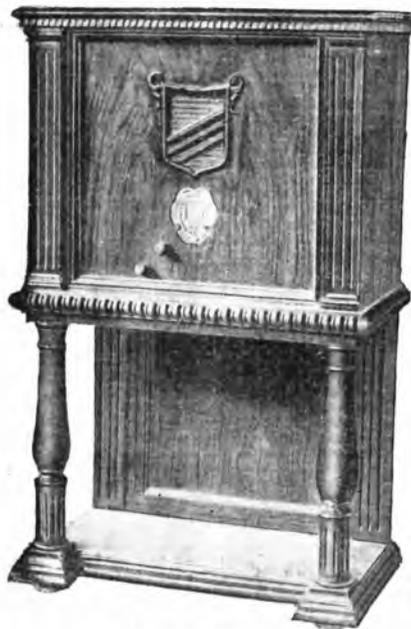
per onde da 200 a 600 metri

Lit. 3.700.— (Tasse comprese)

#### II CHILIOFONO II

per onde da 200 a 2000 metri

Lit. 4.000.— (Tasse comprese)



Lit. 1.480.—

(Tasse comprese. — senza basamento)

Col basamento L. 100.— in più.

Il MUSAGETE JUNIOR è il nuovo apparecchio che la Magneti Marelli ha costruito per soddisfare le richieste di coloro che, pur non volendo spendere una cifra, desideravano avere un apparecchio piccolo e perfetto.

Le caratteristiche del MUSAGETE JUNIOR sono:

**SENSIBILITÀ:** Data da tre valvole schermate, di cui una rivelatrice di potenza.

**SELETTIVITÀ:** Data da tre circuiti accordati ad alta frequenza.

**PUREZZA:** Data dall'accoppiamento in bassa frequenza, a resistenze e capacità.

**MUSICALITÀ:** Data da un altoparlante di grandi dimensioni in un mobile perfettamente acustico.

**POTENZA:** Data da una valvola finale, della potenza di circa 2 Watt indistorti.

**ELEGANZA:** Data dal mobile, le cui linee sobrie hanno incontrato il gusto di tutti.

### MUSAGETE

Radiorecettore di grande sensibilità, selettività e potenza. Otto valvole; quattro schermate, di cui una rivelatrice di potenza; una normale come prima amplificatrice di bassa frequenza; due finali di grande potenza in opposizione; una raddrizzatrice di corrente.

L'apparecchio è costituito da due parti distinte e separate: la prima comprende i cinque stadii accordati ad alta frequenza; la seconda, in basso; comprende la bassa frequenza e l'altoparlante elettrodinamico.



#### II MUSAGETE II

per onde da 200 a 600 metri

Lit. 2.700.— (Tasse comprese)

#### II MUSAGETE III

(per onde da 200 a 2000 metri)

Lit. 3.000.— (Tasse comprese)

# COMUNICAZIONI RADIOMARELLI

## I nostri Collaboratori



**PIERO BIANCHI**

Titolare della Ditta Tommaso Bianchi di STRABELLA, fu il primo nella provincia di Pavia, entrata nel 1929 apparendo a misura d'occhio pubblicista avulsi delle prime stazioni inglesi e Marcellista della prima ora ebbe subito grande stima e piena fiducia della Radiomarelli ed oggi ne è un propagandista e sostenitore entusiasta.



**GIULIO BRAMBILLA**

Titolare della Ditta omonima di MONZA, elettrotecnico ed industriale, si è dato con entusiasmo alla vendita del Radiomarelli organizzando con intelligenza il suo campo d'azione ed ha dato in breve un notevole sviluppo.



**ERMANNIO FUSARI**

Titolare della Ditta omonima di DOMINORSELA, trattava in un primo tempo apparecchi radio come articolo di secondo ordine. Grazie la Radiomarelli fu uno dei primi convertiti ed oggi, dedicando ogni sua attività solo per la Radiomarelli, vanta una vasta e proficua organizzazione.



**SALVATORE LOCCI**

Titolare della Ditta omonima di MACOMBEI, è uno dei rappresentanti della Fiat in Sardegna, divenne ed alle vendite, con arma nel primo d'ora dato la sua attività allo sviluppo della radio. Grazie la Radiomarelli anch'egli, come tanti altri, si è ad una stanziosa dandosi tanto prove tangibili del suo grande entusiasmo.



**GUGLIELMO DONIZI**

Titolare della Ditta omonima di MACIATA, Venditore di prima classe è uno tra i più anziani e Marcellisti e ad è certo tra i più attivi e produttivi. Con intelligenza opera di produttività e con una costante costanza ha saputo in dall' inizio conquistare tutti i mercati della sua Zona dove è conosciuto e apprezzatissimo.



**OSVALDO MASONI**

direttore del Reparto Radio della Ditta Astore Masoni di NOVARA, all'ombra della Torre del Mangia — come egli dice — tutti due furono i due zingari della Città Invasione e così perché ha scelto la Radiomarelli. Pionista di valore, consigliere esperto e di buon gusto comprende le aspirazioni del radiomatore e lo soddisfa.



**PIERO MOALLI**

Titolare della Ditta omonima di STEFANO BORMIENO, prima residente a PAVANZA, per meglio organizzare la vendita degli apparecchi Radiomarelli ha già trasportato la sua Sede Conoscitissimo nel campo automobilistico oggi si dedica anche un ottimo venditore di apparecchi radio, ma, ben intendente, di soli apparecchi Radiomarelli.



**RAIMONDI ROMA**

Titolare della Ditta omonima di LAMINANO, uno tra i primi radiotelegrafisti che nell'autunno del 1923, con apparecchi auto-emissivi, diffondeva ovunque la sua passione, facendo ascoltare i primi programmi esteri. È oggi uno tra i più attivi concessionari della Radiomarelli, che — ha dichiarato egli stesso — non abbandonerà mai più.



**Ing. PIETRO ROGHINI**

Titolare della Ditta omonima di TORLONIA, da molti anni appassionato studioso della radio ha da poco iniziata la sua attività commerciale nel ramo e dedicandosi non esclusivamente agli apparecchi Radiomarelli ha saputo dar loro in breve un notevole sviluppo.



**GIACOMO RUGGIERO**

Titolare della Ditta omonima di ARELLINO, dopo aver appreso nell'area radiotelegrafica di Paderborna. Uno del 1922, ha oggi dato la maggior parte della sua attività alla vendita degli apparecchi Radiomarelli del quale, in vista della sua ampia possibilità, ha ottenuto la concessione per tutta la Provincia.



**PILADE ZANGRANDE**

Titolare della Ditta omonima di BIELLA, è particolarmente indicato per la vendita degli apparecchi radio perché, oltre ad aver provato con numerose vendite un lato ed un amore particolare per questo strumento eccezionale, è anche un competente di non comune portata nel campo della scienza. Egli ha oggi ordinato la sua attività al Radiomarelli di cui è un forte propagandista.



**ANTONIO ZANINI**

Titolare della Ditta omonima di GENOVA, prima presso del commercio di articoli elettrici, ha da poco dedicato la maggiore sua attività alla vendita dei prodotti Radiomarelli, di cui è un propagatore entusiasta. Egli è molto aggressivo e conosciuto in tutta il centro industriale di sua provincia.

# Gli amplificatori e la musica nei giardini pubblici

Nel campo scientifico noi italiani non siamo mai stati secondi a nessuno, specialmente per quanto si riferisce a spirito inventivo. In materia di radio basta accennare al nostro grande Marconi per poter sostenere a fronte alla il nostro primato in confronto a tutte le altre nazioni del mondo. Però dobbiamo riconoscere che nel campo pratico, nello sviluppo delle varie applicazioni, qualche nazione estera, come gli Stati Uniti d'America, ci precede o per lo meno ci ha preceduto per il passato.

Non è il caso di fare un esame critico delle cause, poiché ognuno può fare lo stesso generale bilancio odierno degli americani del nord, ed in specie nella radio, è principalmente dovuto alla loro ricchezza. La disponibilità di una gran quantità di denaro ha creato in America immensi laboratori di ricerche ed i perfezionamenti ottenuti dai tecnici hanno trovato sempre un mercato aperto, un pubblico disposto a spendere perchè non ha sentito il bisogno di risparmiare.

Questo stato di cose, accettato all'amore che gli americani sentono per la musica, tanto da non lesinare le migliaia di dollari per accaparrarsi i migliori artisti lirici europei, ha contribuito grandemente allo sviluppo della radiofonia nel nuovo mondo. E noi non siamo gelosi, tanto vero che non esitiamo a segnalare al nostro pubblico tutto ciò che di nuovo ed importante viene tentato o realizzato al di là dell'Atlantico.

Le installazioni nei parchi di New York.

I competenti di radio e tutti coloro che si intendono di amplificatori del suono apprenderanno con un certo interesse, almeno lo speriamo, quanto è stato fatto nella città di New York per rendere possibile l'audizione della musica scelta alla maggior parte del pubblico e specialmente a quella parte del pubblico che non ha molti mezzi a propria disposizione per divertirsi.

Nelle metropoli americane, durante l'estate e parte dell'autunno, ogni sera vi è sempre stato un concerto, suonato da bande famose, in uno dei posti più ideali. I concerti di Central Park, l'immenso giardino pubblico posto nel cuore di Manhattan e del City College Stadium sono proverbiai. Ma il pubblico che si accalcava per ascoltare la musica ha rappresentato sempre una piccola, ma minoranza della popolazione della città ed anche dei cittadini che avrebbero desiderato godersi i bei pezzi senza spendere un centesimo. Per rimediare a ciò e rendere più popolari i concerti, anche per la considerazione che la musica ingentilisce l'animo e quindi una spesa fatta per un fine simile riesce a vantaggio di tutti, le autorità locali hanno disposto un sistema di amplificatori ed altoparlanti nei vari giardini pubblici, per diffondere contemporaneamente in tutti i posti le note suonate da un'unica banda o da un'orchestra. Gli impianti sono stati fatti sotto la direzione della divisione radio del dipartimento piante e strutture,

La città di New York non si illude alla pensola di Manhattan, che si profila snella tra il fiume Hudson ed il fiume East, poiché Manhattan è suddivisa in due delle cinque parti in cui è divisa la Greater New York. Le altre quattro sono Bronx, Brooklyn, Queens e Richmond. Ebbene, le installazioni furono fatte in tutti e cinque i borghi (sono chiamati così, boroughs, sebbene qualcuno di essi, come Brooklyn, abbia circa due milioni di abitanti), quindi esse vennero sparse su un'area di 298 miglia quadrate, quale è quella di New York. Il numero dei giardini pubblici esistenti in questa metropoli superò l'annuale a 230, ma molti occupano solamente lo spazio di una piazza e per questi giardini relativamente piccoli non è stato ritenuto opportuno l'impianto di amplificatori e riproduttori.

Ottanta sistemi di amplificazione.

Dopo un ponderato esame della situazione, fu deciso l'immediato impianto di venticinque sistemi di amplificazione in altrettanti giardini pubblici o di aumentarli gradualmente fino a raggiungere un totale di ottanta. La scelta che assunse l'incarico di fare gli impianti fu così raccolta nei suoi lavori, che nell'estate scorsa ed al principio dell'autunno i primi altoparlanti già funzionavano. Prima di esporre i dettagli dei sistemi, segnaliamo che per le prime venticinque installazioni la città di New York ha speso la somma di 35.000 dollari, mentre per gli altri impianti disposti dalle autorità locali la spesa si aggirerà su 1000 dollari per ogni giardino pubblico. Nella prossima estate saranno tutti ottanta in funzione ed un numerosissimo pubblico sparso per i giardini pubblici potrà ascoltare i concerti tutti le sere dei giorni feriali ed il pomeriggio della domenica.

L'intero sistema di diffusione ha una sola stazione centrale, collocata in Central Park e collegata con le località in cui si possono svolgere concerti di prim'ordine. Una quest'altro località rimane sempre il Mall di Central Park, ma vi è anche lo Stadium o Prospect Park, in Brooklyn. I programmi scelti non mancheranno mai per i frequentatori dei giardini pubblici. Occorrono, la centrale di diffusione ed il servizio anche della musica suonata negli studi più importanti delle stazioni radiotelefoniche, che a New York non difettano.

La stazione centrale di diffusione è collegata con quattro altre stazioni di distribuzione site negli altri quattro borghi della metropoli. Il quinto borgo, Manhattan, è servito direttamente da Central Park. In ognuna delle quattro sottostazioni i programmi vengono amplificati di nuovo, per compensare le perdite avvenute lungo la linea di collegamento, e da esse pervengono ai singoli giardini pubblici delle rispettive zone. È interessante conoscere come è stata fatta l'installazione per una distribuzione così complessa. Alla stazione centrale perviene la musica raccolta da tre microfoni portatili, posti nel luogo in cui si svolge il concerto musicale. Ogni microfono ha un attacco diretto per mezzo di

un filo ricoperto di piombo ed isolato come quelli dei cavi. Amplificatore convenientemente le onde sonore, ormai trasformate in corrente elettrica, ed accertato il loro volume sul quadrante di un indicatore, fornito di voltmetro a valvola che consente l'accertamento diretto del livello del volume, sono avviate a destinazione con un nuovo sistema di distribuzione.

Distribuzione attraverso i fili dei pompieri.

Abbiamo detto del nuovo sistema di distribuzione, perchè la soluzione adottata è caratteristica e differisce dalle altre di uso comune. A causa della grande estensione del territorio in cui sono distribuiti i giardini pubblici di New York, il collegamento dei fili per tutti gli amplificatori rappresentava un grave problema. Per rendersi conto dell'estensione dell'area basta tener presente che la sua sola lunghezza è rappresentata dalla bellezza di quarantacinque chilometri. Siccome tutta la città è collegata da una rete di fili adibita e solitamente per i pompieri e famolo capo a migliaia di cassette di allarme per l'incendio, distribuite in ogni angolo della metropoli, si pensò di utilizzare questa rete. Fatte gli esperimenti si constatò che questi fili erano adatti per portare i programmi musicali dalla stazione centrale alle quattro sottostazioni di distribuzione e da queste ai vari giardini forniti di altoparlanti. Certamente vi sono state delle difficoltà da superare ma con la tecnica attuale si arriva a tutto. E così fu evitata la maggiore spesa per lo sfondamento di una linea apposita.

Il servizio è stato distribuito in modo tale da essere sufficienti dieci uomini per il funzionamento dell'intero sistema. Alla stazione centrale vi sono due soli operatori e nelle quattro sottostazioni vi è un operatore per ciascuna di esse. Gli altri quattro uomini sono addetti al servizio dei microfoni presso il luogo in cui si svolge il concerto musicale ed essi provvedono al collocamento dei microfoni, al controllo del volume ed a tutto quanto è inerente all'esatto avviamento del programma.

Un simile sistema di distribuzione di concerti musicali potrebbe, in misura più ridotta, essere adottato da molte città e già negli Stati Uniti l'esempio comincia a

trovare tanti imitatori. Potrà ciò avvenire in Europa e nelle città italiane? Noi formuliamo l'augurio che ciò avvenga e ad iniziativa del Podestà dei nostri più importanti centri. In tal modo migliaia di operai, che non hanno i mezzi per recarsi nei teatri e nelle sale in cui si svolge un programma musicale che solleva lo spirito, come la nostra bella musica classica, potrebbero nelle serate primaverili, estive ed autunnali esultarsi al coperto delle stelle che sempre splendono nell'azzurro cielo d'Italia. Ed agli operai ai unirebbero molti della piccola e media borghesia!

Dato il perfezionamento raggiunto dagli amplificatori e dagli altoparlanti e diffusori, la riproduzione della musica che perviene attraverso i fili metallici ben isolati riesce sempre perfetta, anche perchè sono evitate le interferenze ed i disturbi di qualsiasi genere. E nel giorno in cui non si disponesse di un vero concerto degno di essere trasmesso in tutti i giardini pubblici, potrebbero anche supplire i dischi fonografici scelti, che abbondano. Il servizio potrebbe essere affidato ad una delle più importanti società tecniche nazionali, del tipo *Edisir*, ma ci sembra di essere andati un po' avanti, perchè si dovrebbe cominciare ad pensare all'impianto.



# La torre di Babele

Siamo in dodici, tra maschi e femmine.

Però, benché si sia al mare, sur una meravigliosa spiaggia ligure, non siamo tanto stocchi di rinchiusi, della sera, negli abiti severi, dappunto, da ora. Siamo dodici persone intelligenti e il mare ce lo vogliamo godere a tutto motore. Perciò, dopo mangiato, dopo il pranzo, restiamo tutti in piuma e corriamo sulla spiaggia.

Diavolo! — direte! — e a far che? Oh, mica il bagno. Sapete? Abbiamo la Radio. Già! Ma, chi una stazione di lusso!

Questa stazione è mia. Anzi: era mia.

Capirete: Siamo in dodici! Anche se eliminate Lina e Maria, tanto precise ancora, restiamo in dieci dadi.

Io, che ho piuttosto un'anima sentimentale, pendo sempre dalla parte di Napoli: spero di udire alcune di quelle canzoni romantiche e assolate, specialmente le vecchie, che sembrano, che so? aver davvero il profumo di quel mare incantato; ma Egle, che è una ragazza essenzialmente novecento, preferisce Parnig, perché dalle *bolle de nitt* trasmissioni di quel jazz trasognati e lamentosi, cantati tutti con strane voci nasali che tanto piacciono ai romantici del 1931. C'è però Claudina che ha un'anima ardente e avventurosa e sogna sempre paesi lontani, ciuffi di palme in mezzo al deserto, beduini e barracani al vento, arsura, miraggio, pozzi di fortuna e uadi; e allora vorrebbe captare onde da Algeri; e non importa se una sera, per averla contentata, ultimino giungere da Algeri, da l'Africa! la *Rohème* di Pucini...

E poi c'è mio fratello Carletto che allora latta montagna ed ha però un debole molto... forte per la stazione di Bolzano; mentre Caterina, sentendosi dire da dieci anni in qua, che è un magnifico tipo di spagnola, non fa che sospirare Spagna, corrido, caballeros, espadas, plaza des toros e così via, e fisserebbe senz'altro i condensatori sull'onda di Madrid o di Barcellona. Ma ecco che Rosetta s'è

alita in testa di imparare il tedesco; e allora esigerebbe soltanto trasmissioni dalla Germania; mentre Gino, che si peca d'essere già un poltice di più alla statura di Macchiavelli, vorrebbe trasmissioni da Mosca, perché, dice lui, con un po' di deduzione intelligente, dalla qualità del programmi radiofonici sovietici, sarebbe molto facile conoscere ciò che davvero sia, oggi, la ex santa Russia...

Così, dieci cervelli — ma siamo in dodici! — e una sola Radio!

Luigi vorrebbe imporre soltanto stazioni italiane. Una ogni sera. E non leva il contatto nemmeno quando lo speaker glorifica il miglior lucido da scarpe. Ma a me, per esempio, non importa nulla di sapere dove si vestono bene i bambini, perché ancora bambini non ne ho; ma Luigi ne ha quattro, tra grandi e piccoli, e s'intende benissimo come a lui interessi anche questo! Ma non leva il contatto e non passa ad altra stazione, nemmeno quando lo speaker fa sapere qual sia il miglior lubrificante per automobili.

— Ma che c'importa ciò? Abbiamo forse una marcia, noi?

— Ogiù, no. Ma potremo averne una domani se vinciamo la lotteria di Dublino. E allora è sempre utile sapere qual sia il lubrificante migliore!

Chi sapezza, Dio noi! Trasmittono una conferenza. E' una tena lieve, simpatico. Si ascolterebbe volentieri se il conferenziere, pronunciando l'innocente frase: « Francesco Petrarca, a cinque anni, era un bambino come un altro », lo facesse con un tono semplice e conveniente alla frase e

cellona, insufficiente la sosta a Napoli. Sul più bello bisognava far punto, perché l'orario di Gino era terminato e cominciava quello di Caterina. Un guazzabuglio.

Che cosa siamo riusciti a fare? Semplicemente a ricostruire la torre di Babele. Ma la torre di Babele che fine fece? Un errore! Rabbividisco a pensarci!

Ma questo è niente. Per via di quella stazione piantata lì sulla sabbia, e che ne faceva sentir di tutti i colori fino alla mezzanotte, e per via di questa nostra compagnia dei dodici che aiutava, come poteva, l'altoparlante — sicché gli altoparlanti erano tredici! — tutti i villeggianti che abitavano le villette proprio al cospetto del mare, han fatto la rivoluzione.



dieci urli indignati mi hanno risposto e ho dovuto cedere alla forza! Ma verso la mezzanotte, proprio mentre l'altoparlante impazziva danzando cantando a gola spiegata un jazz negro, una grossa folla è apparsa correndo. Forse eran più di cinquanta, ma il peggio è che ciascuno dei componenti il plotone era armato di un bastone da passeggio, e il plotone era guidato, a passo di carica, dal signore del pancino venerando.

— Uomo avvisato, mezzo salvato! Era la parola d'ordine e l'ordine di far fuoco! Oh, non già su noi! Sulla mia stazione! Le mazze caddevano su essa proprio come le lunghe bacchette dei toppezzoni quando battono i tappeti. Lo scoppio è durato cinque minuti, ma son bastati. Dopo, la mia stazione sembrava un'automobile dopo un appuntamento, o un incontro, con un direttissimo, a un passaggio all'avevvello!

Allora è tornata la calma. Si è sentita una voce dulcissima chiedere con grande gentilezza:

— Quest'apparecchio di chi era?.. Desidero comprarlo.

— Son persuaso, signore, che non basterà l'apparecchio era mio, ma di questa aggressione risponderete certo ai carabinieri!

— Commetterete un errore grave, signore. Vi conviene a venderlo così com'è. Voi vi consideravate il diritto di fare il comando vostro, vero? Bene. Abbiamo fatto un po' il nostro comando anch'io, eccò tutto. Non siamo forse pari? Direi di sì. Perciò... via, abbiate, vi prego, un po' di senso dell'umorismo, e ditemi quanto valeva la vostra stazione, e gradite, per domani, tutti volatili, un buon pranzo in nostra compagnia. Riflettete un solo istante: vi accorgete di aver fatto un affare!

Si. Abbiamo fatto un affare. Il mio apparecchio lo pagai tremila lire! Ho ricevuto per quattromila. Ne ho comprato un altro per duemila lire e con la differenza mi godrò, gratis, due settimane di spiaggia fuori programma. La torre di Babele si è spogliata appena di cinquecento metri ed ho la segreta speranza di una seconda aggressione da parte dei villeggianti che hanno le villette là, sul mare, ove ci siamo sistemati con l'apparecchio nuovo.

Eppoi c'è papà che sostiene che lo non ho il boccacchio dell'affarista!

GIOVANNI TELEBIO.



non col piglio del proclama napolitanico: « Dall'alto di queste piramidi un sacco di secoli vi annunciano ». Questo conferenziere che drammatizza anche gli stecchini da denti, non si può proprio dirigerli! Siamo in nove a protestare, a gridare basta! ma Luigi, il più vecchio tra noi, è autoritario e impone silenzio:

— Pensate a ciò che questo illustre signore dice, e non alla sua voce un po' buffa!..

Abbiamo allora tutti, pian piano, un po' per volta, preso animo, ci siamo fatti audaci. Abbiamo imposto dei turni. In un sera abbiamo preteso Bolzano e Berlino, Madrid e Mosca, Londra e Parigi, Torino e Roma, e naturalmente nessuno è rimasto scontento. N'è nato un pannello. Troppo breve la sosta a Bar-



Prima, alle undici e mezzo di sera, si è presentato un signore con un bellissimo pancino; sicché doveva essere persona di grande riguardo. Nonostante il suo fiero ciglio, ci ha salutati urbanamente e poi ha detto:

— Questa vostra radio, così vicina al mare, è molto in pericolo. Non temete che essa possa fare un bel tufo? Il mare è popolato di sirene: se il vostro apparecchio, meno esperto di Ulisse, si facesse affascinare dal richiamo?..

— Abbiamo capito la metafora e Luigi ha risposto:

— Questa radio disturba forse il signore?

— Sì, mi disturba. A meno che non la facciate funzionare con garbo. Capirete: dormo lì, a due passi da qui. Ma siamo almeno in settanta a non poter dormire, e son qui a nome di tutti gli altri.

— Saran settanta tutti eguali a lei, molto grassi e paciosi! — ha detto Luigi con una punta di disprezzo.

— Siamo settanta persone per bene! — Ah! sì? Ma guarda! E non vi sembra troppo piccola per voi questa spiaggia?..

Luigi provocava teneramente. Aveva torto. Era un maleducato. Ma la mia stazione che colpa ne aveva?

Il signore dal pancino non ha risposto niente. Ha scrollato le spalle e se n'è andato. Luigi, per salutarlo, ha attaccato la radio in quarta velocità!

La sera dopo ho detto che avrei fatto trasportare la stazione sulla spiaggia, a patto di regolarla io e di farla marciare in sordina. Un-

# Amplificatore economico di potenza

L'apparecchio si divide in due parti distinte: 1° l'alimentatore per le valvole anodiche e l'accensione delle valvole amplificatrici; 2° l'amplificatore propriamente detto, costituito di due valvole accoppiate a resistenza e capacità.

In questo amplificatore s'è curata anche la semplicità di montaggio, la facilità di messa a punto ed il costo limitato, sempre non perdendo di vista il buon rendimento e la purezza di riproduzione. Il suo uso pratico, una volta realizzato, si limita all'inserzione di una spina nella presa dell'impianto domestico.

Le valvole sono dei seguenti tipi:

1. la prompificatrice (H) a riscaldamento indiretto (4 V - 1 A), ad alta resistenza interna (AR 4100), e quindi ad alto coefficiente di amplificazione. E' accoppiata a resistenza e capacità con la valvola successiva che è:

2. l'amplificatrice ( $\gamma$ ) di potenza (P 430) da 6 Watts di dissipazione anodica, suscettibile di alimentare uno o due altoparlanti elettrodinamici eccitati separatamente, ad un buon altoparlante bilanciato, 250 V e circa 20 mA di placca, 4 V di filamento.

3. la valvola raddrizzatrice (A) ad una semionda (V 495): eroga sino a 70 mA e può sopportare una tensione alternata di 400 V. Ha l'accensione di 4 V e 1,1 Amp.

Le denominazioni sono riferite ai tipi Tungstain, per le altre marche l'esperto può rilevare le corrispondenze dei dati forniti.

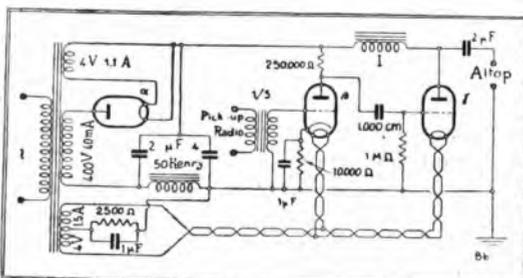
up usato e della ricchezza efficienza. Si consideri che elevando il rendimento a mezzo di questo trasformatore, è possibile avere una portata maggiore. Il costruttore si regolerà a seconda del bisogno.

L'uso della valvola ad alto coefficiente di amplificazione garantisce una buona riproduzione nei confronti della schermata. Infatti i numerosi schemi che usano questo tipo di valvola hanno in ciò una soluzione obbligata, dato che non è possibile avere, nella serie americana, una valvola che abbia un coefficiente di amplificazione più elevato del tipo universale '27, se non si passa addirittura alla schermata 224. Invece le valvole europee offrono una buona soluzione intermedia. Le valvole AR 4100 e P 460 sono polarizzate nel solito modo con una resistenza sul catodo (19.000  $\Omega$  per la prima). La griglia è al negativo, il catodo

Il condensatore di accoppiamento è di mille cm. a buon isolamento. La resistenza verso terra della griglia è di 1 M  $\Omega$ . Questo valore può essere convenientemente modificato e cioè: lo si aumenta se si vuole un rendimento maggiore, lo si diminuisce se invece l'amplificatore ha poca stabilità (ronzlie, fischi, ecc.). Naturalmente la diminuzione importa un difetto di rendimento com'è normale in simili casi.

Sulla placca della valvola di uscita (P 430) si dispone una impedenza delle solite per R.F. (15-20 Henry) alta ad una corrente media di 20 mA. La solita resistenza tra filamento e negativo polarizza la valvola. Come si vede, le correnti microfoniche raggiungono l'altoparlante attraverso il condensatore di 2  $\mu$  F che sarà di buon isolamento.

Circa l'alimentatore non abbiamo niente di speciale da aggiungere. Si cerchi di utilizzare del buon materiale, specie per le parti soggette a forti sollecitazioni elettriche. La valvola agisce su di una semionda. E'



Schema dell'amplificatore.

Ciò che riguarda l'amplificatore vero e proprio, è presto chiarito (Fig. 1). In entrata, dove si applica un pick-up, oppure si deriva un apparecchio a galena o la presa di placca di una valvola rivelatrice, si ha un trasformatore a rapporto piuttosto elevato, da 1/5 ad 1/10 a seconda della disponibilità, del pick-

up ed il filamento diventa positivo: ciò equivale a dare alla griglia una potenziale negativa.

L'accoppiamento tra la prima valvola e la seconda è il classico a resistenza-capacità. Sulla placca della prima valvola abbiamo disposto una resistenza di 250.000 ohms. Questo valore non è critico.

Indispensabile che la valvola sopporti una tensione elevata.

Il materiale adottato è del tipo comune, facile a trovarsi in tutto il mondo (valvole comprese).

L'altoparlante sarà un bilanciato (Standard, Punto Bleu, Safar, ecc.) od un elettrodinamico eccitato separatamente (Magnovox, Safar).

L'amplificatore si presta ottimamente per fonografi elettrici, amplificazioni di apparati a galena o come bassa frequenza di apparati potenti per grandi audizioni.

La tavola seconda mostra nelle prime tre figure (a) (b) e (c) i vari sistemi di sfruttare l'amplificatore. Nel primo caso (a) si tratta di diaframma elettromagnetico per usi fonografici; nel secondo caso (b) l'amplificatore è sfruttato come bassa frequenza dopo un audion; nel terzo caso (c) all'amplificatore è collegato un ricevitore a galena.

Nella stessa valvola viene espletato il modo di inserire un altoparlante bilanciato (d), oppure un elettrodinamico (e), la cui eccitazione si pratica separatamente con valvola raddrizzatrice.

# Warszawa Express Radio

VARSAVIA, agosto

*«L'Espresso» delle 14.35. Una grande larga e fluida e appena all'esterno delle vetture. Salgo appena in tempo per trovare un buon posto nello scompartimento quasi completo, che si lascia l'arabesco nel popolare pieno di sole. Le torri d'argento della chiesa di Santa Maria e la rucca eminente del Wawel col suo castello del Re ed il Pantheon delle glorie polacche ci danno l'ultimo saluto della città cara al cuore del popolo. Ultimo, oltre la Victoria dimarcata, il monumento di terra, limacciata, il monumento di terra, conico su di un'alta collina, innalzato in memoria di Tadeo Kosciuszko, l'eroe nazionale, poi la campagna.*

*Una bionda ragazza, con un pacchetto di sacchetti di carta, ci chiede « Prosz Pana, Sluchawki » se vogliamo a noleggiano la cuffia telefonica: due zloty e siamo serviti fino alle nove di stasera, all'arrivo a Varsavia.*

*«Hallo Berlin»: è il concerto meridiano. Alcezione limpida, senza alcun disturbo: il tempo passa veloce, come il treno attraverso la pianura appena mossa da vallette e basse colline. Campi di segala appena infiorati, campi sterminati di patate.*

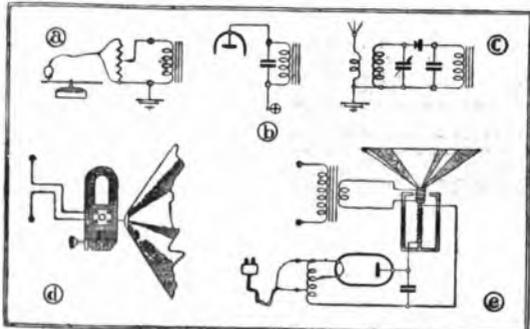
*Berlino ha finito. «Hallo! Express P. K. P. Radio Gramophon Elektro» «Hallo! Raitmataj gesamidenno, donovolu auskultaj gramofondiskoim!» Parlano al microfono della stazione. Parlo al microfono del nostro treno. Fra circa installata nella stazione di viaggiatori dello scompartimento — una coppia di polacchi, una signorina norvegese, un francese di Algeri, un professore giapponese ed un quartuccio negli occhi con meraviglia: i titoli dei pezzi di musica, trasmessi direttamente a mezzo del pick-up dell'apparecchio ricevente, ci vengono ripetuti tradotti in esperanto. È una piccola sorpresa che ho preparato partecipando al 23° Congresso Universitario d'Esperanto U Prof. Stovasski che ci accompagna a Varsavia in pellegrinaggio alla tomba del dott. Zamenhof. Finalmente, con una sola traduzione, possiamo finalmente comprendere ciò che viene annunciato. Passiamo il piccolo fiume, che un tempo era il confine tra l'Austria e la Russia, a Maczki, ci si addita a Czestochowa l'imponente massiccio ove troneggia il convento di Jasna Góra, ove fra pochi giorni converranno più di centomila persone in devoto pellegrinaggio alla immagine miracolosa della Vergine: i paesi ricchi di zinco e di carbone.*

*Concerto pomeridiano di Budapest: una capatina nello scompartimento dov'è installata la stazioncina ambulante. Un complesso Marconi ricevente a valvole, con antenna sopra la vettura. Domandiamo se si possono sentire le stazioni italiane: a mezzo del gentile interprete esperantista, improvvisato speaker, sappiamo che Roma è coperta da Btocolina e Milano è troppo debole. Le stazioni ritrasmesse sono in primo luogo Varsavia, anche troppo forte. Berlino, Königswusterhausen, Katowice, Lipsia, Bucarest, Stoccolmi, Vienna. Accentiamoci di queste. Il servizio viene fatto sulle due linee principali che attraversano la Polonia, nei treni direttissimi.*

*Le sette ore di treno sono passate in un lampo: «La elsendo Anights» (La trasmissione è finita). La ragazza viene a raccogliere le cuffie quando nella notte ultime appaiono i primi lumi della capitale.*

G. B. ANGELETTI.

GIOVANNI SAGGIORI.



Dettagli per l'uso dell'amplificatore.

# CURIOSITÀ SCIENTIFICHE

Una volta i cannoni erano tirati dai cavalli, ma con l'impiego delle vetture automobilistiche gli animali cominciarono ad essere scaricati per tale servizio. Molti cannoni sono trasportati sugli autocarri e quelli di grosso calibro vengono trainati anche da trattori potentissimi, capaci di muoversi su qualsiasi terreno.



Un cannone tipo Howitzer smontato ed una montato, pronto per essere trasportato in aeroplano.

no, che rappresentano un'invenzione esclusivamente italiana. Ma anche l'aeroplano comincia via ad entrare a far parte dei mezzi di trasporto dei pezzi d'artiglieria. Durante le recenti grandi manovre che hanno avuto luogo nella zona del Canale di Panama, l'Esercito americano ha fatto trasportare per le vie del cielo tre cannoni tipo Howitzer ed un'intera batteria di artiglieria da campo. Il trasporto di questi pezzi venne effettuato in un'ora e si vuole che per portarli a destinazione con altri mezzi sarebbero stati necessari da quattro a cinque giorni, dato il cattivo stato delle strade esistenti sul tutto campo di battaglia. I cannoni sono stati caricati su tre aeroplani da bombardamento, mentre gli artiglieri e gli ufficiali sono stati trasportati contemporaneamente da quattro velivoli comuni da trasporto. Questi sette apparecchi erano protetti da una formazione di quattordici apparecchi da caccia ed il volo è stato effettuato ad un'altezza di 12.000 piedi sulla pretesa linea di fuoco.

I dottori H. E. Ives, addetto ai laboratori della Compagnia telefonica Bell di New York, nei suoi recenti esperimenti è riuscito a proiettare figure che danno sullo schermo anche l'illusione della profondità. Finora egli ha solamente proiettato figure statiche, ma spera di potere adattare



L'apparecchio che consente la proiezione delle figure dando l'impressione anche della profondità.

re il medesimo principio alle piccole cinematografie. Le figure dello schermo è corruggita e la proiezione avviene dalla parte posteriore, utilizzando una comune lanterna fornita di lenti speciali. L'illusione stereoscopica è dovuta alla leggera differenza di

angolo con cui ogni occhio vede l'immagine. L'apparecchio deve essere estremamente preciso per dare risultati soddisfacenti e poiché per costruirlo occorre una spesa elevata, attualmente non è stato ancora posto in commercio. Lo schermo usato dai dott. Ives è stato fatto con celluloido trasparente.

La lotta che la società conduce contro i delinquenti di tutto le specie, che non tendono a diminuire con l'aumento del progresso moderno, ha apportato la necessità di creare luoghi di pena capaci di contenere un maggior numero di detenuti e dotati di tutti i miglioramenti che l'esperienza ha suggerito, i miglioratori delinquenti di Chicago e detentori hanno pensato in un pensiero le autorità statali, perché la capacità delle prigioni è diventata insufficiente, dato che il numero delle persone arrestate aumenta di giorno in giorno. Gli americani hanno già pensato a rimediare a tale inconveniente creando i primi penitenziari all'aperto, che luoghi in cui le pene si scontano in una tenuta di campagna, con fabbricati uguali a quelli in cui abitano i migliori cittadini, sforniti di cancelli di ferro e di sbarre metalliche alle finestre. In tali carceri modernissime i condannati vivono lavorando quasi in piena libertà, ma non devono tentare di evadere: ogni tentativo viene sventato dalle numerosissime guardie e dai cani che sono a loro disposizione e poi chi tenta di fuggire è punito con la chiusura



Il modello del carcere moderno che sarà costruito a Cuba, considerato uno dei migliori del mondo.

In un carcere comune. Le autorità di Cuba, che si apprestano a costruire un carcere moderno, non hanno però accolto l'ultimo sistema americano di lasciare molto liberi i detenuti e d'averne approvato un progetto di penitenziario, che non è considerato come il più moderno fra tutte le istituzioni penali del mondo. I fabbricati saranno di forma circolare e comunicheranno fra loro con passaggi coperti. Inoltre tanto i fabbricati addetti ai prigionieri, che quelli per la Direzione e l'amministrazione, saranno circondati da mura simili a quelle dei vecchi castelli feudali.

Uno strano sistema per conservare l'acqua per la stagione asciutta è quello usato dagli indigeni che vivono nelle foreste del Sud Africa. Essi si servono dei gusci delle uova di struzzo, che vuotano del loro contenuto attraverso un piccolo buco, senza però danneggiarli, riempiendoli di acqua nella stagione delle piogge e seppellendoli in mezzo alla sabbia, dopo aver sigillato il buco con un pezzo di argilla. Quando sorge il bisogno dell'acqua, i gusci vengono accuratamente rimossi dal sotto la sabbia un po' alla volta, secondo i bisogni.

La trasmissione di figure per mezzo dei fili telegrafici e telefonici è stata semplificata con la creazione di un apparecchio che può funzionare tanto da trasmettitore che da ricevitore. Questo apparecchio, che è stato chiamato «chemiografo», può trasmettere qualsiasi figura senza bisogno di



L'apparecchio che può essere usato tanto per la trasmissione che per la ricezione di immagini attraverso conduttori elettrici. In alto, un esempio di trasmissione con a sinistra l'originale ed a destra la copia riprodotta.

sottoporla ad alcun trattamento, purché sia di una dimensione tale da potersi adattare al cilindro girante. All'estremità ricevente non occorre alcun sviluppo cilindrico della figura trasmessa. Durante la trasmissione, che ha luogo dopo avere sincronizzato il trasmettitore con l'apparecchio ricevente, una cellula fotocolorica converte le variazioni di luce in variazioni di corrente, ma quando il chemiografo viene adoperato come ricevitore, allora si fa a meno del complesso ottico ed il suo posto vien preso da una piccola matita destinata a tracciare le linee.

I battelli a motore adibiti per il trasporto dei vagoni ferroviari fra Warnemunde in Germania, e Gledser, in Danimarca, da qualche tempo erano diventati insufficienti dato l'aumento del traffico, specialmente durante i mesi invernali nei quali il ghiaccio galleggianti sulle acque rendeva difficile la navigazione. Per rimediare a quest'inconveniente la Compagnia che gestisce le ferrovie federali tedesche ha deciso la costruzione di una nave che possa trasportare trent'interi, sven-



Un treno che esce dalla prua di una nave-trasporto moderna, capace di caricare treni interi.

ditisi su un binario che da prua si adegua. La prima nave del genere, che sollevando la parte superiore della prua apre una bocca da mostro gigantesca che inghiottisce un treno di diversi vagoni, inclusa la locomotiva, è la Scharner, la quale ha sul ponte principale

due binari ferroviari che possono contenere tanti vagoni per una lunghezza complessiva di circa centosettanta metri. Dopo il carico si abbassa quella specie di ponte levatoio che apre la scollera di prua ed il treno imbarcato è sicuro di pervenire a destinazione qualunque possa essere lo stato del mare, quindi anche in caso di tempesta. La Scharner servirà di modello per le future navi trasporto del genere, salvo le modificazioni ritenute necessarie per migliorare il servizio.

Gli scienziati addetti all'Istituto di Tecnologia della California hanno costruito un modello di fornace solare di nuovo genere ed hanno espresso il convincimento che un sistema da loro escogitato si possa ottenere direttamente dal calore solare temperature superiori a quelle degli stessi forni elettrici. La fornace solare è formata da un gran numero di grossi lenti, disposte in modo che i loro fuochi si incontrino al medesimo punto. In tal modo il calore solare concentrato da ciascuna di esse si cumula con quello delle altre lenti e così il grado di temperatura che si vuole ottenere non dipenderebbe da altro che dal numero e dalla grandezza delle lenti adoperate. All'estremità è in costruzione una grossa fornace solare sul tipo del primo modello e quindi, se i risultati corrispondono alle aspet-



Il modello della nuova fornace solare attualmente in costruzione in California.

tative, i detti uomini di scienza si preparano a sballordire l'umanità, anche perché si apprestano a distinguere gli atomi adoperando le elevatissime temperature che si dovrebbero ottenere dai raggi solari.

Una rivista scientifica americana porta la notizia di un'operazione chirurgica eccezionale, che ha dato ottimi risultati. Per curare un caso di cancro, sono state attaccate le arterie delle gambe o delle braccia dell'ammalato alle vene del rispettivi arti e così è stato invertito il corso del sangue. Il sangue proveniente dal cuore ad un certo punto passava da un'arteria ad una vena e poi iniziava il ritorno al muscolo cardiaco attraverso le arterie. L'operazione era stata divisa per il fatto che la cancrena di alcuni tessuti era dovuta alla mancanza di piccole arterie, che non fornivano più il nutrimento normale alle cellule. Con l'inversione del corso del sangue alle braccia ed alle gambe l'ammalato cominciò subito a migliorare e guarì rapidamente.



LE PERSONE: Lui, Lei e molti altri.

LA SCENA: Un «ballo pubblico» o, come oggi si dice, «dancing». Lui e Lei sono seduti. Lui più che seduto è sdraiato sulla sedia: ha una gamba sull'altra e un gomito appoggiato sul tavolino; con l'altra mano, che tiene riondoloni fuori della spalliera della sedia, di tanto in tanto si toglie la sigaretta di bocca. Segue con aria stanca le nuvolette di fumo. Lei, uguale posa di Lui, con questa sola differenza: fuma in un lunghissimo bocchino bianco.

Nella sala un jazz-band frenetico fa turbinare innumerevoli coppie.

Lui — Siete stanca?

Lei — Sì e no. E voi?

Lui — Anch'io.

Lei — Avevo desiderio di fumare una sigaretta.

Lui — Bene.

Lei — Voi non fumate?

Lui — Ho gettato ora la mia ultima «Savola».

Lei — Tenete (gli offre aperto il portasigarette).

Lui (prende una sigaretta). — Basterà?

Lei — «Abdul». Non sopporto altro tabacco.

Lui — Che profumo?

Lei — E' il profumo dell'Oriente.

Lui — Che è dolce?

Lei — Che inebria, come giustamente mi diceva la principessa Aziz.

Lui — La conoscete?

Lei — Perbacco! E' voi?

Lui — Anch'io, e da molto tempo.

Lei — E' una donna molto elegante.

Lui — Certo è interessantissima.

Lei — Sì è stuprezzata.

Lui — Partecipante. Avete notato la sua ultima accenatura?

Lei — Diletta.

Lui — Diletta consigli: il suo volto doveva essere incorniciato in quel modo per dar risalto ai suoi grandi occhi di velluto.

Lei — Però non sono molto espressivi, quegli occhi.

Lui — Eppure hanno fatto girare tante teste.

Lei — Eh, lo so!

Lui — Il tisonero de la Tournère vi tened decine di «gentemen» rivoltati per lei.

Lei — Imbecilli.

Lui — Eppure...

Lei — Eppure, che cosa? Li gustate?

Lui — No... Ma certo, il fascino della principessa Aziz è grande.

Lei — Ne siete innamorato?

Lui — Pasandor, madamsel.

Lei — Nota che pronunciate molto bene il francese.

Lui — Così, così... Oh più giù.

Lei — Sapete dare alla vostra voce delle nuance deliziose.

Lui — Anche voi lo parlate?

Lei — E' bello.

Lui — Parlate anche inglese?

Lei — Chi non lo parla?

Lui — Già: ora poi con le scuole scalfi...

Lei — Con la marchesa Bravutti. Innuovo uso, disarrendo, dello slang.

Lui — Bello?...

Lei — Slang. Il gergo inglese si chiama slang.

Lui — Ah!

Lei — Nella democrazia Inghilterra lo slang è la lingua dei salotti.

Lui — Interessante.

(Lunga pausa. Fumano guardando le coppie che ballano).

Lei — Avete letto l'ultimo romanzo del Bastelli?

Lui — «La gioia di vivere ventimila leghe sotto i mari d'estate e d'inverno?».

Lei — Sì.

Lui — L'ho letto.

Lei — Che umorista, quel Bastelli! Supera gli inglesi.

Lui — Oh, Dio!, non dirò proprio che li supera, ma...

Lei — No... no... li supera. C'è proprio il vero umor.

Lui — Certo è profondo.

Lei — Ed è un umorista anche nella vita. Vi ricordate la famosa frase che rivolse alla contessa de Zanel: — «Fra me e voi c'è la stessa differenza che c'è tra un pettirosso e lo spazzolino dei denti?».

Lui — Il pettirosso era lui che allora portava certi gli rossi... è vero?

Lui (continua). — Sì. E cioè: «un pettirosso vivo e lo spazzolino dei denti no!».

Lei — La contessa non sapeva che rispondere.

Lei — La mise nuclut.

Lui — Con un avvio.

Lei — Veramente oggi ce n'è degli umoristi. Chi non si sopporta più di quel Karantini con le sue storie d'amaro.

Lui — E' un romanzere antiquato.

Lei — La fa trippa lunga con quegli innamorati noiosi. E poi tutti poveri e inebetiti.

(Lunga pausa. Fumano guardando le coppie che ballano).

Lei — Vi piace il nuovo modello «Fiat 530»?

Lui — Curioso.

Lei — Però le macchine americane con quel magnifico freni idraulici....

Lui — Eh certo!

Lei — Ieri con la «530» sono andata ad Ostia Portuata la macchina la marchesa Avanzini.

Lui — La porta bene?

Lei — Sì... ma non sa ingranare la marcia.

Lui — E' facile così spezzare l'atbero del cambio.

Lei — E' una concezione magnifica. Allora andiamo.

Lui — Non vi disturba? Io alle quattro debbo essere al laboratorio, perché la direttrice mi farà indossare delle tuelle da sera, che verrà a vederle la principessa della Star; e poi sono liberissima. Le mie colleghe sono tutte in permesso. Che seccatura!... E voi?

Lui — Il mio principale mi ha dato il permesso per tutto il pomeriggio. Domattina debbo andare al Palas a fare una ondulazione a Dina Gatti.

Lei — Solamant, quella Dina.

Lui — Tressierant.

Lei — Allora alle cinque e mezzo in piazza Barberini vicino alla fermata del tram.

Lui — Senza'altro.

(Breve pausa).

Lui (alzandosi). — Permette... questo giro?...

Lei (alzandosi). — Vualà.

Lui — Merù.

Lei — Ma lei è testarda.

Lui — Voi siete un amore con la vostra toletta di musolin.

Lei — Oh Dio... non è gran che... (Breve pausa)

Lui — Volete una sigaretta?

Lei (accetta). — Grazie.

(Lunga pausa. Fumano guardando le coppie che ballano)

Lei — Andate domani alla Mostra dei pittori e scultori?

Lui — Al Palazzo dell'Esposizione?

Lei — Sì.

Lui — Se volete vi accompagno.

Lei — Grazie. Volevo appunto preparati di questo... Mi hanno detto che ci son dei bei lavori, c'è un quadro dove un uomo tiene in una mano una spiga di grano, nell'altra una falce e simboleggia la campagna.

Lui — E' una concezione magnifica. Allora andiamo.

Lui — Non vi disturba? Io alle quattro debbo essere al laboratorio, perché la direttrice mi farà indossare delle tuelle da sera, che verrà a vederle la principessa della Star; e poi sono liberissima. Le mie colleghe sono tutte in permesso. Che seccatura!... E voi?

Lui — Il mio principale mi ha dato il permesso per tutto il pomeriggio. Domattina debbo andare al Palas a fare una ondulazione a Dina Gatti.

Lei — Solamant, quella Dina.

Lui — Tressierant.

Lei — Allora alle cinque e mezzo in piazza Barberini vicino alla fermata del tram.

Lui — Senza'altro.

(Breve pausa).

Lui (alzandosi). — Permette... questo giro?...

Lei (alzandosi). — Vualà.

Lui — Merù.

GIOVANNI TONELLI.

## LIBRI

A «I Dadi del Sole», romanzo leggendario di V. E. Bravetta che narra le tradizioni religiose del vecchio del Tabasco, l'impero delle quattro Regni, l'antico Perù, segue il «Mistero del popolo erante» (Paravia, L. 12), e spazcolino che intesse nelle trame di una vicenda quasi storica le tradizioni religiose ed eretiche dell'Andamur, il Paese vicino alle Acque, l'arcipelago Messico.

Complicato e difficile è la mitologia degli astechi: l'autore ha tentato di semplificarla espandendo limitandosi a riferire i miti principali e fondamentali. Nel capitolo settimario «L'incertezza di giudizio» il Mare aereo, sanguigno e spietato, è quello di Serpente l'innato, simile ad un Saturo netto e indolente; il Bravetta ha creduto di riscontrare una dolcezza nazionale, una eresia di ricchezza collettiva, un'incertezza di giudizio che dovrebbe favorire straordinariamente la conquista del grande e formidabile impero de usate di Cortes e dei suoi pochi avventurieri.

Nelle leggende più recenti e che probabilmente datano dai primi tempi della conquista, è notevole quella relativa alla morte, alla risurrezione e al miracoloso sogno della sorella di Montezuma.

Non è illogico supporre che l'influenza etrusca abbia concorso alla formazione e alla elaborazione di questa mitologia; certo, essa è molto diffusa tra gli indigeni e per la sua bellissima significazione morale e religiosa merita il posto centrale che l'autore le ha assegnato nel racconto, letterariamente pieno di nobili intendimenti artistici e culturali e arricchito da citazioni a Mitli, Sbarle e Leggende dirette, non tanto intelligenti amate, de Luisa Bava.



# LE CANZONI DEL PRIMO AMORE

Non tocchiamo quelle che trattano le vicende d'una tal Violetta che, eroina, oggi ancora va: infatti

è la Violetta, la va la va  
la va la va:  
la va la va...

né quelle riguardanti la paesanotta Marianna che, andata in campagna sul tramontar del sole, chi sa quando, chi sa quando la tornerà...

La Marianna la va in campagna quando il sol tramonta già tramonta già: chi sa quando, chi sa quando la tornerà...

Per esse, Violetta e Marianna, sento tanta viltreccia nostalgia, ma siccome sono troppo lontane da noi, nel tempo, non è conveniente parlarne: non sapendo poi che destino sia loro toccato.

Ringiovanite possono essere chi sa dove...

Niente d'improbabile: del resto: « *gigini d'amor* » non ha forse anche lui abbandonato il suo vecchio destino, piantando Violetta e il campo di battaglia, per dedicarsi tutto allo sport del calcio?...

Questo, almeno, mi ha confidato, l'altra sera, uno scrittore a giorno d'ogni cosa, perché fu da quei tempi era l'autore più letto.

Sentiamo invece le canzoni più vicine a noi.

Sono eccessivamente romantiche. Sospira una:

Oh vita, oh vita mia,  
oh core di questo cuore,  
sei stato il mio primo amore,  
e primo e l'ultimo sarai per me.

Primo e l'ultimo sarai per me! Esagerato!... Il primo, passi; ma l'ultimo!... Come si può dire a vent'anni:

e l'ultimo sarai per me?...

La canzone mente: e non c'è da stupire perché canzone è femminile.

Un'altra narra la storia di un certo mazzolin di fiori:

Quel mazzolin di fiori  
che vien dalla montagna,  
varda che nol se bagna  
che l'è da regalar!

\* Qual, qual se el bagia il « mazzolin » perché da una sorda abitatrice delle Alpi dovrà essere regalato al suo diletto. Il « suo diletto » che la fa soffrire, essendo andato, sabato sera, dalla Rossina.

Tragica e lacrimevole storia, queata del mazzolin di fiori: complicata di gelosie e tradimenti: ma non

serve ad altro che a provare le voci dei gitani in montagna. Perciò canzone di stagione.

E' interessante conoscere anche Marcellina, invitata così:

Vieni vieni o Marcellina,  
vieni vieni dietro una pianta,  
sentiron Fucci che canta;  
e noi due faremo l'amor.

Il lanciatore dell'invito è presuntuoso. Assicura in altra strofa:

Quando noi saremo vicino,  
tu sarai contenta di me.

Egli non conosce la donna, il poverino!... Chi gli garantisce che quando Marcellina è con lui, non sarebbe invece contenta di trovarsi con un altro?... Non bisogna dimenticare che Marcellina

è la figlia d'un pastore  
appassionato nel fare l'amor

E la legge atavica dove me la mette il mondanaro intraprendente?

A Marcellina lo preferisco la sua amica Bettina.

Bettina è una sentimentale dalla sofferenza pillofessa e cucciola. Una ragazza insolita, veramente. Sentite:

Là di sotto quel baschetto,  
c'è una pianta pastolina,  
v'è di sotto la Bettina  
che la piange per amor.

Capito? Piangere per amore!... Nelle canzoni s'usa ancora.

Un giovanotto si muove a pietà



Deh!, non piangere, o Bettina...

della povera Bettina lacrimante e tenta confortarla:

Deh, non piangere o Bettina,  
che per te non fa va male,  
prendi fago e il ditale  
e comincia a lavorar.

Ma Bettina insisteva nel suo piagnucoloso sconcolato:

Io lavorar non posso,  
ho la vista che mi balla,  
ho l'amore che m'inganna,  
ho l'amore non voglio più far.

Bettina deve aver proprio incontrato sul monti un fatalone, un vero amante esotico!... Che sia capitato lassù un divo del cinema-ogro in villeggiatura?...

Le canzoni stracittadine invece

sono maniche di amori nati in tristezza e in miseria. Ci hanno raccontato, ad esempio, che

Sotto il bel cielo d'aperte  
che abita Firenze gentile  
scudirono amore, l'un per l'altra,  
un venditore di statuette e una piccola fioraia:

Siam poveri, è ver; dicevan talor —  
ma ciò che val, se c'è l'amor!...

Vale: sì; e molto: senza soldi non si fa l'amore... Tant'è che la venditrice di violette si stancò presto dello smerciator di statue e



Vuoi tu ballar con me?

prese il volo per null meno all'... (Chi le può dar torto?... non deve essere mica simpatica la vita in soffitta con un Tizio che non possiede neanche una piccola automobile!...)

Poi accade di trovare il primo amore al « cabaret ». Sicuro. Il giovane, « lui », era studente, ed ella, « lei », orlava « à jour ». Avevano pochi quattrini, ma lui ci assicurava che tuttavia non faceva loro difetto la fellicità.

... la vidi al « cabaret »,  
le domandai: — Vuoi tu ballar con me? —  
Lei arrossendo mi rispose: — Sì!... —  
E ci allacciammo a tempo di shimmy...  
Poi non ricordo, non so come fu,  
ma da quel dì non ci stacciammo più...

Anche la memoria aveva un'altezza!...

Fatal shimmy,  
fatal shimmy:  
di mia gioventù  
mi ricordò tu  
il mio primo pianto:  
quel « cabaret »  
dimanzà a me.  
Io rivedo ancor:  
nacque nel dolor  
là il mio primo amor!...

Amore nato a tempo di shimmy: dev'essere un pochino sgangherato!... Anche lui va a finire in soffitta:

E furon giorni che scudar non so:  
la mia soffitta in reggia si mutò...

Non è vero. Smentisco. La soffitta è sempre soffitta. La reggia è un'altra cosa... Ho abitato anch'io sopra i tetti; non venute lassù vaghe fioraie; tuttavia ho desiderato sempre di scender al secondo piano, in ascensore... Mi dà ragione, del resto, la figliola del « fatal shimmy », perché un giorno fuggì per un pugno d'oro. Un pugno d'oro: di quelli tempi non è mica



Le parlò così.

poi tanto disprezzabile: allora, forse, era un po' troppo poco... Ed è stato veramente troppo poco, con esso la ragazza non poté viver bene a lungo e fin all'ospedale. La ritroviamo infatti in punto di morte su un letto di dolori. Non ha perso ancora del tutto la voce, la disgraziata fanciulla, e dice, agonizzante:

« Quel « cabaret »  
dimanzà a me,  
lo rivedo ancor,  
— Oh fatal shimmy!... —  
Disse e poi morì.

Morte cattura e parla... E' ancora vivo in noi il ricordo di un tale che la notte s'allontanava dalla città a ridere del destino. Proprio uno di quelli che non credono più a nulla: sceltico il cento per cento. Aveva una cadenza atassica e a fare da jettatore:

Cosa m'importa se il mondo  
mi rese glaciale? ...  
Se d'ogni cosa nel fondo  
non trovo che mal!...

Quando il mio primo amore,  
mi scuolse la vita...  
Il primo amore lo troviamo ancora in soffitta nella sua ultima e più recente edizione parigina: Sotto i tetti di Parigi:

La sua mamma un dì,  
le parlò così:  
— Vent'anni hai già, dolce amor:  
se sapessi tu  
quanto pena fa  
per allevarti o tesoro!...

Sempre come prima: nelle canzoni si vive di sorrisi.

Sotto i tetti Ninì  
di Parigi così,  
Un bel sogno potette sognar...  
Finché giunse l'amor  
che parlando al suo cuor  
disse: — Vieni, ti voglio baciar!  
Ella disse: — No!  
ma sorrise un po';  
poi da lui salì  
e rispose: — Sì!

Sotto i tetti così  
di Parigi quel dì,  
Il destino d'amor si compì...  
Destino, come al solito, non bello:  
Ma fu triste ahimè  
quell'amor perché  
egli fuggi, si stancò...  
Si stancò: ah! no, io: fare tutta  
quelle scale!...

Fu questo nelle canzoni.  
Nella vita è un'altra canzone...  
Gli americani hanno trovato un sistema utilissimo — sempre pratici questi americani! — un sistema utilissimo per evitare la inevitabile noia del primo amore: cominciavano subito dal secondo.

LUIGI PRALAVORIO.



Quel mazzolin di fiori.

**LICENZA ABB. 20.178 - Roma.**

Posseggo un apparecchio a tre lampade in continua. Avete esterno, di tipo fiera. Ricevo la stazione locale e alcune stazioni estere, ottimamente, sempre. Vorreste, la ricezione del resto, s'immagino, da Roma alle volte è chiarissimo, altre volte se non so spiegarlo il perché i suoni e in voci elungano, distorti, confusi, vibranti, tali da rendere la ricezione stessa impossibile.

Trattandosi dello stesso apparecchio, della stessa utilizzazione, del medesimo, della medesima corrente anodica e il accensione — che di volta in volta mi sono — delle stesse lampade, dello stesso aereo, perché tale differenza di ricezione? E' forse la trasmissione che varia? Avverto che lo stesso in conveniente si verifica negli apparecchi di miei amici, apparecchi in alternativa ed in continua con tre e più valvole.

Nella trasmissione di dischi, la trasmissione oltreché dalla stazione e dal suo rivelaggio dipende anche in modo essenziale dal disco, che deve essere di qualità che sia perfetto, ciò che non sempre si riscontra.

**ABB. M 39.481 - Napoli.**

Aringendomi a montare una neutrofilia in continua e volendo applicarvi una sola D. V., desidererei sapere se mi darà più potenza un solo stadio semplice con una RE 304 Telefunken oppure un sei stadi a push-pull con due RE 134. I sei stadi, mi ancora se volete menzionarmi i rapporti dei trasformatori occorrenti in B. F. rispetto alle suddette valvole.

Consiglieremmo come B. F. per un solo stadio un pentodo, con cui ella potrà ricevere potentemente. Volendo ella potrebbe adottare un push-pull sempre con due pentodi. Lo stadio in push-pull non aumenta la potenza, ma certamente aumenta la purezza. Come rapporto costitueremo 1 : 3, benché il caso 5 sia più potente, ma in genere dà una riproduzione meno pura. Poiché il pentodo è assai critico riguardo alle impedenze, a cui va accoppiato, consiglieremo di fare provati sui trasformatori a disposizione, sino a trovare quella più adatta. Per l'uscita inserita sulla placca un'impedenza di 14 henry e inserisca in derivazione su della impedenza l'altoparlante in serie con un condensatore di almeno due microfarad.

**ABB. 1417 - Castiglioncello.**

Allorquando per la polarizzazione negativa di griglia adoprasi una piletta a becco, è indifferente che il polo + della medesima venga collegato al +, -0,4 al + -100 dell'accumulatore. Nella istruzione annessa alle valvole è detto che il collegamento va fatto col polo -; in alcuni schemi poi, lo stesso caso va fatto col + -100. Quale è la ragione di queste due diverse indicazioni?

La piletta di griglia può essere collegata sia al polo negativo, sia al polo positivo dell'accumulatore di accensione da 4 Volt. La differenza consiste che nel secondo caso va aumentata la sua tensione da 4 Volt dell'accumulatore in entrambi i casi il polo positivo che va collegato all'accumulatore.

**LICENZA ABB. 012.349 - Pavia.**

Sono possessore di un Apex a 5 valvole, di cui 3 schermate, da circa tre mesi. Sento benissimo Milano e molte stazioni estere, Genova e Napoli discretamente. Mi è impossibile la ricezione di Roma perché troppo debole e sempre con molti fastidi. L'apparecchio funziona con antenna interna di 90 metri, la terra attaccata al rubinetto dell'acqua. Se sostituisco all'antenna il tappo luce, la ricezione si fa molto più forte, ma nelle ore si brucia la valvola schermata Philips F 212. Della esperienza l'ho avuta dopo avere bruciate tre. Questo difetto da che cosa dipende? È colpa dell'apparecchio forse mal costruito? Per sentire bene Roma si può fare qualche cosa?

Se il tappo luce che consiste in un condensatore di qualche millesimo di microfarad, in ottime condizioni, non passerà in corrente A. F. non potrà aumentare alcuna variazione rispetto alla B. F. di alimentazione, per cui resta inespugnabile la bruciatura delle valvole. Quindi, verifichi bene il condensatore del tappo luce. Se è in buono stato, il cattore adatto, la bruciatura dipenderà da valvole difettose.

**ABBONATO 2073 - Palermo.**

Ho costruito un apparecchio a galena, l'aereo è di m. 90, alto m. 92,50; presa di terra al gaz ed all'acqua. Sento benissimo la stazione locale, sento poco Roma, ma l'intensità non è costante; sento Milano e qualche stazione estera. Dopo s'intende la trasmissione di Roma e di Palermo, che non posso riuscire ad individuare, dato che si sentono lontanissime e non mi riesce a selezionarle. Graulter conoscere se agguizzando al circuito qualche altro pezzo, posso sentire un po' più forte le stazioni in questione.

Il suo quesito è veramente interessante poiché ella, evidentemente senza rendersene conto, sta alleggerendo tal tanto del record di distanzi su apparecchio a galena. Se ella consultasse un qualsiasi libro di radio avrebbe dato di leggere che gli apparecchi a galena funzionano con risultati soddisfacenti, non oltre un raggio di 50-75 chilometri, dalla stazione trasmittente; ciò basta a dimostrare che i suoi risultati sono realmente interessanti e non suscettibili di miglioramenti, come ella vorrebbe. Tale miglioramento non si può avere, specialmente per quanto riguarda l'argomento dell'intensità di ricezione, perché occorrerebbe aggiungere uno stadio di amplificazione a valvole, ed allora è perfettamente superfluo continuare a serrore della galena; qualche miglioramento si potrebbe avere agli effetti dell'antenna, agguizzando una o due circuiti sintonizzati, in tal caso però ella andrebbe inevitabilmente incontro ad una diminuzione di sensibilità del suo apparecchio e forse non potrebbe neppure ricevere Roma, i cui stadi di intensità da lei notati sono dovuti al notissimo fenomeno dell'escandescenza, che interessa la propagazione delle onde, e non può essere ovviato con modifiche all'apparecchio.

**ABB. A 21.688 - Genova.**

Vi sarei grato di indicarmi il nome della stazione trasmittente che ricevo meno bene alle ore del mattino. Si tratta probabilmente della stazione tedesca di Muebach.

**ABB. 10.236 - Bitetto.**

Dovendo costruire un amplificatore per radio e gramofono, domando: 1) La elassis metallico il posso costruirlo di zinco o rame, essendo meglio entrambi; 2) Il bilindaggio metallico, per racchiudere la parte alimentativa e l'involucro filtraggio della corrente anodica, può essere costruito anche di zinco o rame?

1) Adotti pure rame, zinco, alluminio od ottone, però al ricord che lo spessore è in ragione diretta della resistenza; 2) La schermatura della parte alimentativa può essere fatta come il resto del ricevitore, ma può anche essere in lamiera di ferro, onde schermare meglio il flusso magnetico. Per evitare ronfi della corrente alterata, curi molto la relativa distanza e posizione delle varie parti tra di loro.

**ABB. A 17.380 - Roma.**

Da oltre un anno posseggo un apparecchio Ingelen L 3 funzionante in alternativa con antenna esterna a presa di terra alla conduttura dell'acqua. Inquinati di un'altra scala reclamano che sono tre giorni che sentono la corrente al rubinetto dell'acqua. In materia, il meteorologo e la sera ed ammettono che dipende dal mio apparecchio. E' da notare che proprio in quella scala hanno fatto un cavo per riparare la colonna montante dell'acqua.

Non è possibile che il collegamento tra il suo ricevitore e il rubinetto dell'acqua possa provocare scosse elettriche agli inguanti suoi vicini. Si tratta certamente di difetto di isolamento dell'impianto-luce della casa, forse della colonna montante.

**ABB. M 1917 - Termeno Trento.**

Sarei grato se volessero descrivermi il filtro da inserire tra aereo e ricevitore, non potendo eliminare qualche stazione dall'aria.

Di recente su questa rubrica è comparsa una descrizione completa con alcuni costrutti; non possiamo che rimandarla ad essa.

**ABB. M 31.433 - Zuro Roasio.**

Desidererei conoscere il valore dell'impedenza ed dei condensatori del secondo schema. Occorre nel montaggio qualche speciale accorgimento?

$C_1 = C_2 = 500$  cm. variabili ad aria L. di aereo circa 50 spire (dipende dai aerei) su cilindro di circa 6 cm diametro. Trasformatore intervolvolettore: su cilindro di 8 cm circa 30 spire al primario e 75 spire al secondario. Impedenza di placca, circa 300 spire su cilindro di 3 cm. Perché il condensatore variabile di placca  $C_2$  sulla ricezione?

**LICENZA ABB. 48.188 - Torre Annunziata.**

Con molto interesse mi sono accorto alla realizzazione dell'impianto per televisione descritto nel n. 9 del vostro Radiocorriere. Mi sono munito quindi di una lampadina al Neon, mezza candela, e preliminarmente non di quelle usate per lampade da notte; ma ho do-

vuto constatare che nel mentre essa si accende rivolgendomi sulla corrente si alterna dell'impianto luce, non si accende affatto sulla corrente continua della mia batteria anodica opportunamente aumentata a circa 150 Volt; e ciò tanto se la inserisco direttamente sulla detta batteria, che se la inserisco sull'apparecchio al posto dell'altoparlante, durante la trasmissione della vicina stazione di Napoli. E ciò normale? Può darsi che il tipo di lampadina al Neon innanzi detto non sia adatto e che occorre un tipo speciale? Irramero di essere illuminato in proposito dalla vostra ben nota competenza. Il mio apparecchio non ha trasformatore di uscita per l'altoparlante.

La tensione di Innesco, 6 quindi di accensione, di una lampada al Neon è criticissima, per cui se si tratta di lampada al Neon per corrente alternata a 125 Volt, essa in corrente continua richiede 125 x 1,41 = 176,25 Volt. Prout quindi, innanzi gradatamente la tensione, sino ad ottenere l'accensione.

Se inserendola al posto dell'altoparlante non si accende durante la ricezione, vuol dire che non si genera sufficiente tensione. Prout ad aggiungere in serie una batteria di celle aumentando gradualmente la tensione sino ad osservare l'accensione durante la modulazione.

**LICENZA ABB. 44.558.**

In un comune apparecchio a due valvole in alternativa ho aggiunto uno stadio in B. F. (trasformatore Bruetel, 1/5; pentodo Philips), seguendo l'annesso schema. Il volume della ricezione è molto aumentato, però la voce ed il suono vengono distorti, e inoltre aumentato di molto il roncio. Quali sono le cause ed i rimedi, il tal inconveniente? Perché una resistenza di 4000 ohm (amp. 3 W) che determina la caduta di potenziale si riscalda? Ho tentato, con esito negativo, a cambiare tipo e valore di essa; come evitare il riscaldamento? Quale influenza può avere esso sulla ricezione?

Ella non dice se il suo ricevitore può avere uno stadio amplificatore in bassa frequenza. In tal caso 15 è assai troppo forte, come rapporto per il trasformatore intervolvolettore. Il collegamento è corretto. Se ella ha già uno stadio in bassa frequenza prima del pentodo, le distorsioni non sono logiche conseguenza, poiché una tale combinazione è difficilissimo a realizzarsi. Ad ogni modo provi a deionizzare sui primari dei trasformatori intervolvolettore resistenza da 8000 ohm. Qualora di bassa non esista che il periodo, le distorsioni possono dipendere da alta frequenza; per evitare ciò derivi sul primario del trasformatore una condensazione di 500 e anche di 1000 cm; qualora la distorsione continui, forse può dipendere da negativo di griglia errato, oppure da tensione anodica non adatta, oppure da impedenza errata; in quest'ultimo caso provi a cambiare tipo di antenna primario del trasformatore. Il roncio può derivare da rivelazione difettosa (esaurimento della valvola detentriche), corrente anodica insufficiente (calcolo errato o insufficiente esaurito); Questa causa è sempre la più serena. Non sappiamo a che serve la resistenza di 4000 ohm, per cui non ci è possibile dare un consiglio.



# CONDIZIONARETTO TECNICO DI UMBERTO TUCCI

(CONTINUAZIONE VEDI NUMERO 39)

## FULTON.

Dal nome dell'inventore, il capitano Fulton, è un sistema di ricezione di immagini senza fili.

È noto che se la televisione, così come la intendiamo tutti, cioè ricezione immediata, senza fili, di scene animate è ancora nello stadio sperimentale ed in perfezionamento e non ancora è stata data in pieno dominio del pubblico, la radiotrasmissione delle immagini è già un fatto compiuto e, sin dall'inizio del 1928 alcune stazioni europee la comprendono nei loro programmi di trasmissioni. Inoltre non si ignora che fra diverse importanti capitali e città importanti d'Europa, è in regolare funzionamento un vero proprio servizio del genere ad uso del pubblico e delle autorità e, da alcun tempo a questa parte, anche la nostra Eni ha iniziato i suoi esperimenti di ricezione.

Nuovi sistemi di trasmissioni delle immagini (vedere «Cella fotoelettrica») ed essi possono anche essere usati per trasmissioni con fili (cioè con ordinaria linea telefonica o telegrafica, o tenendo anche una maggiore sicurezza e perfezione). Il sistema Fulton è assai semplice ed originale e vale la pena di descriverlo brevemente, ricordando anche, per completezza, che esso rappresenta un perfezionamento del precedente sistema Thorne Becker.

Per ricevere le immagini è sufficiente essere muniti di un ricevitore telefonico di una discreta potenza ed a questo ricevitore è innestato un complesso speciale che non raggiunge il costo di un migliaio di lire e che si collega al polo in cui è inserito l'altoparlante ed in luogo di questo, naturalmente.

Fuor d'ordine bene le proprietà delle comuni carte cerapap (vedi), ovvero la comune carta di Vilke alla fenolfaltalina. Questa è una carta speciale alla quale, in primo luogo, è stato fatto assorbire un composto organico (la fenolfaltalina), la quale ha la proprietà di assumere una colorazione rossa se viene posta in contatto con degli alcali. Per ottenere quest'ultima condizione, una carta stessa viene imbevuta di una soluzione di composto sodico o potassio neutro. Questi hanno la proprietà di mettere in libertà degli alcali quando sono attraversati da una corrente elettrica ed è così, quindi, che si ottiene la colorazione della carta che, come è noto, deve essere preventivamente inumidita per facilitare il fenomeno chimico (vedere alla voce relativa).

Si abbia, quindi, l'immagine da trasmettere, la quale viene trasformata e riprodotta su di una superficie metallica, a mezzo di un rettilineo come quello dei comuni cilindri litografici. Questo viene montato su di un cilindro che gira ad una velocità costante di 45 giri al minuto. Su questo cilindro in rotazione si appoggia leggermente una punta metallica, la quale si sposta sulla velocità di rotazione, lungo una generatrice del cilindro ed esso sottoposto e con uno spostamento sempre uguale del passo di mezzo millimetro. Cosicché, la punta suddetta, descrivendo un'elica che abbraccia ed avvolge tutta la superficie del disegno da trasmettere mentre che il contatto effettivo fra la punta ed il cilindro sottostante ha luogo solamente per quei punti in cui corrisponde una linea

sporgente del retticolo di cui abbiamo parlato.

Ci sarà facile immaginare che l'apparecchio ricevuto è un complesso pressoché analogo al precedente, con lo stesso cilindro che si muove ad una velocità uguale e sincronica all'altro e su di esso



Fig. 264

è fissato un foglio di carta sensibile come quello di cui si siamo occupati precedentemente. Una puntina di platino tocca leggermente e costantemente questo foglio nel mentre che la regolarità del circuito è completata con il collegamento della massa del complesso con la terra.

Non occorreranno molte parole per intendere che la trasmissione del disegno, della figura, ecc. viene effettuata a mezzo di onde elettromagnetiche a cui durata e le cui interruzioni sono regolate dalla punta dell'apparecchio trasmittente che scorre sul cilindro metallizzato. Il contatto della punta con una parte sporgente del retticolo stabilisce una chiusura di circuito e quindi, l'emissione di un'onda che si interrompe quando la punta non sarà in effettivo contatto col cilindro.

Cosicché questi impulsi di corrente sull'apparecchio ricevente, per l'azione elettrolitica della corrente stessa sul foglio di carta preparata, danno luogo a dei minuscolissimi punti sviluppatissimi ad elica sulla carta preparata e, tutti insieme, rappresenteranno il disegno o la figura che si voleva trasmettere e che effettivamente è stata trasmessa (anche a migliaia di Km di distanza) in pochi minuti di tempo.

È chiaro che la condizione essenziale per la trasmissione e la precisa ricezione è l'esatto sincronismo fra il movimento dei due cilindri, e cioè non solo l'identica velocità di rotazione e spostamento delle due punte, ma anche la identica posizione delle due punte stesse. Prima del funzionamento si mette a punto l'impianto facendo delle piccole emissioni e ricezioni di prova ed, anche durante il funzionamento regolare, a mezzo di un ingegnoso dispositivo, ad ogni giro del cilindro ricevente si corregge il piccolissimo errore eventualmente verificatosi, evitando, quindi, che leggerissimi errori, sommandosi, diano luogo ad una irregolare ricezione.

Il disegno della Fig. 264, che rappresenta una fotografia ingrandita trasmessa con questo sistema, ci fa vedere chiaramente come viene scritto, linea per linea, il disegno sul foglio preparato.

## FUSIBILE.

Conduttore metallico (piombo, argento o lega di piombo) intercalato in un circuito allo scopo di proteggerlo da eventuali aumenti di tensione od intensità della corrente che in esso deve circolare normalmente. La costituzione e la sezione del fusibile è tale che l'aumento delle caratteristiche della corrente dà luogo al raggiungimento della temperatura di fusione del fusibile stesso, conchil, intraprendendosi in circuito, è evitato qualsiasi pericolo all'impianto ed agli apparecchi o macchine da esso servite. Naturalmente anche un simile fenomeno, dando luogo allo stesso fenomeno, è evitato, o, per lo meno, localizzato con l'uso del «fusibile», il quale, poi, è la parte sostanziale delle ordinarie valvole di sicurezza che sono così note ed usate in qualsiasi impianto.

Per apparecchi radiofonici si dispone di fusibili adatti per piccole intensità allo scopo di conservare le valvole da un eventuale errore di collegamento. Recentemente sono state usate a questo scopo delle piccolissime valvole a forma di piccole lampadine (del tipo cromignon) che, avvitandosi su di un adatto e piccolo portalamпада, mantengono la continuità del circuito di accensione. Naturalmente queste piccole lampadine, più precisamente valvole di protezione, non hanno alcuna funzione di illuminazione ed attraverso il sottilissimo e breve filamento passa la corrente di alimentazione.

Per le valvole, in generale, il fusibile è racchiuso in apposite scatole di protezione (generalmente in porcellana) allo scopo di evitare che il metallo, incandescente, possa essere proiettato su oggetti e persone e dar luogo ad altri danni. Le dimensioni (diametro del filo fusibile) sono stabilite in maniera che esso fonda quando l'intensità diventa doppia di quella normale. La lunghezza di esso deve essere di almeno un 3 centimetri onde consentire un certo raffreddamento ed evitare che l'arco che si stabilisce alla fusione del filamento stesso possa mantenere chiuso ancora per un certo tempo il circuito che, invece, occorre interrompere il più presto possibile. Per quanto riguarda il diametro diano la seguente tabellina corrispondente al fusibile di lega di piombo, il più comunemente usato.

Intensità in Amp.	Diametro del filo in mm.
1	0,25
2	0,4
3	0,45
4	0,53
5	0,6
8	0,85
10	1, —
12	1,1
15	1,3
20	1,5
25	2, —
30	2,2
50	2,9

Per le alte tensioni il fusibile viene internato in un tubo di bronzo. A questi, sotto apposite viti, si collegano i fusibili ed i coltelli

si innestano su apposite ganasce a molla fissate al quadro di manovra o di comando.

## GABBIONE.

Tipico di bobina di induttanza (vedi) detta anche a «panco di paniera» la cui costruzione è facilissima ed alla portata di tutti ellissimi. Su di un piano qualsiasi (Fig. 265) si dispongono, verticalmente ed esso piano, dei pioli o supporti da formare i vertici di un poligono regolare di un numero diparti di lati (esempio 11) iniziando l'avvolgimento da un vertice 1 si passa a quello 3, poi 5, 7 e, così di seguito, sino ad 11, ed, infine, proseguendo per il secondo tratto, con 2, 4, ecc.

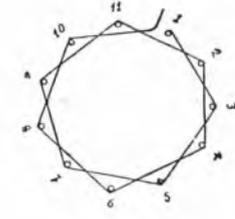


Fig. 265.

Eseguito il lavoro avvolgimento il numero di spire desiderato, si tolgono ad uno alla volta tutti i pioli e si legano gli angoli con un po' di filo in tal modo si conserverà alla bobina la sua rigidità, indi ed anche allo stesso scopo, si darà una mano di vernice alla gommalacca molto densa.

Il fessaggio del supporto, quando occorre, si esegue come per gli altri tipi di bobine di cui è detto alla specifica voce (vedere anche «Fondo di paniera», «Nido di api», ecc.).

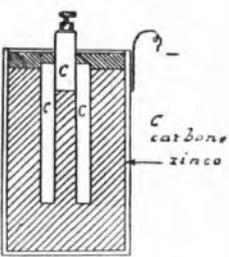


Fig. 266.

Uno dei pregi di questa bobina è quello di avere una capacità molto ridotta, dato il sufficiente distanziamento fra spira e spira e l'incrocio fra l'una e l'altra che ha luogo formando un angolo di sufficiente valore. Essa è usata sia per avvolgimento ad alta frequenza e per trasformatori senza nucleo in ferro ed anche per variometri, variocouplers, per i quali ultimi si presta egregiamente, dato che la sua forma si avvicina all'avvolgimento cilindrico consentendo, quindi, un accoppiamento interno.

**GAISSNER.**

Per quanto le pile a secco vadano sempre più eliminandosi anche nei diversi usi della radio, pure non vogliamo mancare di accennare brevemente a questo tipo che è assai facile a realizzarsi.



*Pila Gaisner*

Fig. 268.

Un vaso cilindrico di zinco, costituente l'elettrodo negativo, contiene, al centro, l'elettrodo positivo costituito da un carbone di rigida cavità nel centro. Fissando rigidamente a quest'ultimo un comune serrafilo e saldando sulla parte esterna del recipiente di zinco un filo di rame o, magari, un altro serrafilo, si avranno i due poli della pila.

Il carbone non deve toccare il fondo del recipiente e deve essere circondato da cristalli di percloruro di ferro, in funzione di depolarizzante. A parte si prepara una soluzione concentrata di cloruro di ammonio e di cloruro di zinco che si impasta, poi, con segatura di legno. Di questa pasta si riempira tutto l'interno del recipiente ed avrà la funzione di eccitatore.

Per evitare il prosciugamento di esso vi si colora sopra, completato il montaggio, uno strato di pece o colofonia dopo di aver appoggiato sulla pasta stessa un disco di grosso cartone con un foro al centro per lasciarvi passare il serrafilo positivo.

Con questa pila a secco si ottiene una tensione di circa 1,3 ± 0,1 Volts.

**GALENA.**

E' il più comune fra i diversi cristalli (vedi) usati per la detezione (vedi). E' un solfuro di piombo (Pb S) avente una densità da 7,3 a 7,5, di aspetto metallico, sotto forma di cristalli, a colorazione grigia tendente al bleu.

Allo stato naturale si trova negli Stati Uniti, in California, nel Pirenei, in Sardegna, in Bretagna, nel Madagascar, in Tunisia. Ma può anche essere ottenuta artificialmente fondendo dello zolfo e del piombo.

In generale i cristalli detettori si distinguono in *positivi* ed in *negativi* (vedere alla voce «Cristalli»). La galena naturale è positiva, nel senso che essa lascia passare la corrente secondo la direzione *cristallo-cercatore*. Invece la galena artificiale è negativa, vale a dire che la corrente segue una direzione opposta al precedente.

E' noto che la parte essenziale di un detettore a galena è appunto un frammento di questa sostanza che viene appoggiata in una piccola coppa metallica od allungata e tenuta serrata a mezzo della pressione di una vite, nel mentre che sul cristallo stesso viene appoggiata la punta di una leggerissima spirale metallica,

della «cercatore» o «bafo di gatto», termine quest'ultimo caratteristico, ma poco simpatico, e, forse, appunto per ciò scelto ed usato da un paio d'anni da una illustre scrittrice come modesto pseudonimo.

Quando si vuol fissare in maniera definitiva il frammento di galena nella piccola coppa metallica, si può riempire a metà la coppa stessa di una amalgama di stagno ed indio, in questa, incastare il cristallo. Questa amalgama si ottiene mettendo insieme, in un recipiente non metallico, un po' di mercurio e della stagnola, di quella usata per avvolgerci la cinecella, film fotografiche, ecc. Dopo qualche ora si otterrà l'amalgama che potrà essere portata alla giusta consistenza aggiungendo od un po' di stagnola oppure ancora del mercurio.

E' noto che, col cristallo di galena, occorre andare alla ricerca del punto sensibile che, dopo un certo tempo, si stanca ed occorre cercarne un altro, così fino a quando il cristallo non si rende inservibile e bisogna ricambiarlo. La maggiore vicinanza e potenza di una stazione trasmittente, se da un lato consente una più forte ricezione col cristallo (il quale, come è noto, non amplifica, ma raddrizza solamente), influisce a

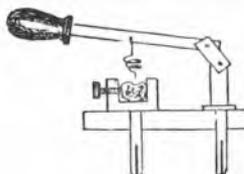


Fig. 269.

far più sollecitamente esaurire il cristallo stesso.

Una causa di mancato o difettoso funzionamento di un cristallo può anche essere il cristallo stesso sporco o leggermente ingrossato superficialmente per contatto con la dita. Esso non deve giammai essere toccato con le mani e, per pulirlo, lo si tufferà in un poco di alcool o etere, indi, dopo asciugato spontaneamente, con una pinzetta lo si riporrà in sede. E' bene anche che il cristallo sia chiuso in apposita cu-

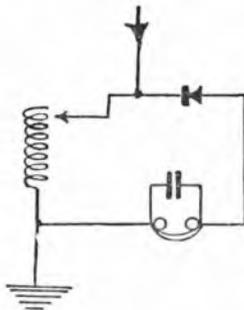


Fig. 270.

stodia per evitare il contatto con la polvere od agenti atmosferici.

Non è questa la sede adatta per occuparsi diffusamente di schemi di apparecchi a galena, pur tuttavia non vogliamo mancare di darne due semplicissimi per i quali non occorre alcun condensa-

tor variabile. Nel primo, però (Fig. 270), la bobina è a prese variabili, nel mentre che nel secondo (Fig. 271) non occorre fare altro che una inversione di inserzione per l'una o l'altra bobina a seconda della lunghezza d'onda che

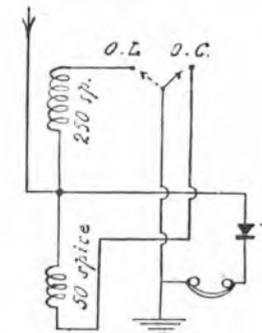


Fig. 271.

si vuol ricevere, ovvero ad onde lunghe o ad onde corte. Se si dispone di una più ricca serie di bobine, l'apparecchio potrà essere utilizzato ovunque.

**GALENISTA.**

Nel mondo e nella terminologia dei radioliti il galenista è il possessore, in generale, di un apparecchio a cristallo, anche se non sia proprio a galena. Forma una numerosissima categoria di radioliti fra cui ve ne sono di veramente appassionati e che difficilmente cedrebbero il loro modesto apparecchio con uno dei più moderni e mastodontici (ma la prudenza consiglia, naturalmente, a non esagerare) praticamente questa affermazione). In verità la purezza e dolcezza di una ricezione con cristallo non può uguagliare nessun apparecchio ricevuto, in un contrapposto a ciò, vi è l'obbligo del martirio (maggiore se d'estate) di rimanere infelicitati con la cuffia all'orecchio per tutto il tempo in cui si desidera ascoltare una trasmissione, trasmissione di una stazione vicinissima o locale, beninteso, per quanto non manchino, fra i galenisti, coloro che con un ottimo e lunghissimo aereo ed un apparecchio ben costruito pretendono di ricevere (e, in verità, naturalmente in c.d.d.a. E, in verità, che cosa ci si perde a credere alle loro affermazioni? E' associato che, in casi eccezionali ed in località particolarmente favorevoli, è effettivamente possibile, sapendo bene manovrare un condensatore variabile, ricevere anche qualche altra stazione oltre quella locale.

E non è generoso disprezzare questo modesto e semplice sistema di ricezione, tanto più che occorre ricordare che, prima dell'avvento delle valvole, esso era l'unico ed imperante mezzo con cui si poteva ricevere una trasmissione.

**GAUVANI.**

Celebre medico e fisico bolognese, nato nel 1737 e morto nel 1798. Professore all'Università di Bologna, iniziò, nel '74, una serie di esperienze (che dovevano diventare memorabili) sulla sensibilità nervosa e la contrattilità muscolare degli animali per effetto della corrente elettrica.

Il giorno 6 novembre 1786, nella casa Zambecchi a Bologna, ove egli abitava, mentre procedeva ad esperimenti di questo genere, eb-

be a notare un fatto straordinario e fino ad allora mai osservato. Aveva davanti a sé una rana decapitata, spollata e con le gambe ritirate al resto del corpo soltanto a mezzo dei nervi crurali. Sullo stesso tavolo, a poca distanza, vi era una macchina elettrica, di quelle solite ed uniche allora esistenti, per la produzione di elettricità statica. Ricordando le sue parole riportate nella sua stessa opera pubblicata, poi, nel 1811: «Allorché uno dei miei assistenti toccò, per caso, con la punta di uno scalpello, i nervi crurali interni della rana, i muscoli della giuntura si contrassero convulsivamente più volte. L'altro assistente disse, però, di aver osservato che ciò accadeva solo quando dal conduttore della macchina veniva fatta scoccare una scintilla».

Il Galvani intuì che tutto ciò doveva essere considerato come una importante scoperta (e si immagini che, in quell'epoca, le conoscenze sull'elettricità erano così scarse ed incomplete... se si mise a studiare ed a ripetere il fenomeno. Ma, intanto, poiché nel 1773 il Walsli aveva osservato e rilevato l'esistenza dell'elettricità animale nel pesce «torpedine» e il Galvani, trasportato anche dal fervore che invase le sue investigazioni, fu portato a concludere (erroneamente, come fu rilevato in seguito) che il fenomeno da lui provocato a caso doveva essere conseguenza della elettricità propria esistente in ciascun animale. Ed eccolo, quindi, andare alla ricerca della *elettricità propria della rana*. Molto una lunga asta di ferro sulla quale in cui abilava e la collegò con un conduttore prolungato sin nel suo laboratorio. Ovivi questo conduttore terminava ad un'incisa ed a questo egli appendeva una rana. Potè rilevare, in tal maniera, che l'elettricità anim-

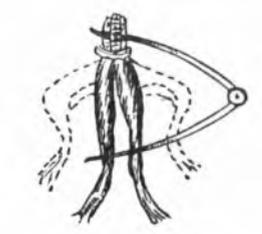


Fig. 272.

sferica produceva sui muscoli del batrace delle contrazioni. Venne ad una conclusione e formulò una ipotesi: ammissa l'esistenza della elettricità animale insita nei muscoli della rana stessa, i nervi di questa agivano — a suo vedere — come conduttori della elettricità stessa.

Tosto divulgata la notizia delle esperienze e della ipotesi dei Galvani, nacque un vivo e profondo interesse da parte di tutto il mondo scientifico. Fra i dotti che se ne occuparono vi fu anche l'allora già eminente fisico Alessandro Volta, il quale, però, dopo studi, esperienze e ragionamenti, venne a conclusioni che demolirono la «teoria dell'elettricità animale» del Galvani (risorta di nuovo, in parte, lo seguì). Cosicché il Volta affermò trattarsi di elettricità ordinaria sviluppata per il contatto (nuova teoria) del contatto di due materie eterogenee. Cosicché gli organi dell'animale servivano da conduttori e niente altro.

(Continua) U. TUCCI.

# ANSALDO LORENZ S.A.

E

# RADIO ITALIA



RICORDANO CHE L'APPARECCHIO EIAR I-1931. VINCITORE DEL CONCORSO BANDITO DALL'EIAR PER L'ANNO 1931, E SEMPRE L'APPARECCHIO IDEALE PER LE FAMIGLIE. RICEVE TUTTE LE STAZIONI EUROPEE. ESCLUDENDO LA STAZIONE LOCALE E POSSIÈDE DOTI DI SELETTIVITÀ E PREZZI TALI, DA FARLO PREFERIRE A TUTTI GLI APPARECCHI SIMILARI ESISTENTI SUL MERCATO.

PREZZO PER VENDITA A CONTANTI Lit. 1300. PER VENDITA RATEALE Lit. 1450.

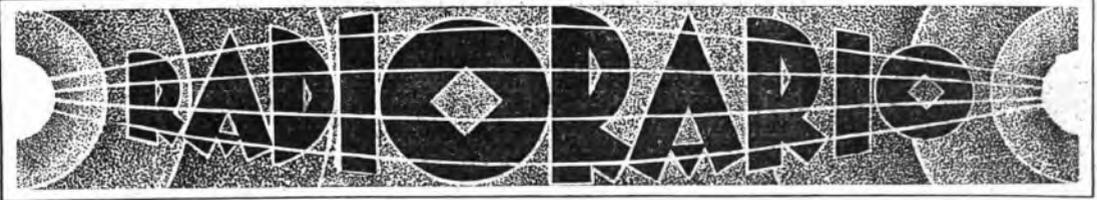
RIVOLGETEVI

## ANSALDO LORENZ S.A.

UFFICIO COMMERCIALE RADIO  
VILLA S. GIACOMO  
GENOVA-CORNIGLIANO

UFFICIO DI ROMA  
VIA XX SETTEMBRE N° 98 G

Per errore di trasmissione di bozza informiamo i lettori che la comunicazione ai Signori Rivenditori fatta nel ns. numero precedente alle pagg. 8 e 9 deve essere intestata "ANSALDO LORENZ S. A. e RADIO ITALIA.,



*Dauntry (Nazionale) ha preso la iniziativa di trasmettere al microfono i discorsi celebri che hanno tenuto i grandi inglesi del passato. Ha cominciato col radiodiffondere il famoso discorso di Cromwell, del 17 settembre 1656.*

*Radio-Nimes, a causa di urgenti riparazioni, sospende le sue trasmissioni sino al 1° settembre.*

*Al radio raduno di Casablanca ha partecipato anche uno strano concorrente, inunto del casco regolamentare, ma montato su un cammello. Compi lutto il percorso regolarmente e finisce, è naturale, buon ultimo al traguardo tra le ovazioni entusiastiche del pubblico.*

*Non si può vivere senza la radio — ha dichiarato la Regina Maria di Rumania. — E' il solo modo, nel nostro paese, di restare in comunicazione con l'Est e quando si ha vicino un apparecchio radio non vi è alcun bisogno di prendere l'orient-Express per vedere ciò che succede nel mondo.*

*A causa della crisi, dal marzo al luglio del 1931 si è notata una piccola diminuzione di radiodiffusioni in Germania: da 3.781.681 a 3.719.594.*

*La Finlandia, il paese dai mille laghi, ha deciso anziché aumentare la potenza delle sue stazioni, di istituire nel suo territorio tutta una catena di piccole stazioni in relais.*

*Praga ha adottato come indicativa una frase della libussa di Smetana.*

*Una grande stazione americana sfrutta un nuovo tipo di radio-pubblicità: gli annunci economici al microfono. Si tratta di domande ed offerte di impiego, per ora, ma in prospettiva prenderà grande sviluppo poiché sarà istituito il quarto d'ora degli annunci commerciali, quello degli annunci industriali, ecc. Le trasmissioni son fatte ad ore determinate onde gli interessi di un possano ricevere e trarne partito.*

*Una genialissima iniziativa è stata presa dal Dopolavoro italiano di Buenos Aires, con l'appoggio del commissario locale dei Fasci, conte Tolasco. La stazione portella farà, d'ora in avanti, due volte al giorno, mezz'ora di trasmissione in italiano!*

*Le stazioni di Berlino, Breslavia, Lipsia, ecc., hanno ritrasmesso la Walkiria dal teatro di Zoppot. Un freschissimo teatro all'aperto installato nella deliziosa spiaggia di Baltico. Gli ascoltatori, costretti a restarsene in città, avranno così avuto la sensazione di ricevere, in una con le onde sonore, il culture delle fresche onde battiche.*

## SUPERTRASMISSIONI

### DOMENICA 23 AGOSTO

- ROMA-NAPOLI — Ore 21: Grande Concerto Sinfonico.  
 MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: « Macbeth » di G. Shakespeare, opera di G. Verdi.  
 DAVENTRY (Nazionale) — Ore 18: Lettura del discorso per l'abolizione della tratta degli schiavi, tenuto alla Camera dei Comuni il 2 aprile 1792 da W. Pitt.  
 BUDAPEST — Ore 20: Serata commemorativa dello scrittore ungherese Kazinczy, con il concorso del coro e dell'orchestra dell'Opera Reale Ungherese ».

### LUNEDI' 24 AGOSTO

- ROMA-NAPOLI — Ore 21: Grande serata di musica varia e leggera, con il concorso di artisti di canto e strumentisti.  
 MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: Trasmissione della commedia: « La barba del gappò Turisindo » - radio-radiosola in un atto di Lando di Sansepolcro.  
 VIENNA — Ore 20: « Orfeo ed Euridice », opera in cinque atti di W. Gluck (da Salisburgo).

### MARTEDI' 25 AGOSTO

- ROMA-NAPOLI — Ore 21: Serata dedicata alla musica spagnola.  
 MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: Concerto sinfonico.  
 MONACO DI B. — Ore 18,5: « Il cavaliere delle rose », opera di R. Strauss.  
 VARSAVIA — Ore 19: « Il flauto magico », opera di Mozart (da Salisburgo).  
 DAVENTRY (Nazionale) — Ore 20: « Promenade Concert ».

### MERCOLEDI' 26 AGOSTO

- ROMA-NAPOLI — Ore 21: Grande concerto di musica italiana.  
 GIOVEDI' 27 AGOSTO  
 ROMA-NAPOLI — Ore 21: Musica sinfonica e commedia.  
 MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: « Resurrezione », opera di F. Alfano.  
 PALERMO — Ore 21,30: « Werther », opera di G. Massenet.  
 LONDRA (Regionale) — Ore 20: « Promenade Concert », dalla Queen's Hall, diretto da Sir Henry Wood.

### VENERDI' 28 AGOSTO

- ROMA-NAPOLI — Ore 21: « Cirillo », farsa infantile in tre atti del M. Zucconi, e « La gran via », zarzuela in un atto di Chusca e Valverde.  
 MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: Concerto di musica gale dal « 700 ».  
 HEILSBURG — Ore 21: Grande Concerto Mozartiano.

### SABATO 29 AGOSTO

- ROMA-NAPOLI — Ore 21: Serata di musica giocosa italiana.  
 MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: « Il birichino di Parigi », commedia in due atti di Bayard.  
 PRAGA — Ore 20,40: « Teste dure », opera comica di Dvorak.

### DOMENICA 30 AGOSTO

- ROMA-NAPOLI — Ore 21: Grande concerto varlo.  
 MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: « Resurrezione », opera di F. Alfano - Orchestra, artisti e cori dell'E.I.A.R.

*La radio trova ancora applicazioni utilissime e modernissime. La polizia tedesca si è data affannosamente alla ricerca degli autori del sequestro aereo del diretto Francorote-Berlino. All'ipotesi, è stato installato nelle immediate vicinanze del luogo della catastrofe un aeroplano col rimpallo di dirompere immediatamente tutti i risultati delle indagini in modo che le ricerche possano venire simultaneamente e istantaneamente guidate in tutta la Germania.*

*In I.N.R. ha trovato modo di presentare al microfono anche appassionanti problemi di attualità. Il primo argomento è stato « I porti belgi », composto di cinque conferenze ed una intervista. Seguirà « I mercati borsistici ».*

*La lotta contro i radio-parassiti continua con una simpatica collaborazione da parte degli inventori periburbatori. Così, essendosi notato, a Carlsruhe, che i manili elettrici degli organi delle chiese disturbavano le radio-ricezioni, le autorità ecclesiastiche locali hanno impartito ordini opportuni per renderli innocui. Glasgow annuncia che, in fine d'anno, tutti i suoi tram sostituiranno la rete dei trolley con il dispositivo speciale già usato con successo a Vienna, Budapest, Birmingham.*

*Radio Normandia batte il record delle stazioni instabili: in una sola mese ha cambiato tre volte di lunghezza d'onda.*

*Il dirigibile americano « Akron », che sta per uscire dai cantieri, sarà il più grande dirigibile del mondo e, come tale, munito della più potente installazione radio che mai sia stata apprestata a bordo di un rigido. In riguardo alla sua potenza, la radio-installazione può considerarsi microscopica e leggerissima.*

*La stazione di Lisbona funziona attualmente su 2 kw., con l'onda di 291 metri. Trasmette regolarmente il lunedì, mercoledì e sabato dalle 10 a mezzanotte. Il giovedì, le sue trasmissioni sono fatte su onde corte di m. 429.*

*La radio svedese, così come la norvegese, ha l'intenzione di costruire molto presto un grande edificio per la radio-diffusione. In Svezia già sta aperto un concorso tra gli architetti per il progetto di tale palazzo. In Norvegia si ha l'intenzione di costruire un edificio analogo in collaborazione con l'Associazione Orchestrale Filarmonica, alla quale sarebbero riservati alcuni locali nel palazzo.*

*Continuando nelle sue trasmissioni di folklorismo catalano, l'I.N.R., annunzia per il 22 una serata dedicata alle canzoni da rivista, presentate da l'antilla Debergh e « Il 28 », trasmissione consacrata alla « Trallione di Liegi ».*



Il segreto dell'incognito di Maurizio Chevalier. Questo volta il celebre « cronista » è riuscito in Europa silenziosamente e nessuno si è disturbato ad andarlo a ricevere. Ma poi fu fatto diventare un commentatore di giornali dicendo « che malgrado le somme fatiche sofferte, non aveva raccolto alcuna informazione né alla radio, né altrove ». La verità è un'altra: il bel Maurizio avrebbe incrociato il suo impiego di trattare con le stazioni di Parigi. Per 10 mila franchi soli si sarebbe degnato di captare al microfono: gli si fece, con buone maniere, capire che a Parigi, negli atenei illustri si esibiscono alla radio per un massimo di 150 franchi per sera. Di qui l'origine della siegrosa communita?

Il primo luglio l'Inghilterra ha pagato in un biglietto cifra di 3 milioni e 358.331 radiomobili. Si ripromette di raggiungere, entro l'anno, 4 milioni. Le vie subacquee ditro la Germania con 3.119.594.



Incidenti che possono capitare in materia di « portafogli ». Prima, un « bluff ». L'ingresso a qualche manifestazione o spettacolo si tenesse bisaccol « Stampa » e fivare avanti, oggi il « Sesamo, avanti! » è dato dalla radio. Almeno così è capitato al Festival della Radio Parigina, incaricato di diffondere la « coppa Davis ». Quando si presentò al controllo, si imbatté in un biglietto che lo guardò male e non lo fece insciar passare a nessun costo, così parecchie persone, pare, si erano trovate spacciandosi per « Servizio Radio ». Il reporter... autentico di sessante per un quarto d'ora e poi, per non perdere la trasmissione, si dovette pigiare a pugnar ben 150 franchi di biglietto.

La Svezia, in Norvegia, la Finlandia e la Danimarca hanno concluso un accordo per una stretta collaborazione tra le loro stazioni radio.



Il ministro Turilli, come ben si sa, è uno « spaccato » radio-amatore. Ogni domenica, almeno, si intrattiene al microfono con gli ascoltatori francesi diffondendo le sue ottimismo impressioni sulla situazione, inoltre, nei suoi momenti di « libertà », ama volersi all'apparecchio e andare a caccia delle stazioni estere. « Sento ballare il polo del «Europa», dice nel mangiucchio di condottieri. Preferisce captare le stazioni tedesche e, durante la crisi del marce, atenno a pestato a una allegria serata chiososa in un tabarin di Monaco, osserva: « Le cose vanno meno male di quanto non si creda ».

La gara di canottaggio tra gli studenti universitari di Budapest sarà trasmessa da un apparecchio costruito interamente dagli alunni della scuola tecnica di Budapest. Questo trasmettitore utilizza una lunghezza d'onda di 41,5 ed ha una potenza di 100 watt. Per l'occasione è stato installato a bordo di un battello.

Un giornalista inglese scrive che si dovrebbe installare, agli angoli delle strade, degli apparecchi simili a quelli per la chiamata dei pompieri ai telefoni stradali, per mezzo dei quali, mediante l'introduzione di 50 centesimi, si possa ricevere, per uno spazio di tempo determinato, la tale o la tal altra stazione. Deve essere ben grande la passione per la radio in Inghilterra se è capace di generare un'impulsa e irresistibile bisogno di captare una stazione in mezzo alla strada!

A Rouen è stata inaugurata con successo un'applicazione della radio al servizio dei pompieri. Nei posti di allarme, situati nei diversi quartieri della città, al posto del telefono a rete, che pochi sanno usare, è stato installato un piccolo apparecchio trasmettitore che si può mettere in azione con un semplice girare di una manovella. Così l'apparecchio, diffuso in Morsè, più volte il suo indumento. Alla caserma dei pompieri, l'emissione viene captata da un ricevitore accordato in permanenza su una lunghezza d'onda appositamente scelta e amplifica, da un potente altoparlante. Confrontata l'indicazione con il codice Morsè, si sa subito in che quartiere è scoppiato l'incendio. Questo semplicissimo sistema ha dato ogni esperimento, lusinghieri risultati e sarà applicato anche in altre città.



Gli spettatori invisibili ascoltano gli tuonare di quelli visibili in una platea. Un autore che lanci un suo nuovo lavoro al microfono, può sempre aver paura che lo spettatore, secolto, in un giro al condennatore e se ne vada via senza accennare a « Nostra » o a « Madre! » mentre in teatro è un più passante squallarsi dopo che si è pagato il biglietto. Così Giorgio Debruges, preso da questa paura, ha fatto precedere l'esecuzione del suo « I Trovatori » senza più da una chiacchierata con la quale pregava gli spettatori di « resistere sino alla fine » e di non se ne sarebbero pentiti, dato che la chiave del lavoro era proprio nelle ultime battute. Pare che i buoni (ines) abbiano resistito. E se poi se ne sono pentiti o no, questo lo non lo so!

Continuando nella sua serie dei racconti sensazionali di guerra e resistenza, Dorey ha trasmesso le impressioni perlopiù del capitano di corvetta Herman Tholens, comandante in seconda della corazzata « Mainz » affondata nel 1913, dagli inglesi davanti ad Heligoland. Tholens, fatto prigioniero, fu internato in un campo di prigionieri del Galles; ne evase naturalmente e riuscì a farsi prendere a bordo di un saltatorino tedesco, riprendendo con segnalazioni speciali e a farsi così rimpatriare.

In Algeria la radio dà il suo prezioso contributo alla lotta contro le malattie epidemiche e contagiose. La stazione diffonde regolarmente delle conferenze igieniche, antipaludiche, ecc.

Si sa che in America vi è la mania dei record. In materia radiofonica, la stazione K.G.F.J. avrebbe battuto il record di resistenza trasmettendo ininterrottamente 24 ore al giorno dall'ottobre 1928 al che farebbe la bellezza di 25 mila ore di trasmissione.

In Russia è stato votato un credito di oltre trenta milioni per radio-installazioni pubbliche, da distribuirsi sul territorio sovietico.

Prossimamente sarà fatta a Londra una dimostrazione di televisione. Sarà trasmesso dapprima un film e poi un'operazione chirurgica eseguita dagli studenti di medicina, in una stanza accanto.

Altre tre stazioni ad onde corte sono entrate in funzione: V.I.I. di Georgetown, nella Giamaica Inglese, un'altra a Funchal, Madeira, ed infine una terza nell'ignota (Africa Orientale).

A Jeloj, vicino a Stavanger, è stata inaugurata una nuova stazione trasmittente ad onde corte destinata alle comunicazioni con l'America. Lavora di notte su frequenze di Callisto il 26 giorno su quindici!

## All' inseguimento delle quattro stagioni



### 22 S. - S. TIMOTE, martire (1-311)

Questo pellegrino del Sileziese venne d'Anfrotina a Roma, era uomo di grande fede e di grande e illuminata carità. Messosi di servizio degli infermi, potrà l'opera sua ne fosse un male da curare, un dolore da confortare, una noia da consolare. In tempo di persecuzione rimproverò sicuramente e pubblicamente i giudei e i carnefici. Fu preso e massacrato. Il suo corpo trovò pace nella tomba tra i cristiani ed era stato nella città sacrosanta di S. Paolo.

### + 23 - DOMENICA XIII di P. - S. FILIPPO C.

Vangelo: Guardazione dei dieci lebbrosi (S. Luca, XVII, 11-19)

Anche che nell'antico e la Galilea. Dio passò attraverso la Barabba e la Galilea. Dio venne a noi per entrare in un villaggio, gli amaro incontro dieci uomini lebbrosi che fermati a certa distanza da legge non accostando loro di accostarsi ai suoi, dissero a voce alta: « Gesù, Maestro, hai pietà di noi ».

— Aiutate a motivarli al sacerdoti. La vista al sacerdoti significava la loro cura religiosa; stabiliva infatti la legge che la quarantena fosse continuata e dichiarata di loro. Ora quindi come dire loro: « Andate, siete risanati ». Difatti, mentre se ne andavano, furono guariti. Uno di loro, vedendosi guarito, tornò indietro, glorificando a Dio. Si mostrò ai piedi di Gesù lo ringraziò. Questi era un Samaritano.

Altra Dom. prese a dire: — Non sono stati guariti tutti e dieci? E dove sono gli altri nove? Non s'è trovato chi tornasse a rendere gloria a Dio, se non questo straniero? E dice a questi: — Alzati e va': la tua fede ti ha salvato.

### 24 L. - SAN BARTOLOMEO, apostolo (+ 71).

San Bartolomeo fu uno dei dodici Apostoli che seguirono costantemente Gesù. Molti scartori interpreti, ridotti in lui nel Batismo di Gesù di cui il Salvatore lodò l'innocenza e la purità di cuore. Praticò il Vangelo nelle Indie e nella Armenia. Vittima d'una congiura di idolatri, fu preso, crocifisso e decapitato. Il suo corpo riposa in Anghora, fatto il portare dell'imperatore Diotone III.

### 25 M. - SAN LUIGI IX, re di Francia (+ 1270).

Da Ludovico VIII e Bianca di Castiglia nacque Luigi IX. Il 25 aprile 1214, Giordano di Brabante dalla sua parte, guerriero intrepido, di cuore abitato dalla sua vera giustizia. E' colui che querela di Chinochere sotto la quale egli dare l'attesa a chiunque avesse bisogno di

conferire con lui. Vittima d'una disgraziata sorte, fu imprigionato per cinque anni. Grande legionario, uomo di pace, intraprese una crociata eretica. Culpito in Palestina dalla peste, morì il 25 agosto 1270.

### 16 M. - SAN ZAFFIRINO, papa e martire (+ 250).

Inuente la persecuzione di Recco, papa Valeriano l'anno 203 fu chiamato a succedere Zaffirino, famoso sciarco di Crisio, dopo grande incremento di il pontificato, al governo del ecclesiastico, alla vigilia di S. Giovanni, detto a e ribelle insolenza di Traianiano. Poco quindi i suoi di pontificato, morì. Fu sepolto nel cimitero di Callisto il 26 agosto 250.

### 27 G. - SAN GIUSEPPE CALASANZIO (+ 1763).

Da una facoltosa famiglia di Petralia in Agro negro nacque il Calanziano. Bentini chiamato alla vita religiosa, ottenne il sacerdotio. Predicatore infuocato, passò dalla Spagna in Italia e fece capo a Roma.

Il successi il disegno di fondare l'Ordine dei chierici regolari pretori e della Madre di Dio e delle Brucce Pie e. Fondata la Congregazione fu approvata da Papa Gregorio XV. Uomo di questa istituzione fu di ispirare gratuitamente i facenti. La fama di tale istituzione corse i confini d'Italia e s'affermò dappertutto in Europa. Calanziano morì in Nome il 26 agosto 1648.

### 18 V. - SANT'AGOSTINO, vescovo e dottore (+ 430).

Nato a Tagaste in Africa l'anno 354 da Patrizio e Monica, Agostino dovette diventare il più celebre dottore della Chiesa latina, studioso, ma più liberale praticando l'eresia manichea. Incontro rettorica a Roma e a Milano. Resse a Bisogna della diocesi di Ambrasio, si occupò di collettissimi. Nel 388 rilevò il battente. Tornato in Africa rilevò il battente da Valerio vescovo e, nello stesso anno, l'episcopato. Fu il più grande teologo, commentatore, verità, donatisti, manichei, pelagiani. Morì a Ippona l'anno 430.

### Paese.

Dare del cielo senza potti in ruore una fontana: ogni gocciola è una parola, ogni parola una rampogna. Quando non alle tue parole, quanti fiori sui poggioli, e nascoste dalle fronde, quante fiamme d'incendio, ogni fiamma ha un ghiandola d'abbreri e di grani, e profumo di lavanda, e tener di bianche nudi. O villaggio, dolce armento ritratto intorno ad una torre. Piuma pallida che discorre. Quando non alle tue parole, quanti fiori sui poggioli, e nascoste dalle fronde, quante fiamme d'incendio, ogni fiamma ha un ghiandola d'abbreri e di grani, e profumo di lavanda, e tener di bianche nudi. Per riprendere l'aria.



# DOMENICA

23

## MILANO-TORINO

m. 500.8 - Kw. 8,5    m. 297 - Kw. 8,5

10,15: Giornale radio.  
10,30: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorino Facchini; (Torino): Don Giocchino Fino.

10,50: Musica religiosa eseguita con dischi « La voce del padrone ».

11,45: Dischi Fonoglotta: Lezioni 23° e 24° di lingua tedesca (pagine 101, 107, 108, 111 della guida relativa).

11,20-11,35 (Torino): Consigli agli agricoltori: « Lavorazione e sottoprodotti del riso » (dottor Carlo Bava).

12,30-13: Musica varia: 1. Lecocq: *Citroff, Citroff*, ouverture; 2. Malvezzi: *Visioni*, valzer; 3. Offenbach: *La bella Elena*, fantasia; 4. Canzone; 5. Cilca: *Adriana Lecouvreur*, fantasia; 6. Canzone; 7. Janusko: *Montagne d'oro*; 8. Bergamini: *Se n'ascolate*; 9. Brunelli: *Fratellanza*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16: Concerto di musica brillante. - Negli intervalli: Notizie sportive e notiziario cinematografico - Dopo il concerto: Musica da ballo ritrasmessa dal Giardino dell'Hotel Diana di Milano.

18,30: Giornale radio - Notizie sportive.

18,50 (Torino): Radio-giornale di Spumellino.

19,5: Musica varia: 1. Piovano: *Spagnolia*; 2. Rigo: *Pietigrotta*, tarantella; 3. Marf: *Occhi blu*, valzer; 4. Berio: *Nuncas to sobras*, tango; 5. Piovano: *Cavallini a dondolo*; 6. Sales: *Sevillanita*, marcia  
19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20,45: Trasmissione dell'opera:

### Macbeth

di G. VERDI (Ediz. Ricordi).

Diretta dal M° ANGIO PEDROLLO.

Negli intervalli: Luigi Antonelli: « Moralià in scatola », lettura - Notiziario artistico - Giornale radio - Dopo l'opera: Ultime notizie.

MILANO-TORINO  
Ore 20,45

## MACBETH

DI GUGLIELMO SHAKESPEARE

MUSICA DI  
GIUSEPPE VERDI

PERSONAGGI:

MACBETH, baritono . . . . .	G. Fregosi
BANCO, basso . . . . .	Albino Marone
LADY MACBETH, soprano . . . . .	L. Lucini
DAMA DI LADY MACBETH, mezzo-soprano	Rea Tonolo
MAC DUFF, tenore . . . . .	A. Ferrara
MALCOLM, tenore . . . . .	Gino Colombo
MEDICO, basso . . . . .	Oreste Carozzi
DOMESTICO, SICARIO, APPARIZIONE e	ARALDO, basso
	Sante Canali

AVDITORIVA

## ROMA-NAPOLI

m. 441 - Kw. 7,5    m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw 15-2 RO

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franz).

10,15: Musica religiosa eseguita con dischi grammo-fonici « La voce del padrone ».

10,45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.

12,55: Disco Fonoglotta - Lezione 23° e 24° di lingua tedesca (pagine 104, 107, 108, 111 della guida relativa).

13-13,15: Concerto di musica leggera: 1. Suppè: *La dama di picche*, ouverture; 2. Grieg: *Romanza all'antica* (per violino e pianoforte); 3. Marsaglia: *Passo del cipno*, intermezzo; 4. Petersburki: *Oh, donna Clara!*, tango; 5. Becce: *Notturmo*; 6. May: *Due occhi azzurri*, slow fox; 7. Lecocq: *La figlia di Madame Angot*, pot-pourri; 8. Codini: *Pattuglia inglese*; 9. Amadei:

*Piccola*, valzer; 10. Ferruzzi: *Cl-Clk*, fox-trot.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
16,30 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radio-sport.  
17-18,30:

### CONCERTO

#### VOCALE E STRUMENTALE

- a) Frescobaldi: Principe; *Aria*, b) Lull: *Gavotta*; c) Beethoven-Kreisler: *Rondino* (violinista Renzo Bertucci).
- a) Carissimi: *Vittoria, vittoria!*; b) Donizetti: *Dan Sebastiano*, « O Lisbona » (baritono Carlo Terni).
- a) Verdi: *Otello*, « Pregliatura di Desdemona »; b) Mascagni: *Silvano*, alto 1°, arioso di Matilde (soprano Ofelia Parisini).

Rivista delle riviste.

- a) Rebel-Principe: *Les cloches*; b) Granaudo-Kreisler: *Danza spagnola* (violinista Renzo Bertucci).
- a) Leoncavallo: *I Medici*, canzone di Lorenzo del Medici.

ci; b) Massenet: *Eraduete*, « Visione fugitiva » (baritono Carlo Terni).

6. Puccini: a) *La Bohème*, « Addio di Mimì »; b) *Madama Butterfly*, « Chè tua madre dovrà prenderti in braccio » (soprano Ofelia Parisini).

19,55 (Napoli): Cronaca dell'Idropoto.

20: Comunicato del Dopolavoro - Notizie - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21:

### Concerto sinfonico

diretto dal M° ALBERTO PAOLETTI.

- Bellini: *I Capuleti e i Montecchi*, ouverture (orchestra).
- Schumann: *Sinfonia N. 4*, in si bemolle maggiore, op. 38: a) *Larghetto*; b) *Finale*-allegro animato e grazioso (orchestra).

Notizie varie.

- Saint-Saens: *Il carnevale degli animali*, grande fantasia zoologica-musicale per piccola orchestra; con pianoforte obbligato (pianista Mario Ceccarelli): a) *Introduzione e Marcia reale del leone*; b) *Gallo e galline*; c) *L'elefante*; d) *Acquario*; e) *Personaggi a orecchie lunghe*; f) *Uccelliera*; g) *Pianisti*; h) *Animali fossili*; i) *Finale* - Gran corteo degli animali.
- Masagnoli: *I Bantani*, preludio.

Dopo il concerto: Musica da ballo - Orchestra-Jazz.  
22,55: Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

10,30-11: Musica religiosa eseguita con dischi « La voce del padrone ».

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Pio Galiani: « Notiziario sportivo » - Giornale radio.

12,50: Musica brillante: 1. Borel Clero: *Quanto si va*, fox; 2. Marcollo: *Bambie Lenzi*; 3. Frossard: *Ninfe e libellule*, valzer; 4. Dreyer: a) *Festa galante*, gavotta; b) *Al rucarello*, pezzo carullarissimo; 5. Guarnaschelli: *As Puppits*, blues; 6. Moya: *Cuore infranto*, melodia; 7. Mauri: *Vera Karenine*, selezione.

13,50-14: Le campane del convento di Oria.



# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17.50-18: Comunicazioni del Dopolvero.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiosport.

20.10: Musica varia: 1. Giacobini: interruzione e Balletto dell'opera *Al Babà*; 2. Frontini: *Elise*, ouverture; 3. Tschickowsky: *Andante del quartetto*, op. 11; 4. Nigono: *Bella Napoli*, Impressioni; 5. Minco: *Notti tunisine*; 6. Mascagni: *Rosa*, romanza (Record); 7. Thomas: *Mignon*, fantasia.

21: Giornale dell'Unità - Giornale radio.

21.10:

## Musica leggera

1. Mancente: *La marcia di Ronchi*.
2. Translatore: *Valse Chaco*.
3. Sforico: *Ombre di notte*, interruzione.
4. Lohr: *Dopo la mia carezza*, melodia.
5. Valhvi: *Quando imbrina*.
6. Di Piramo: *Passaggiato*, intermezzo.
7. Malherot: *Al tabarin*, polca.
- 22: Musica riprodotta o ritrasmessa.
- 22.30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

10.50-11.15: Musica religiosa con dischi «La voce del padrone».

11.15: Dott. Berna: «Consigli agli agricoltori».

12.15: Giornale radio.

12.50-14: Musica riprodotta.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20.30: Comunicazioni del Dopolvero - Radiogiornale dell'Unità - Giornale radio.

20.50: Notiziario sportivo (Marin Tavari).

21: Musica riprodotta.

21.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>e</sup> F. Russo.

Prima parte:

Bethoven: *III Sinfonia*.

Seconda parte:

De Nardis: *Scena abruzzese*.

Fra la 1<sup>a</sup> e la 2<sup>a</sup> parte: Conversazione.

23: Canzoni di variati.

23.25: Ultime notizie.

**IL TELEFONO**  
è una comodità  
**INDISPENSABILE**  
alla vita moderna

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

19: Danze (dischi) - 19.30: Alcune arie di opere - 19.45: Italiani: *Quintetto* in fa minore - 20.30: Musica howatino - 20.45: Italiani (dischi) - 21: Concerto orchestrale: 1. Strauss: *Saule ritenuto*; 2. Debussy: *La sultana dei concubini*; 3. Thomas: *Fantasia sulla Wagon*; 4. Linke: *Intermezzo*; 5. Frescobaldi: *Aria*; 6. Katter: *Tamg dell'addio*, Piccolo *Inter*; *Se il tuo cuore*; 7. Mydlander: *By the same river*; 8. Hollander: *La Sprea*; valzer; 9. Yvain: *Un buon ragazzo*; 10. Marissou: *L'ultima nella preghiera*; 11. Chamindie: *Alto*; 12. M. Berceuse *araba*; 13. Caponi: *Vite belle d'oro*; 14. Cheyne: *Parola delle mura*; 15. Rimsky Korsakow: *Ballo dei balloni*

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.  
17: Concerto orchestrale - 18.45: Concerto d'organo - 19.30: Conferenza su Bremen - 20: Millacker: *Lo studente parigino*, opera in 3 atti - 22.15: Notiziario - 22.30: Attualità - 22.45: Danze.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.  
16: Orchestra sinfonica - 17: Concerto orchestrale

BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi - 18.30: Audizione di dischi scelti - 19: Concerto dell'orchestra della stazione - 19.30: Concerto vocale - 20: Conferenza agricola in catalano - 20.10: Concerto dell'orchestra della stazione - 20.40: Arie per tenore - 21: Conversazione in catalano - 21.20: Italiani dell'orchestra della stazione - 22: Fine della trasmissione.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

16: Per l'operista - 17: Conferenza musicale - 17: Canzoni nazionali cantate su chitarra - 18: Conferenza - 20: Concerto vocale; 1. Regner: *Minnanen di Maria*; 2. Lowe: *Nessuno ha parlato*; 3. Ecker: *Canzone spagnola*; 4. R. Strauss: *Cecilia*; 5. Bizet: *Aria dalla Carmen*; 6. Thomas: *Aria dalla Wagon*; 7. Jos. Strauss: *Le rambini del villaggio* - 20.30: Commedia - 21: Mascagni: *Caratteria russiana* (dischi) - 22.20: Notiziario - 22.40: «Passaggiato attraverso l'Europa».

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16.10: Concerto brillante - 16: «In memoria di Guseinov» - conferenza - 16.30: Quartetto d'archi - 19.30: Conferenza - 20: Concerto dall'Esposizione Radiofonica di Berlino - 22: Notiziario e Rus alle 9.30: Danze.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

18.30: Risultati sportivi - 18.30: Radiogiornale - 20.10: Prime notizie - 20.15: Scarabe - 20.30: Recita. In seguito: Programmi degli spettacoli e segnale orario.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

16: Vedi Moravská Ortrava - 17.30: Trasmissione da Piestany les Bains - 18.15: Per i giovani di 5 anni - 19: Vedi Praga - 19.55: Vedi Brno - 20.55: Vedi Praga - 22.10: Programmi Sport - 22.15: Musica di jazz.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

17.15: Concerto orchestrale - 18.15: Harry Schreck: «Bisogna più d'oro una volta», 2. due altri titoli - 18.50: Niemcewicz: Concerto di piano; 1. Meternier: *Piccola ballata*, op. v. 2; 2. Moszkowski: a) In au-

tunno, b) *Minuetto*; 3. Strauss: Tausig: a) *Falena*, b) *Valzer capriccio* - 19.50: N. d. 100<sup>o</sup> anniversario della morte di Liszt - 19.55: Meteorologia - Cronaca sportiva - 20: Conferenza - *Miti di spirito nelle lotte politiche* - 20.30: *Ballata* (canzone popolare al ballabile) - con esempi musicali - 22: Notiziario - 22.30: Danze.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

16: Vedi Moravská Ortrava - 17.30: Vedi Praga - 18: Emisione in tedesco - 18.45: Conversazione - 19: Vedi Praga - 19.55: Concerto di musica popolare da un ristorante - 20.15: Vedi Praga - 22.10: Notizie radio - 22.15: Vedi Praga.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17.10: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato a Lalo - 18.15: Musica riprodotta - 19.15: Conversazione politica - 19.30: Giornale parlato - 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Meyerbeer: *Marta del Balcone*; 2. Krumpholtz: *Suite*; 3. Serre: *Maia per violoncello ed orchestra*; 4. Brumberger: *Canzone dell'opereista*; 5. Kreisler: *Viola di camera*; 6. Debussy: *Arabesques*; 7. Gaubert: *Rapsodia* - 20.45: Recitazione (dischi) - 21: Riproduzione di un concerto dal Kasino di Kuerck; 1. Beethoven: *Quverture di Leonora* n. 3; 2. Beethoven: *Concerto in re maggiore per violino ed orchestra*; 3. Vieux: *Gloria di festa*, piena sinfonica; 4. Tre pezzi per violino; 5. Weber: *Ouverture di Ghe-raud* - 22: Giornale parlato.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17.10: Concerto di musica brillante - 18.15: Musica riprodotta - 19.15: Conversazione religiosa - 19.30: Giornale parlato - 20: Concerto dell'orchestra della stazione Vedi Bruxelles I - 20.45: Declamazione - 21: Trasmissione di un concerto dal Kursaal d'Olanda; 1. Dupuis: *Capriccio appassionato*; 2. Meyerbeer: *Selezione da Il pirata di Plumeret*; 3. Bruck: *Kol Nidrei*, preghiera ebraica (violoncello); 4. Meyerbeer: *Finanza dall'Alfano*; 5. Grieg: *Primo Suite di Peer Gynt*; 6. Verdi: *Urania dalla Forza del destino*; 7. Rasse: *Ouverture di Diddania* - 22: Giornale parlato.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

17: Per l'agricoltore - 18: Musica allegria rumena - 19: Informazioni e segnale orario - 19.10: Recitazione - 19.25: Concerto orchestrale - 20.20: Dischi di grammofono - 21: Concerto della R. O. Wallace: *Quverture di Unità*; 2. Grieg: *Primo Concerto*; 3. Lohr: *Polca di Dove canta l'altobasso* - 21.30: Conferenza - 21.40: I solo di erimballo - 22.15: Concerto della R. O. - 22.45: Informazioni.

BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.

16.15: Orchestra tzigana - 17.20: Lettera - 17.45: Concerto orchestrale - 19: Conferenza - 20: Serata commemorativa dello scrittore ungherese Kazinczy col concorso del coro e dell'orchestra dell'Opera Reale Ungherese - In seguito: Orchestra tzigana.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

10: Servizio religioso - 12: Campana - 12.5: Concerto strumentale - 13: Lezione di inglese - 13.30: Lettura di lettere - 13.10: Lezione di francese - 14: Servizio religioso - 15.30: Dischi - 16: Trasmissione di musica per banda - 18.20: Finestra e la S. D. N. - conferenza - 20: Concerto dell'orchestra della stazione - 1. Wagner: *Rienzi*, ouverture;

2. Id.: *Tannhäuser*, aria; 3. Id.: *Lohengrin*, ouverture; 4. Verdi: *Aida*, ballino; 5. Leoncavallo: *Pagliacci*, preludio; 6. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, ouverture - 22.25: Concerto di pianoforte: 1. Chopin: *Mazurka*, op. 17, n. 4; 2. Schumann: *Romanza*, op. 28, in fa diesis maggiore; 3. d'Albert: *Scherzo*, op. 18, n. 2 - 23.55: Musica danese - 22.55: Musica da ballo - 24: Campana.

DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.

18: Per i fanciulli - Episodi della Tullia svenegata - 18.15: Concerto della banda militare della stazione ed arie per basso - 17.30: Concerto del pianista Solomon (tre numeri) - 18: *Edmonda* inglese - discorso per l'abolizione della tratta degli schiavi, tenuto alla Casa del Comune il 2 aprile 1899 da William Pitt il Giovane, Primo Ministro d'Inghilterra - 20: Servizio religioso di rito cattolico romano da una chiesa - 20.45: L'ap-

**APPARECCHI RADIO-GRAMMOFONI**  
normali e di lusso  
Provisti dei dispositivi per l'Autodiffusione elettrica.

Tutti i più recenti e più recenti di MIDGET americani a 5, 6, 7 e più valvole.

**VALICE RADIO IDEALI** per la villeggiatura, a 5 valvole (L. 850 tutto compreso)

**ALIMENTATORI RADDRIZZATORI**

**A RATE**

MESSURAMENTO sui prezzi di listino (compreso)

**RISCHI DI TRASPORTO A NO S T O C A R I C O**

Niente cambi. Niente occasioni. Soltanto apparecchi nuovi, di marca e garantiti.

Chiedeteci offerte dettagliate specificando ciò che desiderate.

**FRANCESCO PRATI**  
Piazza Virgilio 4 - MILANO - Tel. 10-119



pello per la Buona Causa — 20.50: Notizie e bollettini — 21: Segnale orario di Greenwich. — 21.5: Musica da camera e canto: 1. Mozart: *Quintetto in la*; 2. Wolf: *Cluque heder per la radio*; 3. Beethoven: *Quartetto in mi minore* — 22.30: Epilogo.

**DAVENTRY REGIONALE - metri 398,9 - Kw. 38.**

16.15: Vedi Londra regionale — 20: Venti Daventry nazionale — 20.50: Notiziario — 21: Notizie locali — 21.5: Concerto vocale (soprano) e dell'orchestra della stazione: 1. Bizet: *Prima suite dell'Assisienne*; 2. Tre arie per soprano; 3. Beethoven: *Adagio della Sonata patetica*; 4. Chaminade: *Sur la fenetre*; 5. Tre pezzi per pianoforte: 6. Urbach: *Fantasia su composizioni sacre di Bach*; 7. Landon Bonaldi: *Tre arie per soprano*; 8. Due pezzi per piano; 9. Schubert: *Rosamunda* — 22.30: Epilogo.

**FRANCOFORTE - metri 389,8 - Kw. 1,7.**

18: Concerto orchestrale — 18: Anna Seubers: *I contadini di Bruschozo*, novella, letta dall'autrice — 18.30: Dischi — 18.55: «L'uffilia di la colliva forestiera», conferenza — 19.20: Meteorologia. — 19.30: Vedi Muhlacker — 20: Vedi Muhlacker — 21.15: Vedi Muhlacker — 22.15: Segnale orario e notizie — 22.40: Danze.

**HEILSBERG - m. 276,5 - Kw. 75.**

16: Conversazione — 16.30: Concerto orchestrale di musica popolare. Nell'intervallo: Dieci minuti di sport in piano — 18.15: Conversazione venale. — 18.40: Lettura — 19.16: Concerto orchestrale con violino solista. — 20.30: Vedi Breslavia. — 22: Notiziario Quinto, fino alle 0.30 musica da ballo da Berlino.

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16.10: Dischi e sport — 16.51: Concerto strumentale — 17.10: Per fanciulli — 17.35: Continuazione del concerto. — 18.16: Dedicazione. — 19.10: Dischi — 19.40: Segnale orario — 19.41: Notiziario e sport — 19.55: Concerto dell'orchestra della stazione — 20.40. Dizione — 21: Continuazione del concerto — 21.30. Dizione. — 21.45: Concerto dell'orchestra della stazione (nuovi numeri di musica varia) — 22.40: Dischi — 23.40: Fine della trasmissione.

**HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**

16.10: Per gli annualisti. — 17: Servizio religioso da una chiesa. — 19.25: Conversazione. — 19.50: Concerto dal Casino di Schevenigque con il concerto di baritono ed arpa. Nell'intervallo: Dischi. — 22.30: Epilogo.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Vedi programma di Copenhagen.

**COMUNICATO**

Avendo una Ditta Italiana, concessionaria di una Casa americana, rivendicata la priorità della denominazione

**VOCE D'ORO**

rendiamo noto che, mentre ci riserviamo di accertare la validità di tale rivendicazione, i nostri Ricevitori saranno, per ora, denominati colia frase

**VOCE D'ANGELO**

Ditta Ing. LODOVICO ALIVERTI MILANO VIA EUSTACCHI N. 56

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: Conversazione agricola. — 18.20: Musica. — 18.40: Per i fanciulli — 17.10: Dischi. — 17.35: Comunicati. — 17.40: Concerto pianofortino. — 19: Bollettini diversi. — 19.30: Intervista musicale. — 19.40: Consulenza tecnica. — 19.55: Bollettino meteorologico. — 20: Vedi Varsavia — 20.15: Concerto popolare. Nell'intervallo: Quartetto d'ora letterario — 22: Radio appendice — 22.15: Meteorologia. Sport. — Programma di donanti, in francese. — 22.30: Trasmissione di Leopold — 23: Musica lirillante e da ballo.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

16: Vedi Moravská Ostrava — 17.30: Dischi. — 18.20: Conversazione. — 18.40: Conversazione. — 19: Serata popolare (orchestra). — 19.55: Vedi Brno — 20.55: Vedi Praga. — 21: Composizioni di Wagner (canto). — 21.25: Concerto pianistico (Chopin, Schubert, Liszt). — 21.45: Dischi. — 22: Vedi Praga — 22.19: Sport. — Informazioni. — Programma di donanti — 22.15: Vedi Bratislava.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

16.30: Vedi Francoforte — 18: «Clara della Bretania e della Westfalia», conferenza — 18.55: «Lavoratori di

futto il mondo», conferenza — 19.15: Un'ora di svago. — 20: Vedi Muhlacker. — Verso le 22: Ultime notizie — In seguito, fino alle 24: Concerto e danze.

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

15: Musica da camera. — 15.30: W. van Kempen e C. Pletzsch: *Anhalt*, radioteca musicale. — 17.15: Concerto militare. — 18.10: Rudolf Bach e il liasso leggono opere loro. — 19: Concerto corale. — 19.30: «Chiacchierata unioristica» — 20: Concerto orchestrale: 1. R. Strauss: *Il banchese grullino*; 2. S. Strawinsky: *Suite di Palestrina*, su motivi di G. Pergolesi; 3. Prokofiev: *L'amore delle tre meubrance*, suite sinfonica; 4. Weill: *Suite dell'opera del tre soldi*; 5. Kodaly: *Suite di Harry Janda*, — 22: Notizie varie. — Fino alle 23: Danze.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**

Vedi progr. di Daventry Nazionale

**LONDRA REGIONALE - m. 356,3 - Kw. 70.**

16.15: Musica di autori francesi, per violino ed orchestra. — 20: Servizio religioso dallo studio — 20.45: Venti Daventry nazionale. — 20.50: Notizie e bollettini. — 21.5: Concerto orche-



**FABBRICA PILE "Z", corso moncalieri 24-TORINO**

**DEPOSITI**

Genova: G H S I N - Via Maragliano 4, 44

Milano: DI CESARE - Via Romolo Gessi, 51

**VALVO**



**GRANDE FIERA GERMANICA DELLA RADIO**

(21 - 30 Agosto)

**Visitate la VALVO!**

(PADIGLIONE 3° - STAND 323)

«trale» ed arie per tenore: 3. Billy Mayerl: *Tre arie per tenore*; 4. Grieg: *Minuetto della Sonata in mi*; 5. Elgar: *Subito a giorno*; 6. Mendelssohn: *Notturmo del Sogno di una notte d'estate*; 6. *Tre arie per tenore*; 7. Schubert: *Serenata*; 8. Fleischer (orchestra): *Nigro spiritualis*; 9. *Tre arie per tenore*; 10. Selezione di canti di Stephen Adams. — 22.30: Epilogo.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

16: Concerto di musica nazionale — 17: Risultati dei match di foot ball. — 20: Concerto di canto — 21: Musica da ballo. — 22: Segnale orario - Notiziario.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

16.55: Notiziario teatrale — 20: Campanone - Danze — 21: Campanone - Segnale orario - Concerto liridistico all'aperto — 21.30: Fine della trasmissione.

**MARSIGLIA P. T. T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.**

17: Per le signore e per i bambini. — 17.30: Concerto grammofonico. — 18: Informazioni dell'Agenzia Havas. — 19.30: Concerto orchestrale: 1. Impiccato: *Quanto sei buona, canzone napoletana*; 2. Filippucci: *Serenata amorosa*; 3. Gillet: *La lettera di Manon*; 4. Renard: *Il tempo delle villeggiature*; 5. Massenet: *Metodo del barbiere*; 6. Vermeer: *Herceuse amorosa*; 7. Paredès: *Selezione di L'argia alla guai*; 8. Marie: *La presentazione*; 9. Capri: *Lied*; 10. Messager: *Valse* — 20.45: Ritrasmisione da un'altra stazione.

**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**

15.35: Ora dedicata all'Allgäu — 16.30: Concerto varlo. — 18: Friedrich Schick: *logge dalle sue opere* — 18.25: Karl Salomon: *Dante e Golia*, opera in scena. — 19.15: *A soli di cetra*. — 20.30: Concerto orchestrale - Fino alle 24: Concerto e danze.

**MORAVSKA OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 1.**

16: Concerto dell'orchestra della stazione — 17.20: Venti Praga. — 19: Venti Praga — 19.55: Venti Brno — 20.55: Venti Praga — 22.10: Programma di donanti. — 22.15: Venti Praga.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

16.30: Radiogiornale — 17: Radiogiornale *Pionerskaja Pravda*. — 18: Radiogiornale dei contadini. — 19.30:



Per gli agricoltori. 10.30: Conferenza scientifica popolare. — 21: Annuncio del programma. — 21.15: Notizie di stampa. — 21.55: Segnale orario dalla Torre del Cremlino. — 22.10: Radio giornale del proletario.

**MOSCA SPERIMENTALE** : metri 720 - Kw. 20.

16: Concerto — 18.30: Istruzione musicale. — 19.30: Concerto orchestrale. — 21.55: Segnale orario dalla Torre del Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S.** : m. 1304,3 - Kw. 100.

15.30: Conferenza — 15.55: Segnale orario. — 19.30: Radio giornale del proletario.

**MUEHLACKER** : metri 360,1 - Kw. 75.

10: Vodi Francforter (musica leggera e operetta). — 17.10: Reportage della 2da gara di tennis. — 18.30: Dischi. — 19.10: Intervista turca re ze dalle sue opere. — 19.40: Danze di varie nazioni: 1. Schubert *Leszky*; 2. Debussy: *Vals plus que tendre*; 3. Toczky: *Mazurka*; 4. Goldovsky: *Tango*; 5. Grieg: *Canzone*; 6. Albinoni: *Tango da Braxle*; 7. Harek: *Danze popolari rumene*; 8. Polyzky: *Wursteplatter*; — 20: J. Offenbach: *Il signor e la signora D.*; 21.10: Concerto di Laurinca e M. Dolanica. — 21.15: Concerto dedicato a Edmund Eysler. — 22.15: Notiziario. — 22.30: Danze.

**OSLO** - m. 1083 - Kw. 75.

12: Concerto di musica brillante. — 15: Relazione in svedese. — 18.30: Canzoni negro al piano e conversazione. — 19.15: Meteorologia - Notizie dai giornali. — 19.30: Dischi di musica classica. 20: Segnale orario. — Conferenza sulla situazione politica di Parry. — 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione. 3: Berlioz: *Opertura del Benvenuto Collins*; 2: Mendelssohn: *Concerto in mi minore* per violino ed orchestra; 3: Rossini: *Spogliarsi*; *La Boutique Indiquée*; 4: Grandos: *La cugina marcia militare di Cuba*. — 21.35: Meteorologia - Notizie dai giornali. — 21.55: Conversazione di amicalità. — 22: Concerto da un pianista. 1: Offenbach: *Opertura d'interio all'interio*; 2: Sauerthal: *Offida d'amore*, poema sinfonico; 3: Canto russo; 4: Reggow: *La prima lettera*, water piano; 5: Paderewski: *Minuetto*; 6: Victor Herbert: *Serenata*. — 22.30: Musica da ballo (dischi).

**PARIGI RADIO L. L.** - m. 370,4 - Kw. 0,8.

18: Radio-gazzetta parigina. — 20.15: Canzoni degli Ebrei. — 20.30: Concerto orchestrale diretto da P. Blus (Barth, Debussy, Saint-Saens, Scriabine, ecc.); (tutti numeri).

**PRAGA I** - m. 486,2 - Kw. 5,5.

16: Vodi Moravská-Ostrava. — 17.30: Dischi. — 18: Emisione in tedesco (franzosi, conversazione ed informazioni). — 19: Serala popolare (canzoni per coro). — 19.55: V. il firmo. — 20.55: Informazioni sportive. — 21: Meteorologia - Notizie e concerto orchestrale. — 22: Notiziario. — 22.10: Informazioni e programma di domani. — 22.15: Concerto di musica da ballo (4 numeri).

**RABAT (Radio Marocco)** : metri 416,4 - Kw. 2,5.

17: Concerto di musica riprodotta. — 20.30: Musica riprodotta. — 20.45: Giornale parlato. Ultima informazione. — 21: Concerto orchestrale offerto dalla città di Rabat e dall'Associazione «Gli amici di Radio Marocco» (dodici numeri). Nell'intervallo conversazione e risultati sportivi. — 21.55: Musica riprodotta. — 22.30: Fine della trasmissione.

**RADIO PARIGI** - metri 1724,1 - Kw. 17.

19: Concerto di dischi. — 19: Comunicato agricolo. — Conversazione. — Rassegna generale dei mercati della settimana. — Risultati di corsa. — 19.15: Informazioni economiche e sociali. — 20: Radioconcerto di musica riprodotta e canto per baritono. — Negli intervalli alle 20.30: Informazioni. — Bollettino sportivo. — Rassegna della stampa sportiva. — Previsioni meteorologiche. — 21.15: Rassegna della stampa della sera. — Informazioni e loro esatta.

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE** - m. 459,4 - Kw. 60.

10.30: Preghiera cattolica. — 11.10: Musica da camera. — 12: Concerto grammo-fonico. — 12.28: Segnale orario. — Meteorologia. — 12.30: Concerto della radio-orchestra. — 13: Notiziario. — 13.10: Concerto della radio-orchestra. — 13.30: Poesie dialettali lette dall'autore Gohli Walter. — 16: Concerto grammo-fonico. — 17: Musica da ballo. — 18.30: Mezzogiorno di scacchi. — 19: Concerto grammo-fonico. — 19.55: Risultati sportivi. — 19.59: Informazioni. — 22: Notiziario.

**RADIO SUISSE ROMANDE** - metri 403,8 - Kw. 25.

18.30: Concerto religiosi. — 19: Concerto vocale. — 20: Piccola gazzetta della settimana. — 20.10: Concerto orchestrale. — 20.45: Mettere: *La gelosia di Burgholte*, commedia in un atto. — 21.10: Concerto vario. — 22: Ultime notizie.

**SLAITHWAITTE NAZIONALE** - m. 301,5 - Kw. 70.

Vedi progr. di Davenport Nazionale.

**SLAITHWAITTE REGIONALE** - m. 479, 2 - Kw. 70.

10.15: Vodi Londra regionale. — 20: Servizio religioso di rito cattolico. — 20.45: Vodi Londra Nazionale. — 20.50: Notiziario. — 21: Notizie locali. — 21.5: Concerto orchestrale, arie per basso e musica per violino. 1: Flotow: *Opertura dell'Alessandro Stradella*; 2: Sibelius: *Talce triste*; 3: Tre arie per basso; 4: Purcell: *Selezione dalla Tozra*; 5: Due pezzi per violino; 6: Tre arie per basso; 7: Liszt: *Rapsodia n. 14*; 8: Gounod: *Wie Maria*. — 22.30: Epilogo.

**STOCOLMA** - m. 435,4 - Kw. 75.

16: Relazione. — 16.30: Dischi. — 17.30: Conversazione. — 17.55: Carillon. — 18: Vespri. — 19.15: Recitazione. — 19.45: Concerto orchestrale. 1: Mendelssohn: *Le Fidiati*; 2: Heuss: *Stato d'un balletto romantico*; 3: *Lieder* di Mahler e di Strauss; 4: Fini Henriques: *Suite di Volund Sinet*; 5: Tosti: *Ritornelli da camera*; 6: Bizet: *Urania dalla Carmen*; 7: Heuss: *Rappallo*; 8: 21.45: Dialogo letterario. — 22: Brahms: *Quartetto op. 26*.

**STRASBURGO** : metri 345,2 - Kw. 17.

10.45: Conferenza in francese sull'«Esilio della letteratura francese». — 17: Concerto vario. — 17.45: «L'Europa della crescita nei fanciulli». — 18: Concerto: *Opertura e fantasie di opere*. — 18.45: Cronaca sportiva. — 19: Concerto orchestrale. — Musica brillante. — 19.30: Informazioni. — 19.45: Musica riprodotta. — 20.30: Serala Alzaziano. 1. Conferenza sulla spionata alzaziano *Jules Greber*; 2. Jules Greber: *Zucio*, dramma dialettale. — 22: Danze.

**TOLOSA** - m. 385,1 - Kw. 15.

17: Trasmissione d'immagini. — 17.15: Orchestra sinfonica. — 17.30: Notizie. — 17.45: Danze. — 18.15: Melodie. — 18.30: 18.45: Orchestra viennese. — 19: Filia sonori (frammenti). — 19.10: Orchestra (opere). — 19.30: Notizie. — 19.45: Fisarmonica. — 20: Canzoni. — 20.15: Xilofono (soli). — 20.30: Orchestra

(frammenti di opere comiche). — 21: Musica militare. — 21.15: Melodie. — 20.30: Orchestra. — 21.45: Musica per violino. — 22: Dischi Stereo. — 22.30: Notizie. — 22.40: Dischi. — 20.15: Notizie. — 22.30: Orchestra sinfonica. — 24: Notiziario e bollettini.

**VARSAVIA I** - metri 1411,8 - Kw. 158.

16: Conferenzazione. — 16.30: Musica. — 16.50: Radiogiornale. — 17.55: Quarto d'ora letterario. — 17.10: Pausa. — 17.15: Dischi. — 17.35: «Un Comunicato di cent'anni fa» (La presa di Varsavia). — 17.40: Concerto orchestrale e vocale (tenore). — 19: Diversi. — 19.30: Dischi. — 19.40: Corrispondenza e consigli tecnici. — 19.55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie utili e piacevoli. — 20.15: Concerto vocale (soprano) ed orchestrale. 1. Sonnefeld: *Polacca*; 2. Moniusko: *Opertura dell'opera Urlova*; 3. Paterewski: *al Melodia*; 4. Danza dell'opera *Mauriz*; 5. Due arie per soprano; 5. Dellies: *Sutte di Syria*; 6. Tre arie per soprano; 7. Saint-Saens: *Danza Liguora*; 8. Lohar; 9. *Madama Butterfly*; 10. Noskowski: *Cracoviana*; 10. Montusko: *Mazurka dell'opera Italia*. Nell'intervallo: Quarto d'ora letterario. — 22: Conferenzazione. — 22.15: Bollettini diversi. — 22.25: Programma di domani. — 22.30: Trasmissione da Leopoli. — 22.37: Musica da ballo e brillante.

**VIENNA** - m. 516,4 - Kw. 20.

15: Concerto pomeridiano. — 10.45: «Cartagine: la tragedia d'una capitale», conferenza. — 17.15: Musica antica: 1. Tommaso Albinoni: *Sonata da camera in la minore maggiore*; 2. J. S. Bach: *Sonata in sol maggiore*; 3. Biber: *Sonata in re minore dal Ciclo «Quindici misteri»*. — 17.45: *Arie e Lied*. — 18.15: «L'uomo che giudica le donne». — 18.45: Otto Jungnickel legge dalla sua opera. — 19.30: Concerto brillante. — 20.30: «In viaggio

d'esplorazione», conferenza. — 21: Ernst Hoffmann e W. Bernhard Sachs: *La sorte della spedizione Rudiger*, radiodramma. — 22.15: Notizie e comunicati. — 22.30: Raitallati inglesi.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 141,30: Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabrowsk (m. 70,12) - 6-13: Trasmissioni varie.

Londra (G 2 V Z) (m. 42,13) - 11: Trasmissioni in esperanto.

Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W.Z.S.P.S.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15,30-17,30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18,30-20,30: Trasmissione per l'Africa.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'«intero programma (vedi)».

Radio-Marocco (m. 32,26) - 21,23: Concerto orchestrale di musica varia (dodici numeri).

Radio Marocco (m. 33,29) - Nell'intervallo conversazione e risultati sportivi.

Radio Marocco (m. 33,29) - 13,30-15: Concerto orchestrale di musica varia (Undici numeri).

Radio Vaticano (m. 50,26) - 10,11: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Roma (m. 25,4) - 17,18: Campone e relais di Roma (1 RO) - 19,40,23 (retra): Campone e relais di Roma (1 RO)

Saigon (m. 49) - 4,5 e 10,11,30: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 19,24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0,0,5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6,8; 10,30-12,30; 12,30-14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali. — 20,22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

## EIAR: RADIO TRIESTE

### Prove tecniche di trasmissione

**DOMENICA 23 AGOSTO 1931**

20,30: Rubriche varie  
21: Musica riprodotta.  
22: Conferenzazione.

22,10

**CONCERTO VOCALE**

**E STRUMENTALE**

22,55: Ultime notizie.

**LUNEDI' 24 AGOSTO 1931**

20,30: Rubriche varie.  
21: Musica riprodotta.  
22: Conferenzazione.

22,10

**CONCERTO VOCALE**

**E STRUMENTALE**

22,55: Ultime notizie.

**MARTEDI' 25 AGOSTO 1931**

20,30: Rubriche varie.  
21: Musica riprodotta.  
21,30: Conferenzazione.

21,40

**CONCERTO BANDISTICO**

22,10: Musica riprodotta.

22,55: Ultime notizie.

**MERCOLEDI' 26 AGOSTO 1931**

20,30: Rubriche varie.  
21: Musica riprodotta.  
21,30: Conferenzazione.

21,40

**CONCERTO VOCALE**

**E STRUMENTALE**

22,30: Trasmissione del concerto dell'orchestra del Caffè degli Specchi di Trieste.  
22,55: Ultime notizie.

**GIOVEDI' 27 AGOSTO 1931**

20,30: Rubriche varie.  
21: Musica riprodotta.  
22: Conferenzazione.

22,10

**CONCERTO STRUMENTALE**

22,55: Ultime notizie.

**VENERDI' 28 AGOSTO 1931**

20,30: Rubriche varie.  
21: Musica riprodotta.  
21,30: Conferenzazione.

21,40

**CONCERTI VOCALE**

**E STRUMENTALE**

22,30: Trasmissione del concerto dell'orchestra del Caffè degli Specchi di Trieste.  
22,55: Ultime notizie.

**SABATO 29 AGOSTO 1931**

20,30: Rubriche varie.  
21: Musica riprodotta.  
21,30: Conferenzazione.

21,40

**CONCERTO STRUMENTALE**

22,30: Trasmissione del concerto dell'orchestra del Caffè degli Specchi di Trieste.  
22,55: Ultime notizie.

**DOMENICA 30 AGOSTO 1931**

20,30: Rubriche varie.  
21: Musica riprodotta.  
21,30: Conferenzazione.

21,40

**SPIRATA FOLKLORESTICA**

**TRIESTINA**

22,30: Musica riprodotta.  
22,55: Ultime notizie.



1) Piccola e robusta pila racchiusa nel manico isolante del pettine.

- 2) Chiusura metallica a incastratura da scattare quando si deve ricambiare la pila.
- 3) Doppia fila di denti elegantemente nichelati che ondulano i capelli mentre li pettinano.
- 4) Impugnatura isolante a due colori antiscivolo.
- 5) Molla elastica per assicurare il perfetto contatto.
- 6) Micro-lampadina che si accendeva mettendola a contatto dei denti del pettine in maniera da chiudere il circuito (Lire una a richiesta).

Facile da usare, migliaia e migliaia di volte, a tutti i costi. Questo fotografato ed etichettato così da una persona che si aiuta col pettine LETRİK:



PRIMO GIORNO

« Avevo un principio di calvizie. I miei capelli si facevano sempre più radi ».

DECIMO GIORNO

« I capelli cominciano a crescere nella parte mancata. I miei capelli non cadono più ma si fanno più folti e cominciano ad ondularsi ».



QUINDICESIMO GIORNO

« I miei capelli sono magnifici, ondulati, d'un bel colore naturale e tutti li ammirano. Finite le permanenti, il mio LETRİK mi basta ».



**Non più capelli grigi**  
(Fotografia originale)

La dolce corrente elettrica passando nelle radici ha ridato vitalità e colore ai capelli di questa persona dopo soli 17 giorni d'impiego. I suoi capelli erano grigi da 14 anni. L'ETRİK è veramente meraviglioso.



Per evitare ogni cattiva delusione esigete il nome LETRİK sul pettine.

SOLO  
**LIRE 22.50**  
COMPLETO CON PILA

## I VOSTRI CAPELLI

SI ONDULANO nel giorno stesso

CRESCONO in una settimana

appena impiegate il meraviglioso PETTINE ELETTRICO

# LETRİK

Fotografia di un'altra persona entusiasta del pettine LETRİK:



PRIMO GIORNO

« I miei capelli erano radi e grigi. A 35 anni sono bravo averne 45 ».

DECIMO GIORNO

« Dapprima incredulo, ora non lo sono più. Nuovi capelli spuntano e riprendono il loro colore ».



QUINDICESIMO GIORNO

« La vostra pettine LETRİK ha fatto miracoli. La mia capigliatura è folta, ondata ed ha ritrovato il suo colore castagno d'una volta. Grazie! Ne parlerò a tutti ».



**Per i vostri bimbi**  
(Fotografia originale)

I vostri bimbi avranno dei bei riccioli, se impiegate il pettine LETRİK. Questo bimbo ebbe bei riccioli dopo l'ottavo giorno d'impiego di tale pettine.

Ecco il pettine elettrico il cui risultato stupisce tutti. LETRİK, con la sua azione meravigliosa, costituisce fin dal primo giorno dell'uso il PUNTO DI PARTENZA DI UNA ONDULAZIONE PERMANENTE. ESSO FA SPUNTARE DEI NUOVI CAPELLI DALLE RADICI MORTE O MORENTI.

In 48 ore, cominciano a spuntare nuovi capelli. I vostri capelli ritrovano il loro colore naturale e tutto il loro splendore. La dolce corrente elettrica passando da una fila di denti del pettine all'altra, va fino alle radici dei capelli, li rianima e le fa rivivere. LA FORFORA E LE MALATTIE DELLA PELLE DELLA TESTA SCOMPARIANO COME PER INCANTO.

Dopo 48 ore, con l'impiego del pettine elettrico LETRİK, i vostri capelli, anche se naturalmente abbondanti, acquisteranno una nuova bellezza che farà l'ammirazione di tutti.

I CAPELLI GRIGI RIPRENDONO IL LORO COLORE NATURALE. Seguita da un giorno all'altro il progresso di questo colore rinascente. Fra breve non avrete che a tagliare la punta dei capelli rimasta grigia. I vostri capelli avranno ritrovato giovinezza, salute e bellezza. VOI CREDERETE CHE CIO' E' TROPPO BELLO PERCHÉ SIA VERO. MA NOI VE LO GARANTIAMO. Circa un milione di persone, dapprima increduli, ne sono rimasti entusiasti dopo 24 ore. Possiedono migliaia di lettere attestanti il risultato meraviglioso del pettine LETRİK — LETRİK non solo fa rinascere i capelli di tutti, uomini, donne, bambini, ma ridà loro anche il colore e la bellezza naturali.

LETRİK S'IMPIEGA SENZA ALCUN PERICOLO, anche dai bambini. Nessuna scossa. Voi non potreste credere che vi è elettricità se non facete l'esperienza di mettere in contatto con i denti del pettine una piccola lampadina che si accende immediatamente. La pila che alimenta il pettine dura sei mesi. Una nuova pila costa appena L. 3. Con la spesa annuale di L. 6 voi vi assicurate una bella capigliatura ondulata per tutta la vita.

Per avere voi pure, questi bei capelli, inviateci oggi stessi il talloncino qui in calce. Non vi costa nulla di fare l'esperienza di questo meraviglioso LETRİK, sui vostri stessi capelli, per una sola settimana, se lo desiderate.

Se tutto quello che è detto in quest'annuncio non si realizza per voi, ditemelo schiettamente e ritornarci il pettine LETRİK. Noi vi rimborseremo, senza alcuna discussione, 25 lire se le avete postate. Si tratta di un'offerta leale. Vogliamo che ne siate il solo giudice. Riempite oggi stesso questo talloncino.

**RIEMPIETE E INVIATE A "LETRİK", VIA MANZONI, 20 - MILANO**

Vi rimette qui esclusa vaglia di L. 25,00 con preghiera di mandarci a giro di posta uno dei Vostri pettini a rete "LETRİK", con relativi pile ed istruzioni. A queste precise condizioni: Che esse mi dia piena soddisfazione e che se entro sette giorni dal ricevimento non fossi pienamente convinto della prova. Vi lo riturnerò franco di porto e Farò resistere, senza discussione di sorta, la somma che voi mi inviate.

Nome \_\_\_\_\_  
Indirizzo \_\_\_\_\_

R.C. I

**NB. - Per micro-lampadina aggiungere L. 1. INVIATE OGGI STESSO**

I prodotti "LETRİK" si trovano in vendita alle stesse condizioni anche presso tutti i principali profumieri  
"LETRİK" - Via Manzoni, 20 - MILANO - Tel. 76-331 - Prodotti S.A.B.E.N.

PRODUZIONE NAZIONALE  
AL CENTO  
PER CENTO

# SITI

LA PIÙ ANZIANA ED IMPORTANTE FAB-  
BRICA DI APPARECCHI RADIORICEVENTI  
DAL SEMPLICE APPARECCHIO A CRI-  
STALLO AL PIÙ POTENTE APPARECCHIO  
PLURIVALVOLE E RADIOGRAMMOFONO  
AMPLIFICATORI PER CINEMATOGRAFI  
E GRANDISSIMI LOCALI - STAZIONI  
TRASMITTENTI ED APPARECCHI RICE-  
VENTI SPECIALI



## SITI

SOCIETÀ INDUSTRIE TELEFONICHE ITALIANE  
- AZIENDA CAPITALE (2.000.000 INTERAMENTE VERSATO) -  
VIA GIOVANNI PASCOLI, 14 MILANO VIA GIOVANNI PASCOLI, 14



MILANO - TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.  
11,48: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



12-14: Musica varia: 1. Linke: *Nakiri, ouverture*; 2. Transilcar: *Prima ballerina, valzer*; 3. Kruby: *Appuntamento da Lehár*; 4. Pant: *Visione veneziana*; 5. Canzone; 6. Burgin: *La vecchia rapita, fantasia*; 7. Canzone; 8. Ganne: *Cavotte tendre*; 9. Mù: *Una notte a Taormina*; 10. Brunetti: *Imperia, marcia*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
14,40: Giornale radio.

15,45: Cantuccio dei bambini: « Magn Blu - Rubrica del perché ».

17: Musica riprodotta.  
17,10: Trasmissione di dischi « Columbia ». Fantasia di opera e romanze celebri.

17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari e della Reale Società Geografica.

19,20: Musica varia: 1. Sadun: *Vodka, one step*; 2. Nucci: *Intermezzo orientale*; 3. Jourmann: *Solo una volta, valzer*; 4. Suppé: *Canzone dal Duca*; 5. Berger: *Manina venite via con me, tango*; 6. Chiri: *Guscogna*.

19,40: Comunicazioni del Dopulavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,45: Trasmissione della commedia:

### La barba del gepido Turisindo

Radio-radioscopia in un atto di LANDO DI SANSEPOLCRO

Personaggi:  
Direttore della radio  
Mussino Pianorini  
Il Maestro direttore d'orchestra Nardo Leonelli  
Il Tenore Zampella  
Giordano Cecchini  
Il Maestro Illustri - Edoardo Borelli  
Lucia, soprano e sua pupilla  
Adriana De Cristoforis  
Il Tecnico Valvolini  
Olando Cestari  
L'Annunziata - Aida Ottaviani

PALERMO  
Ore 21,30

TRASMISSIONE FONOGRAFICA  
DELL'OPERA

## RIGOLETTO

DI  
GIUSEPPE VERDI

PERSONAGGI:

<i>Rigoletto</i> , baritone . . . .	R. Stracclari
<i>Giùta</i> , soprano . . . . .	M. Epsir
<i>Duca di Mantova</i> , tenore .	Dino Borgioli
<i>Sparafucile</i> , basso . . . .	E. Dominici
<i>Maddalena</i> , mezzo-soprano	A. M. Basai
<i>Giovanna</i> , mezzo-soprano .	I. Mannarini
<i>Corte di Monterone</i> , basso .	D. Baronti

21,30 circa

### Musica da camera

- a) Liszt: *Studio in re bemolle maggiore*; b) Verdi-Liszt: *Variazioni sull'opera Rigoletto* (pianista Carlo Vidusso).
- Pieraccini: *Novelline*: a) *Il tesoro*; b) *Re Rigodori*; c) *Ninnanna di Natale*; d) *Il gatto Mammone e la strega Tizzone*; e) *Goré*; f) *Zucca pelata* (tenore Edoardo Tallani).
- Nediani: « Due piccoli pezzi » per oboe, clarinetto, corno e pianoforte - esecutori: Ma-

rio Colombo, Domenico Coccarossi, Pietro Mari e l'autore.

- Pieraccini: a) *Chi tardi arriva*; b) *Reppino rubacuori*; c) *Flor di Mortella* (tenore Edoardo Tallani).

- Liszt: a) *Ritenebranze*; b) *La campanella* (pianista Carlo Vidusso).

22,20: C. A. Bianchi: « Sul margine della storia » (conversazione).  
22,30-23,30: Musica da ballo ritrasmessa dal Giardino dell'Hotel Diana di Milano.

- 23: Giornale radio.  
23,30: Ultime notizie.

ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 1,5 - 2 RD

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio  
Bollettino del tempo per piccole navi,  
11,41,15 (Roma): Giornale radio -  
Notizie.

13-13,40: Giornale radio - Notizie.  
13,40-14,45: Concerto di musica leggera: 1. Schinelli: *Pezziolla*, rapsodia andalusa; 2. Ackermans: *Notre douz rébe*; 3. Grieg: *Serenata francese*; 4. Manno: *Ronda bleu*, intermezzo orientale; 5. Ilamud: *Lah-dah*, tango; 6. Siede: *Trottatori*, pezzo caratteristico; 7. De Micheli: *Serenata gaia*; 8. Lincke: *ouverture di rivista*; 9. May: *Amor mio, valzer*; 10. Montagnini: *First Kiss*, slow fox.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Borsa  
17: Giornale radio - Cambi - Giornale del fucillo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi,  
17,30-18,15:

### CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE

- a) Arnoldo Boreggi: *Adagio*; b) Fibich: *Poema*; c) Chamblade-Kreisler: *Danza spagnola* (violinista Umberto Spironello).
- a) Cantò: *Immagini di recluso*; b) Grovlez: *La chambre blanche*; c) Puccini: *La fanciulla del West*, « Ch'ella mi creda » (tenore Gino Del Signore).
- a) Bolto: *Mefistofele*, « Nenia di Margherita »; b) Mas-senet: *Il Cid*, « Piangevo, o luel mie »; c) Tirlindelli: *Portami via* (soprano Maria Landini).
- Wieniawski: *Scherzo e Tarantella* (violinista Umberto Spironello).

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Radio-sport.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopulavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21:

### Musica varia

Parte prima:

Concerto gentilmente offerto dalla Banda della R. Scuola Tecnica di Polizia diretta dal M° Andrea Marchesini.

1. Saint-Saëns: *Marcha d'incoronazione*.

MILANO - TORINO - GENOVA  
Ore 20,45

## La barba del gepido Turisindo

Radio-radioscopia in un atto di LANDO DI SANSEPOLCRO



2. De Nardis: 2<sup>a</sup> Suite abruzzese; a) San Clemente a Casertina; b) Serenata agli sposi; c) Festa tragica (Banda della Regia Scuola Tecnica di Polizia).  
 Notizie varie e rivista delle riviste.

3. a) Paganini: *Moto perpetuo*; b) Mascagni: *Sogno di Ruggiero*.  
 4. Busini: *Semiramide*, sinfonia.  
 5. Marchesini: *Palazzo da concerto* (Banda della Regia Scuola Tecnica di Polizia).

**Parte seconda:**

- Concerto di Musica leggera diretto dal M<sup>o</sup> Alessandro Lualdi, nel concorso del soprano De Angelis e De Lullo, del tenore Ruggiero, del clarinetto De Rosaliti e Liberti e del saxofonista Nicotera.  
 1. Inghera: *Lo studente passa*, pezzo caratteristico (orchestra).  
 2. Mascheroni: *L'ultima tizza di te*, canzone.  
 3. Mascheroni: *Tango della gelosia*, canzone.  
 4. Lama: *Nostalgia d'ammore*, canzone.  
 5. Lama: *A' nfrascata*, canzone.  
 6. Balke: *Revue des moineaux*, pezzo caratteristico (orchestra).  
 7. De Castella: *Paso doble*, per due chitarre.  
 8. De Bugalis: *Le regiment qui passe*, per due chitarre.  
 9. Lama: *Gonnola d'ammore*, canzone.  
 10. Tagliabufri: *Napule e Surriento*, canzone.  
 11. Esobar: *Canalea*, valzer per saxofono.  
 12. Esobar: *Il negro*, slow-fox per saxofono.  
 13. Lama: *Lettere 'e surdate*, canzone.  
 14. Lama: *Passione hawajana*, canzone.  
 15. Mignone: *Della Napoli*, imprecisioni partenopee (orchestra).  
 16. Legnani: *Capriccio* per due chitarre.  
 17. Legnani: *Tarantella*, per due chitarre.  
 18. Bonavolonta': *E' sempre Napule*, ca zone.  
 19. Pasquallino: *Tur 7 o valse se fa*, canzone.  
 20. Kalscher: *Wunder-bar*, fantasia della rivista (orchestra).  
 22.55: L'ultime notizie.

**BOLZANO**  
 m. 453 - Kw. 0,22

- 12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
 12.40: Comunicati del Consorzi Agrari.  
 12.43: L. Vannata e Come e casi carlosi», conversazione.  
 12.50-13.50: Concerto brillante:  
 1. Kark: *Un preludio galo*; 2. Marinuzzi: *Tornano le rose*, tango brasiliano (Ricordi); 3. Hentschel:

*Amore*, valzer; 4. Siedo: *Padischah*, intermezzo lurco; 5. Ilico: *Non so se vi amo*, fox slow; 6. Brunetti: *L'olandese*, java; 7. Lehar: *La danza delle libellule*, selezione; 8. Montagne: *Jacotte*.

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17.50-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio. - Concerto variato: 1. Rossini: *La Cenerentola*, sinfonia; 2. Bullerini: *Riverte Britica*; 3. Petras: *La Harcourte*, valzer sui motivi dell'opera *Ioccont di Hoffmann*; 4. Huopponen: *Cicco e Cola*, fantasia; 5. Travaglia: *Leggenda drammatica*; 6. Leoncavallo: *Paulineci*, fant. (Sonzogno).

21: Giornale dell'Enit - Giornale radio.

**Concerto della violoncellista Lole Winkler**

1. Tartini: *Adagio cantabile*.  
 2. Jeral: *Zigeunerleben*, e *Radiocinetologia*.  
 3. Boccherini: *Sonata in maggiore* (Adagio - Allegro).

**PROGRAMMI ESTERI**

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

**ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.**

- 10: Quotazioni di Borsa e mercantili - 12.10: Notizie marittime - 19.15: Meteorologia - 19.30: Cronaca cinematografica - 19.30: Canzoni straniere - 19.45: Flats di La Fontaine - 19.55: Ultime notizie - 20: Concerto militare - 20.15: Canzonetto - 20.30: Concerto di Barmuccia - 20.45: Al. Concerto di Camerata vocale e strumentale: 1. Wolauka: *La «corlette» per le nozze*; 2. Capri: *Pastori*; 3. Debussy: *Il mare è più bello*; 4. Verdi: *Fantasia sulla Traviata*; 5. Finck: *Tre danze*; 6. Ellenberg: *Campane a sera*; 7. Rico: *La mia sola serenata*; 8. Christine: *La mia canzone del Nido*; 9. Wayne: *Montyey*; 10. Coublert: *Mendicante d'amore*; 11. Danideri: *La sua rosa bianca*; 12. Christine: *Fantasia su Arthur*; 13. Menent: *Parfums azurres*; 14. Fevrier: *Afroutte*, suite; 15. Franck:

*Pezzi brevi*; 16. Filippucci: *Le create*; 17. Flink: *La fantasia sognatrice*; 18. De Falla: *Argentine*; 19. Eliegar: *Sogno di fantasia*.

**AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 17,7.**

«L'ora dei giovani» - 17: «In memoria del Comandante Neidhardt von Gronowau» - 17.25: Conferenza sulle antiche colonie tedesche - 17.50: Programma vario - 18.30: Conferenza sulle maestranze - 19.20: Borsa di Francoforte - 19.30: Dischi Desideri dei radioscultatori - 19: - 20: August Kotzebue: *Filistei* Redtsch, commedia in 4 atti. - 22: Notiziario - 22.30: Attualità - 22.30: Concerto orchestrale.

**ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.**

16: Fanfare. - 17: Concerto orchestrale.

4. Ugo Becker: a) Nonanza; b) Minuetto.

Alla fine del concerto: Musica riprodotta o ritrasmessa.  
 22,30: Ultime notizie.

**PALERMO**

m. 541,5 - Kw. 4

12.45: Giornale radio.  
 12.50-13: Musica riprodotta.  
 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
 18.12: Musica riprodotta.  
 20.30: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della Reale Società Geografica Italiana - (Giornale radio).  
 20.50: Musica riprodotta con dischi e La voce del padrone.

21.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Trasmissione fonografica dell'opera:

**Rigoletto**

di GIUSEPPE VERDI

Negli intervalli: Gurrieri: Conversazione - Notiziario cinematografico.  
 23.25: Ultime notizie.

**BARCELLONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.**

16: Concerto di dischi - 18: - Dischi e qualche pezzo per trio. - 19: Mercuriali - 19.5: Concertino del Trio Itheria - 22: Campana oraria della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Mercuriali - 22.5: Rivista festiva in versi - Bollettino sportivo - 22.30: Notizie dai giornali - Comunicazioni ufficiali della stazione - 23.5: Lettura - 23.30: Sirata dedicata al maestro Clemente Lozano (violino, violoncello e canto) - 23.30: Audizione di dischi spetti - 1: Fine della trasmissione.

**BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.**

10: Concerto pianistico: 1. Beethoven: *Fantasia romantica e fuga*; 2. Slaven-Ski: *Suite jugoslava*, op. 2; a) Tonia con improvvisazioni; b) Scherzo balcanico; c) Adagio religioso; d) Danza jugoslava - 19.30: Arie nazionali per orchestra - 20: Conferenza - 20.30: Vodi Zagabria - 22.30: Notiziario - 22.50: Concerto della R. O.: *Fantasia su opere di Rossini e Debussy*.

**BERLINO I - m. 419 - Kw. 17,7.**

16: Arie alpestri del Tirolo (cori, liabili, corali) - 17: Per a giovani - 17.20: «L'igiene sociale un tempo ed oggi», conferenza - 17.45: «Concerto vario» - 19.5: «Liabili di vari paesi» - 19.30: «L'importanza del indurire elettro acustiche», conferenza - 20: «Amore e vita di donne attraverso alcuni decenni», conferenza - 21.10: «Concerto sinfonico» di Schelinfus; «Ouverture della commedia musicale di Goussier di corea; 2. Inzer: *Concerto op. 61*; 3. Beethoven: *Sinfonia n. 4* op. 60 - 22.15: L'Unione dononale austro-tedesca rimanda alla Corte dell'Aja. relazione - 22.50: Notiziario e fino alle 0.30: Janze.

**BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.**

19.30: Mercuriali e notizie varie - 19.40: Dischi - 20.10: Prime notizie - 20.15: Seriate - 20.30: Ultime notizie - 20.30: Musica classica.

**BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.**

17: Conversazione - 17.30: Dischi - 18: Concerto di un quintetto di strumenti a fiato - 19: Vodi Praga - 19.55: Vodi Urno - 20.30: Vodi Praga - 21.10: Programma di donati - 22.15: Vodi Moravska-Ostrava.

**BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 17,7.**

10: *Lieder* di Henze e Gohler - 16.30: Concerto orchestrale - 17.30: Mercuriali agricole - Questioni culturali di attualità - 17.50: Conferenza: «L'Asia e il mondo di guerra» - 18.15: Quindici minuti di francese - 18.30: Quindici minuti di inglese - 18.45: Meteorologia - Concerto di musica brillante - 19.30: Meteorologia - Conferenza: «Il raccolto» - 20: Concerto polipolare: 1. Alhout: *Marche*; 2. Auber: *Ouverture di Fra Diavolo*; 3. Leoncavallo-Seldel: *Fantasia sui Pagliacci*; 4. Ketschey: *Mercato persiano*; 5. Melsel: *Gala Vienna*; 6. Manfred: *Ricordi di Franz Abt*; 7. Puccini: *Fantasia sulla Bohème*; 8. Kretschmer: *Marcha del Polkungen*; 9. Lincke: *Valzer di Gri-Gri*; 10. Siede: *Serenata cinese*; 11. Richter: *Virtuosus unicus* - 21: Notizie della sera - 22: Notiziario - 22.15: Dieci minuti di sport - 22.25: Radioconsulenza.

**BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.**

17: Dischi - 18.15: Conversazione - 18.35: Informazioni e conversazione in tedesco - 19: Vodi Praga - 19.5: Radio-cabaret - 20.30: Vodi Praga - 20.10: Notizie locali - 22.15: Vodi Moravska-Ostrava.



**FIERA DEL LEVANTE - BARI**

CAMPIONARIA INTERNAZIONALE

6-21 SETTEMBRE 1931 - IX

IMPORTANTE MERCATO PER GLI SCAMBI CON L'ORIENTE

Riduzioni ferroviarie 80 per cento



**BRUXELLES I (Emis. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.**

17,45: Concerto di musica brillante — 19,30: Musica riprodotta — 19,15: Intervista sui porti del Belgio — 19,30: Giornale parlato — 20: Concerto dell'orchestra della stazione (cinque numeri di musica popolare). — 20,45: Conversazione su *karl van de Woestijne*, scrittore belga — 21: Trasmissione di un concerto dal Casino di Knocke: 1. Chopin: Polacca in la maggiore; 2. D'Hayer: *Pavane* per oboe ed orchestra; 3. Gounod: *Un'aria dal Faust*; 4. Smetana: *La Moldavia* dal circo «Hatria»; 5. Berlioz: *L'assenza*; 6. Wagner: *Ouverture di Rienzi*; — 22: Giornale parlato.

**BRUXELLES II (Emis. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.**

19: Concerto dell'orchestra della stazione — 18,15: Musica riprodotta. — 19,15: Conversazione sul cinematografo. — 19,30: Giornale parlato — 20: Concerto pianistico (quattro numeri). — 20,30: Serata dedicata a *Karel van de Woestijne*, conversazione e lettura — 21: Ritrasmissione di un concerto dal Kursaal d'ostenda: 1. Wagner: *Ouverture del Tannhäuser*; 2. Bach: *Aria per violini*; 3. Beethoven: *Finlandia*, poema sinfonico; 4. Massenet: *Un'aria da Thaïs*; 5. Wagner: *Fantasia sul Lokengrin*; 6. Massenet: *Un'aria da Saffo*; 7. Elgar: *Pomp and circumstance*, marcia — 22: Giornale parlato.

**BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.**

18: Concerto della R. O. — 19: Informazioni e segnale orario — 19,10: Concerto della R. O.: 1. Weber: *Da Strauss, re del valzer, poi poveri*; 2. Niccolini: *Danza con le farfalle*; 3. Businiestri: *Rosa delle baiaere di Fenimore*; 4. Strauss: Selezione di *Lo zingaro Barone*. — 20: Conferenza — 20,20: Dischi di grammofono. — 21: Mostra da camera *Quartetto della R. O.* — 21,30: Conferenza — 21,45: Dizione — 22,15: Concerto pianistico. — 22,45: Informazioni

**BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.**

16: Consigli alle signore. — 17: Lettura — 17,20: Concerto orchestrale. — 19: Orchestra tzigana — 20: Concerto orchestrale. — 21,45: Concerto di violino: 1. Ruzi: *Aria con variazioni*; 2. Bach: *Puga* in do minore; 3. Döntel: 41: *Un'aria dalla Lucia di Lammermoor*; 4. Locatelli: *Capriccio*; 5. Paganini-Neuter: *Capriccio N. 24*. In seguito: orchestra tzigana e jazz band.

**COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.**

15,20: Per le massale. — 15,30: Concerto dell'orchestra della stazione — 16,15: Concerto di pianoforte (Nielsen, Chopin, Liszt) — 17,50: «Arnold Bonnet», conferenza — 20: Campana — 20: Concerto di violino: 1. Saint-Saens: *Romanza*, op. 27; 2. Wieniawski: *Valzer*, capriccio in mi minore; 4. Cui: *Caratina*; 5. Chaminade: *Six valse espagnole*. — 20,30: Alfred de Musset: *Andrea del Sario*, dramma; in 3 atti. — 21,35: Canzoni popolari danesi. — 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione. — 23: Musica da ballo. — 24: Campana.

**A RATE**

Apparecchi Radio delle migliori marche senza alcun aumento

**FRATELLI GRILLI**

Acquavia delle Fonti (Prov. Bari)

**DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.**

16: Musica brillante — 16,45: Segnale orario — 17,15: L'ora dei fanciulli — 18: Concerto di musica da ballo — 18,30: Segnale orario — 18,40: Canzoni inglesi moderne — 19: Rassegna di libri nuovi — 20,25: Conversazione: « Il nostro studentesco in Italia » — 20,45: Concerto della pianista di Eileen Joyce (cinque numeri) — 20,10: Lord Dunsany: *Il (Se)*, dramma adattato per la radiodiffusione da Lance Sieveking e musicato da Lady Dunsany-Ross — 21,40: Notizie e bollettini — 21,55: Previsioni marittime — Bollettino della Borsa di New York. — 22: Conversazione: « Il Nepal sconosciuto » — 22,15: Concerto orchestrale: 1. Rossini: *Ouverture del Barbiere di Siviglia*; 2. Mendelssohn: *Sinfonia n. 4 in la (Italiana)* — 23,25: Musica da ballo — 23,30: Segnale orario di Greenwich

**DAVENTRY REGIONALE - metri 398,9 - Kw. 38.**

17,15: L'ora dei fanciulli — 18: Vedi Londra regionale — 18,15: Notizie e bollettini — 18,35: Concerto dell'orchestra della stazione ed *aria per tenore* — 20: Vedi Londra regionale — 21,40: Notizie e bollettini — 21,55: Notizie regionali — 22: Vedi Londra regionale.

**FRANCOFORTE - metri 389,8 - Kw. 1,7.**

17: Grande concerto militare — 18,30: Notizie economiche — 18,40: Lezione di Inglese — 19,30: Notiziario. — 19,45: Lettura — 20,15: Concerto vocale e orchestrale: 1. Aubert: *Ouverture della Misa di Cordei*; 2. Wagner: *Prefghiera del Rienzi*; 3. Id.: *Cristoforo Colombo*, *ouverture*; 4. Id.: *Introduzione all'atto 3o del Tannhäuser*; 5. Id.: *Racconto di Tannhäuser*; 6. J. Strauss: *Ouverture di Una notte a Venezia*; 7. Id.: *Un'aria dello Zingaro Barone*; 8. Millöcker: *Un'aria dal Castello stregato*; 9. Id.: *Un'aria dallo Studente povero*; 10. Id.: *Aria della polacca, dallo Studente povero*; 11. J. Strauss: *Ouverture del Sonno d'un reatore*; 12. Eysler: *Un'aria dal Marito che ride*; 13. Kuhnau: *Un'aria dalla Principessa del circo*. — 22,15: Vedi Berlino. — 22,55: Notiziario.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 76.**

10: Indovinelli. — 16,30: Concerto di musica brillante — 17,45: Conversazione sportiva. — 18,15: Mercuriali. — 18,30: Conversazione sulla Norvegia. — 19: Concerto orchestrale Nove numeri di musica popolare. Nell'intervallo: *Metropolitana*. — 20,30: Radiodramma, con una commedia di Werner Hillig — 21,15: Notiziario. — 21,25: *Lieder* e duetti per soprano e tenore (Schubert, Schuman e Mendelssohn). — 22,10: Bollettini diversi.

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16,10: Pel fanciulli. — 16,55: Concerto strumentale. — 17,40: Conversazione. Continuazione del concerto. — 19,10: Dischi. — 19,30: Conversazione. — 19,55: Concerto dell'orchestra di Harlem ed *aria per contralto*. — 21,40: Notizie dai giornali. — 21,50: Dischi — 22: Concerto orchestrale. Nell'intervallo: Dischi.

**HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**

16,40: Concerto vocale e strumentale. — 18,10: Per i giovani. — 18,40: Dedicazione. — 19,10: *Comunicati di Polla*. — 19,25: Conversazione — 19,40: Concerto dell'orchestra della stazione e di un coro maschile. — 20,40: Conversazione - Continuazione del concerto — 21,40: Notizie dai giornali — 22,20: Dischi.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Kw. 10.**

Vedi programma di Copenaghen.



**ING. GIUSEPPE RAMAZZOTTI**  
RADIO APPARECCHI MILANO


**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

10. Dischi - 16,50; Conversazione letteraria in francese - 17,10; Musica riprodotta - 17,45; Conferenza - 18; Musica brillante - 18,30; Bollettino di letteratura - 19,15; Bollettini diversi - 19,30; Conferenza - 19,55; Meteorologia - 20; Notizie dai giornali - 20,35; Conversazione radiotelefonica - 20,30; Musica popolare francese - 20; Radioprogrammi - 22,15; Notizie dai giornali - 22,30; Meteorologia (Programma di domani, in francese, - 22,30; Musica leggera e da ballo.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

17. Dischi - 18,16; Conversazione in russo - 18,20; Musica varia - 18,30; Conversazione - 19; Voci Praga - 19,5; Voci Brno - 19,30; Concerto dell'orchestra della stazione (Humperdack Puccini, Kienzl, Verdi) - 22; Voci Praga - 22,10; Programma di domani - 22,15; Voci Moravska-Ostrava.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

16,30. Per i giovani - 17; Concerto orchestrale - 18; La pensola (Hugobauer), conferenza - 18,30; Per genitori - 18,30; «Malattie che ci vengono (frangere delle piante), conferenza - 19,15; Attualità - 19,30; Conferenza - 19,55; Notizie della sera - 20; Voci Monaco - 21,30; Le grandi parti di Caruso, conferenza e illustrazioni musicali - Verso le 22; Ultime notizie.

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16,30. Concerto vario - 17,55; Notizie dai giornali - 18; Raccomanda letteraria - 18,30; «Letteratura mondiale», conferenza - 18,55; Parla la Radio (azione) - 19; «Come operaio tedesco in Italia», relazione - 19,30; Conferenza (relazioni) - 20; Concerto orchestrale - 1. Hegner, Schumann, op. 25; 2. Casella; Scarlatti (n. 4); Neger; Concerto, op. 61; 4. Beethoven; Overture n. 9 di Leonora - 22; Notiziario - Fino alle 22,30; Dischi.

**LONDRA REGIONALE - m. 356,3 - Kw. 70.**

16. Voci Daventry nazionale - 17,15; L'ora dei fanciulli - 18; Concerto di musica da ballo - 18,15; Notizie e bollettini - 18,35; Concerto vocale e strumentale (contralto, tenore e soprano) - 20; Pronuncia (Concerto della Queen's Hall e diretto da Sir Henry Wood); Composizioni di Wagner: 1. Preludio del terzo atto dei *Maestri cantori*; 2. Preludio del *Parais*; 3. *Idillio di Sigfrido*; 4. Aria per soprano del preludio dal *Tricorno cristiano*; 5. Scena delle faucelle del *Parais*; 6. Viaggio di Sigfrido al Reno dal *Crepuscolo degli dei*; 7. Addio di Wotan ed incantamento del fuoco, dalla *Waltheria* - 31,40; Notizie e bollettini - 31,55; Notizie regionali - 32; Concerto di musica da ballo - 32,30/34; Musica da ballo.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

18. Quintetto - 19,30; «Impressioni del Montenegro» - 20; Quintetto - 20; Scena lirica - Notiziario.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 8.**

16,45; Dischi richiesti - 16,55; Notiziario teatrale - Indice di conferenza - 20; Campane - Quotazioni di Borsa - Mercuriali - Musica da ballo - 20,55; Notiziario - Danze - 21,30; Fine.

**MARSIGLIA P.T.T. (m. 315,8 - Kw. 1,5).**

17. Mezz'ora di poesia - 17,30; Musica riprodotta - 20,55; Concerto sinfonico - 1. Suppe; (ouverture di *Poeta e condottiero*); 2. Jerski; 3. Parata dei soldati di legno; 3. Schubert-Berlioz.

4. *Canzone d'amore*; 5. *L'ammirante*; 6. *Piccola suite*; 5. *Delibes*; *Non era la stessa rosa*; 6. *Messager*; *Balletto di Isoline*; 7. *Vulpatti*; *Mia blanda amara*; *Canzone di Brantelle*; 8. *Lohar*; 9. *Il mio cuore*; 9. *Centeno*; *L'aurora sulla lauda*; 10. *Ganno*; *Falter*.

**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**

16,30. Concerto locale e strumentale - 17; *Attualità letteraria* - 17,30; Concerto orchestrale - 18,30; Segnale orario meteorologico a notizie varie - 19,50; Un grande artista di Monaco: Felix Mottl - 18,30; «La Stato e la stampa», conferenza - 18,50; *Concilio della vita del lavoro* - 19,10; *Concilio corale* - 20,5; Concerto vario - 21,55; Musica da camera e canto: 1. *Hindemith*; *Tre Lieder* per soprano e quartetto di archi; 2. *Cialowski*; *Obiettivo di un bimbo minore* - 22,30; Notiziario.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

17. Dischi - 18,45; Conversazione in tedesco - 18,40; *Isarmonica* - 19; 10. Voci Praga - 19,5; Voci Brno - 20,30; Voci Praga - 20,30; Programma di domani - 22,15; Programma popolare; *Undici numeri di musica popolare e da ballo*.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

10,30. Radiogiornale - 17; Radiogiornale *Planerzjaka Pravda* - 18; *Radio-giornale dei contadini* - 19,30; Per gli agricoltori - 20,30; Conferenza scientifica popolare - 21; *Annuncio del programma* - 21,15; *Notizie di stampa* - 21,55; Segnale orario dalla Torre del Cremlino - 22,10; Radiogiornale del proletario.

**MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.**

16; Concerto - 18,30; Istruzione musicale - 19,30; Concerto orchestrale - 21,15; Segnale orario dalla Torre del Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15,30. Conferenza - 15,55; Segnale orario - 19,30; Radiogiornale del proletario.

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

17; Concerto di strumenti a fiato - 18,30; Notizie varie - 18,40; Voci Francoforte - 19,5; Lezione d'Inglese - 19,45; Lettura delle opere di Thunmerius - 20,15; Voci Francoforte - 21,15; Voci Berlino - 22,30; Notiziario.

**OSLO - m. 1083 - Kw. 75.**

17,45. Concerto di musica brillante - 18,45; Conversazione scientifica - 19,5; Meteorologia - Notizie dai giornali - 19,30; «L'associazione dei fanciulli», conversazione - 20; Concerto da una chiesa jazzica e corali; Musica religiosa - 21,35; Meteorologia - Notizie dai giornali - 21,50; Conversazione d'attualità - 22,5; *Recitazione* - 23,5; Fine della trasmissione.

**PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.**

18; *Radio-gazzetta parigina* - 20; *Concena turpistica* - 20,15; *Concena della notte* - 20,30; Concerto di musica riprodotta - 21; Concerto orchestrale diretto da P. Hols (Berlioz, Borodine, Debussy, Schumann); *Undici numeri*.

**PRAGA I - metri 486,2 - Kw. 5,5.**

17; Conversazione - 17,10; Dischi - 18,10; *Emissione in ungherese* - 18,15; *Conversazione turistica* - 18,25; *Concena di conversazione* - 19; *TeDESCO* - 19; *Informazioni locali* - 19,5; *Voci Brno* - 20,30; *Canoni popolari* - 20,55; *Informazioni* - 21; *Attualità* - *Notizie* - *Concerto per violoncello*: 1. *Andrea Caporale*; *Anno-*

*rao* 2. *Arenskij*; *Canzone triste*; 3. *Bonif. Iannotta*; 4. *Cialowski*; *Canzo d'amore*; 5. *Karel Miro*; *Adagio*; 6. *Schubert*; *Momento musicale* - 21,30; Concerto pianistico (Ivorak, Palmgren, Hutter); - 22; *Notiziario* - 22,10; *Informazioni* - *Programma di domani* - 22,15; *Voci Moravska Ostrava* - 23; *Segnale orario*.

**RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

20,30. Musica riprodotta - 21; Concerto di musica riprodotta - 23,30; Fine della trasmissione.

**RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.**

16,30. *Ritrasmissione del concerto dal Conservatorio di Fontainebleau* - 18,30; *Borse* (Quotazioni di chiusura della Borsa valori di Londra) - *Curso dei cambi a Chicago*; *Winnipeg*; *Curso dei metalli a Londra* - 18,30; *Musica riprodotta* - 19,30; *Comunicato e conversazione agricola* - *Mercuriali* - *Risultati di corsa* - 19,45; *Informazioni economiche e sociali* - 20; *Lettere letterarie* - 20,30; *Informazioni*; *Bollettino sportivo*; *Previsioni meteorologiche* - 20,40; *Cronaca di Pietro Varanne* - 20,45; *Radio concerto*: 1. G. Debussy; *Quattro Canzoni di Billie* per arpa, violino, flauto, viola e violoncello; 2. *Musica riprodotta* - 21,15; *Assenza dei giornali della sera* - *Informazioni e l'ora esatta* - 21,30; *Ritripa del concerto*: 3. A. Roussel; *Quintetto*, 4. *Musica riprodotta* (quattro pezzi).

**RADIO SUISSE ALEMANNIA - m. 459,4 - Kw. 60.**

10; Concerto orchestrale - 17; *Mezzogiorno per i fanciulli* - 17,30; *Meteorologia* - 18,30; *Concerto gramofonico* - 19; «*Avevo uno stomaco*», conferenza - 19,28; Segnale orario - *Meteorologia* - 19,30; «*Vocaboli stranieri*», conferenza - 20; *Concerto orchestrale e vocale*; *Schubert*; *La bella mugugno* - 21,10; Concerto di violino - 22; *Notiziario*.

**RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.**

10,1; Concerto gramofonico - 17; *Musica da ballo* - 19,1; *Jazz band* - 19,30; *Chiacchierata* - 20; *Trio da camera di Vienna*; 2. *De Calli*; *Coltino* op. 98; 3. *Giuliani*; *Tena con variazioni della Sonata*, op. 5; 3. *Paganini*; *Sonata* n. 2, op. 3; 4. *Nicola*; *Il Piano*, mazurka, 5. *Hassenpohl*; *Canzonetta e minuetto della Suite per violino, viola e chitarra*; 6. *Hassenpohl*; *Aria celtica* - 21; *Recitazione*; *Poemetti settecenteschi* - 21,10; *Concerto orchestrale* - 22; *Concerto orchestrale*.

**SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.**

Voci Daventry Daventry Nazionale.

**SLAITHWAITE REGIONALE - m. 479,2 - Kw. 70.**

16,15. Voci Daventry nazionale - 17,15; L'ora dei fanciulli - 18; Concerto di musica da ballo - 18,15; Notizie e bollettini - 18,35; Concerto d'organo da una sala da ballo - 19; *Danze* (dischi) - 19,10; Concerto della pianista Kathleen Price-Smith (cinque numeri) - 20; *Voci Londra regionale* - 21,30; *Intervallo* - 21,40; *Notiziario* - 21,55; *Notizie regionali* - 22; *Voci Londra regionale* - 22,30; *Musica da ballo* - 23,04; *Voci Daventry nazionale*.

**STOCCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.**

17; Concerto di *Isarmonica* e canzoni popolari - 17,40; *Il quarto ora pratica* - 18; *Musica leggera* - 19; *Reportage* - 20,15; Concerto di chitarra - 20,45; *Conversazione* - 22; *Dischi*.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

16,45; Conferenza - «L'Alba del romanzo francese» - 17,15; Concerto va-

rio - 17,45; *Attualità letterarie* - 18; *Concerto orchestrale* - 18,45; *Chiacchierata della settimana* - 19; *Concerto vocale* - 19,30; *Informazioni in francese e in tedesco* - 19,45; *Musica riprodotta* - 20,30; *Concerto orchestrale*.

**TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.**

17; *Trasmissione d'immagini* - 17,15; *Danze* - 17,30; *Notiziario* - 17,45; *Melodie* - 18; *Filo sonori* (frammenti) - 18,30; *Notiziario* - 18,45; *Musica per violino* - 19; *Dischi* - 19,30; *Notiziario* - 19,55; *Intervista* - 20,45; *Orchestra (arie di opera comica)* - 20,55; *Canzonette* - 21; *Orchestra viennese* - 21,45; *Canto (opere)* - 21,45; *Orchestra (opere)* - 22; *Dischi Sonnette* - 22,15; *Danze* - 22,30; *Notiziario* - 22,45; *Sottile* (per *Violoncello*) - 23; *L'ora degli ascoltatori* - 24; *Notiziario*.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 15,8.**

16; Dischi - 16,45; *Bollettino ideografico* - 16,50; *Conversazione letteraria in francese* - 17,10; *Pausa* - 17,45; *Dischi* - 17,55; *Conversazione* - 18; *Musica brillante da una casa* - 18; *Musica brillante da una casa* - 19; *Diversi* - 19,30; *Dischi* - 19,40; *Corrispondenza agricola* - *Borsa agricola* - 19,55; *Bollettino meteorologico* - 20; *Notiziario* - 20,15; *Conversazione sportiva* - 20,15; *Conversazione radiotelefonica* - 20,30; *Musica militare francese*; 1. *Saint-Saens*; *Marcia militare francese*; 2. *Thomas*; *Ouverture della Mignon*; 3. *Delibes*; *Balletto del Turco*; 4. *Leprieux*; *Lakme*; 5. *Saint-Saens*; *Introduction e rondò capriccioso* (violino a orchestra); 6. *Buzel*; *Fantasia sulla Carmen*; 7. *Saint-Saens*; *Marche marziale*, *tema sinfonico*; 8. *Ganne*; *Morceaux Valzer del Faust*; 9. *Ganne*; *Morceaux de Concerto*; 22; *Conversazione* - 22,15; *Radiogiornale* - 22,30; *Bollettini diversi* - 22,35; *Programma di domani* - 22,30/34; *Musica brillante e da ballo*.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

16; «Nel 250° anniversario di Max Eyth», conferenza per il tempo 16,30; «La civiltà dell'Austria al tempo dei romani», conferenza - 17,30; «Fa incrociarsi tra il verde», conferenza - 17,55; *Concerto orchestrale* - 19,20; *Giornalista* - 20; *Da Salluburg*; *W. Gluck*; *Orfeo ed Euridice*; 22,30; *Concerto di jazzband*.

## ONDE CORTE

Berlino Zeelen (m. 31,38) - 14,13,0; Relais di diverse stazioni tedesche. *Chabrowski* (m. 70,12) - R-13; *Trasmissioni varie*. *Chelmford* (m. 25,53) - 12,30 13,30 e 19,24; Relais di Daventry nazionale. *Mosca* (m. 50,2) - Dalle 14 in poi; Relais di Mosca W Z S P S. *Parigi P.T.T.* (m. 19,68) - 15,30 17,30; *Trasmissione per l'Indonezia*. *Parigi P.T.T.* (m. 25,20) - *Trasmissione per l'Africa*. *Parigi P.T.T.* (m. 25,53) - 21,23; *Trasmissione per l'America e l'Oceania*. *Parigi Radio L.L.* (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi). *Radio-Vaticano* (m. 19,84) - 10,10,30; *Trasmissioni varie radiotelefoniche*. *Radio-Vaticano* (m. 50,26) - 19,19,30; *Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano e latino*. *Roma* (m. 25,4) - 17,18; *Campane e relais di Roma* (1 RO) - 19,40,23 (circa); *Campane e relais di Roma* (1 RO). *Saigon* (m. 49 - 11,30 14); *Trasmissioni varie*. *Schenectady* (m. 19,56) - 21,24; *Trasmissioni varie*. *Schenectady* (m. 31,40) - 0,05; *Trasmissioni varie*. *Sirey* (m. 31,28) - 6,8; 10,30 12,30; 12,30 14,30; *Trasmissioni varie per le regioni orientali* - 20,23; *Trasmissioni per l'Europa e l'Africa*.



**MILANO-TORINO**  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5  
**GENOVA**  
m. 312,8 Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Segnatazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.  
11,48: Musica varia: 1. Verdi: *Oberto, Conte di S. Bonifacio*, sinfonia; 2. Montagnini: *L'isoletta blu*, valzer; 3. Cuscinà: *Un tetto di rose*, fantasia; 4. Lalluada: *Una notte in Atambra*; 5. Mascagni: *L'amico Fritz*, fantasia; 6. Smid: *Nirabitta*; 7. Silvery: *Silverya*, fantasia; 8. Fiorillo: *Romanza*; 9. Moreno: *For you, fox-trot*.

12,50: «I cinque minuti del Radiocurioso» (offerta per gentile omaggio della S. A. Acque e Terme di Roggancol).

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,30: Giornale radio.  
16,45: Canticello dei bambini: Recitazione.

17: Musica riprodotta.  
17,10: Trasmissione di dischi «Columbia»: Selezione di operette e languis argentini.

17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.  
19: Comunicati dei Corsori Agrari.

19,45: Musica varia: 1. Gneco: *Torero, paso doble*; 2. Billi: *Nozze marocchine*; 3. Amadi: *Visione*, valzer; 4. Drdia: *Souvenir*, solista prof. Buzzoni; 5. Grothe: *Via signorina*, fango.

19,40: Comunicazione del Dopulavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Dischi Fonoglotta: lezioni 25° e 26° di lingua inglese (pagg. 112-115-116-119 della guida relativa).

20,45: Conversazione.

**21: Concerto sinfonico**

diretto dal M° Anagio PEBOLLO.

Parte prima:

1. Lualdi: *Le furtive di Artocchino*, ouverture.

2. Franck: *Sinfonia in re minore*: a) Lento, allegro non troppo; b) Allegretto; c) Allegro non troppo.

Mario Ferrigni: «Da vicino e da lontano», conversazione.

Parte seconda:

1. Cesare Nordio: *Il lago d'amore*, impressione sinfonica da «Il poema di Bruges»,

PALERMO  
Ore 21,30

## L'AQUILA DEL VESPERO

Poema drammatico della terra di Sicilia  
di F. DE MARIA

III

PERSONAGGI:

<i>Iacopo</i> . . . . .	Secondo Talma
<i>Roggero Mastrangelo</i> . . . . .	R. Mangano
<i>Giovanni da Procida</i> . . . . .	G. Rasi si
<i>Giovanni di Saint-Remy</i> . . . . .	G. Paternostro
<i>Gualtiero Bavero</i> . . . . .	G. C. De Maria
<i>Il poeta - Palmiero Abbate</i> . . . . .	S. Di Silvestri
<i>Il paggio - Ciullo</i> . . . . .	G. Basile
<i>Il solciato - Il montanaro</i> . . . . .	G. Baiardi
<i>Bianca Mastrangelo</i> . . . . .	E. Trauschina
<i>Catarina</i> . . . . .	Alda Aldini

2. Cowen: *Dalla Suite di vecchie danze inglesi*: a) *Menuet d'amour*; b) *Peasant's dance*.

3. Berlioz: *La dannazione di Faust*: a) *Minuetto dei folletti*; b) *Danza delle Sfilidi*; c) *Marcia ungherese*.

22,30: Musica da ballo (trasmessa dal «Savola Bagni» di Torino).

23: Giornale radio.

23,30: Ultima notizie.

**ROMA - NAPOLI**  
m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7  
STAZIONI ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio - Notizie.

13-13,10 (Roma): Giornale radio - (Napoli): Notizie.

13,10-14,15: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Borsa.

17: Giornale radio - Cambi - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15:

CONCERTO  
VOCALE E STRUMENTALE

col concorso del violoncellista Walter Sommer, del mezzosoprano Bianca Bianchi e del baritono Vito Moreschi. - Canzoni Italiane moderne interpretate da Sirenetta Altieri.

19,32 (Roma): Segnali per il servizio radiotelegrafico trasmessi dalla R Scuola F. Cesà.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Radiosport.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopulavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfolgiano i giornali - Rubriche varie.

20,35: Disco Fonoglotta - Lezioni 25° e 26° di lingua inglese (pagg. 112, 115, 116, 119 della guida relativa).

21:

Serata  
di musica spagnuola

1. Albeniz: *Suite spagnuola*.  
a) Granada: *Serenata*.  
b) Aragon: *Fantasia*.  
c) Cuba: *Nocturno*.  
d) Castilia: *Seguillitas* (orchestra).

Notizie varie.

2. a) Tomas Bretón: *La Dolores*, Aria di Patrizio.  
b) Pedrelli: *I Pirenei* - Siracusense.

c) Alvarez: *La partita* (da ritono Guglielmo Castello).

3. a) Granados e De Falla: *Danze spagnuole*.  
b) Sarasate: *Miramare* (violonista Maria Fiori)

ROMA-NAPOLI  
Ore 21

## MUSICA SPAGNUOLA

**NON CONOSCETE** (Il Francese, l'Inglese, il Tedesco?)

**FONOGLOTTA**

LA CONOSCENZA DELLE LINGUE STRANIERE E' PREZIOSA PER TUTTI! PROVATE I FAMOSI DISCHI!

Annunciate oggi la pronuncia meravigliosa nelle radiotrasmissioni di ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA

In prova a la vendita presso le SCUOLE BIRNITE - ROMA, via Arca, 64 e presso tutti i rivenditori di Fonogrammi e di Radio d'Italia.



21: Giornale dell'Enit - Giornale radio.

21.10:

### Concerto d'arpa

Eseguito dalla signora  
EGLE JONONUTTI ROCCHI

1. Godefrido: a) Natturmo; b) Coere di Tuglida.
  2. Graziani: *Fantasia*.
  3. Zabel: *Ballata*.
  4. Thomas: *Grande fantasia*.
  5. Tedeschi: *Insucello*.
- Dopo il concerto: Musica riprodotta o ritrasmessa.
- 23.30: Ulltime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

- 12.15: Giornale radio.
- 12.50-13: Musica varia; J. Lincke: *Rund ist die Welt*, marcia; 2. De Micheli: *Danza di danine*, intermezzo; 3. Mascagni: *Le maschere*, fantasia; 4. Canzone; 5. A. Scassola: *Delire*, impromptu; 6. Lincke: *Non*

*scembi dahin*, valzer; 7. Canzone; 8. Prondel: *Papà! papà!* slow fox; 9. Montagnini Salelli: *Tornerai*, valzer inglese; 10. Jermann: *Mille donne tutte belle!*, slow fox.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

18-19: Musica riprodotta.

20.30: Comunicazioni del Dopelavoro - *Il* giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20.50: Musica riprodotta.

21.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

SCRATA

DI COMEDIA ITALIANA

«Radio Stabile Italiana»

diretta da P. DE MARIA.

### L'aquila del vespero

3 atti di F. DE MARIA

Poema drammatico della terra di Sicilia.

Ne gli intervalli: Musica riprodotta.

23.25: Ulltime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16

13: Quotazioni di Borsa e mercantili. — 13.10: Notizie marittime. — 13.15: Meteorologia. — 13.20: Canzoni spagnole. — 13.30: Valzer. — 13.45: Trombe e fisarmonica. — 13.55: Ulltime informazioni. — 20: Musica da camera. — 21: Musica orientale. — 21.30: Concerto vario.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

10.30: Concerto orchestrale. — 11.25: Conferenza. — 11.50: Programma vario. — 12.30: Conferenza: «Significato dei nomi di piante». — 12.50: Conferenza economica sull'Africa. — 13.30: Borsa di Francoforte. — 13.30: Teodor Storm: *Un viaggio alle Hallig*, novella. — 14.30: Concerto orchestrale e corale: 1. Heuberger: *Ouverture del Ballo dell'Opera*; 2. Zichner: *Notte nelle stregate*; 3. Lehár: *Poi pueri del Uomo dalle tre mogli*; 4. O. Straus: *Ouverture della Valle dell'amore*; 5. Hellmesberger: *Siena di balletto*; 6. Koschat: *Al Lago di Wozth*; 7. Marx: *Canto notturno del viandante*; 8. Id. *Preghiera*; 9. Lehar: *Preludio di Sea*; 10. Kainan: *Poetissimo*, fantasia sui temi delle opere del compositore; 11. Fall: *Ouverture della Donna d'atrazza*; 12. Fuchs: *Serenata* n. 2; 13.

Kozak: *Antica musica viennese*. — 22: Notiziario. — 22.20: Attualità. — 22.30: Concerto orchestrale.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Fanfare. — 17: Concerto orchestrale.

BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi. — 18.20: Dischi e qualche pezzo per trio. — 19: Quotazioni di merci. — 19.5: *Concerto del Trio Iberia*. — 22: Campagne orarie della cattedrale. — Previsioni meteorologiche. — Quotazioni di merci, valori e moneta. — 22.5: Concerto dell'orchestra della stazione. — 23: Notizie dai giornali. — Comunicazioni ufficiali della stazione. — 23.5: Recitazione di poesia originali. — 23.50: Concerto dell'orchestra della stazione e di un coro a quattro voci. — 0.30: Audizione di dischi. — 1: Fine della trasmissione.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Trasmissione da Salsburgo del Concerto di Mozart: *Il flauto magico*. — 22: Notiziario.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16.30: Conferenza. — 17: Concerto orchestrale. — 18: Rassegna letteraria.

— 18.30: Per i giovani. — 19: «F.A. disputa per il fitto ragionevole», conferenza. — 19.30: Attualità. — 20: Danze. — 22: Notiziario.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 3,5.

19: Notiziario. — 19.40: Dischi. — 20.10: Prime notizie. — 20.15: Ulltime informazioni dell'Agenzia Navas. — 20.30: Musica riprodotta.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: Dischi. — 17.40: Conferenza. — 18: Concerto di musica tzigana. — 19: Vodi Praga. — 19.30: Vodi Brno. — 20.15: Alexander Fredo: *La candelata* si apriva, radiorecita. — 20.55: Vodi Praga. — 21.10: Programma di domani. — 22.15: Vodi Praga.

BRESLAVIA - m. 326 - Kw. 1,7.

16: Concerto orchestrale. — 17.15: Mercantili agricoli. — Quindici minuti di tecnica. — 17.35: Conferenza: «La massa e il singolo». — 18: Nel 10° anniversario della morte di Mathias Erzboger. — 18.25: Trasmissione a decidersi. — 18.40: «Per la donna impiegata e professionista». — 19.5: Meteorologia. — Concerto grammofono. — 20: Meteorologia. Conferenza: «Come usufruire del raccolto». — 20.30: Brani di poesia condolusca. — 21.30: *Lieder* di Herried, Weissmann, Wolf, Schubert. — 22.10: Notiziario. — 22.25: Sport degli adulti.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi. — 18.15: Vodi Praga. — 18.25: Informazioni e conversazione in tedesco. — 19: Vodi Praga. — 19.30: Conversazione. — 20.15: Vodi Praga. — 22.10: Notizie locali. — 22.15: Vodi Praga.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto di musica brillante. — 17.45: Mattinata per i fanciulli. — 18.15: Racconti. — 18.30: Concerto di musica riprodotta. — 19.15: Bollettino settimanale della Radio Cattolica Belgica. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Concerto di musica riprodotta. — 20.30: Trasmissione di un concerto dal Kurasaal d'Ostenda; 1. Svedens: *Il Carnevale di Parigi*; 2. Barb.: *Gavotta*; 3. Mozart: *Larghetto* (Clarinetto); 4. Cantor: 5. Saint-Saens: *Suite algerina*; 6. Canlo: 7. Weber: *Ouverture del Freischütz*. — 22: Giornale parlato.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.45: Mattinata per i fanciulli. — 18.30: Musica riprodotta. — 19.15: Conversazione. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Auber: *Ouverture della Nuda di Portici*; 2. Massé: *Fantasia sulle Nozze di Jeannette*; 3. Due arie per baritone; 4. Messager: *Balletto d'Attilia*; 5. Due arie per soprano.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12.50: Comunicati del Consorzio Agrari.

12.45: Notiziario cinematografico.

12.50-13.50: Concerto brillante:

1. Richter: *Marcia degli Eroi*; 2. Ghislen: *Flor di Lolo*, valzer boston;
3. Ahrius: *Piccola storia*; 4. Marsaglia: *Pas du Cigne*, inferno; 5. Cantanti: *Al tempo di Madama Pompadour* (Ricordi); 6. Marf: *Signorina mia*, lungo; 7. Murgis: *Nichelle Mias*, selezione (Ricordi); 8. Siedo: *La signorina*, intermezzo.

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17.50-18: Comunicazioni del Dopelavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Concerto vario: 1. Wallteufel: *Mon réve*, valzer; 2. Cherubini: *Medea*, ouverture; 3. Tosti: *La sérénade* (Ricordi); 4. Bruscianin: *Esquisses Flamandes*, suite; 5. Wolf-Ferrari: *I quattro rustegh*, intermezzo; 6. Meyerbeer *Il Profeta*, fantasia.



Clarion Radio

Concessionaria esclusiva per l'Italia e Colonie

SOC. AN. BRUNET

Via Panfilo Castaldi 8 MILANO



— 19: Conversazione - Ripresa del concerto: 6. Hérold: Ouverture di Zampa; 7. Due arie per barltono; 8. Delibes: *Le pas des fleurs*; 9. Tre arie per Soprano; 10. Demessermont: Variazioni sul *Carnetale di Venezia* (trionfante solo); 11. Un'aria per barltono; — 22: Giornale parlato.

**BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.**  
18: Musica allegra rumena — 19: Informazione e segnale orario — 19,30: Concerto orchestrale — 20: Conferenza — 20,30: Dischi di gramofono — 21: Concerto della R. O.: 1. Meyerbeer: *Marzia del Profeta*; 2. C. Cui: Ouverture del *Figlio del Mandarino*; 8. Delibes: Sulte del ballo: *Coppelia*. — 21,30: Conferenza — 21,45: Canto — 22,15: Concerto della R. O. — 22,45: Informazioni.

**BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.**  
17,30: Arie ungheresi. — 18,30: Concerto orchestrale. — 19,30: Lettura. — 20: Concerto orchestrale. 1. Weber: *Il dominatore degli spiriti*; 2. Bartok: *Dance rumene*; 3. Mozart: *Sinfonia in mi minore*; 4. Brahms: *IV Sinfonia*. Negli intervalli: Notizie — 22,30: Orchestra izigana.

**COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.**  
15,30: Trasmissione di musica brillante. — 16,50: Per i bambini — 17,30: Conferenza religiosa — 18: Lezione di tedesco — 19: Trasmissione da Salisburgo; W. A. Mozart: *Il flauto magico*, opera in 2 atti — 22,00: Musica leggera italiana: 1. Muntser: *Ninna nanna italiana*; 2. Monti: *Canto del pastore*; 3. Brigo: *Serenata*; 4. Sannarini: *Canzone*; 5. Mercatopio: *Andante e Polonaise*; 6. di Capua: *Maria-Mari*; 7. de Curtis: *Torna a Sorrento*; 8. Calace: *Tarantella*. — 22,50: Musica da ballo. — 24: Campanie.

**DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.**

16: Musica per violino e pianoforte. — 16,30: Concerto di musica brillante. — 16,45: Segnale orario di Greenwich. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Concerto di musica da ballo — 18,15: Notizie e bollettini — 18,30: Segnale orario — 18,40: Canzoni Inglesi antiche — 19: Conversazione teatrale — 19,10: Dischi scelti. — 20: «Promenade Concert» (dalla Queen's Hall e diretto da Sir Henry Wood) Composizioni di Ciaikovski: 1. Ouverture in minitura bello Schiaccianoci; 2. *Un'aria per tenore* ed orchestra dell'Eugenio Onegin; 3. *Variazioni sur un tema raccolto per violoncello ed orchestra*; 4. *Un'aria per soprano e orchestra* nell'Eugenio Onegin; 5. *Sinfonia n. 6 in si minore* minore (*La Patetica*). — 21,40: Notizie e bollettini. — 21,55: Previsioni marittime - Bollettini della Borsa di New York — 22: Conversazione - «Dettagli sull'America» — 22,15: Segnale orario di Greenwich. — 22,15-24: Musica da ballo — 23,30: Segnale orario di Greenwich.

**DAVENTRY REGIONALE - metri 398,9 - Kw. 38.**

17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Vedi Londra regionale. — 18,35: Notizie e bollettini. — 18,55: Concerto di violino (sei numeri); — 19: Concerto di banda militare — 20,15: Owea: *Rufer: Il viaggio di Tiadatha* adattato per la radio-diffusione da Charles Brewer (col concorso dell'orchestra della stazione). — 21: Notizie e bollettini. — 21,15: Notizie regionali. — 21,30: Vedi Londra regionale.

**FRANCOFORTE - metri 389,8 - Kw. 1,7.**

17: Vedi Muhlacker — 18,40: Conferenza — 19,5: Vedi Muhlacker — 19,30: Notiziario. — 19,45: Duetti di

armonica. — 20,30: Conversazione con Billy Belborn. — 21: Concerto orchestrale. Composizioni di Ferruccio Busoni: 1. *Concerto* per clarinetto e piccola orchestra; 2. *Fantasia indiana* op. 44; 3. *Ballo di Arlecchino*. — 22: Musica izigana. — 22,15: Notiziario. — 22,35: Musica izigana.

**HEILSBURG - m. 276,6 - Kw. 75.**

16: Esercizi ritmico-musicali — 16,30: Musica per banda — 17,45: Raccolta di libri nuovi. — 18,15: Mercuriali — 18,30: Lettura di una novella. — 19: Conversazione per gli operai — 19,25: Bollettini e notiziario. — 19,30: Concerto orchestrale (cinque numeri). — 21: Notiziario. — 21,10: Un'ora di allegria — 22,15: Raccolta polifona (da Berlino). — 22,30: Bollettini e notiziario. — 22,45: «Bayreuth» (concerto di achi) — 0,30-1,30: Musica per organo e coro: 1. J. Rheinberger: *Sonata in la minore*; 2. Tre canti per coro maschile (Behvoen, Nageli); 3. H. Kaut: *Canto della sera*; 4. Tre canti religiosi per coro maschile (Schubert, Bruch); 5. Max Regger: *Quattro pezzi per organo*.

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16,40: Canzoni con accompagnamento di piano — 17,00: Musica brillante — 17,55: Conferenza — 18,25: Musica brillante — 18,55: Conferenza — 19,25: Dischi — 19,55: Concerto dell'orchestra della stazione ed arie per soprano, tenore e barltono — 21,00: Recita da un teatro — 21,40: Notizie dai giornali — 21,55: Concerto dell'orchestra della stazione (sette numeri di musica varia). — 22,40: Dischi. — 23,40: Fine della trasmissione.

**HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**

16,40: Concerto vocale e strumento in tre. — 16,40: Conversazione — 16,40: Comunicati di Polizia — 19,25: Conversazione. — 19,40: Concerto dell'orchestra della stazione (tredici numeri di musica popolare). — 20,40 (circa): Notizie dai giornali. — 22,40-23,40: Dischi.

**KALUNDBORG - m. 1153,9 - Km. 10.**

Vedi programma di Copenaghen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: Per i fanciulli. — 16,15: Musica riprodotta — 16,35: Conferenza — 17: Concerto popolare — 18: Quarto d'ora letterario — 18,15: Bollettini diversi. — 18,30: Bollettino dell'Associazione giovanile polacca — 18,35: Meteorologia — 18,45: Conversazione musicale — 19: Trasmissione da Salisburgo Nell'intervallo: Notiziario e bollettino sportivo — 22: Radio-appendice. — 22,20: Meteorologia e programma di domani, la francese. — 22,25: Musica brillante e da ballo.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

17: Serata popolare: Musica brillante e da ballo. — 18: Conversazione. — 19,20: Dischi. — 19,40: Conversazione turistica. — 19: Vedi Praga — 19,5: Commedia in un atto. — 19,30: Vedi Brno — 20,15: Dischi — 20,55: Vedi Praga — 22,10: Programma di domani. — 22,15: Vedi Praga.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

17: Concerto orchestrale. — 18: «Libri e riviste teuminali» conferenza — 18,20: «I giardini, come sono e come potrebbero essere», conferenza — 18,40: Raccolta letteraria — 19: Meteorologia — 19,15: Attualità — 19,30: Nel 25° anniversario della morte di Max Eyth — 19,55: Notizie della sera — 20: Una serata con Paul Lincke: Concerto vocale e strumentale dedicato al compositore. — 21,30: Rudolf G. Binding: *Grandezza della natura*. — 22: Ultime notizie.

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16: Melodie alpestri: Composizioni di Raff. Selmer, Grieg, Sinigaglia, Juel Frederiksen. — 17,55: Notizie economiche. — 18,5: Per le signore. — 19,50: Informazioni. — 19: Consigli ai genitori. — 19,30: Concerto vario. — 20,30: Lettura degli *Adelphi* di G. M. Wieland. — 21: Consigli economici. — 21,10: Concerto classico: 1. Richter: *Sonata da camera*; 2. P. D. Paradisi: *Sonata per clavicembalo*; 3. Rameau: *La Popolinee*. — 22: Notiziario. — Per le aile 20,30: Danze.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**

Vedi progr. di Daventry Nazionale.

**LONDRA REGIONALE - m. 356,3 - Kw. 70.**

16: Vedi Daventry nazionale. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Concerto di musica da ballo — 18,15: Notizie e bollettini. — 18,25: Concerto della banda militare della stazione ed arie per barltono — 19,45: Musica da camera; 1. Haydn: *Quartetto in re minore*; 2. Bach: *Partita n. VI in mi minore* (piano); 3. Hindemith: *Quartetto op. 22*. — 21: Notizie e bollettini. — 21,15: Notizie regionali. — 21,20: Lord Dunsany: «Il» (SO), radio-dramma adattato per la radiodiffusione da Ianet Sleeking e musicato da Iain Denison Ross. — 22,50: Musica da ballo. — 24: Esperimenti di televisione.

**LUBIANA - m. 576,8 - Kw. 2,8.**

18: Quintetto — 19,30: Lezione di storia. — 20: Dischi — 20,30: Vedi Zagabria. — 22,30: Segnale orario - Notiziario.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

16,30: Ultime notizie - Dischi — 16,45: Dischi richiesti. — 16,50: Notiziario teatrale - Indice di conferenze — 20: Campagne - Quotazioni di Borsa - Mercantili - Relazioni della seduta parlamentare - Informazioni da tutto il mondo. — 20,30: Informazioni di caccia e pesca — 20,45: Notizie dai giornali - Danze. — 22,30: Lezione di francese — 23: Campanie - Segnale orario - Joss Maria: *L'andragia*; *Selvitina* dall'opera *Le rodinette* (dischi). — 1: l'ampagne - Ultime notizie - Danze — 1,30: Fine.

**MARSIGLIA P. T. T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.**

17: Per le signore e per i fanciulli. — 17,30: Musica riprodotta. — 18: Informazioni dell'agenzia Havas — 19,30: Concerto orchestrale. — 20,45: Musica riprodotta — 21: Segnale orario.

**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**

18,30: Concerto orchestrale — 17,20: Per i fanciulli. — 17,30: Conferenza sull'economia Agricola. — 18: Introduzione all'opera seguente: 18,5: H. Strauss: *Il Cavaliere delle rose*, opera in 3 atti. — 22,30: Notiziario.

**MORAVSKA - OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

17: Dischi. — 18: Conferenza. — 18,15: Dischi. — 19: Vedi Praga. — 19,30: Vedi Brno — 20,15: Vedi Praga. — 22,10: Programma di domani — 22,15: Vedi Praga.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

16,30: Radio-giornale — 17: Radiogiornale *Pionerskaja Pravda* — 18: Radiogiornale dei contadini — 19,30: Per gli agricoltori. — 20,30: Conferenza scientifica popolare. — 21: Annuncio del programma. — 21,15: Notizie di stampa. — 21,55: Segnale orario della Torre del Cremlino. — 22,10: Radiogiornale del proletario.



# FIERA DEL LEVANTE - BARI

CAMPIONARIA  
INTERNAZIONALE

6-21 SETTEMBRE 1931 - IX

IMPORTANTE MERCATO PER GLI SCAMBI CON L'ORIENTE

*Reducendo l'energia 80 per cento*



Presentiamo la

## SUPRETERODINA BIGRIGLIA

a 6 valvole - Mod. 1931.

Selettivissima e di grande potenza, per onde da 200 a 3000 metri, mediante oscillatore commutabile, e doppio comando. — Costruita con materiale scelto e pannello frontale in ebanite marmorizzata. — Completa di 6 valvole Philips: Miniwatt, cordone alimentazione, tasse governative comprese, spediamo in tutta Italia e Colonia in porto pagato e contro assegno di L. 855. — Indirizzare richieste alle Industrie Radiotelefoniche B. ZEPPIATI - Ceres Torinese (Torino).



**MOSCA SPERIMENTALE** - metri 720 - Kw. 20.

16. Concerto - 18.30: Istruzione musicale - 19.30: Concerto orchestrale, - 21.55: Segnale orario dalla Torre del Cremlino  
**MOSCA W.Z.S.P.S.** - m. 1304,3 - Kw. 100.

15.20: Conferenza - 15.55: Segnale orario, - 19.30: Ballo giornale del proletario.

**MUEHLACKER** - metri 360,1 - Kw. 75.

17. Concerto vocale (soprano, baritone) e strumentale, - 18.40: «Figure di pittori attraverso i secoli», conferenza, - 19.5: L'importanza politica di filati per la Germania, - 19.45: Vedi Francoforte - 20.30: Vedi Francoforte - 21: Vedi Francoforte - 22: Vedi Budapest - 22.15: Notiziario - 22.55: Musica litigiana.

**OSLO** - m. 1083 - Kw. 75.

17.30: Concerto vocale, - 18: Conversazione per la massale, - 18.45: Concerto di musica per fisarmonica, - 19: Meteorologia. Notizie dal giornale, - 19.30: Conversazione locale, - 20: Segnale orario - 20: Trasmissione da Salsburgo: Mozart: *Il flauto magico*, opera in 2 atti - Negli intervalli: Bollettini diversi e notiziario.

**PARIGI RADIO L. L.** - m. 370,4 - Kw. 0,8.

18. studio-gazzetta parigina.

**PRAGA I** - m. 486,2 - Kw. 5,5.  
11: Conferenza - 17.15: Discibi, - 18.5: Comunicato agricolo - 18.15: Informazioni per gli operai - 18.55: Informazioni e conversazione in tedesco, - 19: Notiziario, - 19.5: Canzoni polacche con accompagnamento di piano, - 19.30: Vedi Htro - 20.15: Conversazione «Il luppolo», - 20.35: Quintetto popolare di strumenti a Odo (nuovo numeri) - 20.55: Informazioni, - 21: Meteorologia - Notizie, 21.5: Concerto orchestrale, - 22: Notiziario, - 22.10: Informazioni e programma di domani, - 22.15: Discibi, - 23: Segnale orario.

**RABAT (Radio Marocco)** - metri 416,4 - Kw. 2,5.

17: Musica riprodotta - 20 Emisione in arabo (conversazione. Giornale parlato. Discibi) - 20.45: Giornale parlato - Ultima informazione, - 21: Concerto offerto dall'Associazione «Gli Amici di Radio Marocco». Quattordici numeri di musica varia. Nell'intervallo conversazione radiotecnica, - 23: Musica riprodotta.

**RADIO PARIGI** - metri 1724,1 - Kw. 17.

18.25: Borse (come lunedì), - 18.30: Musica riprodotta, - 19: Cronaca dell'Esposizione coloniale, - 19.30: Comunicato e conversazione agricola - Mercatuali e risultati di corse, - 19.45: Informazioni economiche e sociali, - 20: Radioconcerto: Puccini: *Madame But-*

*terry* (discibi) - Negli intervalli, alle 20.30: Bollettino sportivo e previsioni meteorologiche, - 20.40: Cronaca di Paul Reboux, - 21.15: rassegna della stampa della sera. Informazioni e loro esatta.

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE** - m. 459,4 - Kw. 60.

16.1: Concerto gramofonico, - 17: Per la signora - 18.30: Concerto d'organo in discibi, - 19: «Il teatro attra verso il tempo. Come si recitava nel medioevo», conferenza, - 20: Concerto della radio-orchestra (musica antica) - 20.30: Concerto pianistico: Op di Schumann - 20.55: Letture di novelle Illu strale da musica in discibi, - 21.40: Concerto della radio-orchestra - 22: Notiziario.

**RADIO SUISSE ROMANDE** - metri 403,8 - Kw. 25.

18.1: Musica brillante - 17: Per le signore - 17.30: Discibi, - 18.1: Concerto d'organo, - 19.40: Chiacchiera in L, - 20: La riforma del calendario - 20.30: Concerto vocale, - 21: Musica leggera, - 22: Ultime notizie.

**SLAITHWAITE NAZIONALE** - m. 301,5 - Kw. 70.

Vedi progr di Davenport Nazionale.

**SLAITHWAITE REGIONALE** - m. 479,2 - Kw. 70.

18: Vedi Davenport nazionale, - 16.30: Vedi Davenport nazionale - 17.15: L'ora dei fanciulli, - 18: Concerto di musica da ballo, - 18.15: Notiziario, - 18.35: Vedi Londra regionale, - 19.45: «I giardini del Nord», conversazione - 20: Concerto orchestrale, 1. Nicolai: *Quintetto delle Allegre comari di Windsor*, 2. Fletcher: *Due laghielle*, 3. Eric Coates: *Giorni d'estate*, suite; 4. Beethoven: *V. Sinfonia in do minore* - 21: Notiziario - 21.15: Notizie regionali - 21.20: Vedi Londra regionale - 22.50: V: Vedi Davenport nazionale.

**STOCOLMA** - m. 435,4 - Kw. 75.

17: Musica riprodotta - 18: Recitazione - 18.30: Musica militare - 19.30: Per gli agricoltori, 20: Musica russa - 20.25: Introduzione all'opera seguente - 20.35: Da Salsburgo: Mozart: *Il flauto magico*, - 22: Notiziario, - 22.30: Musiche di Schumann e di Brahms: 1. Schumann: *Sonata op 99*; 2. Brahms: *Quartetti vocali*; 3. Schumann: *Norveletta in un'incognita (Perché?)* Sogno nottalo; 4. Brahms: *Canzoni litigane per 4 voci*.

**STRASBURGO** - metri 345,2 - Kw. 17.

18.45: Conferenza, - 17: Concerto vario - 17.45: Conferenza in tedesco sulla lingua e la letteratura aliziana - 18: Concerto: Selezione di opere e di opere - 18.45: Problemi di attualità - 19: Concerto di musica brillante - 19.45: Musica riprodotta, - 20.30: Offenbach: *La Perichole*, opera in 2 atti.

**TOLOSA** - m. 385,1 - Kw. 15.

17: Trasmissione d'annunzi, - 17.15: Danze - 17.30: Notiziario, - 17.45: Orchestra viennese, - 18: Film sonori (fragmenti), - 18.30: Notiziario.

- 18.45: Fisarmonica, - 19: Orchestra (opera) - 19.15: Melodie, - 19.30: Notiziario, - 19.45: Musica per l'rio, - 20: Danza, - 20.25: Discibi, - 20.55: Cronaca della moda, - 21: Puccini: Selezione della *Tosca*, - 21.45: Orchestra, - 22: Musica da jazz (da un rafter), - 22.30: Notiziario - 22.45: Jazz (continuazione) - 23: Canzionate, - 23.15: Notiziario - 23.30: Arie di opere teatrali diverse, - 24: Notiziario.

**VARSAVIA I** - metri 1411,8 - Kw. 158.

16: Discibi, - 16.30: Bollettino idrografico, - 16.35: Conversazione: «La stenografia e la sua importanza», - 17: Concerto popolare - 18: Diversi - 19.50: Mercuriali, - 19.55: Bollettino meteorologico, - 18.40: Discibi, - 18.50: Radio-giornale - 19: Trasmissione da Salsburgo: Mozart: *Il flauto magico*, opera in due atti - 20: Conversazione, - 22.15: Radio-giornale - 22.30: Bollettini diversi - 22.35: Intervista ai domatori - 22.35: Musica da ballo e leggera.

**VIENNA** - m. 516,4 - Kw. 20.

15.30: Concerto gramofonico - 17.45: L'ora dei fanciulli, - 18.15: «La bicicletta come sport», conferenza, - 18.25: «Il petrolio e il carbone nella natura e nell'economia», conferenza - 19: Da Salsburgo: Mozart: *Il flauto magico*, opera in 2 atti, - 22: Notizie varie, - 22.15: Concerto lirico in L.

**VILNA** - m. 244,1 - Kw. 21,5.

10.35: Programma della giornata - 10.30: Trasmissione da Varsavia - 17: Rassegna della Lituania, - 17.45: Discibi, - 17.35: Conversazione: «Il mare polacco», - 17.55: Programma di domani - 18: Vedi Varsavia - 19: Trasmissione da Salsburgo, - 22: Vedi Varsavia - 23: Cabaret (discibi).

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14.13.0: Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabarowsk (m. 70,12) - 6.13: Trasmissioni varie.

Chelmford (m. 25,53) - 12.30 13.30 e 19.24: Relais di Davenport nazionale.

Mosca (m. 50,2) - Dallo 14 in poi: Relais di Mosca W.Z.S.P.S.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15.30 17.30: Trasmissione per l'India.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18.30 20.30: Trasmissione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21.23: Trasmissione per l'America, l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais del l'intero programma (vedi).

Poznan (m. 31,35) - 13.5 11.5: Concerto di discibi.

Praga (m. 58) - 20.30 22.30: Trasmissioni varie.

Radio Valicano (m. 19,84) - 10.10.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Radio Vaticano (m. 50,26) - 19.10.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino ed inglese.

Roma (m. 25,4) - 17.18: Campane e relais di Roma (1 RO) - 18.40 23 (circa): Campane e relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 0.0.3: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21.24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0.0.5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6.8; 10.30 12.30; 12.30 14.30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20.22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.



## Trasmissioni in esperanto

**DOMENICA 23 AGOSTO 1931**

8.20.9: *Lila P.T.T. Nord*: A Trolin; Lezioni ed informazioni.

**MARTEDI 25 AGOSTO 1931**

19: *Minsh* (m. 700) Informazioni.

21: *Radio Normande (Le Havre)* (m. 214) Signor Bose; Informazioni.

**MERCOLEDI 26 AGOSTO 1931**

13.5: *Muehlerker*, Dr. Vogl; Conversazione.

15.55: *Francoforte*; Conversazione.

**GIOVEDI 27 AGOSTO 1931**

17.45 14.15: *Parigi P.T.T. prof.* Housseau e Cail; Lezione elementare.

22.00: *radio-sa* (m. 540); N. Holm; Informazioni.

**VENERDI 28 AGOSTO 1931**

19.30: *Muehlerker*; prof. Christaller; Cenni sul programma della settimana ventura.

**SABATO 29 AGOSTO 1931**

18: *Altersum*; Lezione elementare, - 17.41: *Holm*; P. Hülker; Notizie dai giornali.

19.10: *Hellsberg*; Cenni sul programma della settimana ventura.

20.15: *Lyon la Doua*; Informazioni.

21.45: *Karshon* V. Kolcinski; Notizie sulla vita politica, economica e culturale della Russia.

22.40: *Galesa* (m. 450); N. Holm; Informazioni.

## ONDE CORTE

Wickford, Essex (Inghilterra) G2LZ (m. 11,81) - 100 watt.

*Doflogne-sur-Mer* (Francia) 8PJ (metri 43).

*Le Warrissay, Lasse, Rabante* (Belgio) ONATO (m. 42).

*Chadwell Heath, Essex* (Inghilterra) G2VZ (m. 42.13).

*Williamstown, Victoria* (Australia) VK3CA.

Le trasmissioni avvengono verso le ore 11 della domenica.

Inviare eventuali bollettini di ascolto a Nicolò La Colla, via Astenale 21, Torino.

## I PREMIATI AL CONCORSO PANE-RICCHEZZA

Moltissimi furono i concorrenti fuori tema. La fraee che doveva risultare composta di 13 parole, cioè una parola per ogni lettera, ebbe i più inattesi svolgimenti. Tra quanti furono preclati alle condizioni del Concorso risultano i migliori: Irene Molinari Biestri di Cortemiglia - Marchi Giovanni di Bolzaneto (Genova) - Radioamatrice d'Ivrea - Cantoni Stefano di S. Antonio a Trebbia (Piacenza) - Luigi Ardizzone di Milano - Pier Paolo Regaladini di Roma - Anna Grazia Scalani di Napoli - Ettore Bonvicini di Torino - Maria Fernanda Aguti di Torino - Pierina Silici di Genova.

# TELEFUNKEN 33

W  
LE

COMPLETO DI VALVOLE  
ALTOPARLANTE E MOBILE

## L. 975 ..

(TASSE GOVERNATIVE COMPRESSE)

Un ricevitore a quattro valvole con alimentazione diretta a corrente alternata - per tutti i voltaggi esistenti - con campo d'onda da 200-2000 metri - con variatore di selettività - con attacco per il Pick-up. Un altoparlante elettromagnetico bilanciato a quattro poli di eccezionale purezza. - Un mobiletto di sobria eleganza e squisita fattura. Quattro valvole joniche: 2 REN 1004, 1 RE 134, 1 RGN 354. Originale Telefunken.



IL GRADO DI PERFEZIONE SCIENTIFICA ED ORGANIZZATIVA RAGGIUNTO NELLA COSTRUZIONE DI RADIORICEVITORI, NONCHÉ LA GRANDISSIMA SERIE DI APPARECCHI "TELEFUNKEN 33 W/LE.", POSTA IN FABBRICAZIONE, CI CONSENTONO DI OFFRIRE NEL RADIORICEVITORE "TELEFUNKEN 33 W/LE.,"

**L'APPARECCHIO POPOLARE,  
ACCESSIBILE A TUTTI,  
DI MARCA MONDIALE E DI CLASSE**



SOCIETÀ ANONIMA

# SIEMENS

SOCIETÀ ANONIMA

REPARTO VENDITA RADIO - SISTEMA "TELEFUNKEN.,"

**ROMA** - VIA FRATTINA, 50

VIA LAZZARETTO, 3 - **MILANO**

L'Istituto Nazionale Luce ed i famosi stabilimenti della Cines Pittaluga, sono interamente attrezzati con

**APPARECCHI RCA**

I films sonori che hanno segnato la rinascita della cinematografia nazionale, sono stati registrati con

**APPARECCHI RCA**



Tutti hanno ammirato questi capolavori di una tecnica insuperabile. Tutti devono sapere che la stessa RCA (Radio Corporation of America) costruisce apparecchi radio-riceventi di uguale perfezione. Provate il modello più recente: La Radio 48! La sua purezza e la sua selettività vi daranno una idea assolutamente nuova sulle attuali possibilità della radiotecnica.

Gli stessi tecnici che hanno prodotto questa serie di apparecchi riceventi, famosi nel mondo intero, hanno anche creato e costruito i più grandi impianti di stazioni trasmettenti. La stazione radio-trasmittente da 50 Kw. di Roma, ritenuta la più perfetta in Europa, è equipaggiata completamente con materiale RCA, come lo sarà la costruenda stazione da 50 Kw. di Milano.



La Radio RCA 48  
con 7 Radiotron  
L. 2475



**LA RADIO RCA**



MILANO-TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

- 8,15: Giornale radio.
- 8,30: Lista delle vivande.
- 11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.
- 11,18: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».
- 12-14: Musica varia: 1. Donati: *La fuga di Béhé*, one step; 2. Cullotta: *Sorenatella antilupa*; 3. Pietri: *La donna perduta*, fantasia; 4. Canzone; 5. Albeniz: *Tango*; 6. Canzone; 7. Barbieri: *Stornellata*; 8. Canzone; 9. Branucci: *Com'è bella giovinezza*; 10. Küdger: *Danza araba*; 11. Waldteufel: *Dotare*, valzer; 12. Lehner: *Signora*, one step.



13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

- 13,15 (Torino): Borsa.
- 13,50 (Milano): Borsa.
- 14 (Genova): Borsa.
- 16,30: Giornale radio.
- 16,45: Capluccio dei bambini: Letture.

- 17: Musica riprodotta.
- 17,10: Trasmissione di dischi «Columbo»: Prezzi d'opera e Musica classica.
- 17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.
- 19: Comunicati del Consorzi Agrari.

- 19,15: Musica varia.
- 19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.
- 19,45-20,45: Musica riprodotta.
- 20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.
- 20,45: Selezione delle operette:

Rossini

di ROSSINI, BELLINI e CURCI,

Il conte di Lussemburgo

di P. LEHAR.

Direttore M<sup>a</sup> NICOLA RICCI.

Negli Intervalli: Alberto Casella: «Punti di vista», conversazione - Notiziario teatrale.

Dopo la selezione di operetto: Giornale radio,

ROMA - NAPOLI  
ORE 22

Selezione dell'Opera giocosa

---

**IL MATRIMONIO SEGRETO**

---

di CIMAROSA

INTERPRETI:

Carolina, soprano . . .	Gualda Caputo
Elisetta, soprano . . .	Maria Soccorsi
Fidalma, mezzo-soprano . . .	Tosca Ferdoni
Paolina, tenore . . .	Adelio Zagonara
Cante Robinson, baritono . . .	Romano Rasponi
Geronimo, basso . . .	Gino Avanzini

ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

- 8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccolo navi.
- 11-11,15 (Roma): Giornale radio e Notizie.
- 18-13,10: Giornale radio.
- 13,10-14,15: Concerto di musica leggera: 1. Manfred: *Champions du sport*, marcia; 2. Billi: *Serenata orientale*; 3. Amadei: *Delusione*, valzer; 4. Margutti: *El mio amore*, bolero; 5. Bocca: *Serenata napoletana*; 6. Wolf: *Nostalga*; 7. Dreyer: *Festa galante*, gavotta; 8. Suppé: Ouverture dell'operetta *Dieci ragazze e nessun uomo*; 9. Blon: *Trionfo della bella*, intermezzo; 10. Stolz: *Fior-ciole le rose*, fox-trot.
- 13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Borsa.

- 17: Giornale radio - Cambi - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.
- 17,30-18,15:

CONCERTO VARIATO

- diretto dal M<sup>e</sup> ENRICO MARTUCCI.
- 1. Usiglio: *Le donne curiose*, sinfonia.
- 2. Dvorak: *Danza slava*, n. 3.
- 3. Mascagni: *Amico Fritz*, intermezzo atto 3<sup>o</sup>.
- 4. Chapuis: *Ke-Sa-Ko*, intermezzo giapponese.
- 5. Trevisiol: *Pretudio sinfonico*.
- 6. Kalman: *Pot-pourri dell'operetta La Duchessa di Chicago*.
- 19,35 (Napoli): Cronaca dell'Istituto.
- 19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Istituzioni varie.

20,10: Trasmissione di dischi e la voce del padrone ».



20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Comunicato dell'Istituto Internazionale dell'Agricoltura (in lingua italiana, francese, inglese, tedesca o spagnola).

21:

Musica italiana

Parte prima:

Repigli: Antiche arte e danza italiane per liuto liberamente trascritte: a) Simone Molinaro (1550): *Bulletto delto il canto Orlandu*; b) Vincenzo Galilei (1550 circa): *Gagliarda*; c) Ignatio (Sec. XVI<sup>o</sup>): *Villanella*; d) Ignatio (Id.): *Passo mezzo e muschicula* (orchestra).

Notizie varie.

Parte seconda:

Selezione dell'opera giocosa

Il matrimonio segreto

Musica di D. CIMAROSA

- a) Sinfonia (orchestra).
- b) Duetto Carolina e Paolino.
- c) Aria di Geronimo: «Dille tutti, udite!»
- d) Ricettivo e terzetto: Carolina, Elisetta e Fidalma.
- e) Aria di Fidalma: «E' vero che in casa lo non la padrona».
- f) Scena Carolina ed Elisetta - Aria di Carolina.
- g) Gran finale 1<sup>o</sup>: Carolina, Elisetta, Fidalma, Paolino, il Conto e Geronimo.
- Ugo Chiarelli: «Novella allegra».

Lauro Rossi: *Il Domino nero*, sinfonia (orchestra).  
22,65: Ultime notizie.

BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Comunicati del Consorzi Agrari - Notiziario letterario.

- 12,50-13,50: Concerto variato
- 13,50-13,50: Concerto variato: 1. Billing: *54 mia moglie*, canzone; 2. M. Mascagni: *Sul Reson*, sinfonia; 3. Siede: *Mato in flore*, intermezzo; 4. Karganoff: *Sulle frica*; 5. Martucci: *Capriccio*, op. 2 (Ricordi); 6. Rottin: *Simplette*, gavotta; 7. Urbach: *Raccolta di melodie di Haydn*,



17: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

17.50-18: Comunicazioni del Dopolavoro

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale Radio.

### Concerto sinfonico

Orchestra dell'E.I.A.R. diretta dal M<sup>o</sup> FERNANDO LIMENTA.

1. Verdi: *Luisa Miller*, sinfonia (liberata).
2. Cia: *Cançione*.
3. Taregalli: *Danza rusticana*.
4. N. Westhofen: *Eutonia* (liberata).
5. Tschaiakowsky: *Scherzando*, suite.

Doll: A. Chabralint: « Il numero è l'essenza vera delle cose », conversazione.

6. Monti: *Zingaresca*, per violino e orchestra (liberata).
7. Bizet: *Carmen*, preludio 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> atto.
8. Massenet: *Scene Asiatiche*.
9. Bolloz: « *Marcha inglese* », dall'opera *Donazione di Faust*.

22: Giornale dell'Enil.  
22.10: Musica riprodotta o ritrasmessa.  
22.30: L'ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 Kw. 4

12.15: Giornale radio.  
12.50-13: Musica varia: 1. Alfano Ignazio: *Marcha festiva*; 2. Corbelli: *Fantasia di negri*; 3. Mascagnoli: *L'amico Fritz*, fantasia; 4. Canzone; 5. It. Micheli: *Serenata di Stelle*; 6. Lincke: *Verschnahte Liebchen*, valzer; 7. Canzone; 8. Brendel: *Fragil Bambù*, fox-trot; 9. Rubens: *Lagrima*, tango; 10. Jürmann: *Yerlanca, non so perché*, fox-trot.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

18-19: Musica riprodotta.

20.30: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enil - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20.50: Musica riprodotta con dischi e La voce del padrone.



### IL CONSIGLIO DEL MEDICO

Conversazione scientifica offerta agli abbonati dell'E.I.A.R. dallo Stabilimento Farmaceutico

M. ANTONETTO

... di TORINO ...

produttore della dolce *Embossina* purgativa e della *Salitina M. A.*

è sospeso per le ferie

Le conferenze saranno riprese Mercoledì 16 Settembre

21.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - SEPRATA  
DI COMEDIA DIALETTALE  
E MUSICA DA CAMERA

Parte prima:  
Radio-stabile dialettale  
diretta da G. STABUDDIA di GIARDINELLI.

### Una famiglia di teste sventate

Scena per la radio  
di SCLAFANI e SALEHNO.

Parte seconda:

### Musica da camera

1. a) Scamatti: *Torciata*; b) Gluck: *Brindisi*; c) Gelsa: *Lupacchino* (pianista Mabelle Ortolini).
2. Beethoven: *Duo* per clarinetto e fagotto; a) Allegro sostenuto; b) Aria con variazioni; c) Allegro assai (clarinetto prof. Micozzi; fagotto prof. Castagna).

3. Weissenborn: *Capriccio* per fagotto, con accompagnamento di piano (fagotto prof. Castagna).

4. Prestini: *Concerto* per oboe con accompagnamento di pianoforte (obolista Sidney Gallesi).

5. Purpelli: *Sonata* in fa maggiore; a) Andagio, b) Andantino, c) Allegro, d) Adagio.

6. a) Giochini: *Studio* n. 27; b) Liszt: *Pavane* in mi maggiore.

23.25: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 Kw. 16.

10: Borsa - Mercuriali - 19.10: Notizie mattutine - 19.15: Ultime notizie - 20: Concerto di piano e violoncello - 20.15: Romanzi e melodie - 21.20: Concerto di musica leggera - 21.20: Melodie - 21.30: Concerto classico: 1. Beethoven: *Pianetto*, ouverture; 2. Debussy: *1<sup>o</sup> Concerto*; 3. Ciaikovski: *Concerto senza piano*; 4. La Scherzante *senza 5. Id.*; variazioni in fa minore; 6. Franck: *Preludio e variazioni* - 22.30: Musica da ballo.

AMBURG - m. 372,2 Kw. 1,7.

10: Duetti di canzoni popolari europee - 11: Conversazione: « I re fra le filippine » - 12.25: Chiacchierata letteraria: « l'as-saggio, clima, gusti » - 12.50: Programma vario - 18.30: Kurt Herzfeld: *Alforno di Camera*, radiobozzetto - 19.20: Borsa di Francoforte - 19.30: Fuochi d'artificio a Ultenhorst e Concerto sull'Alster: 1. Schmidt: *Marcha*; 2. Waldteufel: *Senza nome*; 3. Sessold: *Una sedia*; 4. ouverture; 4. Thomas: *Fantasia sulla Mirgona*; 5. Margules: *Tango*; 6. Lopez: *Maionna bruna*; 7. Petras: *Ombra chiara*; 8. Zieher: *Marcha*; 9. Nebel: *Valzer di Sangue polacco*; 10. Lehar: *Valzer di Eros*; 11. Un'aria del *Principe del Circo*; 12. Lincke: *Valzer di Casanova*; 13. Benatzky: *Tango*; 14. Dauber: *Pol-pouiri* delle opere di Zieher; 15. Eyster: *Un'aria del Marito che ride*; 16. Lehar: *Pol-pouiri di F. della principessa* - 22: Notiziario - 22.30: Attualità - 22.30: Concerto orchestrale.

ANKARA - m. 1575 Kw. 7.

10: Orchestra sinfonica. - 17: Concerto orchestrale.

BARCELONA - metri 348,8 Kw. 7,5.

10: Concerto di dischi - 18.30: Dischi e qualche pezzo per trio. - 19: Mercuriali - 19.5: Concerto di musica brillante del *Trio Iberia* - 20: Campione arie italiane cantate - 21: Previsioni meteorologiche e quotazioni di merci, monete e valori - 22: Concerto dell'orchestra della stazione - 22.30: *Jotas aragonesi* - 23: Notizie dai giornali - 23.15: Comunicazioni ufficiali della stazione - 23.5: Conferenza in catalano sulla pittura - 23.50: Concerto serale, interrotto da dischi - 1: Fine della trasmissione.

BELGRADO - m. 430 Kw. 2,8.

19: Arie nazionali cantate - 19.30: Concerto orchestrale - 20: Conferenza - 20.30: Concerto della R. U. con-

certo: 1. Gluck: *Ouverture dell'opera *Huilar** e *Ludmilla*; 2. Puccini: *Fan-tasia sulla *Madama Butterfly**; 3. Mi-lojevski: *Jesenia*, elegia.

BERLINO I - m. 419 Kw. 1,7.

16.30: Conferenza sull'arte - 18.30: Alcune arie per viola da braccio - 19.55: Concerto per giovani - 17.15: Assistenza pratica dei giovani - conferenza - 17.50: Concerto ritmico - 19: « Nel paradiso dei animali della Russia », conferenza - 19.30: « Il corpo umano come protettore di ventili », conferenza - 20: Concerto dedicato a Hoffmader, Krumke, Lincke - 20.45: W. Goehr: *La società anonima *Curry More**, radiofarsa musicale, testo di R. Leitz - 22.10: Notiziario e fino alle 0.30: Danze.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 Kw. 35.

10.20: Mercuriali e notizie varie - 19.40: Dischi - 19.55: Prime notizie - 20: Dischi - 20.15: Informazioni dell'agenzia Itavas - 20.20: Concerto sinfonico.

BRATISLAVA - metri 278,8 Kw. 14.

17: Racconti per fanciulli - 17.15: Dischi - 18.15: Recitazione - 18.35: Canzoni con accompagnamento di piano - 19: Vodi Praga - 19.55: Concerto di un'orchestra di strumenti di ottone: (indici numeri di musica popolare - 20.55: Vodi Praga - 21.30: Vodi: *Alonaska Ostrava* - 22: Vodi Praga - 22.15: Programma di domani.

BRESLAVIA - m. 325 Kw. 1,7.

16.20: Concerto e danze. - 17: Mercuriali politici, rassegna - 17.15: Notiziario agricolo - In seguito: *Arte polare* - 17.45: Concerto vario - 18.15: Riflessioni sul mese d'agosto - 19: Meteorologia - Concerto grammofonico - 19.50: Meteorologia - Conferenza: « Il villaggio dell'Alta Slesia » - 20.15: Serata rai. - Nell'intervallo: Paul Nikolans: « Caro focolare », bozzetto - 21.30: Notizie della sera - 21.40: Concerto orchestrale - 22.40: Notizie varie - 23: Conferenza.

BRNO - m. 341,7 Kw. 2,8.

17: Dischi - 18.5: Conversazione lirica - 18.15: Conversazione - 18.25: Informazioni, conversazione a dischi in tedesco - 19: Vodi Praga - 19.55: Vodi Bratislava - 20.55: Vodi Praga - 21: Canzoni trapiet autiche - 22: Vodi Praga - 22.10: Notizie locali.

BRUXELLES I (Emias. In francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto di musica riprodotta - 18.15: Conversazione sui grandi pittori belgi del secolo XIX - 18.30: Musica riprodotta - 19.15: Conversazione - Russia 1910 - 19.30: Giornale parlato - 20: Concerto di musica da camera: 1. Lehar: *Sonata* per pianoforte e violino - 20.45: Recitazione (dischi) - 21: Trasmissione di un concerto dal Castello di Knocke: 1. Meyerbeer: *Marcha dell'incoronazione dal *Profezia**; 2. Danau: *Le danzatrici di Kostonau*; 3. Gounod: *(Il *Matz* ari)*; 4. Strauss: *Noris Gounod*, selezione; 5. Saint-Saens: *Aria da *Sansone* e *Dalila**; 6. Borodin: *Finale del *Principe Igor** - 22: Giornale parlato.

BRUXELLES II (Emias. In fiammingo) - m. 338,2 Kw. 20.

17: Concerto di musica da ballo - 18: Cuffie: *aria* (cantante Ingrid Hamman) - 18.30: Concerto di musica riprodotta - 19.15: Conversazione letteraria - 19.30: Giornale parlato - 20: Concerto di musica riprodotta - 20.45: Letture - 21: Ritrasmisione di un concerto dal Kursaal di Kostonau: 1. Ciaikovski: *Marcha slava*; 2. Beethoven: *Ouverture di *Leonora**, 1<sup>a</sup>; 3. Wagner: *Preludio del *Lohengrin**; 4. Puccini: *Upario della *Bohème**; 5. Massenet: *Scene asiatiche*; 6. Verdi: *Un'aria dal *Rigoletto**; 7. Ponchielli: *Danza delle ore* - 22: Giornale parlato.

BUCAREST - m. 394,2 Kw. 16.

18: Concerto della R. O. - 19: Notiziario e segnale orario - 19.10: Concerto orchestrale - 20: Conferenza - 20.20: Letture - 21: *A solo d'arpa* - 21.30: Conferenza - 21.45: *4 soli* di violino: 1. Corelli: *La Follia*; 2. Kreisler: *Capriccio viennese*; 3. Paganini: *Sonatina*; 4. Bach: *Aria sulla corda del sol*; 5. Hubay: *Zeffiro* - 22.15: A solo di flauto - 22.45: Notiziario.

BUDAPEST - m. 550,5 Kw. 23.

16: Chiacchierata sulla moda - 17: Conferenza - 17.30: Concerto orchestrale - 18.45: Dischi - 20.45: *Trilex: La culla*, commedia - In seguito Concerto vario.

COPENAGHEN - m. 281,2 Kw. 1.

15: Concerto strumentale - 18.15: Pre lo signore - 17: Dischi - 17.50: « Hearst, un re dei giornali », conferenza - 18.20: Lezione di francese - 19.30: Conferenza per orfoltori. - 20: Musica di Tschaiakowsky: 1. Polonese dell'*Argenina Oregina*; 2. Valzer dall'*Argenina Oregina*; 3. *Chant sans paroles*; 4. *Chanson triste*; 5. *Trepak*; 6. *Andante in re maggiore*; 7. *Valzer*, op. 44; 8. *Marcha slava* - 22: Assoli di sassofono - 22.30: Concerto sinfonico: Schuller: *Sinfonia* n. 5 in si minore; Bagatore: *Allegro*, *Andante* con moto, *Minuetto*, *Allegro molto*, *Allegro vivace*.

**ELECTRO-COLOR**

La punta Electrocolor paragonata alla punta di acciaio è come una Stradivari paragonata ad un violino comune

Joaz Kahlili.

Agenzia Generale:  
**DESIA**  
Via S. Damiano, 40 - MILANO


**DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.**

16,45. Segnale orario. - Concerto di organo da un cinematografo. — 17,15: L'ora dei fanciulli — 18: Concerto di musica da ballo. — 18,16: Notizie e bollettini. — 18,30. Segnale orario di Greenwich. — 18,40. Canzoni inglesi moderne. — 19: Conferenza. *Annunziata*. — 19,30. Canzoni per coro maschile a quattro voci. — 20: «Promenade Concert» (dalla Queen's Hall e diretto da Sir Henry Wood) Composizioni di Brahms: 1. *Overture Tra gica*; 2. *Concerto per pianoforte n. 9* in si bemolle; 3. *Sinfonia n. 9* in re. — 21,40. Notizie e bollettini — 21,55. *Previsioni marittime*. - Bollettino della Borsa di New York. — 22: George Grossmith: *Il mio Urocinio ad Hollywood* (terza conversazione) — 22: Segnale orario di Greenwich. — 17,15: Concerto di musica brillante (cinque numeri). — 23,24: Musica da ballo — 23,30. Segnale orario.

**DAVENTRY REGIONALE - metri 398,9 - Kw. 38.**

17,15. L'ora dei fanciulli. — 18: Vedi Londra regionale — 18,15: Notizie e bollettini — 18,25: Concerto dell'orchestra della stazione ed arte per basso. — 19,45: Vaudeville (da Londra regionale). — 21: Notizie e bollettini — 21,15. Notizie regionali. — 21,20: Concerto landistico: 1. Zohbe: *Wellington*, marcia; 2. *Traumans Umorsen*; 3. *Recitazione*; 4. *Fede*; *Zelda* (cornetta); 5. *Hummel*; *Melodia del Galles*; 6. *Ord Hume*; *Infernetto*; 7. *Recitazione*; 8. *Hummel*; *Regia Unita*, selezione. — 22,25: Esperimenti di trasmissione di immagini.

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

17: Vedi Mülhacker. — 18,30: Notizie economiche. — 18,40: Vedi Mülhacker. — 19,5: Vedi Mülhacker. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Vedi Mülhacker. — 21,15: Concerto orchestrale: 1. O. Strauss: *Ouverture di Atorno all'amore*; 2. Heubeger: *Un'aria dal Ballo dell'opera*; 3. J. Strauss: *In'aria dalla Guerra allegria*; 4. Eysler: *Polka dal Ditoratore di donne*; 5. Ziehrer: *Valzer dal Tre desideri*; 6. Mülhacker: *Un'aria da Gaspardone*; 7. Eysler: *Un'aria da Frate Strabinger*; 8. Id.: *Valzer dai Canari della natura*; 9. J. Strauss: *Reiterer*; *Un'aria da Aria di primavera*; 10. Kalman: *Un'aria dal Capo degli stinari*; 11. O. Strauss: *Marcia dalla Piccola amica*. — 22,40: Notiziario.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.**

16,15: Concerto di musica brillante. — 17,30: Othmar Schoeck: *Ottolieder per soprano* — 17,45: *Conversazione dei genitori* — 18,15: *Mercuriali* — 18,25: *Conversazione* — 18,50: *Concerto di violino e piano* (otto pezzi). — 19,30: *Conversazione* «L'economia norvegese». — 19,50: *Meteorologia* — 20: *Musica brillante per banda* (nove numeri). — 22,10 (circa). *Notiziario*. Quindi, fino alle 0,30, *musica da ballo* (da Berlino).

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16,5: Dischi. — 16,10: Per i fanciulli. — 17,40: Concerto pianolintistico. — 18,40: *Conversazione* — 19,10: *L'ora per gli ebrei*. - Dischi. — 19,40: *Recita dallo studio* (tragedia). — 21,10: *Continuazione dell'ora per gli ebrei* — 21,50: *Notizie dai giornali* — 21,50: *Concerto dell'orchestra della stazione*. - Nell'intervallo dischi. — 23,30: Dischi.

**HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**

16,10. Dischi. — 16,40. Per i fanciulli. — 17,10. Dischi. — 18,10. *Conversazione*. — 18,40. Servizio religioso da una

chiesa, allocuzione e canti per coro. — 20,10: *Comunicati di Polizia*. — 20,25: *Concerto orchestrale*. — 21,40: *Notizie dai giornali*. — 22,10: Dischi.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Vedi programma di Copenhagen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: Per i fanciulli. — 16,30: Dischi. — 16,50: *Conversazione* — 17,10: Dischi. — 17,35: *Conferenza* — 18: *Musica brillante*. — 19: *Quarto d'ora letterario*. — 19,15: *Bollettini diversi*. — 19,30: *Conferenza*. — 19,55: *Bollettino meteorologico* — 20: *Notizie dai giornali*. — 20,15: *Vedi Varsavia* — 21: *Quarto d'ora letterario*. — 21,20: *Ripresa del concerto*. — 22: *Radio-Appendice*. — 22,15: *Notizie dai giornali*. — 22,20: *Meteorologia* - *Programma di domani in francese*. — 22,30: *Musica brillante e da ballo*. — 23: *Risposte alle lettere degli ascoltatori stranieri*.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

17: *Concerto orchestrale poverissimo*. — 18: *Informazioni e conversazione agricola*. — 18,30: *Lettura di una novella*. — 19: *Vedi Praga*. — 19,5: *Concerto orchestrale*. — 19,55: *Vedi Praga*. — 21: *Musica per violino*. — 21,30: *Dischi*. — 21,30: *Vedi Moravska Osirava*. — 22: *Vedi Praga*. — 22,10: *Programma di domani*.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

16,20: «Viaggi europei in aeroplano e in Zeppelin», conferenza — 16,40: Jan Bari — 17: *Concerto da Mülhacker*. — 18,15: «La vita delle piante alla spiaggia», conferenza. — 18,40: *L'ora dell'operario* — 19: *Meteorologia*. - *Notizie varie*. — 19,15: *Notizie del giorno*. — 20: *Scene parigine* (di-

schii) — 20,45: *Vagabondi e naufragatori del mondo*, *sinfonia dell'avventura*, *radioserie letteraria e musicale*. — Verso le 24: *Ultima notizia a filo alle 24: Concerto orchestrale*.

**LIPSA - m. 269,3 - Kw. 2,3.**

18,30: *Concerto orchestrale* — 17,55: *Notizie economiche*. — 18: «Il frequentatore di teatri, istrutto», *conversazione*. — 18,50: *Informazioni*. — 19: *Conferenza*. — 19,30: «Attorno al film sonoro», *radioserie*. — 21: *Attualità* — 21,10: *In memoria di Ludwig Thomas*. — 22,10: *Notiziario*. — Fino alle 23,30: *Danze*.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**

Vedi progr. di Daventry Nazionale.

**LONDRA REGIONALE - m. 356,3 - Kw. 70.**

17,15. L'ora dei fanciulli — 18,15: *Notizie e bollettini*. — 18,35: *Concerto vocale (tenore) e musica per oboe*. — 19,45: *Vaudeville* (sette numeri) di musica, canzoni, macchiette, ecc. — 21: *Notizie e bollettini*. — 21,15: *Notizie regionali*. — 21,30: *Concerto dell'orchestra della B. R. C.*: 1. Mozart: *Ouverture di Lucio Silla*; 2. Bach: *Sonata per flauto ad orchestra*; 3. Grieg: *Cephale e Procris*, suite di balletto; 4. Donizetti: *Aria per soprano ed orchestra dalla Linda di Chamounix*; 5. Purcell: *Movimenti di danza per archi*; 6. *Due arie per soprano*; 7. Schuertz: *Rosamur*. — 22,30, 24: *Musica da ballo*.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

18,30: Quintetto. — 19,30: *Lezione letteraria* — 20: *Serata del compositore Sasa Santel* (canto e quintetto). — 22: *Segnale orario* - *Notiziario*.

**Caratteristiche:**

1. - Facilità di applicazione in qualsiasi mobile di apparecchio radio.
2. - Potenza abbondante, superiore a qualunque altro tipo di motore da grammofono.
3. - Velocità uniforme anche in condizioni di corrente variabile per mezzo di un congegno brevettato.
4. - Commutatore per corrente alternate a 100-130/200-260 Volta e da 40 a 60 periodi.
5. - Prezzo appena superiore a quello di un buon motore a molla.
6. - Garanzia: 5 anni.

Rappresentante esclusivo:

**ING. GINO CORTI**  
Via A. Applani, 2 - Telef. 67-7543  
**MILANO**

# COLLARO GRAMMOPHONE MOTORS

Il motore delle massime garanzie





## MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.

16.30: Ultima notizia - Dischi - 16.45: Dischi a richiesta. - 16.55: Notiziario teatrale - Inizio di conferenza - 17.00: Campioni Nazionali di Borsa - Mercantile - Relazione della seduta parlamentare - Conversazione per la signora - 19.30: Danze - 20.45: Notiziario - 21.10: Notizie agricole - 21.30: Campioni Nazionali di Borsa - Programma variato (ranto, orchestra di strumenti spagnoli, canzoni flamminghe) - 1. Campione - Ultima notizia - Danze - 4.30: Fine

## MARSIGLIA P. T. T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.

17. Per la signora e per i fanciulli. - 17.30: Concerto grammofonico. - 18: Informazioni dell' "Agenzia Havas". - 19.10: Concerto orchestrale - 20.45: Concerto grammofonico. - 21: Segnale orario

## MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.

10.30: Ora dei fanciulli - 12.30: Concerto Lirubano - 18: Conferenza sull'economia agricola. - 18.30: Notiziario - 19.30: Conferenza sulla coltura degli aranci. - 19.50: «Lo Sialo e la stampa» conferenza - 19.10: «Il cugino d'America», chiacchierata. - 19.30: Concerto orchestrale. 1. Bruci: Ouverture della Croce d'oro; 2. Mascagni: Preludio e Siciliana della *Carolina Buffardi*; 3. Liszt: Fantasia sulle composizioni di Debussy; 4. Haydn: *Valor della Pala delle bambine*; 5. Tisane: *Caricature giapponese*; 6. Grossmann: *Esarlas dello Spirito del Vento*; 7. J. Strauss: *Galoppo dei bambini*; 8. 1. Commemorazione di Ludwig Thoma - 22.30: Notiziario - 22.45: Concerto e danze

## MORAVSKA OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.

17: Dischi - 18: Concerto - 18.30: Concerto di un'orchestra di strumenti a fiato. - 19: Venti Praga - 19.55: Venti Bratislava. - 20.25: Venti Praga - 21.30: Concerto di musica da ballo. - 22.10: Venti Praga - 22.10: Programma di donati

## MOSCIA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.

10.30: Radiogiornale - 17: Radiogiornale *Pionerskaja Pravda* - 18: Radiogiornale dei contadini. - 19.30: Per gli agricoltori - 20.30: Conferenza scientifica popolare. - 21: Annuncio del programma. - 21.15: Notizie di stampa. - 21.55: Segnale orario dalla Torre del Cremlino. - 22.10: Radiogiornale del proletario.

## MOSCIA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.

10: Concerto - 18.30: Istruzione musicale. - 19.30: Concerto orchestrale - 21.55: Segnale orario dalla Torre del Cremlino

## MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.

15.30: Conferenza - 15.55: Segnale orario. - 19.30: Radiogiornale del proletario.

## MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.

17: Concerto orchestrale. 1. d'Albert: *Fantasia su Tieffau*; 2. Schmalstich: *Scherzetto*; 3. Hiller: *Feder di Maria*; 4. Massenet: *Ille Scene pittore*; 5. Grieg: *Canto di Solveta*; 6. R. Wagner: *Ingresso degli dei nell'Orto del Reno*; 7. Ciaikovski: *Capriccio da liano* - 18: Segnale orario (dischi) - 18.30: Segnale orario - Notizie agricole. - 18.40: «Paul Verlaine e la poesia simbolica», conferenza - 19.5: «Comunisti inopi», in città delle macchine e delle civiltà» conferenza - 19.45: *Serata aia*. - 21.15: Venti Francoforte. - 22.10: Notiziario

## OSLO - m. 1083 - Kw. 75.

18: Dischi grammofonici per i fanciulli. - 19: Meteorologia - Notizie dai giornali. - 19.30: Conferenza agricola - 20: Segnale orario. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. J. S. Bach: *Puga in la minore* per orchestra d'archi; 2. Haydn: *Sinfonia n. 9 (della Londra Symphonie)*; 3. Ciaikovski: *Balletto dello Schacciatore* - 21: Conferenza - 21.35: Meteorologia - Notizie dai giornali. - 21.50: Conferenza d'attualità. - 22.5: Concerto vocale e musica per violino (da Stanzani). - 22.55: Musica da ballo (dischi). - 24: Fine della trasmissione.

## PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.

18: Radiogazzetta parigina. - 20: Conferenza letteraria - 20.15: «L'heure qui sonne». - 20.30: Concerto di musica riprodotta - 21: Concerto orchestrale di G. P. Hols (Grieg, Haydn, Mozart, Fauré, ecc.); Note numeri.

## PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.

17: Conferenza - 17.30: Conferenza - 17.30: Dischi. - 18.10: Conferenza agricola. - 18.15: Dischi - 18.25: Informazioni e conversazione in tedesco. - 19: Segnale orario - Campione di mezz. - 20: Concerto di musica da ballo. - 20.30: Canzoni popolari con accompagnamento di piano - 20.55: Venti Bratislava - 20.55: Informazioni - 21: Meteorologia - Concerto per violino e piano; 1. Fibich: *Sonata per violino e piano*; 2. Powell: *Sonata Viridianaque* - 21.30: Venti Moravsko-Ostrava - 22: Meteorologia - Notizie e sport - 22.10: Informazioni e programma di domani

## RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.

17: Musica riprodotta. - 20.45: Giornale parlato. Ultima informazione. - 21: Concerto di musica brillante Nel l'intervallo conversazione letteraria e indri musica da camera (Un trio ed una Sonata di Beethoven) - 22: Musica riprodotta

## RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.

18.25: Borsa (come lunedì) - 18.30: Musica riprodotta. - 19.30: Comunicazione e conversazione agricola - Mercantili - Risultati di corsa - 19.45: Informazioni economiche e sociali. - 20: Letture letterarie - 20.30: Bollettino sportivo e previsioni meteorologiche - 20.40: Cronaca della moda - 20.45: Raito concerto; 1. Setto pezzi per violino. - 21.15: Rassegna della stampa della sera - Informazioni e l'ora esatta. - 21.30: Ripresa del concerto; 2. Tre pezzi per arpa; 3. Melodie per soprano; 4. Tre pezzi per violoncello; 5. Due melodie per baritono; 6. Mozart: Concerto in re maggiore, per flauto ed orchestra

## RADIO SUISSE ALEMANNIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.

10.1: Concerto orchestrale - 17: Per i fanciulli - 17.30: Meteorologia - Mercantili svizzeri - 18.30: Concerto grammofonico. - 19: «Profili della guerra», conferenza medica - 19.28: Segnale orario - Meteorologia - 19.30: «5000 anni fa nella patria di Abramo», conferenza - 20: Concerto sinfonico. - 20.45: Ora varia - 21.15: Azione teatrale dilatazionale in un atto di E. F. Suter - 22: Notiziario - 22.15: Il quarto d'ora degli uditori.

## RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.

10.1: Concerto orchestrale. - 18.45: Intervento di musica vocale - 17.15: Ripresa del concerto - 19.1: Dischi. - 19.40: Chiacchierata - 20: Chiacchierata agricola - 20.30: Concerto dell'orchestra sinfonica italiana - 21.30: Programma musicale (Virgilio di Besençon, direttore) - 22: Ultima notizia - 22.15: Musica da ballo.

## SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.

Vedi progr. di Daventry Nazionale.

## SLAITHWAITE REGIONALE - m. 479,2 - Kw. 70.

16.45: Venti Daventry nazionale. - 17.15: L'ora dei fanciulli - 18: Venti Londra regionale - 18.15: Notiziario - 18.30: Concerto orchestrale, arie per soprano e musica per xilofono - 19.15: Venti Londra regionale - 21: Notiziario - 21: Notizie regionali. - 21.20: Concerto orchestrale e musica per viola; 1. Sullivan: *Selezione dai Pirati di Penzance*; 2. Offenbach: *Frammenti dei racconti di Hoffmann*; 3. Due pezzi per viola; 4. Romberg: *Selezione della Canzone del deserto*; 5. *The itasy chain*, dodici canti fanciulleschi, trasfatti da Liza Lehmann (soprano baritono, tenore e contralto) - 22.40: Venti Londra regionale. - 23.24: Venti Daventry Nazionale.

## STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.

17: Melodie campestri - 17.30: Per i fanciulli - 18.30: Musica riprodotta - 19.30: Per gli agricoltori - 20: Concerto (ranto, violino e piano); 1. Scarlatti: *Le violette*; 2. Bononcini: *Derbalda a me*; 3. Mozart: *Un'aria dalle Nozze di Figaro*; 4. Alibi; 5. Juan: *Sonata in la maggiore, op. 7*; 6. *Lieder* di Schubert e di Grieg. - 20.45: Cronaca legislativa. - 21.40: Musica da ballo

## STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.

16.45: Conversazione e i giochi di luci all'Esplanade coloniale di Parigi. - 17: Concerto orchestrale - 17.45: Conferenza sulla civiltà straniera - «La Spagna» - 18: Musica varia - 18.45: Conferenza: «Viaggio attraverso l'Europa» - 19: Concerto orchestrale. Musica brillante. - 19.30: Informazioni. - 19.45: Musica riprodotta. - 20.30: Concerto manofonistico - 22.30: Musica da ballo.

## TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

17: Trasmissione d'immagini. - 17.15: Danze. - 17.30: Notiziario. - 17.45: Canzetta. - 18: Orchestra (opere comiche) - 18.15: Orchestra viennese. - 18.30: Notiziario - 18.45: Dischi - 19: Saggio radiofonico in musica; *Hauise*. - 19.30: Notiziario. - 19.45: Musica militare - 20: Canzetta. - 20.15: Orchestra (opere). - 20.30: Fisarmonica. - 20.45: Orchestra sinfonica - 21: Arie di opere diverse - 21.30: Danze - 22: Concerto di dischi - 22.30: Notiziario - 22.45: Orchestra - 23: L'ora degli ascoltatori - 23.15: Notiziario - 23.30: Ripresa dell'ora degli ascoltatori. - 23: Notiziario.

## VARSAVIA I - metri 1411,8 - Km. 158.

10: Emissione per i fanciulli. - 10.15: Conferenza. - 16.30: Dischi - 18.45: Bollettino idrografico - 19.50: Radio-cronaca - 17.10: Pausa. - 17.15: Conferenza scientifica. - 18: Musica brillante - 19: Diversi. - 19.20: Dischi - 19.40: Borsa e corrispondenza agricola. - 19.55: Bollettino meteorologico - 20: Radio giornale - 20.10: Bollettino sportivo. - 20.15: Concerto di musica romantica (orchestra e soprano) 1. Schubert: *Ouverture di Romanda*; 2. Schubert: *Sinfonia incompiuta*; 3. Schubert: *Quattro pezzi per soprano*; 4. Mendelssohn: *Frammento dal Sogno di una notte d'estate*; 5. Schumann: *Quattro lieder per soprano*; 6. Schumann: *Scherzo della Prima Sinfonia*. - 21: Quarto d'ora letterario - 21.15: Bollettino meteorologico - 21.30: Ripresa del concerto. - 22: Conferenza - 22.15: Radiogiornale - 22.30: Bollettini diversi. - 22.55: Programma di domani - 23.30.23: Musica brillante e da ballo.

## VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.

18: Concerto vocale e strumentale. - 17.50: *Lieder* di Schubert, Wiener, Fuchs, H. Strauss - 17.45: «Conte Mozart suonò lui stesso a Schinbrunn e come fuono suonate da altri le sue composizioni», conferenza - 18.10: «Il cavaliere», conferenza - 19.35: «L'estate in Austria», - 19: Comunisti. - 19.10: «Nel paesaggio van Gogh»; 10. *Sinfonia-Aries*. - 19.35: «Esiste un rapporto fra l'aspetto fisico dell'artista e il genere della sua arte?», conferenza - 20: «Per il compleanno di Theodor Dreiser», - 20.45: Selezione dalle composizioni di Lohrer - 22.15: Concerto orchestrale: Musica brillante e ballabile.

## ONDE CORTE

Berlino Zeelen (m. 31.38) - 14.1.30; Relais di diverse stazioni tedesche. Chabarowsk (m. 70.12) - 6.13: Trasmissioni varie.

Chemford (m. 25.53) - 12.20.13.30 e 19.24: Relais di Daventry nazionale. Eindhoven (m. 31.28) - 17.30: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).

Mosca (m. 50.2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W Z S P S. Parigi P.T.T. (m. 19.68) - 15.30.17.30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25.20) - 18.30.20.30: Trasmissione per l'Africa. Parigi P.T.T. (m. 25.63) - 21.23: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi).

Poznan (m. 31.35) - 20.30.22: Concerto di musica brillante di una banda militare e arie per soprano e baritono (otto numeri)

Radio Vaticano (m. 19.84) - 10.10.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche. Radio-Vaticano (m. 50.26) - 19.19.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e spagnolo.

Roma (m. 25.4) - 17.18: Canzone e relais di Roma (1 RO) - 19.40.23 (circa) - Saigon (m. 49) - 11.30.14: Trasmissioni varie

Schednady (m. 19.56) - 21.24: Trasmissioni varie. Schednady (m. 31.40) - 0.0.5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31.28) - 6.8; 10.30.12.30; 12.30.14.30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20.25: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

## Beromünster e Radio Suisse Alemannique

Una delle stazioni meglio ascoltate in Italia - senza tuttavia la stazione di Beromünster - che si trova sull'onda di Zurigo (m. 459,4) e con una potenza di 60 Kw. Essa è alimentata per quanto riguarda i programmi dalle piccole stazioni, che hanno ormai un'importanza locale, di Zurigo, Berna e Basilea. Questo complesso di programmi è emesso in tedesco e la miglior parte di esso è radinata anche dalla stazione di Beromünster che sorge nei pressi di Zurigo. La Direzione della radiofonica svizzera ha pensato, come è noto, di dividere le emissioni di tutta la Svizzera in due gruppi principali di cui un gruppo trasmette in francese e l'altro in tedesco.

Nel Radio-corriere i lettori possono trovare i programmi di Beromünster sotto la dicitura di «Radio Suisse Alemannique».



MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8.15: Giornale radio.  
8.30: Lista delle vivande.  
11.15: Segnalazioni di alcuni prezzi di apertura delle Borse.  
11.18: Musica varia: 1. Frontini: *Marcha groltesca*; 2. De Micheli: *Ninna nanna*, valzer; 3. Kalman: *Contessa Maritza*, fantasia; 4. Canzone; 5. Siede: *La bella giapponese*; 6. Canzone; 7. Hill: *Serenata orientale*; 8. Canzone; 9. Ketelbey: *In un mercato greco*; 10. Los Hoyos: *Due occhi neri*, tango; 11. Lehner: *Dimmi con un fior*, fox; 12. Malvezzi: *Fior d'Andalusia*.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



13.45 (Genova): Borsa.  
13.50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16.30: Giornale radio.  
16.45 (Milano): Canticcio dei bambini: Mago Blu: *Corrispondenza*. - (Torino): *Radio-giornale di Spumellino*. - (Genova): *Paestra* dei piccoli.

17: Musica riprodotta.  
17.10: Trasmissione di dischi « Columbia: Sinfonie o celebri duetti d'opera ».  
17.50-18.5: Giornale radio e comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari.

19.15: Musica varia: 1. De Micheli: *Madrid*, marcia spagnola; 2. Ranzato: *Pattuglia di Tzigani*; 3. Lanzetta: *Il valzer della luna*; 4. Siede: *Fior di Pomo*, intermezzo; 5. Bianco: *Hechicera*, tango.

19.40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19.45-20.45: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.30: Dischi Fonoglotta: Lezioni 25° e 26° di lingua tedesca (pagg. 112-115-116-119 della guida relativa).

20.45: Trasmissione dell'opera:

**Resurrezione**

di FRANCO ALFANO.

(Ediz. Ricordi).  
Direttore M° UGO TASSINI.

Negli intervalli: Conversazione di Lucrezio Ridolfi - Notiziario letterario - Giornale radio.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

MILANO-TORINO-GENOVA  
Ore 20,45

**RESURREZIONE**

OPERA DI  
**FRANCO ALFANO**

PERSONAGGI:

Caterina, soprano	Delia De Martis
Il Principe Dimitri, tenore	Angelo Pintucci
Simonson, baritono	Fabiano Vitali
Sofia, mezzo-soprano	R. Monticone
Maitrena Pavlovina, soprano	Elena Benedetti
Anno, contralto	Vitalina Castejani
Vera, mezzo-soprano	V. Castellani
La Korabeva, contralto	R. Monticone
Fenitka, soprano	Elena Benedetti
La gobba, contralto	Rosita Pagani
La rossa, soprano	Elena Benedetti
Kritsloff, basso	Venturini
Capo guardiano, Guardiano, un impiegato, un Mujik, basso	S. Canali
Un ufficiale, tenore	G. Callegaris

ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 Kw. 15 - 2 RO

8.15-8.30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11.11.15 (Roma): Giornale radio - Notizie.

13-13.10: Giornale radio.  
13.10-14.15: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Borsa.  
17: Giornale radio - Cambi.

17.5 (Napoli): Bambinopoli - Radiosport; (Roma): Giornale del fanciullo.

17.25: Giornale radio - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17.30-18.15:

CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE

col concorso del violoncellista Paolo Leonori e del pianista Germano Arnaldi: G. D. Graziosi: *Sonata* in fa maggiore; a) Allegro; b) Adagio; c) Minuetto - Friedmann; Canto savano - Fauré: *Allegro*, dallo so-

nata in si bemolle maggiore - In un intervallo: Notiziario letterario. - Soprano Maria Senes: *Antiche canzoni italiane e liriche di autori messicani*.  
19.35 (Napoli): *Crinaca dell'Idro-poli*.

19.40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Dopolavoro - Notizie.

20.10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

20.35: Disco Fonoglotta - Lezioni 25° e 26° di lingua francese (pagg. 112, 115, 116, 119 della guida relativa).

21:

Musica sinfonica e commedia

1. Corelli: *Adagio e allegro* (orchestra).

2. Weber: *Pezzo da concerto* in fa minore, per pianoforte e orchestra (pianista Mario Ceccarelli).

Notizie varie.  
Lucrezio d'Ambrà: « La vita letteraria ed artistica ».

3. Riccardo Sordi: *Due impressioni sinfoniche*: a) *Nella stanza del malato*; b) *Nel giardino dei bimbi* (piccola orchestra).

4. Wagner: *Suite di danze* dall'opera *Rienzi*: a) *Introduzione*; b) *Danza delle spade*; c) *Lotta di gladiatori*; d) *Entrata delle vergini*; e) *Danze di festa* (orchestra).

5. Commedia:

Il domatore Gastone

Un atto di ERCOLE LUIGI MORSELLI.

Dopo la commedia: *Musica da ballo* - Orchestra - Jazz dell'E.I.A.R. 22.05: *Ultime notizie*.

PALERMO  
Ore 21,30

**VERTHER**

Dramma lirico in 4 atti di  
MASSENET

**NON CONOSCETE** (Il Francese l'Inglese il Tedesco?)  
LA CONOSCENZA DELLE LINGUE STRANIERE E' PREZIOSA PER TUTTI  
PROVATE I FAMOSI DISCHI:  
**FONOGLOTTA**  
Acquistate oggi la pronuncia meravigliosa delle radiotrasmissioni di ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA.  
In presa e la vendita presso le SCUOLE RIUNITE - ROMA, via Arco, 44 e presso tutti i rivenditori di Fonogrammi e di Radio d'Italia.



## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Comunicazioni del Consorzio Agrario.

12,43: Notiziario artistico.  
12,50-13,50: Musica varia: 1. Cabello: *Diana*, ouverture; 2. Waldteufel: *Sempre o mai*, valzer; 3. Stajano: *Una festa a Piedigrotta*, suite; 4. Bili: *Diabolo di rondini*, pezzo caratteristico (Ricordi); 5. Fornasari: *Preliudo sinfonico*; 6. Pietri: *Primavera*, selezione.

17: Trasmissione fonografica.  
17,15-18: Le novelle dei piccoli.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto variato

1. Thompson: *Sognando*, valzer.
2. Weber: *Peter Schmolli*, ouverture.
3. Haydn: *Serenata del quartetto*, op. 3 n. 5.
4. Amadè: *Sulle campestre*.
5. Dupont: *La Cabrera* (Sonzogni).
6. Williams: *Canto di primavera*, intermezzo.
7. Bizet: *I pescatori di perle*, fantasia.
- 21: Giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

21,40: Trasmissione della commedia:

### L'ordinanza

Un atto di A. TESTONI.

Dopo la commedia: Musica riprodotta con dischi «La voce del padrone».

22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 5415 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.  
12,50-14: Musica riprodotta.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

18-19: Canturcio dei bambini - Musica riprodotta con dischi «La voce del padrone».

20,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Itadio-giornale dell'E.N.I.T. - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20,50: Musica riprodotta.  
21,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Trasmissione del dramma lirico:

### Werther di MASSENET (Ed. Smuzogno)

Orchestra ed artisti dell'E.I.A.R. diretti dal M<sup>e</sup> F. Russo.

Fra il 1° e il 2° atto F. De Maria: «La bellezza antica» conversazione.

23,25: Ultime notizie.

**BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.**  
15,45: Rassegna di libri musicali.  
16: Concerto di banda - 17,15: Mercatelli agricoli - Conferenza: «Casi giuridici della vita quotidiana» - 17,45: Trasmissione a decideri - 18,10: «Festa dei raccoli» - 18,25: Conferenza: «Il valore d'una temporaria diagnosi del cancro come malattia professionale» - 19: Meteorologia - Concerto orchestrale: 1. Hudek: *Ouverture dell'opera comica Alla fonte*; 2. Ciaikovski: *Fantasia sulla danza di pique*; 3. Felber: *Cole d'Azur*, due scene della Riviera; 4. Ponchielli: *Balletto della Gioconda*; 5. Mouton: *Quattro favole di Lafontaine* - 20: Meteorologia - Conferenza: «Il nuovo lavoro» - 20,40: Manfred Grillit: *Soldati*, opera - 21,20: «Uno sguardo al nostro tempo» - 21,50: J. Chr. Bach: *Sinfonia in si bemolle maggiore* - 22,30: Notiziario - 22,35: Conferenza su Warnebrunn - 22,45: Danze.

**BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.**

17: Hisech - 18,15: Venti Praga - 18,35: Informazioni ed arie in tedesco - 19: Venti Praga - 22,10: Notizie locali - 22,15: Venti Bratislava.

**BRUXELLES I (Emilia. In francese) - m. 508,5 - Kw. 20.**

17: Concerto dell'orchestra della stazione - 17,45: Mattinata per i fanciulli - 18,15: Conversazione per le masse - 18,30: Concerto di musica pipolinica - 19,15: Conversazione - 19,30: Giornale parlato - 20: Concerto di musica ungherese (Liszt) commentata (cinque numeri) - 21: Trasmissione di un concerto (di Kussak) d'ostenda; 1. Gevaert: *Fantasia spagnuola*; 2. Faure: a) *Siciliano*, b) *La Ma-*

*trice*; 3. Rimski-Korsakoff: *Inno al sole*; 4. Gull: *Oriente*; 5. Canlo; 6. Liszt: *Les Preludes*, poema sinfonico; 7. Canlo; 8. Wagner: *Preliudio dei Maestri cantori* - 22: Giornale parlato.

**BRUXELLES II (Emilia. In fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.**

17: Concerto di musica brillante - 17,45: Mattinata per i fanciulli - 18,15: Conversazione - 18,30: Concerto di concerto di Barbera su dischi - 19,15: Sermona unioristico - 19,30: Giornale parlato - 20: Concerto dell'orchestra della stazione (sei numeri di musica popolare) - 20,45: Conversazione sul Brno - 21: Ritrasmisone di un concerto dal Casino di Knocke; 1. Bonoli: *Murcia intena*; 2. Sibelius: *Falsa festa*; 3. Rimski-Korsakoff: *Il volo del catabrone*; 4. Due arie per soprano e basso; 5. Due intermezzo per soprano e basso; 6. Butin: *La gioiatura delle donne*; 7. M: *Sulla spiaggia*; 8. Dalibes: *Duetto in Lakme*; 9. Rossini: *Apertura di Semiramide* - 22: Giornale parlato.

**BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.**

18: Concerto: Musica da ballo - 19: Notiziario - 19,10: Musica da ballo - 20: Conferenza - 20,30: Dischi - 21: Concerto sinfonico - 21,30: Conferenza - 21,45: Canto - 22,15: Concerto sinfonico - 22,45: Notiziario.

**BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.**

16: Per i Boys Scouts - 17: Chiacchierata galà - 17,25: Concerto orchestrale - 18,40: Lettura - 19,10: Concerto di canto, arpa, violoncello - 20,15: Arie ungheresi - 21,30: Concerto orchestrale - in seguito: Concerto brillante.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

**ALGERI - m. 360,4 - Kw. 18.**

19: Quotazioni di Borsa e mercantili - 19,15: Trasmissione di immagini - 19,30: Meteorologia - 19,30: Concerto orientale - 19,45: Per i fanciulli - 20,5: Concerto vocale e strumentale - 20,5: Jeannot: *La cronaca del lustro* (scenari sketch) - 31,30: Tango - 31,30: Brahms: *Concerto in fa minore* - 31,30: Canzonette - 22,30: Danze.

**AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.**

16,30: «L'ora dei giovani» - 17: Conferenza «La fase commerciale della Germania del Sud nella storia economica tedesca» - 17,25: Conferenza - 17,50: Programma vario - 18,25: Conferenza - 19,30: Borsa di Francoforte - 19,30: Ronchetti e marce - 19,30: Concerto in fa minore - 21: Heethoven: *Marcia turca dalle Ronde di Atena*; 2. Weber: *Polacca*; 3. Schubert-Liszt: *Marcia dei cavalieri*; 4. Ciaikovski: *Polacca da Eugenio Onegin*; 5. Verdi: *Marcia dell'Aida*; 6. Svedini: *Polacca* - 20,15: Venti Monaco di Baviera - 22,15: Notiziario.

**ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.**

18: Fanfare - 17: Concerto orchestrale.

**BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,6.**

19: Concerto di dischi - 18,30: Dischi e qualche pezzo per trio - 19: Mercatelli - 19,15: Emiazione per i fanciulli - 19,30: Concerto di musica brillante del Trio Iberia - 22: Campana oraria dalla cattedrale - Previszioni meteorologiche - Quotazioni di merci, valori e monete - 22,5: Sordane eseguite dalla Cobia Barcelona - 23: Notizie dai giornali - Comunicazioni ufficiali della stazione - 23,5:

Molière: *L'osore*, commedia in tre atti (tradotta in catalano da Roca Capull) - 1: Fine della trasmissione.

**BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.**

19: Concerto della R. O. - 19,30: Arie nazionali cantate - 20: Conferenza medica - 20,30: Venti Lubiana - 22,30: Notiziario - 22,50: Concerto della R. O.: 1. Massenet: *Scene d'azione*; 2. Wagner: *Aria dai Maestri cantori*; 3. Wagner: *Aria dal Pascello fantasma*.

**BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.**

16: Concerto dedicato a J. Haydn - 17: Per i giovani - 17,30: Albert Rehnicke legge dalle sue opere - 17,45: Conferenza - 18,10: Duetto hawaitiano - 18,25: «Il festival di Salisburgo» - 18,30: Verdi: *Concerto brillante* - 20,30: Verdi: *La Traviata*, opera in tre atti - 22: Notiziario e fino alle 6,30: Danze.

**BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,6 - Kw. 35.**

19,30: Informazioni varie - 19,40: «L'organizzazione internazionale del lavoro e della pace», conferenza - 19,55: Prime notizie ed estrazione dei premi - 20: «Il vino e l'igiene», conferenza - 20,15: Informazioni dell'Agenzia Havas - 20,30: Recita.

**BRATISLAVA - metri 278,8**

Kw. 14.

17: Conferenza - 17,20: Dischi - 18: Venti Praga - 19: Concerto di violoncello - 19,30: Venti Praga - 20,25: Venti Praga - 21,30: Concerto di violino - 22: Venti Praga - 22,10: Programma di domani - 22,15: Musica popolare: Dieci numeri.



ANDATE IN CAMPAGNA?  
COLUMBIA E MARELLI  
VI ASSICURANO  
VACANZE LIETE



ALATI  
VENDE ANCHE A RATE  
VIATRE CANNELLE - 16  
ROMA



**COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.**

15. Concerto strumentale — 15:45: Imitazione — 17: Per giovanotti — 17:50 Conferenza (tema non ancora fissato) — 18:30: Lezione di inglese per principianti — 19: Musica francese.  
1. Hupis: *Estrenone*, suite n. 1 (F. Reule); Minuetto, Adagio, Carillon;  
2. Gounod: Aria di valzer da *Hamlet* e *Clotilde*; 3. Debussy: *Pelle sulle tinte*; 4. Thomas: Polonese, dalla *Mignon*;  
5. Debuss: Balletto dalla *Aida*; 6. Debuss: Andante e variazioni dal balletto *La source*; — 21: Otto Benson: *Centini*, commedia in 1 atto — 21:30; *Marie e Valzer* — 22:15: Concerto.

**DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.**

10:30: Musica brillante — 10:45: Segnale orario di Greenwich. — 11:15: L'ora dei fanciulli 18: Concerto di musica da ballo. — 18:15: Notizie e bollettini — 18:30: Segnale orario di Greenwich. — 18:40: Canzo in inglese moderno — 19: Concerto di balletti — 19:25: Conversazione locale — 19:45: Concerto della banda militare della stazione ed arie per tenore e baritone. Musica popolare.  
21: *Le Grand Hotel*, e Paul Kowland, *The Fun Factory*, rivista musicata. — 21:50: Notizie e bollettini — 21:55: Previsioni Marittime. Bollettino della Borsa di New York — 22: *Pensieri erotici* — 22:15: Concerto di musica da ballo da 19:30; Musica da ballo da un hotel. — 23: Esperimenti di trasmissione di immagini.

**DAVENTRY REGIONALE - metri 398,9 - Kw. 38.**

17:15: L'ora dei fanciulli — 18: Venti Londra regionale. — 18:15: Notizie e bollettini — 18:30: Concerto dell'orchestra della stazione ed arie per baritone — 20: Venti Londra regionale — 21:30: Notizie e bollettini — 21:35: Notizie regionali — 22: Venti Londra regionale.

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

17: Concerto orchestrale — 18:30: Notizie economiche — 18:40: Problemi di attualità — 19:5: Conferenza — 19:30: Notiziario — 19:45: Vecchie marce tedesche — 20:45: Venti Mohlacker — 21:35: Musica da camera: 1. Rossini: *Rondino*; 2. Mozart: *Serenata in do minore*; 3. R. Strauss: *Serenata in mi bemolle maggiore* — 22:25: Notiziario — 22:45: Concerto orchestrale.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.**

16: L'ora dei giovani. — 16:30: Concerto di musica brillante — 17:45: Conversazione — 18:15: Mercuriali. — 18:30: Rassegna di libri. — 19: Esercizi di conversazione francese. — 19:30: Meteorologia. — 19:35: Concerto di musica popolare (set numeri). — 20:30: Venti Lipsia — 22:10: Notiziario.

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16:50: Canzoni — 16:55: Musica brillante — 17:10: Dizione. — 17:25: Canzoni — 17:40: Musica brillante — 18:40: Conferenza — 19:10: Dischi. — 20:10: Conferenza. — 20:40: Concerto dell'orchestra della stazione e musica per violoncello — 21:40: Notizie dai

giornali. — 21:55: Concerto dell'orchestra della stazione — 22:40: Dischi — 23:40: Fine della trasmissione.

**HUIZEN - m. 298,9 - Kw. 8,5.**

16:40: Dischi — 17:10: Concerto di violoncello e piano — 19:10: Dischi. — 18:25: Lezione di fiato. — 18:40: Per giovani. — 19:10: Comunicati di Polizia — 19:25: Dischi. — 19:40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20:30: Conversazione - Continuazione del concerto. — 21:50: Notiziario — 22:25: 23:10: Dischi.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Vedi programma di Copenhagen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: Dischi — 16:30: Conferenza — 17:40: Dischi. — 17:55: Conferenza. — 18: Concerto popolare. — 19: Quarto d'ora letterario. — 19:15: Bollettino di crisi. — 19:30: Conferenza — 19:50: Meteorologia — 20: Notizie dai giornali — 20:10: Bollettino settimanale dei boyscouts — 20:15: Concerto serale — 21: Venti Varsavia — 21:30: Analisi letteraria — 22: Radiopop pentite — 22:15: Notizie dai giornali. — 22:20: Meteorologia e programma di domani in francese — 22:30: Concerto di violino — 23: Musica brillante e da ballo.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,8**

17: Conversazione di storia naturale — 18:20: Conversazione — 18:40: Raccontazione in russo. — 19: Venti Praga — 19:35: Venti Bratislava — 19:30: Venti Brno — 20:55: Venti Praga — 21:30: Venti Bratislava. — 22: Venti Praga. — 22:10: Programma di domani — 22:15: Venti Bratislava.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

17: Concerto di chitarra — 18: Conferenza. — 18:30: «La vita degli studenti tedeschi all'estero». — 18:40: Lettura. — 19:15: «L'impiegato secondo i regolamenti olandesi». — 19:30: «Il parlamentare» (conversazione per il fan-

tas settimanale in Grecia», conferenza — 20:10: Notizie della sera — 20:15: Venti Monaco — 22:15: Ultime notizie e fino alle 24: Concerto o danze.

**LIPSIJA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

10:30: Concerto orchestrale varlo — 17:25: Notizie economiche — 18: Conferenza letteraria - Cura di riposo per i lavoratori mentali — 18:50: Informazioni — 19: Conferenza su Theodor Dreyser — 19:30: Concerto di mandolino. Musica brillante — 20:30: W. Rechin: *Prometeo*, radiazione letteraria e musicale — 22: Notiziario.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**

Vedi progr. di Daventry Nazionale.

**LONDRA REGIONALE - m. 356,3 - Kw. 70.**

13:15: L'ora dei fanciulli — 18: Concerto di musica da ballo — 18:15: Notizie e bollettini. — 18:35: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione ed arie per soprano — 20: «Promenade Concert» (dalla Queen's Hall e diretto da sir Henry Wood): Composizioni di Vaughan Williams. 1. *Concerto delle Vespri*; 2. *Il gran Concerto*, suite per viola, coro ed orchestra; 3. *Canzone di pioggia* (baritone); 4. *Sinfonia londinese* — 21:25: Intermezzo di pianoforte — 21:40: Notizie e bollettini. — 21:50: Notizie regionali. — 22: Concerto di musica da ballo.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

14:30: Quintetto — 19:30: Ginnastica — 20:30: Assoli di violino. — 21:30: Duetti d'opera — 22:30: Segnale orario - Informazioni.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

10:30: Ultime notizie - Bollettini. — 10:45: Dischi a richiesta — 16:35: Notiziario teatrale - Indice di conferenze. — 20: Campagna - Questionari di Borsa - Mercuriali - Relazione della seduta dei regolamenti olandesi. — 19:30: «Il parlamentare» (conversazione per il fan-

ta). — 20:35: Notizie dai giornali. — 21: Danze — 22:30: Lezione di francese — 23: Campi - Segnale orario. — 23:40: Concerto bandistico all'aperto. — 1. Campagna - Ultime notizie - Musica da ballo — 1:30: Fine.

**MARSIGLIA P. T. F. - m. 315,8 - Kw. 1,5.**

17: Per i fanciulli — 18: Musica riprodotta — 18:30: Informazioni dell'Agenzia Itavas — 19:30: Concerto orchestrale. 1. D'Ambrósio: *Amantia nella 2. Sagra Nella sera profumata*; 3. Hameau: *L'annunzio*; 4. Pesse: *Piccolo pezzo*; 5. Grelantino: *Hercules*; 6. Yvan: *Sélection*; 7. Massenet: *Séraphin du diavole*; 8. Fagoliese: *Séraphin du diavole*; 9. Mucchi: 10. Delme: *La stella dell'anore* — 20:15: Rivela di una commedia — 21: Segnale orario.

**MONACO DI BAVIERA - metri 632,9 - Kw. 1,7.**

16:30: Concerto vocale (soprano) e strumentale — 16:55: «La danza nell'evoluzione dei tempi», conferenza — 17:20: Concerto orchestrale: Vecchi Valzer e marce — 18:20: Notiziario. — 18:30: *Stretti sul Lago di Costanza*, conferenza. — 18:50: Per gli agricoltori — 19:5: «Edilizia popolare», conferenza. — 19:20: Duetti vocali con accompagnamento di viola da gamba e fido. — 20: *Relazione di un viaggio mondiale* — 20:15: Concerto in onore di Sant'Elisabetta. Franz Listz: *La leggenda di Sant'Elisabetta*, oratorio. — 22:20: Notiziario.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

17: Concerto dell'orchestra della stazione — 18: Conversazione — 18:15: Musica per chitarra — 18:25: Edizione in tedesco. — 18:40: Dischi. — 19: Venti Praga — 19:30: Venti Brno. — 20:35: Venti Praga — 22:10: Programma di domani — 22:15: Venti Bratislava.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

10:30: Radiogiornale — 17: Radiogiornale *Proletaria Pravia* — 18: Radiogiornale dei contadini. — 19:30: Per gli agricoltori — 20:30: Conferenza scientifica popolare — 21: Annuncio del programma — 21:15: Notizie alla Torre del Cremlino — 22:10: Radiogiornale del proletario.

**MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.**

16: Concerto. — 19:30: Istruzione musicale — 19:50: Concerto orchestrale — 21:55: Segnale orario dalla Torre del Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15:20: Conferenza. — 15:55: Segnale orario. — 19:30: Itadio giornale del proletario.

**MUEHLKARER - metri 360,1 - Kw. 75.**

17: Concerto vocale e strumentale. — 18:30: Notizie agricole — 18:40: Conferenza giuridica sugli impianti padifonici. — 19:5: Conferenza — 19:55: Venti Francoforte — 20:45: Venti Francoforte — 21:45: Venti Francoforte. — 22:25: Notiziario — 22:45: Venti Francoforte.



**ZENITH**  
VALVOLE EUROPEE ED AMERICANE  
MONZA - MILANO

**AFAR Milano, Via Cappuccio 16**  
la miglior fonte di acquisto per apparecchi fotografici e radiofonici. Merce di sole primarie marche. Prezzi come a contanti - Invio condizionale di vendita gratis. Cataloghi uscendo L. I. - in fraccobolli. **A RATE**

**IL TELEFONO**  
è una comodità  
**INDISPENSABILE**  
alla vita moderna.



OSLO - m. 1083 - Kw. 76.

18. Conversazione. — 18.30. Sorvolo religioso dallo studio. — 19. Meteorologia - Notizie dai giornali. — 19.30. Concerto vocale con accompagnamento di piano — 20. Segnale orario — 20. Mezz'ora di agricoltura. — 20.30. Musica da camera (violino e piano). — 21.5. Recitazione. — 21.35. Meteorologia - Notizie dai giornali — 21.50. Conversazione d'attualità. — 22.5. Concerto corale.

PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.

18. R-tiolo-gazzetta parigina.

PRAGA I - metri 486,2 - Kw. 5,5.

17. Conversazione — 17.10. Dischi. — 18.10. Conversazione agricola. — 18.15. Conversazione — 18.55. Informazioni e conversazione in tedesco — 19. Segnale orario - Canipane — 19.5. Canzoni per i fauciulli — 19.30. Radio-cantoni dallo studio. — 20.55. Informazioni — 21. Meteorologia - Notizie — 21.5. Arie e canzoni per soprano con accompagnamento di piano — 21.30. Musica per violino e piano: 1. Mozart *Pastorale variata*; 2. Mendelssohn *Scherzo in mi minore*; 3. Brahms *Quattro Valse*; 4. Ciaikovski: *Scherzo*; 5. Liszt: *Venezia e Napoli*. — 22.10. Informazioni e programma di domani — 22.15. Vodi Bratislava.

RABAT (Radio Marocco) - metri 418,4 - Kw. 2,5.

17. Musica riprodotta — 20: Emisione in arabo (conversazione, giornale parlato dischi). — 20.15. Giornale parlato. Ultimo informazioni. — 21: Mezz'ora con Mozart: *Sinfonia in mi bemolle* — 21.30. Concerto di musica da ballo (dischi numeri) — 23: Musica riprodotta

RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.

17.30. Trasmissione del Concerto dal Conservatorio di Fontainebleau — 18.25. Borsa (come lunedì) — 18.30. Musica riprodotta — 19.30. Comunicato e conversazione agricola - Mercuriali e risultati di corse. — 19.45. Informazioni economiche e sociali. — 20: Radio-concerto: 1. Haydn: *Quartetto dell'Imperatore*; 2. Dischi — 20.30: Informazioni - Bollettino sportivo e previsioni meteorologiche. — 20.40. Cronaca di D. Bonnaud — 20.45. Ripresa del concerto: 3. Verdi: *Miserere nel Trovatore*; 4. Schumann: *Quartetto*; 5. Dischi. — 21.15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni e l'ora esatta — 21.30: Beethoven: *Settima sinfonia* (dischi).

RADIO SUISSE ALEMANIQUE - m. 459,4 - Kw. 80.

16.1: Musica riprodotta. Compositori italiani. — 17: Rassegna di libri nuovi. — 17.30: Meteorologia — 18.30: Il Clown Grock all'Odéon, dischi. — 19: Chiacchierata astronomica popolare. — 19.50: Segnale orario - Meteorologia. — 19.30: « Il gioco e la sua importanza nell'educazione », conferenza didattica — 20.30. Lettura e recitazione — 20.50: Musica da camera — 22: Notiziario.

RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.

16.1: Concerto orchestrale. — 19.1: Jazz-band. — 19.40: M. Jean Petre-quin legge alcune pagine del suo libro: *Le mont in taxa* — 20.15: Concerto orchestrale. — 21: Composizioni per fagotto — 21.30: Concerto orchestrale — 22: Ultime notizie — 22.15: Musica da ballo.

SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.

Vedi progr. di Davenport Nazionale.

SLAITHWAITE REGIONALE - m. 478,2 - Kw. 70.

16.30: Vodi Davenport Nazionale. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Vodi Davenport Nazionale. — 18.15: Notiziario — 18.35. Mercuriali — 18.40. Concerto bandistico ed arie per basso e baritone — 20: Vodi Londra regionale. — 21.25. Vodi Londra regionale. — 21.40. Notiziario — 21.55. Notizie regionali. — 22: Vodi Londra regionale. — 22.15.24: Vodi Davenport nazionale.

STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 76.

17: Culto. — 17.30: Musica riprodotta — 18.30. Recitazione — 18.50. Canfo. — 19.55. Attualità. — 19.40. Conferenza sul compositore svedese L. Norman. In seguito concerto dedicato alle sue composizioni: 1. Ouverture di Antonio e Cleopatra; 2. *Sinfonia*; 3. *Contra per coro e cappella*; 4. *Canzoni svedesi*; 5. *Rosa rossa bottiglieri*; 6. *Ouverture solenne*. — 21.40. Conferenza sulla poesia moderna. — 22.10: Musica leggera.

STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.

16.45: Il quarto d'ora di dizione. — 17: Musica varia — 17.45: Conferenza sinfonica in francese. — 18: Concerto orchestrale. — 18.45: Conferenza: « Il paese di Asammona: Mitico e Tirinto ». — 19: Concerto orchestrale. — 19.30: Informazioni. — 19.45: Musica riprodotta — 20.30: Concerto orchestrale.

TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 16.

17: Trasmissione d'immagini. — 17.15. Danze. — 17.30. Notiziario — 17.45. Fisarmonica. — 18.15. Orchestra viennese. — 19.30. Notiziario — 19.45. Tango cantati. — 19: Orchestra sinfonica. — 19.15. Melodie. — 19.30. Notiziario. — 19.45. Orchestra — 20: Gonnoli: *Selezione del Faust*. — 22.30. Notiziario. — 22.45. Schenker: Trio in mi bemolle maggiore. — 23.15. Notiziario — 23.30. Canzonette. — 24: Notiziario.

VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 168.

18: Dischi. — 18.45: Bollettino idrografico. — 18.50. Conversazione - Su Poincaré. — 17.10. Pausa. — 17.15: Dischi — 17.35: Conversazione - Lo stile moderno -. — 18: Concerto di violino e piano (Mozart, Scarlatti, Gluck, Handel, Albeniz, ecc.). — 19: Diversi — 19.30. Dischi. — 19.40. Mercuriali — 19.50. Bollettino meteorologico. — 19.55: Comunicati. — 20: Radio-giornale. — 20.10. Bollettino sportivo. — 20.15. Concerto vocale (baritone) e strumentale (cinque numeri). — 20.55: Comunicati — 21: Concerto orchestrale: 1. Rubinstein: Balletto dall'opera *Fermina*; 2. Novacek: *Castello, marcia*; 3. Waldteufel: *Estadantina, valzer*; 4. Lewandowski: *Scherzo, obrek*; 5. Liszt: *Colpo romantico* — 21.30: Radiorecita — 22: Conversazione. — 22.15: Radio-giornale. — 22.30: Bollettini sportivi — 22.35: Programma di domani — 22.30: Concerto violinistico (da Leopoldi). — 23.34: Musica brillante e da ballo.

VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.

15.50: Concerto grammofonico — 17.45: Per i fanciulli - Proba e agogni - 18.15: Per gli alpini: « L'ultimo soccorso la montagna ». — 18.45: « Che cosa giocare d'estate nella foresta », conversazione con i fanciulli. — 19: Musica lirica (dischi). — 19.10: Concerto di violino. 1. Haendel: *Variante sul Fabbrò armonico*; 2. V. Reuter: *Due Antiche Arie negre americane*; 3. Soriano: *El Guffarillo*; 4. Ciaikovski: *Quattro danze caratteristiche*; 5. Paganini: *La Campanella* — 20.45: Josef Kreupl, poeta dialettale legge dai suoi scritti. — 20.50: Concerto vario. — 22.10: Jazz band.

VILNA - m. 244,1 - Kw. 21,6.

16.40: Programma della giornata. — 16.45: Vodi Varsavia. — 17.10: Musica di Chopin (dischi). — 17.35: Conferenza ritrasmissione da Leopoli. — 18: Concerto orchestrale con recitazione. — 19: Risposte alle lettere degli ascoltatori — 19.15: Conferenza letteraria. — 19.35: Programma di domani — 19.40: Vodi Varsavia. — 21.30: Ritrasmissione da Leopoli. — 22: Vodi Varsavia. — 22.35: Vodi Varsavia.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14 13,30: Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabarowsk (m. 70,12) - 6.13: Trasmissioni varie.

Chelmsford (m. 25,53) - 12.30 13.30 e 19.23 Relais di Davenport (nazionale).

Eindhoven (m. 31,28) - 14.15 e 22.24: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).

Moete (m. 50,25) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca - W.5.2.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 10.30 17.30: Trasmissione per l'India.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18.30 20.30: Trasmissione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21.23: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma.

Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10.10.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19.10.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e francese.

Roma (m. 25,4) - 17.18: Canipane e relais di Roma (1 RO). — 19.40.23 (circa): Canipane e relais di Roma (1 RO).

Salgon (m. 49) - 0.03 e 13.30.16: Trasmissioni varie.

Schenclady (m. 19,56) - 21.24: Trasmissioni varie.

Schenclady (m. 31,40) - 0.05: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6.8: 10.30.12.30; 12.30.14.30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20.22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

# T. R. R. E.

RIPARAZIONI RADIO  
ELETTRICHE

**MILANO**

Via Messina, 3  
Via Procopini, 20

Telefono 92-813



# FIERA DEL LEVANTE - BARI

CAMPIONARIA  
INTERNAZIONALE

6-21 SETTEMBRE 1931 - IX

IMPORTANTE MERCATO PER GLI SCAMBI CON L'ORIENTE

*Riduzioni ferroviarie 50 per cento*

## Coloro

che inviano l'importo per abbonamento al Radiocorriere sono pregati d'indicare se trattasi di abbonamento NUOVO O DI RINNOVO

Le rimesse che porteranno questo chiarimento avranno la precedenza.



MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.  
11,18: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



12-14 (Milano-Torino): Musica varia: 1. Thomas: *Il Caid*, sinfonia; 2. Aubry: *La rose bleu*, valzer; 3. Giordano: *Fedora*, selezione atto 3°; 4. Siede: *Serenata in gandola*; 5. Canzone; 6. Zeller: *Le madre mineur*, fantasia; 7. Canzone; 8. Rimmor: *Les etapes de St. Malo*; 9. De Micheli: *Serenata ambulante*; 10. De Serra: *Ah, che chavertoni!*

12-14 (Genova): Musica varia: 1. De Serra: *Fioridiso*; 2. Frontini: *Pulcinella innamorato*; 3. Lehár: *Paganini*, fantasia; 4. Gortipassi: *Charme des Alpes*, valzer; 5. Floridia: *Serenata felice*; 6. Transtalar: *Canto inziale a Lillipuz*; 7. Amadi: *Serenata Canara*; 8. Thomaz: *Coro cavallino*, lungo; 9. Myddleton: *Marchette americana*; 10. Katscher: *Lisetta fu alla moda*; 11. Staffelli: *La mia serenata*; 12. Montagnini: *Hubacchi*, uno step.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,15 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,30: Giornale radio.  
16,45: Canzonerio dei bambini - G. A. Bianche: «L'enciclopedia per la gioventù».

17: Musica riprodotta.  
17,10: Trasmissione di dischi «Colombia» - Ballabili e canzonelle.

17,30-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari e della Reale Società Geografica.

19,20: Musica varia: 1. Onoglio: *Costarica*, one step; 2. Carena: *Festa di negri*; 3. Siede: *Intermezzo negro*; 4. Mariotti: *Marinka*; 5.

ROMA-NAPOLI  
Ore 21

SERATA DI FANTASIA

CIRILLINO  
FIABA INFANTILE IN 3 ATTI DI  
MUCCI e ZUCCOLI

LA GRAN VIA  
OPERA IN 1 ATTO DI  
CHUECA e VALVERDE

Jourmann: *La canzone della mamma*, valzer; 6. De Bernardi: *Chi-tarra bleu*, lungo.

19,40: Comunicazioni del Dopo-lavoro.

19,45-20,40: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,40: Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi», conversazione.

20,55: «I cinque minuti del Radiocurioso» (offerti per gentile omaggio della S. A. Acqua e Terme di Bognanico).

Musica di varietà

Parte prima: Musiche gaie del '700.

- Haydn: Finale della *Sinfonia* n. 41.
- a) Falconeri: *Madrigale*; b) Cimarosa: *Giannina e*

*Bernardone*; c) Antonini del '700: *Son come farfallina* (soprano Paola Della Torre).

- Cioppolini: *All babb*, balletto.
- a) Paisiello: *Donne cughe*; b) Cimarosa: *Aria da Le donne rivali*; c) Mozart: *E' amore un tadroncello*, dall'opera «Così fan tutte» (soprano Paola Della Torre).

5. Mozart: *Piccola musica di notte*.

- Bergerelles et pastourelles: a) *Venue de Martini*; b) *Les quinze ans de Rosette*; c) *Maman, dites-moi*; d) *Non, je n'irai plus au bois*; e) *Paris est au roi* (soprano Paola della Torre).

7. Mozart: *Les petits riens*, balletto. Libri nuovi.

Parte seconda: Musica varia e canzoni.

23: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piene navali.

11-11,15 (Roma): Giornale radio - Notizie.

13-13,10: Giornale radio.

13,10-13,15: Concerto di musica leggera: 1. Mascheroni: *Mascheronide*, fantasia; 2. Chaminade: *La Lisicora*, intermezzo; 3. Cavigna: *Tutto romantico*, fox-trot; 4. Gallet: *Le marionni de sabio a passe*, berceuse; 5. Heller Gralter: *Ilai sanato di me?*, lungo; 6. Amadi: *Avviva, serenata*; 7. De Micheli: *Serenata spagnola*; 8. Penna: *La leigenga delle cillegie*, pol-pouze; 9. Succi: *Trionfa di tuel*, valzer brillante; 10. Strong: *Perché sei sola?*, fox-trot.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Borsa.

16,45 (Napoli): Conversazione con lo signore - Radiosport.

17: Giornale radio - Cambi - Bollettino del fanelulo - Notizie - Bollettino del tempo per piene navali. 17,30-18,15.

CONCERTO STRUMENTALE diretto dal M<sup>o</sup> EMILIO MARCIER

1. Weber: *Abou Hassan*, conversario.

2. Tschelnikowski: *La bella dormiente nel bosco*, suite sinfonica.

3. a) Popper: *Andante dal «Concerto, op. 24»* (violoncellista Carlo Bottiglieri); b) Humker: *La fleu e (d)*.

4. Moszkowski: *Dante spagnole*.

5. Gilea: *Ariana Lecocqueur*, intermezzo atto 2°.

6. Leoncavallo: *Lu Bohème*, selezione.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Iriporto.

19,40: Segnale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopplavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Bubblicie varie.

21: SERATA D'OPERA

Parte prima: Esecuzione della fuba infantile in 3 atti

Cirillino

Versi di EMILIO MUCCI  
Musica del M<sup>o</sup> ZUCCOLI

Personaggi:  
Cirillino - Il principe Cirillo - La principessa Cirilla - Il sor Bonaventura - Fortunello - Il

Martedì, ore 12,50, e Venerdì, ore 20,55  
le stazioni "M.-To-Ge., trasmettono la  
Rubrica del

**"RADIO CURIOSO"**

I radiocollaboratori che desiderano informazioni su qualsiasi argomento sono pregati indirizzare le loro domande alla  
Soc. Anon. Acqua e Terme di Bognanico in  
Bognanico (Dom-dossena)

MILANO - TORINO - GENOVA  
Ore 21

MUSICHE GAIE  
DEL 1700



dottore *Manna e Senno - Il professore Zaccaria - La Befana - L'hoceca.*

Notizie varie - « L'Eco del mondo » di G. Altarecca.

Parte recitata:

Esecuzione della zarzuela in un atto

La gran via

Musica di

GIUECA e VALVERDE

Direttore d'orchestra

M<sup>o</sup> A. PAOLETTI

Dopo l'operella: L'ultima notizia.

## BOLZANO

n. 453 - Kw. 0,22

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12.40: Comunicati dei Consorzi Agrari.

12.45-13.50: Musica vocale e da camera: 1. a) Durante: *Verigin tut' amor*; b) Gasparini: *Lascaz d'amari* (soprano Ines Cincelli); 2. a) Mozart: *Concerto in la maggiore* (Allegro - Adagio - Allegro) (violonista Leo Petroni); - G. Serlinnio: « *Madridivogazioni* », conversazione; 3. a) Gluck: *Oh del mio dolce ardor*; b) Schumann: *Notturmo*; c) Wagner: *Sogno*; d) Schumann: *Il nocce* (mezzosoprano Margherita Fogaroli); 4. a) Wagner: « *Aurette a cui al spensò* », dall'opera *Lohengrin*; b) Puccini: « *Tu che di gel sei cinta* », dall'opera *Turandot* (soprano Ines Cincelli).

17: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

17.50-18: Comunicazioni del Dupolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.5: Trasmissione fonografica dell'Operetta.

## La Traviata

di G. VERDI.

Negli intervalli: Giornale dell'Enit - Notiziario teatrale - Giornale radio.

22.40: L'ultima notizia.

## PALERMO

n. 541,5 - Kw. 4

12.45: Giornale radio.

12.50-14: Musica varia: 1. De Micheli: *Aquila romana*, marcia trionfale; 2. Brunetti Osvaldo: *Minuetto* in re; 3. Canzone: A. Lindemann: *Es Flusstert die Liebe*, serenata; 5. Lincke: *Simbild*, valzer; 6. Canzone; 7. Montagnini: *First Kiss*, fox-trot; 8. Ed. May: *Amor mio*, canzone valzer; 9. Leopardi: *Inda, Marianna*, fox-trot.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

18-19: Musica riprodotta.

20.30: Comunicazioni del Dupolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario Agricolo - Comunicato della Società Geografica Italiana - Giornale radio.

20.50: Musica riprodotta con dischi e La voce del padrone ».

21.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.



## Concerto variato

1. Grieg: *Sonata* op. 7 per pianoforte (pianista Angelica Azzara).

2. a) Palsiello: *La serva padrona*, aria di Scipina; b) Mozart: *Nozze di Figaro*, aria di Cherubino (soprano Maria Concetta Giambruno).

3. a) Chopin: *Preludio*; b) Id.: *Berceuse*; c) Mac Dowel: *La danza delle streghe* (pianista Angelica Azzara).

4. a) Pizzelli: *I pastori*; b) Zandonati: *Ultima rosa*; c) Respighi: *Stornellate* (soprano Maria Concetta Giambruno).

5. a) Meyerbeer: *Dinorah*, *nel vendicava assai*; b) Donaudy: *O del mio naufragio*; c) Meyerbeer: *L'aficana*, ballata (baritono G. Cimino).

Dopo il concerto: Notiziario teatrale - Musica da ballo.

23.25: Ultima notizia.

Musica: Ouverture di *Itaka*; 9. Sibelius: *Valzer*; 10. Grieg: *Suite n. 2 dell'Arstano*; 11. Grieg: *Melodia etiopica*; 5. Svendsen: *Romanza*; 6. Micheli: *III Piccola Suite*; 7. Strauss: *Faust*.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

10.30: Informazioni varie - 10.30. Musica riprodotta. - 20.5: Prime notizie - 20.10. Informazioni dell'agenzia Havas - 20.20: Sciarade - 20.30: Radiococoncerto.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: Dischi. - 17.15: Conversazione turistica. - 17.30: Concerto d'organo da un cinematografo. - 18: Emissioni in ungherese. - 19: Vodi Praga - 19.5: Dischi. - 20.45: Vodi Praga - 20: Vodi Brno. 20.45: Vodi Praga - 22.10: Programma di domani. - 22.15: Vodi Moravsko-Ostrava.

BREGLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

18.40: *Lettere* di compositori sloveni. - 17.15: *Mercuriali agricole* - Conferenza - L'influenza di alcune donne sulla gioventù di Goethe - 17.45 Per il 60° compleanno di Theodor Dreiser. - 18.10: Trasmissione a decelerazione. - 18.30: Conferenza musicale - 19: Meteorologia - Curi giochi (dischi). - 19.30: Meteorologia. - 20: Itari Sczuka: *Humoristiskt*, radioscena musicale di F. J. Engel. - 20.50: Notizie della sera - 21: Ina Salsburg: 1. Mozart: *di Maria*; b) *Serenata Hoffmann*; - 21.45: Conferenza letteraria - 22.15: Notiziario - 23: Rassegna musicale della settimana.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi. - 18.15: Turismo - Sport. - 18: Conferenza. - 18.35: Informazioni e conversazione in tedesco. - 19: Vodi Praga - 19.5: Compositori di Smetana - 19.30: Vodi Praga - 20: *Reminiscenze* filoristorico da Velka. - 20.45: Vodi Praga - 22.10: Notizie locali. - 22.15: Vodi Moravsko-Ostrava.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto orchestrale dedicato a Lecocq - 18.15: Conferenza per le massime. - 18.30: Musica riprodotta. - 19: 20: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Schubert: *Ouverture di sette italiani*; 2. Svendsen: *Hapsodia norvegese*; 3. Cantò; 4. Gutraud; Seconda *Suite d'orchestra*; 5. Cantò; 6. Scherzinger: *Partita d'amore* - 20.45: Letture. *Brani di poesia e prosa dedicati a Liegi*; 21: Serata dedicata alle tradizioni di Liegi. - 22: Giornale parlato.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto dell'orchestra della stazione - 18.15: Concerto di musica riprodotta. - 19.30: Giornale parlato - 20.45: Musica riprodotta. - 20.45: Conferenza - 21: Trasmissione di un concerto dal Casino di Kucoche; 1. Waelput: *Omaggio a Hans Fleming*; 2. Weber: *Ouverture di Rurikant*; 3. Thomas: *Invitaria dal Sid*; 4. Dupuis: *Francia*; sinfonica da Jean Michel; 5. a) Diener; 2. *Marchia*; 3. Mozart: *Berceuse*; 6. Benoit: *Ouverture del Re degli Aini* - 22: Giornale parlato.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

12: Borsa Mercuriali. - 19.30: Il quadro d'era del colonno. - 19.50: Musica militare. - 19.55: Ultima informazione. - Concerto sinfonico: 1. Haydn: *La sorpresa*, sinfonia; 2. Giugli: *Danza degli amaretti*; 3. Guldstrand: *Suite per orchestra*; 4. Fauré: *Scherzo*; 5. Fauré: *Agnese*, *Anna solista*; 6. Verdi: *Il trovatore*; 7. Dujars: *Inno alla patria*; 8. Delibes: *Sylvia*; 9. Godeard: *Brasilia*; 10. Habis: *Se il mio vesti avessi l'ali*; *Pasaggio*; 11. Granados: *Vittanesca*.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16: Concerto orchestrale. - 17.40: Programma vario. - 18.35: Discorso: « Al capezzale degli ammalati in un grande ospedale ». - 18.55: Dialogo della sera poeti. - 19.30: Borsa di Francoforte. - 19.30: Concerto di orchestra e coro di composizioni su poesia giosose di Goethe. - 20: Selezione di opere: 1. Wagner: *Ouverture del Dietro d'amore*; 2. Weber: *Primo finale del Freischütz*; 3. Wagner: *Sogno d'Elza* dal *Lohengrin*; 4. D'Albert: *Preludio sinfonico di Tiesland*; 5. Meyerbeer: *Ballietto del Proleta*; 6. Flotow: « *Pregliera* » dall' *Alessandro Stradella*; 7. Spinnli: *Preludio del 3° atto di A basso porto*; 8. Auber: *Ouverture della Muta di Portici*; 9. Puccini: *Un'aria del 3° atto della Tosca*; 10. Smetana: *Un'aria del 2° atto della Spisa venduta*; 12. Mascagni: *Preludio di Malasuita*; 11. Scarlatti: *Fantasia sulla Cavalleria rusticana*; 13. Zöllner: *Preludio del 5° atto della Campagna sionniera*; 14. Vagner: *Ouverture del Rhenz*; - 22.30: Notiziario - 22.30: Attualità. - 22.30: Concerto vario.

ANKARA - m. 1675 - Kw. 7.

16: Orchestra sinfonica. - 17: Concerto orchestrale.

BARCELLONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi. - 18.30: Dischi e qualche pezzo per trio. - 19: Mercuriali. - 19.5: Emissione del numero 59 di *Radiofenicia*, radio-rivista per le signore. - 19.30: Concertino del Trio Iberia. - 20: Campone orarie della cattedrale. - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di monete, merci e valori - 22.5: Concerto dell'orchestra della stazione. - 22.25: Canzoni popolari. - 23: Notizie dal giornale - Comunicazioni ufficiali della stazione. - 23.5: Lettura di un racconto - 23.30: Trasmissione di un concerto di musica brillante da un caffè.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Concerto della R. O. - 19.30: Concerto vocale - 20 Conferenza - 20.30: Arie nazionali cantate. - 21: Concerto-trio 1. Mozart: *Trio*, op. 15. per piano violino e violoncello; 2. Tadjew: *Trio*, op. 22. - 21: Concerto vocale - 22.30: Notiziario - 22.50. Trasmissione di concerto brillante.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

17: Concerto orchestrale. - 18.30: Conferenza medico-igienica. - 18.55: « La nuova stagione letteraria », conferenza - 19.30: « Nuove costruzioni a Berlino », conferenza. - 20: Vodi Brezslavia - 21: Concerto da Salisburgo; 1. Mozart: *Marchia in re maggiore*; 2. Id.: *Serenata in re maggiore*; 3. Id.: *Quartetto concertante in mi bemolle maggiore*. - 22: Notiziario. - In seguito: Concerto orchestrale. 1. Mo-

**A RATE** ed a contanti  
RADIOAPPARECCHI  
ed accessori di qualunque March  
LUNGHE DILAZIONI DI PAGAMENTO - SCONTI ANCHE SULLE VENDITE RATEALI

Filiducaria Radiotecnica Italiana  
MUZZANA (FRIULI)

**IMPORTANTE**

**RADIOAMATORI!**  
Per occasioni, cambi di apparecchi e per ogni comunicazione inerente, fate uso degli **avvisi economici del RADIOCORRIERE**.  
Tale servizio è istituito con tutte le garanzie del caso ed è utile ad ogni categoria di persone.





28. 19. Emil Dorn. *Mareta festiva* — 59. Conversazione musicale — 21.30: Meteorologia - Notiziario giornalieri — 21.50: Conversazione di attualità — 22.5: Duetti ed arie di opere diverse (Huet, Verdi, Lomacavali, ecc.) — 23.15: Fine della trasmissione.

**PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.**

18. Radio-gazzetta parigiana. — 19. Cronaca gastronomica. — 20.10. Cronaca cinematografica. — 20.20. Rassegna della stampa radio elettrica. — 20.30: Concerto di musica riprodotta — 21.10. Tour orchestrale diretta da P. Hols (Debussy, Bach, Ravel, Cia-cowski, Wagner, ecc.).

**PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.**

17. Conversazione per gli operai — 17.10. Dischi — 18.20: Informazioni in tedesco - Conversazione e musica per Benettona — 19. Segnale orario - Informazioni — 19.5: Conversazione turistica — 19.15. Informazioni — 19.30. Canzoni ed arie — 20. Voci Hru — 21.45: Conversazione: «Le stelle cadenti». — 20.55. Informazioni — 21. Meteorologia - Notizie — 21.15. Trasmissione da Salisburgo (vedi Vienna). — 22. Meteorologia - Notizie e sport — 22.10. Informazioni e programma di domani — 22.15. Voci Marnska-Ostrava. — 23. Segnale orario - Campane

**RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

17. Musica riprodotta. — 20.30: Con-versazione agricola. Giornale parlato. Ultime informazioni. — 21: Concerto di musica variata offerto dalla città di Rabat e dall'Associazione «Gli Amici di Radio Marocco». Quindi numeri. Nell'intervallo conversazione letteraria. — 21. Musica riprodotta.

**RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.**

19.25. Borse (come lunedì) — 18.30. Musica riprodotta — 19.30: Bollettino e conversazione agricola - Mercuriali e risultati di corse — 19.45: Informa-zioni economiche e sociali — 20. Ra-dioconcerto: 1. Huet. Concerto in mi maggiore per archi e piano. 2. Dischi — 20.30. Bollettino sportivo. Previsioni meteorologiche — 20.40. Cronaca di René Paul Griffe — 20.45: Ripresa del concerto, 3. Schubert. *Quintetto della Trala*. 4. Musica riprodotta — 21.15. Rassegna dei giornali della sera. In-formazioni e l'ora e sta. — 21.30: Mu-sica riprodotta.

**RADIO SUISSE ALÉMANIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.**

16.11. Concerto grammofonico — 17: Per la signora. La nuova moda a Pa-rigi. — 17.30. Meteorologia. Mercuriali

svizzeri — 18.30: Concerto grammofono-fonico — 19: Conferenza. — 19.38. Sessa-rie oraria Meteorologia — 19.50. Con-ferenza — 20: Notiziario.

**RADIO SUISSE ROMANDE - me-tri 403,8 - Kw. 25.**

10.11. Concerto brillante — 17: Per la signora. — 17.30. Musica riprodotta — 19.11. Concerto d'organo. — 19.30. Cinacchiata — 20. Alcune norme di vita civile — 20.10. Leggenda valligiana — 20.30: Musica da camera. I. Haydn. Trio n. 3 in sol; 2. Beetho-ven: Trio n. 3 in do minore — 21.30. Recita di una commedia. — 22: Ultime notizie.

**SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 3011,5 - Kw. 70.**

Vedi progr. di Daventry Nazionale.

**SLAITHWAITE REGIONALE - m. 479,2 - Kw. 70.**

10: Voci Daventry nazionale — 11.15: L'ora dei fanciulli — 18: Voci Londra regionale. — 18.15. Notiziario — 18.45: Concerto orchestrale di mu-sica varia — 19.15: Voci Londra regio-nale — 20: Voci Londra regionale — 21.40: Notiziario — 21.55. Notizie regionali — 22: Voci Londra regionale — 22.30. Voci Londra regionale. — 23.21: Voci Daventry Nazionale.

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.**

17. Per i giovani — 17.20. Recita-zione — 17.45: Musica riprodotta — 19: Canzoni popolari. — 19.15. Dia-loghi — 19.30: Concerto. Melodie di o-nerette — 20.45: Conversazione. — 21.40: Relazione sulle Ferrovie. — 21.45: Musica leggera.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

16.45: Conferenza: «La letteratura francese e l'influenza scandinava» — 17: Musica varia — 17.45: Conferenza in francese — 18. Selezione di opere e di operette — 18.45: Conferenza giu-ridica. La prescrizione. — 19: Con-certo orchestrale — 19.30. Informa-zioni — 19.45: Musica riprodotta — 20.30. A Messager. *Musique Beau-caire*, operella romantica in 3 atti.

**TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.**

17: Trasmissione di immagini. — 17.15. Danze. — 17.30. Notiziario. — 17.45: Musica militare — 18: Melodie — 18.15. Orchestra viennese — 18.30: Notiziario — 18.45: Orchestra sinfo-nica — 19. Danze — 19.30. Notiziario. — 19.45. Fisarmonica. — 20: Canzoni ete. — 20.15: Orchestra (brani di ope-rette) — 20.45: Musica per violoncello. — 21: Orchestra. — 21.30. Arie di ope-re diverse. — 22.15. Notiziario — 22.45: Melodie. — 23.15. Notiziario — 23.30: Danze — 24. Notiziario.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.**

Notizie per i dilettanti di onde corte. 16.19. Dischi. — 16.30: Conversazione artistica — 16.45: Bollettino idrogra-

fico — 16.50: Conversazione letteraria in francese — 17.10: Pausa — 17.15: Dischi — 17.35: Conversazione veneta-ria — 18: Musica leggera — 19: Diversi — 19.20: Dischi — 19.40: Mer-curiali — 19.55: Bollettino meteorolo-gico — 20: Radiogiornale. — 20.10: Wet-tino sportivo — 20.15: Concerto sinfonico: 1. Zeluski. *Ket Tatra*, su-verture; 2. Karłowicz. Concerto per violino; 3. Noskowski. *La Steppa*, pou-ma sinfonico; 4. Karłowicz. *Canli se colora*. — 22: Conversazione per i gi-ornalisti. — 22.15. Radiogiornale — 22.20: Dolettini diversi — 22.25: Pro-gramma di domani. — 22.30: Mu-sica da ballo e leggera.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

16. Concerto orchestrale — 17.20: L'ora delle signore: «Ulrike von Le-velzow e Goethe», conferenza — 18: Bollettino dei viaggi e del movimento dei forestieri — 18.15. Cronaca spor-tiva. — 18.30: «Il villaggio di Kailis al piedi del Grossglockner nel Tiro-lo», conferenza. — 18.55: «Tra l'A-sia e l'Europa», conferenza. — 19.20: «Preparativi per il centenario di Goethe nel 1932», conferenza — 20. Quar-tetto brillante. — 20.45: Conferenza sul Festival di Salisburgo. — 21: Da Salis-burgo. Mozart: a) *Marta* in re; b) *Selenita* in re; c) *Quartetto concertante*. — 22.15: Concerto di Jazz-band.

**VILNA - m. 244,1 - Kw. 21,5.**

10.40: Programma della giornata. — 10.45: Trasmissione da Varsavia — 11.40: Concerto di dischi. — 17.35: In-tertrasmissione da Leopoli. — 18: Bollet-tini e comunicati. — 18.15: Conversa-zione. — 18.30: Programma di domani. — 19.40: Trasmissione da Varsavia.

## ONDE CORTE

Berlino Zeeten (m. 31,38) - 14.1.30: Relais di diverse stazioni tedesche. Chabarowk (m. 70,12) - 0.13: Trasmissioni varie.

Chemsford (m. 25,53) - 12.30.13.30 e 19.24: Relais di Daventry nazionale.

Eindhoven (m. 31,28) - 0.0 e 19.20: Trasmissioni varie (annunci in inglese).

Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W Z S P S.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15.30.17.30: Trasmissione per l'Inducina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18.30.20.30: Trasmissione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21.23: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais del "finiero programma". Praga (m. 58) - 20.30.22.30: Trasmissioni varie.

Radio Vaticano (m. 19,84) - 10.10.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Radio Vaticano (m. 50,26) - 19.18.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e tedesco.

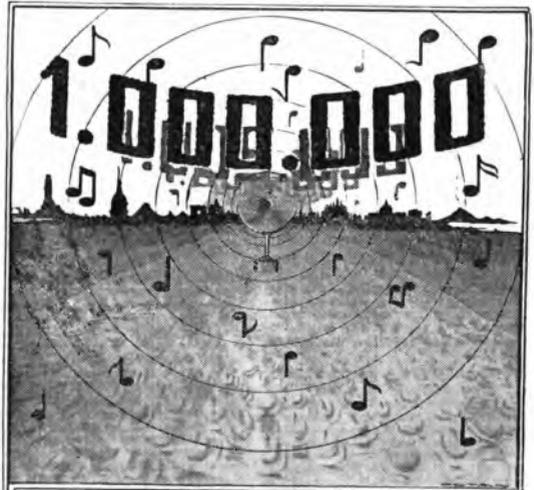
Roma (m. 25,4) - 17.18: Campane e relais di Roma (I. PO) - 19.40.53 (cerca): Campane e relais di Roma (I. PO).

Saigon (m. 49) - 13.30.14: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21.24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0.0 e 5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6.8; 10.30.12.30; 12.30.14.30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20.22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.



**COMMERCianti  
INDUSTRIALI  
GROSSISTI**

NEL VOSTRO INTERESSE  
INSCRIVETEVI NELLA RUBRICA

**FORNITORI RACCOMANDATI**

LEGGETE A PAGINA 64

**SOLO LA RADIO PVO  
GRIDARE AL MONDO  
LA VOSTRA PUBBLICITÀ.**

Rivolgetevi alla S. I. P. R. A.  
TORINO: Via Bertola, 40  
MILANO: Via G. Negri, 1



MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

- 8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Musica varia: 1. Bazin: *La trappista de Mr. le Prince*, ouverture; 2. Lincke: *L'oiseau bleu*, valzer; 3. Marengo: *Sport*, ballo; 4. Amadeo: *Serenata d'amore*; 5. Fall: *Il cino Agostino*, fantasia; 6. Mascaroni: *Canzoni*; 7. Fiorillo: *Herceuta*; 8. Billi: *Tarentella a Piedigrotta*; 9. Sousa: *Aquila invincibile*.  
13-14: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



- 16,30: Giornale radio.  
16,40: Cantuccio dei bambini - C. A. Bianchi: « Teatro dei burattini ».  
16,50 (Milano-Torino) - Rubrica della signora e musica riprodotta - (Genova): Salotto della signora e musica ritrasmessa.  
17,10: Trasmissione di dischi « Colubina »; Musica da camera e cori d'opera.  
17,50-18,10: Giornale radio - Estrazione del Regio Lotto - Comunicati dell'Enit.  
19: Comunicati dei Consorzi Agrari.  
19,15: Musica varia: 1. Lecocq: *La petite mariée*, ouverture; 2. Kasper: *Attenti all'amore*; 3. Scappilli: *La nave rossa*, fantasia; 4. Herbert: *Giorno primaverile*; 5. Crisencolor: *Marcella gaia*.  
19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

- 19,45-20,15: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,15: Trasmissione della commedia:

**Il birichino di Parigi**

due atti di  
**BAYARD e GANDERBOURCH.**  
*Personaggi principali:*  
*Il Generale Morin* - Nardo Leonelli  
*Ameteo*, suo figlio  
Massimo Pianforini  
*Madama Morin*, cognata del Generale - Elvira Barilli  
*Madama Meunier*  
Ava Cristina Atmirante  
*Giuseppe* } due nipoti  
*Elisa* }  
Adriana De Cristoforis  
Alda Ottaviani

Dopo la commedia: Musica da ballo ritrasmessa dal Giardino dell'Hotel Diana di Milano.  
23: Giornale radio.  
23,55: Ultime notizie.

ROMA-NAPOLI  
Ore 21

**LA CAMBIALE  
DI  
MATRIMONIO**

OPERA IN UN ATTO  
DI  
**GIOACCHINO ROSSINI**

SELEZIONE DELL'OPERA  
**L'ELISIR D'AMORE**  
di G. DONIZETTI

ROMA-NAPOLI  
m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 1,5 - 2 RO  
8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.  
11-11,15 (Roma): Giornale radio - Notizie.

- 13-13,10: Giornale radio.  
13,10-13,30: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Borsa.  
13,32-14,15: Concerto di musica leggera: 1. Alhout: *Il cerdo cacciatore*, marcia; 2. Centola: *Rêve*; 3. Stocchetti: *Ti desidero*, tango; 4. Gragnani: *Sotto la luna*, serenata;



MILANO-TORINO GENOVA  
Ore 20,45

**IL BIRICHINO DI PARIGI**

COMMEDIA IN DUE ATTI DI  
**BAYARD e GANDERBOURCH**

5. Lehner: *Torrei portati in sette cieli*, fox-trot; 6. Martelli: *Ronda allegria*; 7. Pietri: *Pot-pourri dell'operella Casa mia, casa mia!*; 8. Corso: *Languidi tramonti*, tango; 9. Frondel e Marius: *La maltrudite*, paso doble; 10. Di Pirana: *Ronda notturna*, one step.  
17,15: Giornale radio - Cambi - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15:

- CONCERTO STRUMENTALE  
diretto dal M<sup>o</sup> E. MAURICO
1. Holdeieu: *La dama bianca*, ouverture.
  2. Kumberland: *Speme e dolore*, pezzo per arpa (solista Seltinio Valenza).
  3. Burudine: Danze dall'opera *Il principe Igor*.
  4. a) Lebano: *Gavotta Luigi XIV*; b) Tedeschi: *Pulzuggia spagnola* (arpista Seltinio Valenza).
  5. Puccini: *Madama Butterfly*, selezione.

19,32 (Roma): Segnali per il servizio radiotelegrafico trasmessi dalla R. Scuola « F. Cesi ».

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idro-pollo.

19,40: Giornale radio - Comunicazioni agricole - Giornale dell'Ente - Comunicato del Dopolavoro - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

**Musica giocosa italiana**

Parte prima:  
1. Esecuzione della commedia lirica in un atto

**La cambiale di matrimonio**

Musica di G. ROSSINI (1810)

Personaggi:

*Tobia Mili*, negoziante  
basso comico M. Serristori  
*Fanny*, di lui figlia  
soprano Virginia Brunetti  
*Clarina*, cameriera di Fanny  
mezzo-soprano M. Guglielmi  
*Eduardo Milford*  
tenore Adolfo Zagonara  
*Stook*, negoziante americano  
basso comico A. Polleggino  
*Norton*, cassiere di Mili  
basso Guglielmo Biondini  
Notizie varie - Rivista delle riviste.

Parte seconda:

2. a) Uffiglio: *Le edurande di Sorrento*, preludio (orchestra); b) De Gioia: *Turca-*



l'ella dall'opera comica Napoli di *Caravate* (orchestra).

3. Danzetti: *L'Elisir d'amore*: a) Coro, entrata ed aria del dottor Dulcamara; b) Duettina Adina e Nemorino; c) Tripletto Adina, Nemorino e Belcorere; d) Scena delle nozze - Coro di festa, barcarola a due voci e ripresa del coro; e) Aria di Adina e finale dell'opera (recensori: soprano Virginia Brunelli (Adina); tenore Adelfo Zagonara (Nemorino); baritono Guglielmo Castellani (Belcorere) e basso comico Arturo Pellegrino (Dulcamara). Coro e Orchestra E.I.A.R.).

22,55: Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: La rubrica della signora.  
12,47: Comunicati del Conserzi Agrari.

12,50-13,50: Concerto varietale; 1. Siede: *Selle d'Oriente*, marcia; 2. Finerman: *La canzone del core*; 3. Schytte: *Valse Iberic*; 4. Ma seccani: *Tomino*, intermezzo; 5. F. Wagner: *Ti mando questi fiori*, canzone; 6. Verdi: *Trioletto*, fantasia (Ricordi); 7. E. Furlani: *Al molino*, inf.; 8. Siede: *La Fiorita*, pezzo caratteristico.

17: Trasmissione di dischi - «La voce del padrone».

17,50-18: Comunicazioni del Du plavaro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Musica operettistica

1. Stelz: *Marcia dall'opere-tta La danza verso la fortuna*.
  2. Lincke: *ouverture per un'opere-tta*.
  3. Lehár: «Chi conosce l'amore», dall'opere-tta *Mozurka blu*.
  4. Eysler: *Il marito allegro*, fantasia.
  5. Banzolo: *Poesie del campanelli, e fox dei fiori*.
  6. Handegger: *Il rapno assurdo* (selezione (Ricordi)).
  7. Lehár: *La giacca gialla*, one step classico.
- 21: Tenore Hella nel suo repertorio.

## IL TELEFONO

serve tanto per proporre un affare in grande stile, lanciare un'idea, come per realizzare le transazioni più delicate e preciare i particolari più minuti.

21,10: Musica leggera: 1. Lem cavallia: *Jankée, marcia*; 2. Egen-Doele: *Cercati in primavera una fidanzata*, valzer; 3. Tirindelli: *Strana melodia* (Ricordi); 4. Kollo: *Meeck meck*, canzone; 5. Scussola: *Umoresco*; 6. Avona: *Bambolina e tarantella*, suite; 7. Gilbert: *Il mio primo amore*, pop-poulti.

22: Giornale dell'Eni: «Attraverso l'Italia».

22,10: Musica da ballo riprodotta.

22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 543,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica riprodotta.

14,30: Segnale orario - Eventuali

14-15: Comunicazioni del Doppia-

comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

vo - Radio-giornale dell'Eni - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20,50: Araldo sportivo (Mario Taccari).

21: Musica riprodotta con dischi «La voce del padrone».

21,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Trasmissione dell'opere-tta:

## Madama di Thèbe

di C. LOMBARDO

Orchestra e coristi dell'E.I.A.R.

diretti dal M<sup>o</sup> F. MURROLO

Fra il 1° e il 2° atto: Conver-

23,25: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

19: Mercuriali della camera di commercio di Algeri. 19,15: Danze antiche e moderne. - 19,40: Arie di opere. - 20: Dischi. - 21,30: Concerto varietale.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16: Concerto orchestrale. - 17: Danze di dischi. - 17,45: Lettura e conferenza: «Das Lönsländ». - 18: Programma varietale. - 20: Serata gale. - 22: Notiziario. - 22,30: Attualità. - 22,30: Danze. - 23,15: Danze.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Concerto orchestrale. - 17: Concerto orchestrale.

BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi. - 18,30: Dischi e qualche pezzo per trio. - 19: Mercuriali. - 19,5: Concertino di musica brillante del *Trio Iberia*. - 22: Campane orarie dalla cattedrale. - Previsioni meteorologiche. - Quinzioni di metri, monete e valzer. - Notiziario agricolo. - 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione. - 23: Notizie dai giornali. - Comunicazioni ufficiali della stazione. - 23,5: Recitazione di poesia americana. - 23,20: Concerto di un sestetto di flauti. - 0,30: Audizione di dischi. - 1: Fine della trasmissione.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Concerto a richiesta di musica riprodotta. - 19,40: Concerto della C. O. - 20,30: Chiacchierata. - 21: Concerto di violino: I. Corelli *Dessoff Helmenberg*. - Sonata in *do maggiore*. - 2: Mozart: *Concerto in *do maggiore**. - 3: Viextemps: *Battuta e polacca*. - 9,40: Notiziario. - 9: Arie nazionali cantate. - 22,30: Trasmissione di concerto di musica tzigana.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16,30: Il racconto della settimana. - 17: Concerto orchestrale. - 18,20: Reportage delle gare di football. - 18,45: Concerto orchestrale: 1. Dohnány: *Sonata in *do* minore*; 2. Schubert: *Sonata in *sol* minore*. - 19,30: «Liberalismo culturale», conferenza. - 20: Serata varietale. - 21: Notiziario e fino alle 6,30: Danze.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

18,30: Radio-giornale. - 20: Notiziario. - 20,10: Prime notizie. - 20,20: Ultime informazioni dell'Agenzia Havas. - 20,30: Serata di recita.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: Conferenza. - 17,50: Dischi. - 17,50: Marzouette. - 19: Vodi Praga. - 22,15: Programma di domani. - Sport. - 22,10: Vodi Moravska-Ostrava.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16: Rassegna letteraria. - 16,15: Concerto varietale. - 17,30: Conferenza: «Natura, l'isola dei fossati perduta dalla Germania». - 18: Rassegna della settimana. - 19,15: Meteorologia Balabili. - 19,45: Meteorologia. - Trasmissione a decimetri. - 20: Serata gale. - 21,15: Notiziario. - 22,45: Danze.

BRNO m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi. - 18,15: Vodi Praga. - 18,25: Informazioni e conversazione in tedesco. - 19: Vodi Praga. - 22,15: Notizie locali. - 22,20: Vodi Moravska Ostrava.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto di musica da ballo. - 18,15: Concerto di musica riprodotta. - 19,15: Conversazione in arie. - 20: Giornale parlato. - 20: Musica per trio (quattro numeri). - 20,25: I Clowns Holzo e Sylvia in una *streich* inedito. - 20,45: «Parliamo bene», conferenza dialettale. - 21: Trasmissione del concerto dal Kursaal d'Ostenda: 1. Tinel: *Ouverture di Godefrido*; 9. Gounod: *Trani di Giulietta e Romeo*; 3. Ravel: *André*; 4. Gounod: *Scena della tomba in Giulietta e Romeo*; 5. Enesco: *Napodina rumena* in la. - 22: Giornale parlato.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18,15: Musica riprodotta. - 19,15: Conversazione. - 10,30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Mozart: *Sinfonia in *do**; 2. Schubert: *Rosamunda*; 3. Wagner: *Incaustimo del Venerdì Santo dal Parsifal*; 4. Rimski-Korsakoff: *Parafraasi di Scheherazade*; 5. Ciaikovski: *La bella addormentata nel bosco*. - 21: Serata allegria dedicata a Gand. - 22: Giornale parlato.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

19: Musica leggera e rumena. - 19: Notiziario. - 19,10: Ripresa del concerto. - 20: Conferenza. - 20,20: Dischi. - 21: Serata d'opera. - Nell'intervallo: Notiziario.

BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.

18,15: Conferenza. - 17: Chiacchierata. - 17,30: Orchestra tzigana. - 18,45: Corriere dei radioamatori. - 19,45: Italia. - 21,55: Arie e canzoni. - Fino alla mezzanotte: Musica brillante.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15: Per i bambini (da 4,9 anni). - 14,30: Concerto dell'orchestra della stazione. - 10,30: Trasmissione di musica brillante. - 17,50: «Un viaggio nel Siam», conferenza. - 18,20: Conferenza di francese. - 19,10: Conferenza di sociale. - 20: Campiane. - 20: Concerto di violino: 1. Henriques: *Romanza*; 2. Mathieson: *Aria*; 3. Sverdi: *Viol.*; 4. Mathieson: *Danza del *Alceste**. - 20,20: Canzoni danesi. - 20,40: Danze antiche. - 21,40: Dischi. - 22,15: Musica leggera. - 23: Musica da ballo. - 24: Campiane.

DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.

16,45: Concerto d'organo da una chiesa. - 16,45: Segnale orario di Greenwiche. - 17,45: L'ora del fanciullo. - 18: Concerto di musica da ballo. - 18,15: Notizie e bollettini. - 18,50: Intervallo. - 18,55: Canzoni inglesi moderne. - 19: Conversazione. - 19,15: Conversazione sportiva. - 19,30: Concerto vocale (Baritone e tenore) e corale. - 20: «Promenade Concert» (dalla Queen's Hall e diretto da Sir Henry Wood): 1. Elgar: *Ouverture di Cuckoo*; 2. Sullivan: *Recitativo ad Aria da *Immacolata**; 3. Beethoven: *Variazioni sinfoniche*; 4. Beethoven: *Suite dell'Amore*; 5. H. G. Dyson: *Aria per soprano e orchestra*; 6. Strauss: *Till Eulenspiegel*, poema sinfonico; 7. Wagner: *L'ingresso degli Dei nell'Walhalla*. - 21,30: Intervallo.



PUBBLICITA' RADIOFONICA

PER MEZZO DELLA S.I.P.R.A. IL MONDO UDRÀ LA VOSTRA VOCE

S.I.P.R.A. - VIA BERTOLA 40 TORINO



91,40: Notizie e bollettini — 91,55: Previsioni marittime — 92: «Fughe celebri» (12ª conversazione) — 92,30: Segnale orario di Greenwich — 92,30-24: Musica da ballo — 93,30: Segnale orario.

**DAVENTRY REGIONALE - metri 388,9 - Kw. 38.**

16,45: Concerto d'organo da un cinematografo — 17,15: L'ora dei fanciulli — 18: Voci Londra regionale — 18,45: Notizie e bollettini — 18,40: Notizie regionali — 18,45: Concerto orchestrale da un cinematografo — 19,45: Voci Londra regionale — 21: Notizie e bollettini — 21,30: Concerto corale dal campo dei Boys Scouts di Birmingham. — 22: Musica da ballo — 22,25: Esperimenti di trasmissione d'immagini.

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

17: Concerto orchestrale — 18,30: Notizie economiche — 18,45: «Hoover, riflessioni di un L'ora dei fanciulli e amico personale del presidente» — 19,5: Lezione di spagnolo — 19,30: Notiziario — 19,45: Vedi Mullacker — 21,30: Concerto militare — 23: Segnale orario e notizie varie — 23,20: Danze

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.**

16: Concerto di musica popolare (nuovi numeri). Nell'intervallo, alle 16,45 (circa): Rassegna cinematografica — 17,30: Conversazione — 18: Rassegna dei mercati mondiali — 18,15: Mercuriali — 18,30: Concerto corale — 19,10: Programma in esperanto — 19,15: Rassegna del programma della settimana ventura — 19,30: Rassegna del mese — 19,55: Meteorologia — 20: Serata varia (dalla Casa della Radio di Berlino). — 22: Notiziario. Quindi, fino alle 24, musica da ballo.

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16: Lezione d'esperanto — 16,10: Dischi — 16,45: Conversazione — 17,15: Concerto strumentale — 18,10: Conversazione — 18,55: Ripresa del concerto — 19,25: Comunicati — 19,30: Comunicati — 19,40: Concerto dell'orchestra della stazione (canzoni per coro) — Notiziario — 22,10: Dischi.

**HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**

16,25: Dischi — 16,40: Concerto vocale e strumentale — 19,41: Notizie dai giornali — 19,55: Rassegna giornaliera — 18,15: Ripresa del concerto — 18,40: Conversazione — 19,5: Comunicati di Polizia — 19,25: Conversazione spontanea — 19,40: Concerto di musica popolare — 19,35: Canzoni allegre — 20,40: Notizie dai giornali — 20,55: Ripresa della musica brillante — 21,40: Canzoni allegre per coro a quattro voci — 22,10: Continuazione della musica orchestrale — 22,30-23,40: Dischi.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Vedi programma di Copenhagen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: Per i fanciulli — 16,30: Concerto per i giovani — 16,50: Conferenza — 17,10: Risposte per i più piccoli — 17,35: Conferenza — 18: Voci Varsavia. — 19: Quarto d'ora letterario.

19,15: Bollettini diversi — 19,30: Conferenza radiofonica. — 19,55: Bollettino meteorologico — 20: Notizie dai giornali. — 20,15: Concerto popolare — 20: Voci Varsavia — 20,15: Notizie dai giornali. — 22,20: Meteorologia e programma di domani, in francese — 23,30: Concerto dedicato a composizioni di Chopin — 23: Musica lirica e da ballo.

**KOBICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

17: Concerto dell'orchestra della stazione — 18,15: Consigli d'igiene. — 19,30: Rassegna della settimana — 19,40: Conversazione comica. — 19: Voci Praga. — 21,15: Programma di domani — 22,30: Voci Moravska-Ostava

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

17: Concerto di reira, chitarra, mandolino, violino e piano — 18,15: Rassegna economica. — 18,40: «I piccoli degli animali», conferenza — 19: Notizie varie — 19,15: Indiconsonanza. — 19,30: «Economia e cultura», conferenza — 19,55: Notizie della sera — 20: Serata gaia — 23: Ultime notizie e fino alle 24: Danze di tutto il mondo. — 24,1: Jazz band.

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16,30: Concerto orchestrale — 17,30: Meteorologia - Segnale orario. — 18: Lezione di buon tedesco. — 18,30: Hermann Noll legge alcune prose sue — 18,45: «L'industria all'Esposizione internazionale d'Igione di Dresda», conferenza. — 19: Conferenza — 19,30: A. Schröter: *Attorno al mondo in 80 infanti*, radio-serie gaia — 20,30: Varietà. — 22,30: Notiziario. — Fino alle 24: Danze.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**

Vedi progr di Daventry Nazionale

**LONDRA REGIONALE - m. 358,3 - Kw. 70.**

16,45: Concerto d'organo da una «ble sa». — 17,15: L'ora dei fanciulli — 18: Concerto di musica da ballo — 18,35: Notizie e bollettini — 18,40: Bollettino sportivo regionale — 18,45: Concerto vocale (soprano e strumenti a tastiera) — 19,45: Vaudeville (sei numeri di musica, canzoni, marchette, ecc.). — 21: Notizie e bollettini — 21,15: Notizie regionali — 21,20: Canzoni della vecchia Londra — 21,45: «Promesse Concert» dalla Queen's Hall e diretto da Sir Henry Wood! — 1. Bizet: Suite della *Carmen*; 2. Rachmaninov: *Melodia* (violoncello); 3. J. Nin: *Tornada Marciana* (violoncello); 4. Bach: *Preceda in fa* per orchestra. — 22,25-24: Musica da ballo.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

18,30: Concerto di quintetto. — 19,30: Scacchi. — 20: Serata d'opere — 21: Musica nazionale — 22: Segnale orario - Notiziario.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

16,30: Notiziario - Dischi — 16,45: Dischi richiesti. — 16,55: Notiziario teatrale - Indice di conferenze - Canzoni - Mercuriali - Danze — 20,45: Notizie dai giornali - Danze — 22,30: Lezione di francese — 23: Campanone - Segnale orario - Vives: Selezione dalla zarzuela *Donna Francesca*. — 1: Campanone - Notiziario - Danze. — 1,30: Fine della trasmissione.

**MARSIGLIA P. T. T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.**

12: Per le signore e per i fanciulli — 17,30: Musica riprodotta — 18: Informazioni dell'«Agenzia Havas» — 19,30: Concerto orchestrale — 20,30: Conversazione sull'agricoltura — 20,45: Concerto popolare - In seguito: Musica e danze. — 21: Segnale orario.

**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**

16,15: Concerto orchestrale. — 17,40: L'ora dei giovani — 18,35: Concerto vocale e strumentale. — 19: Balletton-suenza. — 19,15: Concerto orchestrale. — 20,15: Bröckner - Chiraco al mercato dei salami; radio-farsa — 21: Concerto militare 1. Friedmann: *Barcolona*, marcia; 2. Massenet: *Quverture di Fedra*; 3. Chopin: *Volter*; 4. Verdi: *Motivi del Trovatore*; 5. Wagner: *Melodie del Tannhäuser*; 6. Gounod: *ouverture del Guarany*; 7. Blon: *Verdi musica militare*. — 22,20: Notiziario. — Fino alle 24: Concerto e danze.

**MORAVSKA OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

17: Dischi — 18: Concerto di una orchestra di strumenti a fiato. — 19: Voci Praga — 22,15: Programma di domani — 22,30: Radio-film (commedia in un atto, canzoni, soli, danze).

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

16,30: Radio-giornale — 17: Radio-giornale *Internazional Prava* — 18: Radiogiornale dei contadini — 19,30: Per gli agricoltori. — 20,30: Conferenza scientifica popolare. — 21: Annuncio del programma — 21,15: Notizie di stampa — 21,55: Segnale orario dalla Torre del Cremlino. — 22,10: Radio giornale del proletario.

**MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.**

18: Concerto — 18,30: Istruzione musicale — 19,20: Concerto orchestrale — 21,55: Segnale orario dalla Torre del Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15,20: Conferenza. — 15,55: Segnale orario — 19,30: Radio-giornale del proletario

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

17: Concerto vocale e strumentale da Francoforte. — 18,10: Voci Francoforte. — 19,5: Voci Francoforte. — 19,45: Concerto brillante. — 21,30: Concerto di strumenti a fiato. — 23: Notizie varie. — 23,20: Danze.

**OSLO - m. 1083 - Kw. 75.**

17: Concerto dell'orchestra della stazione — 18: Emissione per i fanciulli — 18,30: Musica nazionale svedese *Harlingste* — 19: Meteorologia - Notizie dai giornali — 19,30: Conferenza. — 20: Segnale orario — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Leopold: *Hullvinter*, marcia; 2. Offenbach: *ouverture di Hoffe all'Inferno*; 3. Rohde: *Gounodiana*, fantasia; 4. Wieniawski: *Leggenda*; 5. Borcherius: *Minuetto*; 6. Schumann: *Canzo della sera*; 7. Schwarwenke: *Marcia nazionale polacca*; 8. Sjöberg: *Tornada*; 9. Morena: *A cena in casa di Suppl*; 10. Trovatore: *l'aria*; 11. Puccini: *Maria Rorolina* — 21,35: Meteorologia - Notizie dai giornali. — 21,50: Conversazione d'attualità — 22,5: Recitazione allegria — 23,25: Musica da ballo (dischi). — 23: Chiacchiere. Fino alle 24: Musica da ballo (dischi).

## I RINOMATI APPARECCHI RADIONE

A PREZZI FORTEMENTE RIBASSATI

**Il RADIONE WS 6**, con 7 valvole, 2 quadri e Diffusore speciale per le onde cortissime, medie e lunghe **LIL. 3080**

**Il RADIONE WSH 3** con 4 valvole e Diffusore per le onde medie (200-600 m.) **LIL. 1212**

**Il RADIONE W 2**, con 3 valvole e Diffusore per le onde da 200 a 600 m. **LIL. 768**

**PREZZI NETTI**

per merce sdoganata franco di tutte le tasse, franco imballo, franco stazione arrivo, pagamento pronto.

Chiedere catalogo e chiarimenti al Depositario:

Uff. Tecnico Ind. Ing. **LODOVICO FISCHER**

TRIESTE - Vinlo Regina Elena, 1      MILANO - Via Mazzini, 7

## IMPORTANTE!

Leggata gli **AVVISI ECONOMICI** a pag. 64  
Vi troverete la offerta che Vi interessa

## APPROFITATENE !!!



**SLAITHWAITE REGIONALE** -  
m. 479, 2 - Kw. 70.

**PARIGI RADIO L. L.** - m. 370,4 - Kw. 0,8.

18: Radio-gazzetta parigiana. - 17: Concerto orchestrale. - 19: Il concerto. Notiziario sportivo.

**PRAGA I** - metri 486,2 - Kw. 5,5.

16,30: Dischi - 18,10: Conversazione agricola. - 18,15: Conversazione sul Teatro club. - 18,25: Informazioni (in tedesco) e canzoni del XVI e XVII secolo. - 19: Segnale orario e campane. - 19,25: Serata popolare. - 19,35: Radio sketch. «Un villaggio di piacere». - 19,50: Concerto orchestrale dall'Isola Sialva. - 20,40 (dallo studio): Livorak: *Teste dure*, opera comica in un atto. - 21: Meteorologia - Notizie e sport. - 22: Informazioni e programma di domani. - 22,20: Vedi *Moravska-Ostava*.

**RABAT (Radio Marocco)** - metri 416,4 - Kw. 2,5.

17: Musica riprodotta. - 20: Emislab al arabo (conversazione, giornale parlato, dischi). - 20,45: Giornale parlato. Ultime informazioni. - 21: Selezione di opere (sette numeri). - 22: Conversazione d'igiene. - 22,15: Concerto di musica riprodotta.

**RADIO PARIGI** - metri 1724,1 - Kw. 17.

18,30: Musica riprodotta. - 19: Conversazione. - 19,10: Musica riprodotta. - 19,30: Bollettino e conversazione agricola. Risultati di corse - *Mercuriali*. - Corse dei grani a Chicago - *Winipeg*. - 19,45: Informazioni economiche e sociali. - 20: Letture letterarie. - 20,30: Informazioni - Bollettino sportivo - Previsioni meteorologiche. - 20,40: Cronaca di Jean Rieux. - 20,45: Bollettino di musica riprodotta. - 21,15: Assegnazione dei giornali della sera - Informazioni e l'ora esatta. - 21,80: Ripresa del concerto di musica riprodotta.

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE** - m. 469,4 - Kw. 60.

16,1: Un poco di tutto, dischi - 17: Per la gioventù - 17,30: Segnale orario - *Mercuriali*. - 18,30: Concerto gramfonico. - 19: Campane di Zurigo. - 19,15: Relazione sull'Esposizione coloniale di Parigi. - 19,30: Segnale orario - Meteorologia. - 19,50: Conferenza sul raccolto autunnale e sul suo sfruttamento. - 20: Serata galea: *Chiacchierata sul bere e fumare*. - *Recita Hans Knut*. - Avvenimento per la nicotina. - 20: Notiziario. - 22,10: Musica da ballo.

**RADIO SUISSE ROMANDE** - metri 403,8 - Kw. 25.

16,1: Concerto orchestrale - 17,15: Musica da ballin. - 19,1: Musica riprodotta. - 19,40: *Chiacchierata*. - 20: Conversazione. - 20,30: Concerto orchestrale. - 21: Romano Raspoli (fratello): Canzoni italiane e spagnole. - 21,30: Musica leggera. - 22: Ultime notizie. - 22,15: Musica da ballo.

**SLAITHWAITE NAZIONALE** - m. 301,5 - Kw. 70.

Vedi progr. di Daventry Nazionale

## col TELEFONO

si può disporre sempre del taxi alla porta - si può avere in qualsiasi giorno qualsiasi notizia - si può disporre della prenotazione dei posti a teatro senza la nota di lunga coda agli sportelli.

**SLAITHWAITE REGIONALE** -  
m. 479, 2 - Kw. 70.

18,45: Vedi Daventry Nazionale. - 17,15: L'ora dei fanciulli. - 18: Vedi Londra regionale. - 18,40: Notiziario sportivo. - 18,45: Concerto bandistico. - 19,30: L'avvenimento della settimana. - 19,45: Concerto orchestrale ed arie per basso e baritono. - 21: Notiziario. - 21,15: Notizie regionali. - 21,20: (canzoni popolari per coro misto. - 22,30,24: Musica da ballo (da Daventry nazionale).

**STOCOLMA** - m. 435,4 - Kw. 75

16: Per i fanciulli - 16,30: Musica riprodotta. - 17,30: Conversazione. - 18: Cronaca sportiva. - 20: Programma variato. - 21,40: Danze.

**STRASBURGO** - metri 345,2 - Kw. 17.

17: Concerto variato. - 17,45: Lazione di tedesco. - 18: Musica leggera. - 18,45: Conferenza geografica. - 19: Concerto vocale. - 19,30: Informazioni. - 19,45: Musica riprodotta. - 20,30: Concerto vario ritrasmesso. - 22,30: Musica da ballo.

**TOLOSA** - m. 385,1 - Kw. 15.

17: Trasmissioni d'imprimati. - 17,15: Danze. - 17,30: Notiziario. - 17,45: Musica militare. - 18: Arie di opere diverse. - 18,30: Notiziario. - 18,45: Orchestra. - 19: Musica per quintetto. - 19,30: Notiziario. - 19,45: Danze. - 20,15: Melodie. - 20,30: Orchestra. - 20,45: Musica per violino. - 20,55: Cronaca della moda. - 21: Mascherate. Selezione dell'*Erodote*. - 21,45: Orchestra argentina. - 22: Concerto di dischi. - 22,30: Notiziario. - 22,40: Danze. - 23: L'ora degli ascoltatori. - 23,15: Notiziario. - 23,30: Continuazione dell'ora degli ascoltatori. - 24: Notiziario.

**VARSAVIA I** - metri 1411,8 - Kw. 158.

16: Programma per i fanciulli. - 16,30: Concerto per i giovani. - 16,50: Conversazione: «Scherzi logici». - 17,10: Pausa. - 17,15: Dischi. - 17,35: Conversazione: «Poésie femminili del Rinascimento». - 18: Concerto vocale e strumentale. - 18,40: Canzoni sulla chitarra. - 19: Diversi. - 19,30: Dischi. - 19,40: Notizie d'attualità agricole. - 19,55: Bollettino meteorologico. - 20: Radio giornale. - 20,10: Bollettino sportivo. - 20,15: Concerto popolare: 1. Purik: *Marcha*; 2. Hellmesberger; 3. Valzer; 3. Zoloudek: *Ouverture*; 4. Lehár: *Fantasia sulla Figlia di principe*; 5. Sollaia; 6. Fetras; 7. Valzer dalla *Carmen*; 7. Lewandowski: *Mazurka*. - 22: «All'orizzonte». - 22,15: Radio giornale. - 22,30: Bollettini diversi. - 22,25: Programma di domani. - 22,30: Composizioni di Chopin. - 22,34: Musica brillante e da ballo.

**VIENNA** - m. 516,4 - Kw. 20.

15,15: Concerto gramfonico. - 16,40: K. Tucholsky: *Rheinsberg, storia d'amore estivo*. - 17: Ballabili di ieri che andranno fino a posdomani. - 18,50: Attualità. - 19,35: Concerto di piano: 1. J. S. Bach: *Panata cromatica e fuga*; 2. Beethoven: *Sette Bagatelle*; 3. Bartok: *Improvisazioni su canzoni popolari ungheresi*; 4. Mozart: *Sonata in do maggiore*. - 20,15: B. Stolt: *Midi, opera in 3 atti*. - 22,40: Concerto brillante.

**VILNA** - m. 244,1 - Kw. 21,5.

16,50: Ritrasmessione da Leopoli. - 17,10: Musica per violino (dischi). - 17,35: Conferenza letteraria (da Cracovia). - 18: Vedi Varsavia. - 19: Comunicati. - 19,15: Programma di domani. - 19,40: Vedi Varsavia. - 20,15: Concerto dedicato a composizioni di Taddeo Szelligowski (quartetto di archi e canto). - 21: Trasmissione da Varsavia.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14 1,30: Relais di diverse stazioni tedesche. Chabarowsk (m. 70,12) - 6 13: Trasmissioni varie.

Einboden (m. 31,28) - 2 7: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue). Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W.Z.S.P.S.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 16,30 17,30: Trasmissione per l'Indonasia.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18,30 20,30: Trasmissione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21-23: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi).

Radio Vaticano (m. 19,84) - 10-10,10: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Radio Vaticano (m. 50,26) - 19,19,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e altre lingue.

Roma (m. 25,4) - 17 18: Campane e relais di Itoma (1 RO) - 18,40 23 circa: Campane e relais di Roma (1 RO).

Salono (m. 49) - 0,0 3 e 11,30 15: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21-24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0,0 6: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6,8; 10,30 12,30; 12,30 14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali. - Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

## Il sommario di "Radio Lux."

L'industria nazionale della radio - Vita radiotelefonica italiana - Radio Palermo - Calcolo dei trasformatori per alimentazione (Angeletti) - L'angolo del dietista: Amplificatori di potenza con due valvole da 19 W in uscita - Nuovi orizzonti della televisione: I raggi catodici (Carota) - Apparat modern per scuole di radiotelegrafia (Manico) - Novità della prossima stagione: Il «Fada 51» - Emanuele Filiberto di Savoia Duca d'Aosta - Radio Lux: Informazioni scientifiche - Rivista industriale - Importante applicazione nella radiofonia - La Kolster Radio Corp. - Interessi della «Standard» e della «Bell» - La Pagina delle occasioni - Cataloghi e pubblicazioni commerciali - Quello che stampino gli altri - Corrispondenza - Guida radiotecnica italiana.

## INDUSTRIALI E COMMERCianti DI APPARECCHI RADIO ED ACCESSORI

Per comunicazioni urgenti alla V. Clientela servitevi degli avvisi economici del RADIOTORRIERE

Leggete a pagina 64

Si prega di valersi di questo tagliando in caso di cambiamento d'indirizzo

Il Signor \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_ (Prov. di \_\_\_\_\_)

abbonato al Radiocorriere col N. \_\_\_\_\_

e con scadenza al \_\_\_\_\_

chiede che la rivista gli sia inviata provvisoriamente invece che al stabilmente

suindicato indirizzo a \_\_\_\_\_

all'uopo allega L. 1 in francobolli per la nuova targhetta di spedizione.

Le richieste di cambiamento di indirizzo che pervengono all'Amministrazione della Rivista entro il martedì hanno corso con la spedizione del Radiocorriere che viene spedito nella settimana stessa; le altre d'archi e canto). - 21: Trasmissione da Varsavia.



**MILANO-TORINO**  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

**GENOVA**  
m. 312,8 - Kw. 1,5

10,15: Giornale radio  
10,30: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorio Facchini; (Torino): Don Gioacchino Fino; (Genova): Padre Teodosio da Voltri.

10,50: Musica religiosa eseguita con dischi 

11,15: Dischi Fonogolotta: Lezioni 25° e 26° di lingua tedesca (pagine 112, 115, 116, 119 della guida relativa).

11,20-11,35 (Torino-Genova): Consigli agli agricoltori: «I concimi chimici» (Dott. Carlo Rava).

12,30-14: Musica varia  
13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16: Concerto di musica brillante. Negli intervalli: Notizie sportive, 17,30: Notiziario cinematografico. 17,40: Musica da ballo ritrasmessa dal Giardino dell'Hotel Diana di Milano.

18,30: Giornale radio - Notizie sportive.  
18,50 (Torino): Radio-giornale di Spumellone.

19,15: Musica varia: 1. Fronzel: *Matritena*, pusa doble; 2. Carloni: *Danza cirrassa*; 3. Moutagnini: *Isotta blu*, valzer; 4. Grolhe: *Hal sognato di me*; 5. Amadei: *Apricci di bimba*; 6. Barbieri: *Schizzo campestre*.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20,45: Trasmissione dell'opera:

**Resurrezione**

di FRANCO ALFANO.  
(Edizione Ricordi).

diretta dal M° UNO TANEINI.

**Personaggi:**

*Caterina* . . . . Della De Martis, soprano

*Il Principe Dinisiri*  
Angelo Pinuccelli, tenore

*Simonson* . . . . Pablano Vitali, baritono

*Sofia* . . . . Rila Monticone, mezzo-soprano

*Matrena Pavlovna*  
Elena Benedetti, soprano

*Anna* . . . . Vitalina Castellani, contralto

*Vera* . V. Castellani, mezzo-soprano

*La Korabietta* . Rila Monticone, contralto

*Fenitcka* - E. Benedetti, soprano

*La Gobba* . . . Rosita Pagnani, contralto

*La Russa* . . . . Elena Benedetti, soprano

*Kristoff* . . . . Venturini, basso  
*Capo guardiano - Guaritiano* -  
*Un impiegato* - Un Musick

Sanle Canali, basso  
*Un ufficiale* Giordano Callegari, tenore

Negli intervalli: Conversazione di Carlo Veneziani e Notiziario artistico.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

**ROMA - NAPOLI**  
m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franz).

10,15 (Roma): Musica religiosa eseguita con dischi grammofonici «La voce del padrone» 

10,45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.

12,55: Disco Fonogolotta - Lezioni 25° e 26° di lingua tedesca (pagine 112, 115, 116, 119 della guida relativa).

13-14,15: Concerto di musica leggera: 1. Adami: *H birraio di Preston*, ouverture; 2. Becco: *Leggendella d'Amore*, serenata; 3. Ilon: *Danza delle pescatrici*; 4. Rubens e Grolhe: *Laprine*, tangò; 5. Rosenthal: *Banza di bambola*; 6. Seppilli: *La notte rossa*, selezione; 7. Pennelli-Maivezza: *Tramonto*, intermezzo; 8. Hurst: *Sogno di bimba*; 9. Lehár: *Pikantenien*, valzer; 10. Rotler e Kaper: *Baby nit bar*, slow fox; 11. Staffelli: *Signorina Narmilton*, one step.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16,30 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport. 17-18,30:

**CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE**

1. a) Saecchini: *Andantino* (trascrittore Principe); b) David Hochstein: *Minuetto* (violinista Renzo Bertucci).

2. a) De Leva: *Canta il mare*; b) Tosli: *L'ultima canzone* (baritono G. Castello).

3. Schubert-Liszt: *Sottree de Vienne* (pianista Ada La Face).

4. Verdi: *Don Carlos*: Aria della Duchessa d'Eboli (soprano Maria Willaume).

5. Paganini: *Concerto in re maggiore* (violinista Renzo Bertucci).

6. Donizetti: *La Favorita*; a) Romanzi di Alfonso; b) Duetto Alfonso e Leonora; c) Grande aria di Leonora (esecutori: mezzo-soprano Maria Willaume e baritono Guglielmo Castello).

7. a) Borodine: *Mazurka* da concerto; b) Tschalkowski: *L'emoresca* (pianista Ada La Face).

19,55 (Napoli): Cronaca dell'idropolo.

20: Comunicato del Dopolavoro - Notizie - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone» 

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Sport - sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21:

**Concerto variato**

Parte prima:

1. Rossini: *L'Italiana in Algeri*, sinfonia (orchestra).

2. Mozart: Due contro-banze: a) *Il canto del canarino*; b) *La gita in slitta* (orchestra).

3. Grieg: a) *Sera in alta montagna*; b) *Corteo di nozze norvegese* (orchestra).

Luigi Antonelli: «Moralità in scatola».

4. Mascogni: *Zanetta*: a) Coro d'introduzione; b) Aria di Silvia; c) Serenata di Zanetta; d) Duetto finale Silvia e Zanetto (interpreti: soprano Ofelia Parisini (Silvia) e mezzo-soprano Teresa Ferropi (Zanetto)).

5. Verdi: *I Lombardi*, coro (accompagnamento di orchestra).

6. Puccini: *Le Villi*, tregenda (orchestra).

Notiziario di varietà.

Parte seconda:

Musica da ballo - Orchestra - Jazz dell'E.I.A.R.

22,55: Ultime notizie.

2 D'Albert: *Paest Bassi*, intermezzo.

3 Kuckert: *Quando scende la notte*, melodia.

4 Petras: *Conti e danze di Beemia*, fantasia.

5. Laine: *Nel Parco di Fontainebleau*, intermezzo.

6. Mascogni: *Guglielmo Ratelli*, fantasia (Sonzogno).

7. Monti: *L'amour veille*, rondo (Ricordi).

21: Giornale dell'Enit - Giornale radio.

21,10: Musica leggera. 22: Musica riprodotta o ritrasmessa.

22,30: Ultime notizie.

**PALERMO**

m. 541,5 - Kw. 4

10,50-11,15: Musica religiosa con dischi «La voce del padrone» 

11,15: Dott. Berna: «Consigli agli agricoltori».

12,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica riprodotta.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Giornale radio.

20,50: Notiziario sportivo (Mario Taccari).

21,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

**Concerto sinfonico di musica moderna**

diretto dal M° A. LA ROSA PARODI.

Parte prima:

1. Pizzetti: *Mattutino*, dal «Concetto dell'estate».

2. Honegger: *Re Davide*: a) Incantesimo; b) Corteggio; c) Il lamento di Gullibna; d) La morte di Davide; e) La danza davanti l'arco.

3. Korngold: *Mascherata* dalla suite «Molto rumore per nulla».

Parte seconda:

4. Respighi: *Le fontane di Roma*, poema sinfonico.

5. Wolf Ferrari: *L'amore medico*, ouverture.

Fra la 1° e la 2° parte: Conversione.

23: Canzoni di varietà. 23,25: Ultime notizie.

**BOLZANO**

m. 453 - Kw. 0,22

10,30-11: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone» 

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Pio Callari: «Notiziario sportivo».

12,50: Concerto di musica brillante.

13,50-14: *Le campane del Convento di Gries*.

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone» 

17,50-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiosport.

**Musica varia**

1. Cavini: *Marcia dei maestri di schermo* (Ricordi).

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI  
Tipografia Società Editrice Torinese  
Via del Quartier, 1

# AVVISI ECONOMICI

**PREZZO:** Lire 1,50 per parola - Prima minima per inserzione L. 15 (tasse governative (1,80 %) e bolli a carico dell'Inserzionista).

**AA - RIPARAZIONI APPARECCHI RADIO OGNI TIPO - GARANZIA ASSOLUTA - Minimi prezzi - Consulenze lettera lire 10 - Ingegnere TARTUFARI perito radiotecnico - Nulle, 24 - Telef. 46-249, Torino.**

**ARRICCIACAPPELLI HOTPOINT con peltine metallico riscaldabile - La più recente applicazione termoelettrica - Visibile alla S.P.E.S. - Torino, via Bertola 40.**

**ATTENZIONE!! STRAOCORRIERE!!** Ditta tedesca vende direttamente privati piccolo Stock Apparecchi Radio moderni, alternate, garantiti, eiacente Italia - Casella 40 - SIPRA - via Bertola 40, Torino.

**BOLLITORE ELETTRICO di sicurezza - Appronta l'acqua per la barba in 4 minuti! Dimenticato sotto corrente di disinserisce automaticamente - Visibile alla S.P.E.S. - Bertola 40.**

**ZEDESI AVVIATO NEGOZIO** Laboratorio in Milano - Costruzione - Riparazioni - Vendita - TERZAGHI - Messina, 14.

**GIOCATTOLI elettrici e meccanici** cerchiosi per vendita ingrosso dettaglio. Inviare cataloghi listini Ditta BERARDI, corso Palestro, Brescia.

**IL MASSAGGIATORE AEG, economico ed efficace** è visibile alla S.P.E.S. - Torino, via Bertola 40.

**MACCHINE DA STRARE ELETTRICHE, per industria e per famiglia - Visibili in funzione alla S.P.E.S. - Via Bertola 40 - Torino.**

**Eggele**

la rubrica

## FORNITORI RACCOMANDATI

Le inserzioni sono della dimensione fissa di cm. 2 di altezza per larghezza di colonna a prezzo fisso di Lire 60 ciascuna. Per impegno annuale (52 inserzioni) prezzo globale L. 3000.

Tasse e bolli a carico del Cliente.

Tipo di inserzione:

**SPES** SVILUPPO PROPAGANDA ELETTRICO - APPLICAZIONI SIMILARI  
Vi può dare un buon consiglio se volete installare un apparecchio elettrico nella Vostra casa - TORINO, Via Bertola, 40

# DITTE RACCOMANDATE

## Elettricità - Radio - Telefoni

Impianti - Macchine - Accessori

**TECNOMASIO ITALIANO BROWN BOVERI**  
MACCHINARIO  
E MATERIALE ELETTRICO  
Piazzale Lodi, 3 MILANO (134)

**COMP. GENERALE DI ELETTRICITÀ**  
MATERIALE ELETTRICO  
E RADIOFONICO  
Via Bergognone, 40 - MILANO

**"SIEMENS", SOCIETÀ ANONIMA**  
- MACCHINARIO ELETTRICO  
E MATERIALE RADIOFONICO  
Via Lazzaretto, 3 MILANO

**ERICSSON ITALIANA**  
SOCIETÀ ANONIMA  
IMPIANTI DI SEGNALE  
E IMPIANTI TELEFONICI  
Via Assarotti, 42 GENOVA

**STANDARD ELETTRICA ITALIANA**  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO  
Via V. Colonna, 9 MILANO

**SOCIETÀ FULD ITALIANA**  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO  
Via Pergolesi, 24 MILANO

**SOCIETÀ ITALIANA RETI TELEFONICHE INTERURBANE**  
480.000 km. circuito installati e funzionanti  
251.000 km. circuito in corso d'installazione

**S.I.T.I.**  
Soc. Industrie Telefoniche Italiane  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO E RADIO  
Via Giovanni Pascoli, 14 MILANO

I migliori **FILI SMALTATI** sono quelli fabbricati dalla  
**Soc. An. Ing. V. TEDESCHI & C.**  
TORINO Via Montebianco, 5

**SOCIETÀ ITALIANA PIRELLI**  
Cavi Telefonici e Telegrafici aerei e sotterranei - Lavori di posa  
Via Fabio Filzi, 21 MILANO

Società Anonima  
**ANSALDO LORENZ**  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO E RADIO  
GENOVA - CORNIGLIANO

## Forniture per ufficio

Mobili - Macchine - Arredamento ecc.

**STABILIMENTO GRAFICO G. SCARABELLIN**  
VENEZIA  
Lavori commerciali d'ogni genere - Cataloghi - Riviste - Forniture per Uffici

**UNDERWOOD ITALIANA**  
Società Anonima  
MACCHINE PER SCRIVERE  
Piazza della Rosa, 1 MILANO

**ADREMA**  
FABBRICA  
MACCHINE PER INDIRIZZI  
Via Legnano, 34 - MILANO

**M. BRAGOTTI & FIGLI**  
FABBRICA MOBILI  
PER UFFICIO  
Via Saccarelli, 19 TORINO

## Benzina - Petroli - Lubrificanti

Società Anonima Lubrificanti  
**EMILIO FOLTZER**  
OLII LUBRIFICANTI  
— GENOVA —

**A.G.I.P.**  
AGENZIA GENERALE ITALIANA PETROLI  
BENZINA E PETROLI  
Corso Re Umberto 7 TORINO

**VACUUM OIL COMPANY**  
Società Anonima Italiana  
OLII LUBRIFICANTI  
Casella Postale N. 427 - GENOVA

SOC. AN. LUBRIFICANTI  
**ERNESTO REINACH**  
OLII LUBRIFICANTI  
Via Giacchino Morat, 84 MILANO

## Materiali in ferro - Utensilerie

Lavori - Forniture

**BONACINA MORI FAVARATO**  
TREVISO  
MENSOLE E MATERIALE IN FERRO  
PER IMPIANTI ELETTRICI E  
TELEFONICI

**Giuseppe & F. Ilo REDAELLI**  
TRAFILERIA METALLI  
Via Monforte, 52 MILANO

**S. I. A. M.**  
Società Italiana Arredamenti Metallici  
FABBRICA MOBILI METALLICI  
Corso Mass. d'Azeglio, 58 TORINO

## Industrie varie

**CARTIERA BURGO**  
FABBRICA  
DI CARTA  
Corso Re Umberto, 32 TORINO

**M. A. R. U. S.**  
Manifatt. ABINI Ragazzo Uomo Signora  
INDUMENTI MANUFATTI  
Corso Poale Mosca, 37 TORINO

**"ETERNIT"**  
PIETRA ARTIFICIALE  
SOCIETÀ ANONIMA  
SEDE IN GENOVA  
FILIALE DI TORINO VIA ARSIZIO, 11

**SOCIETÀ DEL LINOLEUM**  
ANONIMA  
TELE LINOLEUM  
Via M. Melloni, 28 MILANO

**COL TELEFONO**  
si può chiamare il dottore di giorno e di notte si mantengono i contatti con tutti i parenti e conoscenti, si è preavvisati in tempo di visita ed avvenimenti.

PER LA PUBBLICITÀ

SUL

**RADIOCORRIERE**

rivolgersi alla

**Concessionaria  
Esclusiva**

Società Anonima

**“SIPRA”**

**Sede TORINO  
Via Bertola, 40**

presso i seguenti uffici:

**TORINO** Via Bertola, 40  
Telefono 25

**MILANO** Via G. Negri, 1  
Telefono 98-148

**GENOVA** Via XX Settembre, 40  
Telefono 35-000

**BOLOGNA** Via Goito, 13  
Presso Soc. TIMO

**ROMA** Via Ferd. di Savoia, 2  
Telefono 74-394

**NAPOLI** Galleria Umberto I, 77  
Telefono 39-728

**PALERMO** Via Libertà, 14  
Telefono 14-000

**TRIESTE** Piazza Oberdan, 5

**VENEZIA** Campo S. Salvador  
Presso Soc. TELVE

**BOLZANO** Via Princ. di Piemonte, 14

# STAZIONI RADIO DI EUROPA PER LUNCHEZZA D'ONDA

Kilocicli	Stazione	Kw.	Stazione	Kw.			
155	1035	Kivno (Lituania)	7	442	196.3	Londra (Inghilterra)	70
160	1075	Hilversum (Olanda)	9.5	551	92.5	Vienna (Austria)	1.5
167	1706.4	Lahti (Finlandia)	34	955	951	Leiningrad (Russia)	1.2
174	1724.1	Radio Parigi (Francia)	17	969	148.3	Barcellona EAJ (Spagna)	75
183	1634.9	Zeesen (Germania)	15	969	145.2	Spasburgo (Francia)	17
193	1554.4	Daventry S.S. (Inghill.)	7	978	141.7	Brno (Cecoslovacchia)	35
202	1530	Angora (Turchia)	2	987	138.2	Bruxelles II (Belgio)	1.2
207	1445.8	Mosca (Russia)	10	996	134.8	Polina (Polonia)	1.2
212	1411.8	Torre Eiffel Parigi (Fr.)	15	1005	131.4	SAPOLI (Italia)	1.7
221	1352	Varsavia (Polonia)	10	1014	128.2	Grenoble (Francia)	1.2
230	1301.1	Motala (Svezia)	100	1123	125	Parigi Poste Parisisi	1.7
230	1200	Mosca (Russia)	31	1132	125	Breslavia (Germania)	1.2
239	1200	Reykjavik (Islanda)	5	1142	121.2	Oslebort (Svezia)	1.5
244	1229.5	Stambul (Turchia)	5	1151	118.3	Breslavia (Germania)	0.8
250	1071.4	Rodeti (Svezia)	0.75	1161	114.3	Sofia (Bulgaria)	1.5
263	1060	Kalundborg (Danimarca)	10	1170	111.8	Marsilia (Francia)	1.5
263	1060	Oslo (Norvegia)	10	1179	111.8	Parigi Vitis (Francia)	0.7
283	1000	Tiflis (Russia)	10	1188	112.5	Cracovia (Polonia)	1.5
300	937.5	Leningrado (Russia)	30	1197	112.5	ENOVA (Italia)	1.5
320	937.5	Kiev (Russia)	30	1206	109.9	Cardiff (Inghilterra)	1.2
375	800	Mosca (Russia)	30	1215	107	Zagabria ( Jugoslavia)	1.5
385	750.5	Ginevra (Svizzera)	1.5	1224	104.5	Bordaux (Inghilterra) Fr.)	35
406	720	Mosca (Russia)	1	1233	101.5	Stattwaite II (Inghilterra)	70
428	700	Minsk (Russia)	0.6	1242	98.5	Falun (Svezia)	0.65
442	678.7	Lusanna (Svizzera)	2.8	1251	96	Hutzen (Olanda)	3.3
452	647.7	Tubaca (Angoslavia)	1.8	1260	93	Tallinn (Estonia)	10
522	569.3	Friburgo (Germania)	0.3	1269	90.3	TORINO (Italia)	5.5
530	560	Hannover (Germania)	0.3	1278	87.3	Limoses (Francia)	0.5
531	565	Mosca (Russia)	0.3	1287	84.3	Rosse (Cecoslovacchia)	2
536	550.7	Ansburg (Germania)	1.7	1296	81.3	Vilpuri (Finl.)	15
536	550.7	Kaiserlautern (Germania)	23	1305	78.3	Heaford (Inghilterra)	0.16
545	528.5	Budapest (Ungheria)	4	1314	75.3	Bournemouth (Inghilterra)	1.2
554	517.5	Palermo (Italia)	4	1323	72.3	Dunke (Inghilterra)	0.16
554	517.5	Stonsvall (Svezia)	15	1332	69.3	Edimburgo (Inghilterra)	0.4
563	512.9	Mosca (Russia)	15	1341	66.3	Hull (Inghilterra)	0.16
572	524.5	Riga (Lettonia)	12	1350	63.3	Liverpool (Inghilterra)	0.16
581	516.4	Vienna (Austria)	20	1359	60.3	Plymouth (Inghilterra)	0.16
590	538.5	Bruxelles I (Belgio)	8.5	1368	57.3	Sheffeld (Inghilterra)	0.16
599	506.8	MILANO (Italia)	1.13	1377	54.3	Stoke-on-Trent (Inghill.)	0.16
608	493	Bergen (Norvegia)	5.5	1386	51.3	Sachsen (Inghilterra)	0.16
620	456.2	Praga (Cecoslovacchia)	5.5	1395	48.3	Lione (Francia)	0.5
626	479.2	Stattwaite I (Inghilterra)	70	1404	45.3	Siedlitz (Germania)	0.6
635	472.4	Langesberg (Germania)	2.3	1413	42.3	Berlino E. (Germania)	0.6
644	365.5	Lyon-la-Dome (Francia)	60	1422	39.3	Innsbruck (Austria)	0.6
653	459.4	Berncastel (Svizzera)	0.22	1431	36.3	Wageningen (Germania)	0.9
662	453.2	BOLZANO (Italia)	0.25	1440	33.3	Copenaghen (Danimarca)	1.3
662	453.2	Danzica (Polonia)	0.6	1449	30.3	Bratolava (Cecoslovacchia)	11
662	453.2	San Sebastiano (Spagna)	1.35	1458	27.3	Heilsberg (Germania)	75
662	453.2	Nidaros (Norvegia)	0.9	1467	24.3	Reims (Francia)	2
662	453.2	Klagenfurt (Austria)	0.8	1476	21.3	Brenna (Germania)	4.3
662	453.2	Porsgrund (Norvegia)	0.8	1485	18.3	Barcellona (Spagna)	10
662	453.2	Tromso (Norvegia)	0.8	1494	15.3	Osceia (Spagna)	0.7
662	453.2	Saltanava (Spagna)	0.17	1503	12.3	Lilla (Francia)	1.5
671	471.1	Bjikan (Norvegia)	1	1512	9.3	Mora (Svizzera Cecosl.)	11
671	471.1	Parigi P.T.T. (Francia)	1	1521	6.3	Londra II (Inghilterra)	68
683	441.4	ROMA (Italia)	75	1530	3.3	Lugia (Germania)	2.3
689	351.1	Socopolna (Svezia)	75	1539	0.3	Horthy (Svezia)	15
695	130	Belgrado (Jugoslavia)	2.5	1548	0.3	Tolosa P.T.T. (Francia)	1
702	127	Kharlov (Russia)	2.5	1557	0.3	Gleiwitz (Germania)	5.6
717	124.7	Madrid (Spagna)	1.7	1566	0.3	Ivan-Java-Fins (Francia)	1.5
729	116.4	Brno (Cecoslovacchia)	1.7	1575	0.3	Basel (Germania)	0.3
729	116.4	Habit Marocco	2.3	1584	0.3	Linz (Austria)	0.9
729	116.4	Hudino (Irlanda)	1.5	1593	0.3	Berna (Svizzera)	1.1
734	108.7	Katowice (Polonia)	16	1602	0.3	Catagena (Spagna)	0.4
743	101.5	Sattius (Svizzera)	15	1611	0.3	Basilea (Svizzera)	0.6
752	98.9	Daventry V.I.B. (Inghill.)	16	1620	0.3	Belfast (Inghilterra)	1.7
761	94.2	Biarritz (Germania)	1.7	1629	0.3	Norimberga (Germania)	2.2
770	90.8	Frankfurt (Germania)	1.7	1638	0.3	Late (Polonia)	1.2
779	85.1	Tolosa (Francia)	9	1647	0.3	Bonn (S. W. Francia)	1
788	80.7	Leopoli (Polonia)	21	1656	0.3	Malmö (Svezia)	0.75
797	76.4	Londra (Inghilterra)	1.2	1665	0.3	Polonia (Germania)	1.7
806	72.2	Hamburgo (Germania)	1.7	1674	0.3	Munster (Germania)	0.6
810	70.4	Parigi Radio L.L. (Fr.)	0.8	1683	0.3	Cork (Irlanda)	1.5
815	66.1	Svevia (Svezia)	1.5	1692	0.3	Helsingfors (Finlandia)	1.5
815	66.1	Frederiksstad (Norvegia)	0.8	1701	0.3	Flessburg (Germania)	1.3
819	66	Leningrad (Russia)	1.2	1710	0.3	Salzburg (Austria)	0.6
825	60.1	Algeri (Algeria)	16	1719	0.3	Koenigsberg (Germania)	1.7
833	60.1	Mublack (Germania)	75	1728	0.3		

Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione (Ginevra)

È iniziata la vendita  
in tutta Italia delle  
Valvole **ETA** per  
qualsiasi apparecchio  
europeo ed  
americano.

Le valvole ETA danno  
agli apparecchi radio  
tutte le qualità della giovinezza:  
adottatele e sarete  
stupiti dalla insperata  
potenza, sensibilità,  
limpidezza cristallina  
del suono.....

Concessionaria esclusiva  
per l'Italia e Colonie

*Sirac*

SEDE MILANO (105)

Piazza L. V. Bertarelli, 1

Negozi di vendita:

MILANO - Corso Italia, 6

ROMA

Via F. di Savoia, 2 - Tel. 25-622

GENOVA

Via XX Settembre, 42 - Tel. 53-844

NAPOLI

Via G. Verdi, 18 - Tel. 21-654



**VALVOLE**  
**ETA**

*Giovinazza  
della Radio*